

LINO

COMFORT AT A REACH

ПЕРАЛНА МАШИНА
MAŠINA ZA PRANJE VEŠA
МАШИНА ЗА ПЕРЕЊЕ
LAVATRIÇE
WASHING MACHINE
СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА



BG Ръководство за потребителя

SRB Uputstvo za Upotrebu

MK Корисничко упатство

AL Manuali i Përdorimit

EN User Manual

RU Руководство по эксплуатации

WFL 5KG42DV W

Уважаеми Клиенти,

Благодарим Ви, че избрахте нашия продукт. Надяваме се, че той ще отговори на Вашите изисквания. Внимателно следвайте препоръките, изложени в тази книжка и така Вашият уред ще работи ефикасно. Не се колебайте да ни търсите при необходимост. Ние винаги ще бъдем до Вас, за да Ви сътрудничим при нужда и за да Ви даваме полезна информация за всички продукти с марката "**LINO**".

СЪДЪРЖАНИЕ

ГЛАВА-1:	ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА	
•	Предупреждения, свързани с безопасността	4-5
•	Правилна употреба	6-7
•	Общи предупреждения	8-9-10-11
•	Предупреждения, свързани с безопасността	12-13-14-15-16-17
•	Опаковка и околна среда	18
•	Запазване на информацията	19
ГЛАВА-2:	ПРЕГЛЕД НА УРЕДА	
•	Общ изглед	20-21
•	Спецификации	22
ГЛАВА-3:	МОНТАЖ	
•	Отстраняване на транспортните обезопасителни винтове	23-24
•	Нивелиране на регулируемите стойки	25-26-27
•	Електрически връзки	28
•	Свързване на маркуча за вода	29-30
•	Свързване на маркуча за източване на водата	31
ГЛАВА-4:	ПРЕДСТАВЯНЕ НА ПАНЕЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ	32
•	Чекмедже за препарат	33-34
•	Бутон за програми	35
•	Електронен дисплей	36-37
ГЛАВА-5	ПРЕДВАРИТЕЛНА ПОДГОТОВКА ЗА ПРАНЕ	
•	Разделяне на прането	38-39

СЪДЪРЖАНИЕ

•	Поставяне на прането в машината	40
•	Добавяне на препарат в машината	41
•	Работа с машината	42-43-44
•	Спомагателни функции	45-46-47-48-49-50-51-52-53-54
•	Блокировка за деца	55
•	Прекъсване на програма	56
•	Завършване на програма	57
ГЛАВА-6:	ТАБЛИЦА НА ПРОГРАМИТЕ	58-59-60-61-62-63-64-65
ГЛАВА-7:	ПОДДРЪЖКА И ПОЧИТВАНЕ НА МАШИНАТА	
•	Предупреждение	66
•	Филтри на входа за вода	67
•	Филтър на помпата	68-69
•	Чекмедже за препарати	70
•	Апарат за течен препарат	70
ГЛАВА-8:	СТОПЕР ЗА ИЗПЛАКВАНЕ /	
	ТЯЛО / БАРАБАН	71
ГЛАВА-9:	ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ	72-73-74-75-76
ГЛАВА-10:	АВТОМАТИЧНО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ГРЕШКИ И	
	КАКВО ТРЯБВА ДА БЪДЕ НАПРАВЕНО	77
ГЛАВА-11:	ПРАКТИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ	78-79-80-81
•	Как да прочетете етикета за енергийна ефективност и да спестявате енергия	82-83
•	Изхвърляне на машината	84

**ГЛАВА -1: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА
(ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА)**

Работно напрежение/честота:
(V/Hz) (220-240) V~/50Hz;
Общ ток (A): 10
налягане на водата (Mpa)
Максимум: 1 Mpa / Минимум: 0.1 Mpa
Обща мощност (W): 2100
Максимален капацитет на зареждане (Изпиране) (kg) 5

Не монтирайте машината върху килим или подобни настилки, тъй като те не позволяват вентилиране на основата ѝ.

Този уред не е предназначен за употреба от лица (вкл. деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липса на нужния опит и познания, освен ако не са специално наблюдавани или инструктирани как да го използват. Децата трябва да се наблюдават, за да се уверите, че не играят с уреда.

- Обадете се в най-близкия упълномощен сервис за смена, ако захранващият кабел не работи правилно.

- Използвайте само новият маркуч за захранване на вода, който се доставя с машината, при осъществяване на входните връзки за вода. Никога не използвайте стари, използвани или повредени маркучи за захранване на вода.

- Уредът може да се използва от деца над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности или при липса на опит и познания, ако бъдат наблюдавани или инструктирани относно употребата на уреда по безопасен начин и разберат присъщите на използването опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Почиставнето и поддръжката не трябва да се извършват от деца без наблюдение.

ГЛАВА -1: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА (ПРАВИЛНА УПОТРЕБА)

- Прочетете ръководството за потребителя.
- Машината е създадена за използване у дома. Използването за търговски цели води до отмяна на гаранцията.



- Пазете домашните любимци далеч от машината.
- Проверете опаковката на машината преди монтажа, както и външните повърхности след разопаковане. Не работете с повредени машини или с машини с нарушена опаковка.
- Машината трябва да се монтира само от упълномощен сервиз. Вмешателствата в машината от лица, които не са служители на упълномощен сервиз, води до отмяна на гаранцията.
- Уредът не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или лица с липса на опит и познания, освен ако не бъдат наблюдавани или инструктирани относно употребата на уреда от отговорно за тяхната безопасност лице. Децата трябва да се наблюдават и да не им се позволява да си играят с уреда.

ГЛАВА -1: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА (ПРАВИЛНА УПОТРЕБА)

- Използвайте машината само за пране, което е подходящо за машинно пране.
- **Преди да започнете работа с машината отстранете 4 транспортни винта и гумените разделители от задната ѝ страна. Ако винтовете не бъдат отстранени, причиняват силен шум и вибрации, и неправилно функциониране на продукта (което не се покрива от гаранцията).**
- Машината не е защитена с гаранция за неизправности, причинени от всякакъв вид външни фактори (пестициди, пожар и др.).
- Не изхвърляйте настоящото ръководство за потребителя; запазете го за бъдещи справки. Вие или някой друг може да се нуждаете от него в бъдеще.

Забележка: Спецификациите на машината могат да се различават в зависимост от закупения продукт.

ГЛАВА -1: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА (ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ)

- Необходимата температура на околната среда за идеална работа на машината е 15-25°.
 - Замръзналите маркучи могат да се скъсат и да експлодират. В регионите, в които температурата пада под нулата, околната температура може да застраши безопасната работа на електронната платка.
 - Уверете се, че дрехите, които поставяте в машината, не съдържат чужди тела (пирони, игли, монети, запалки, кламери и др.) в джобовете. Подобни предмети могат да повредят машината.
 - Преди да започнете да използвате машината може да се обадите в най-близкия упълномощен сервиз и да изискате безплатна помощ за монтаж и обучение във връзка с използването и работата на машината.
- Препоръчва се изперете за първи път при програма за памук 90° и без пране като поставите 1/2 доза препарат във 2 отделение на чекмеджето за препарати.**

ГЛАВА -1: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА (ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ)

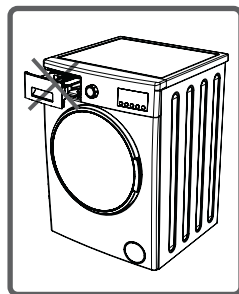
- Тъй като препаратът и омекотителят, които са изложени на влиянието на въздуха за по-продължителен период, могат да формират твърди остатъци, поставяйте препарата или омекотителя в чекмеджето за препарат в началото на всяко пране.
- Препоръчва се да изключвате машината и да спирате крана за вода, ако не предвиждате да я използвате за по-продължителен период от време. Освен това, ако оставите вратата на машината отворена, ще предотвратите образуването на лоши миризми, дължащи се на влага.
- Възможно е в машината да остане малко вода след края на изпитанията и тестовете, които се провеждат според процедурите за качествен контрол. Това не води до повреди на машината.
- Помнете, че опаковъчните материали на машината е възможно да бъдат опасни за децата.
- Запазете опаковъчните материали на място, където децата не могат да ги достигнат или ги изхвърлете.
- Използвайте програми за предпране само с много мръсно пране.

ГЛАВА -1: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА (ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ)

- Никога не отваряйте чекмеджето за препарат по време на работа на уреда.



- В случай на неизправност първо изключете уреда и след това спрете водата. Не правете опити за ремонт. Винаги се обръщайте към упълномощен сервис за съвет.

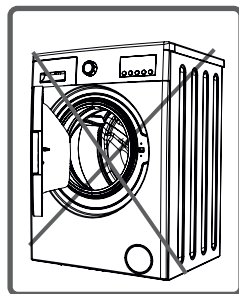


- Количеството пране, което поставяте в машината не трябва да надхвърля посочения максимум.

- Никога не отваряйте насилствено вратата на работещата машина.



- Прането на замърсени с брашно дрехи води до повреди в машината. Не перете замърсени с брашно дрехи в машината.



- Спазвайте инструкциите за използване на препарати/кондиционери на тъкани на техния производител.
- Установете машината на място, където вратата ѝ може да се отваря изцяло. (Не монтирайте машината на места, на които вратата ѝ не може да се отвори напълно.)
- Поставете машината на места, където може да се проветрява добре при постоянни условия на въздушна циркулация.

Необходимо е да прочетете следните предупреждения. Можете да защитите себе си и любимите си хора от фатални наранявания и рискове.



ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНЕ!



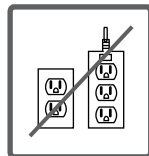
Не докосвайте изпускателния маркуч и водата по време на изпускането ѝ, тъй като уредът може да достигне много високи температури по време на работа.

ГЛАВА -1: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА (ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА)

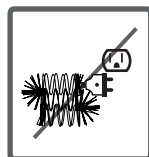
РИСК ОТ СМЪРТ ПОРАДИ ТОКОВ УДАР!



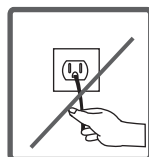
• Не използвайте разклонители или удължители.



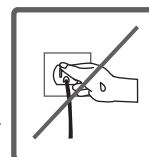
• Не включвайте машината в повредени контакти.



• При изключване никога не дърпайте кабела - винаги хващайте щепсела.



• Не включвайте и не изключвайте уреда от контакта с влажни ръце, за да избегнете токов удар.



• Никога не докосвайте машината с влажни ръце или крака.

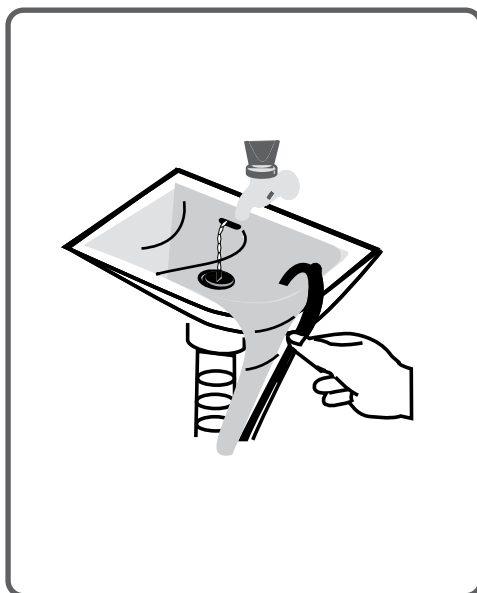
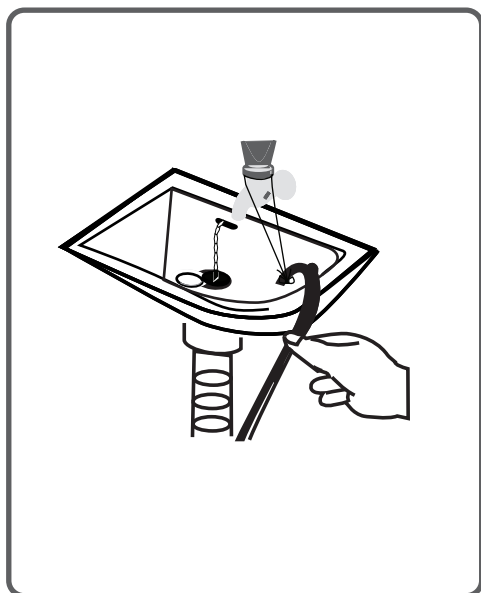
• Обадете се в най-близкия упълномощен сервиз за смена, ако захранващия кабел не функционира правилно.



Риск от наводнение!



- Проверете дали водата изтича бързо или не преди да поставите маркуча за източване в мивката.
- Вземете необходимите мерки, за да предотвратите изплъзване на маркуча.
- Силата на откат на маркуч, който не е поставен правилно, може да го измести. Отстранете стопера от мивката, за да не блокира отвора ѝ.



Опасност от пожар!



- Не съхранявайте възпламеними течности в близост до машината.
- Съдържащите сяра отстранители на бои могат да причинят корозия. Поради тази причина никога не използвайте материали за отстраняване на боя върху машината.



- Никога не използвайте продукти, които съдържат разтворители (например газ за миене) в машината.
- Отстранете всички предмети от джобовете на дерхите (игли, кламери, запалки и др.) при поставяне на дерхите в машината.

Възможен е риск от експлозия или пожар.

Опасност от падане и нараняване!



- Не се качвайте върху машината! Горният ѝ плот може да се счупи и да се нараните.
- Подредете маркуча, кабела и опаковката на машината по време на монтажа. В противен случай може да се спънете и да паднете.
- Не обръщайте машината обратно или настрани.
- Не повдигайте машината като я държите за нейните части (чекмедже за препарат, врата). Те могат да се счупят и да доведат до нараняване.
- Съществува риск от препъване и нараняване, ако материали, като маркуч и кабел не са правилно съхранени след монтажа на машината.

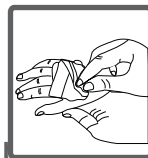
Машината трябва да се носи от 2 души или повече.



Безопасност за децата!



- Не оставяйте децата без наблюдение в близост до машината. Децата могат да се затворят в машината и да възникне риск от задушаване.



- Стъклото и повърхността на вратата могат да се нагреят значително по време на работа на машината. Поради тази причина докосването на машината може да изгори нежната детска кожа.

- Пазете опаковъчните материали далеч от деца.

- Възможно е отравяне при консумиране на препарати за пране или поддръжка. Възможни са още дразнения в очите или кожата при контакт с препарата. Съхранявайте почистващите материали далеч от обсега на децата.

ГЛАВА -1: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА ОПАКОВКА И ОКОЛНА СРЕДА

Отстраняване на опаковъчните материали

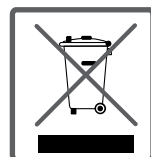
Опаковъчните материали защитават машината от повреди, които могат да възникнат по време на транспортиране. Опаковъчните материали са щадящи околната среда и могат да се рециклират.

Рециклирането на материалите осигурява спестявания от суровини и намалява създаването на отпадъци.

Изхвърляне на старите машини

Старите електрически и електронни устройства могат да съдържат части за повторно използване.

Никога не изхвърляйте старите уреди, които не използвате, заедно с домакинските отпадъци.



Уверете се, че частите на старите електрически или електронни устройства ще бъдат използвани отново, като предадете уредите в специални пунктове, организирани от местните власти.

Уверете се, че старите уреди се съхраняват на подходящо място за безопасността на децата, докато бъдат изведени от дома.

Следва важна информация, която ще ви помогне да използвате машината по-ефективно:

- Количеството на поставеното в пералната машина пране не трябва да надхвърля максималното обозначено количество. По този начин машината ще работи в режим на спестяване.
- Не използвайте функцията за предпране за малко и нормално замърсени дрехи. Това ще спести електричество и вода.

ГЛАВА -2: ПРЕГЛЕД НА УРЕДА ОБЩ ИЗГЛЕД

Електронен дисплей

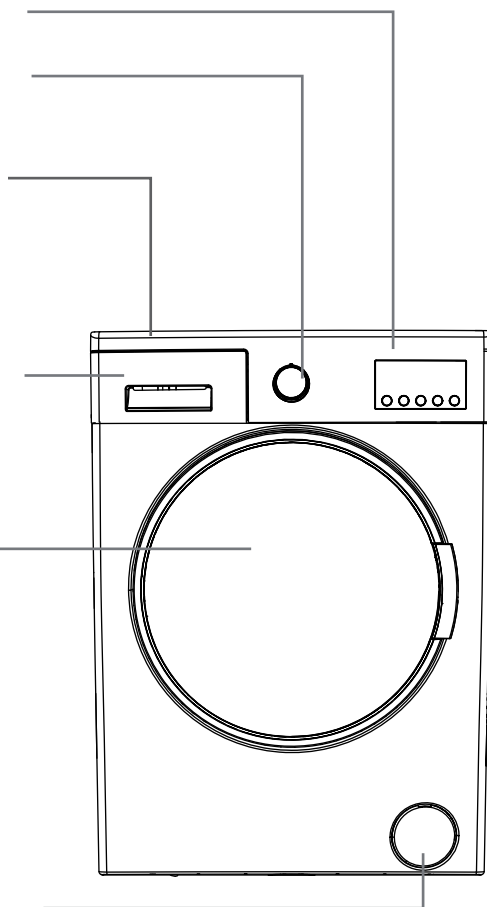
Селектор за програми

Горен капак

Чекмедже за препарат

Люк за зареждане с пране

Капак на филтъра на помпата



ГЛАВА -2: ПРЕГЛЕД НА УРЕДА ОБЩ ИЗГЛЕД

Винт за транспортна
безопасност

Клапан на входа за вода

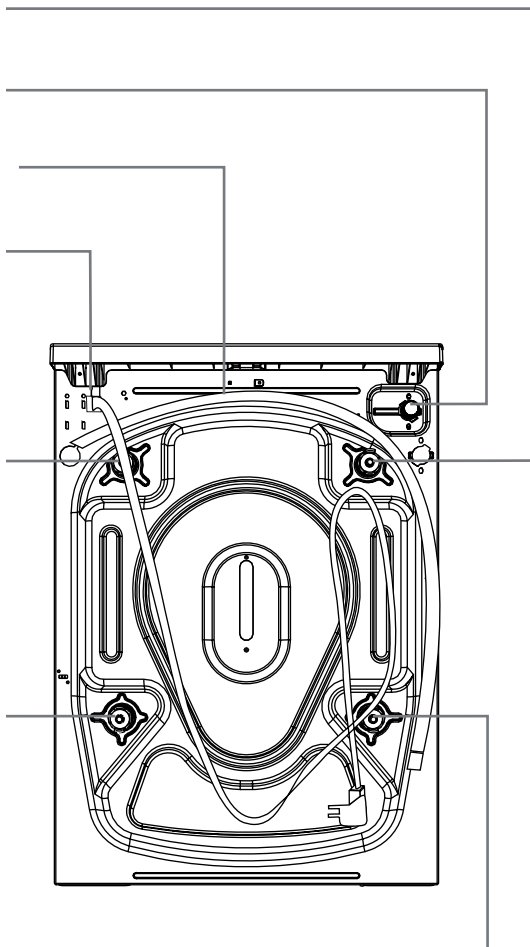
Изпускателен маркуч

Захранващ кабел

Винт за транспортна безо-
пасност

Винт за транспортна безо-
пасност

Винт за транспортна безо-
пасност



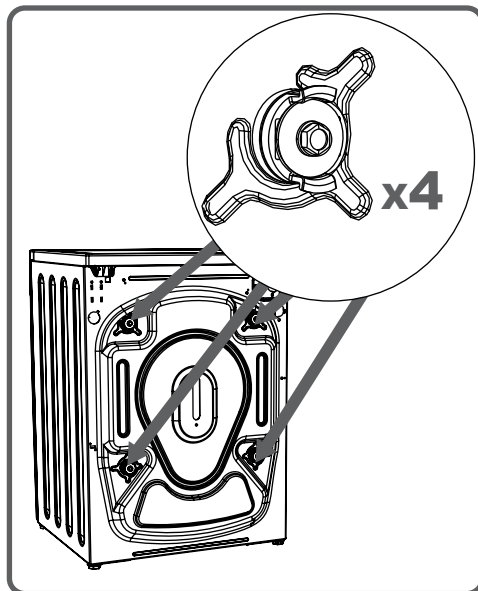
ГЛАВА -2: ПРЕГЛЕД НА УРЕДА ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Работно напрежение / честота (V/Hz)	(220-240) V~/50Hz
Общ ток (A)	10
Налягане на водата (Мра)	Максимум: 1 Мра Минимум: 0.1 Мра
Обща мощност (W)	2100
Максимален капацитет за сухо пране (kg)	5
Обороти при центрофугиране (об. / мин.)	1000
Брой програми	15
Размери (Височина x ширина x дълбочина) (mm)	845 x 597 x 420

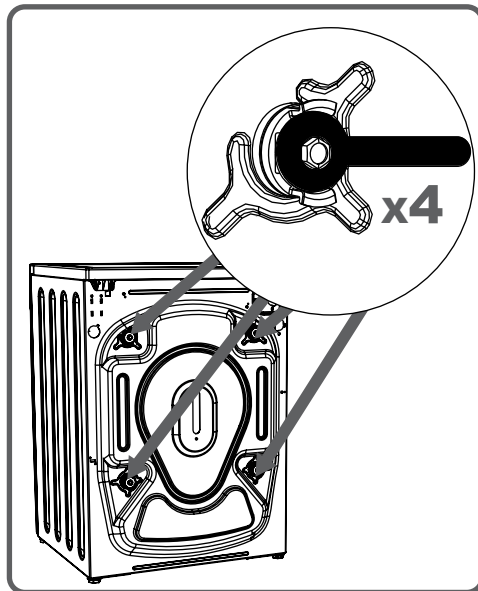
ГЛАВА -3: МОНТИРАНЕ НА МАШИНАТА ОТСТРАНЯВАНЕ НА ТРАНПОРТНИТЕ ОБЕЗОПАСИТЕЛНИ ВИНТОВЕ



Преди да започнете работа с машината е необходимо да отстраните 4 транспортни винта и гумените разделители от задната ѝ страна. Ако винтовете не бъдат отстранени, причиняват силен шум и вибрации, и неправилно функциониране на продукта (което не се покрива от гаранцията).



Поради тази причина транспортните винтове трябва да се демонтират чрез завъртане в обратна на часовниковата стрелка посока при използване на подходящ гаечен ключ.



ГЛАВА -3: МОНТИРАНЕ НА МАШИНАТА (ОТСТРАНЯВАНЕ НА ТРАНСПОРТНИТЕ ОБЕЗОПАСИТЕЛНИ ВИНТОВЕ)

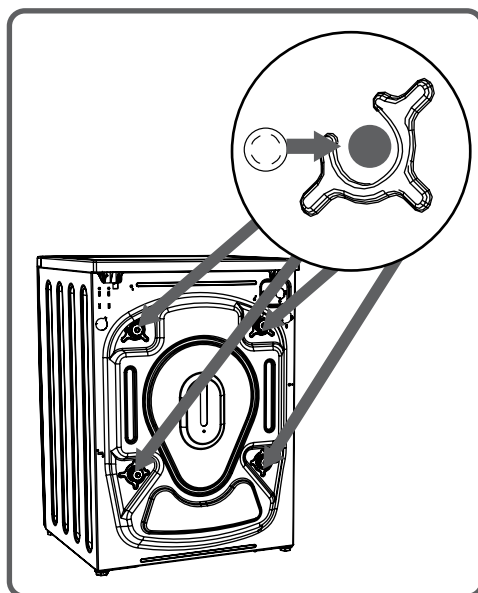
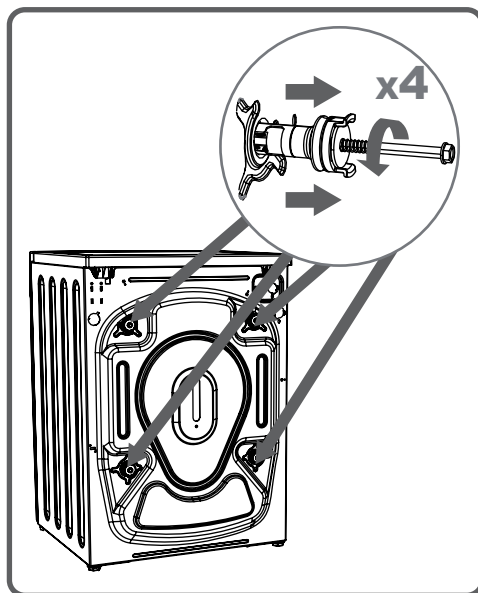
Транспортните винтове се отстраняват чрез издърпване.

Поставете доставените в чантата с аксесоари пластмасови капачки за транспортни винтове на местата на отстранените транспортни винтове.

Транспортните обезопасителни винтове трябва да се съхраняват и да се използват в случай на транспортиране.

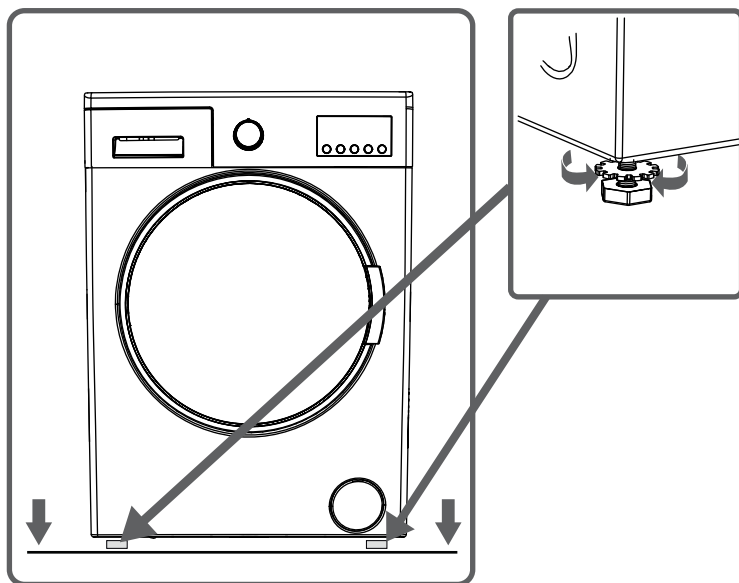
БЕЛЕЖКА: Преди първото използване на машината се уверете, че транспортните винтове са отстранени.

Повредите в машини с неотстранени транспортни винтове са извън обхвата на гаранцията.



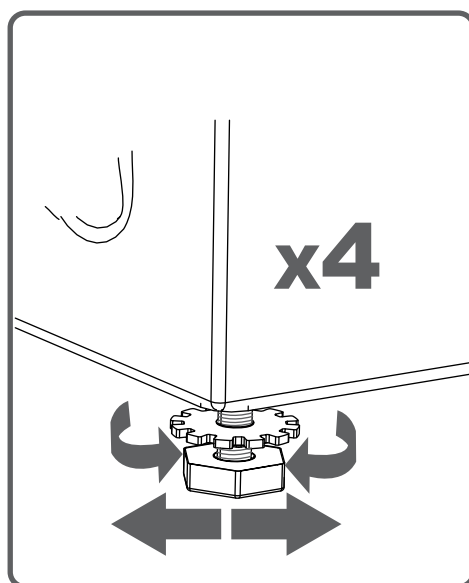
ГЛАВА -3: МОНТИРАНЕ НА МАШИНАТА (Настройка на регулируемите опори)

- Не поставяйте машината върху килим или други меки подови настилки, които предотвратяват вентилиране на основата ѝ.
- За да осигурите тиха работа без вибрации на машината, е необходимо да я поставите върху неплъзгащ се твърд под.
- Можете да нивелирате машината с помощта на регулиращите се крачета.
- Разхлабете пластмасовата регулационна гайка.



ГЛАВА -3: МОНТИРАНЕ НА МАШИНАТА (РЕГУЛИРАНЕ НА ОПОРИТЕ НА МАШИНАТА)

- Можете да регулирате крачетата нагоре и надолу, като ги завъртите.
- След като нивелирате уреда, притиснете отново нагоре пластмасовата гайка за регулиране.

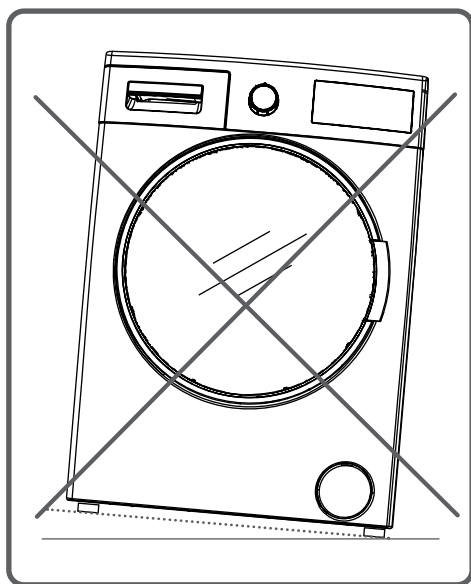


ГЛАВА -3: МОНТИРАНЕ НА МАШИНАТА (РЕГУЛИРАНЕ НА ОПОРИТЕ НА МАШИНАТА)

- Никога не поставяйте картон, дървена подложка или други подобни материали под машината, ако искате да я нивелирате правилно на земя.



- При почистване на пода, върху който сте поставили машината, внимавайте да не нарушите нивелирането на на уреда!



ГЛАВА -3: МОНТИРАНЕ НА МАШИНАТА (ЕЛЕКТРИЧЕСКО СВЪРЗВАНЕ)

- Пералната машина работи с 220-240V и 50Hz.

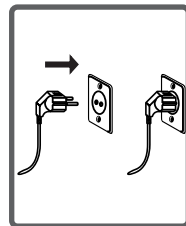
- Кабелът на захранването на пералната машина е оборудван със специален заземителен щепсел. Щепселът винаги трябва да се поставя в заземен контакт 10 ампера.

- Стойността на тока на предпазителя трябва да бъде 10 ампера.

Стойността на тока на свързаната към щепсела захранваща линия също трябва да бъде 10 ампера.

- Ако не разполагате с такъв контакт и съответен предпазител, повикайте квалифициран техник.

- Не поемаме отговорност за щети, които възникват поради работа без заземяване.



ЗАБЕЛЕЖКА: Работата с машината при ниско напрежение води до намаляване на експлоатационния ѝ живот и ограничаване на ефективността.

ГЛАВА -3: МОНТИРАНЕ НА МАШИНАТА (СВЪРЗВАНЕ НА ВХОДНИЯ МАРКУЧ ЗА ВОДА)

- Машината може да има един вход (за студена вода) или два входни маркуча (топла/студена вода) в зависимост от спецификациите.

Маркучът с бяла капачка трябва да се свърже към входа за студена вода, а маркучът с червена капачка - към входа за топла вода (приложимо е за машини с два входа за вода).

- За да елиминирате течовете в точките на контакт, се осигуряват 1 или 2 гайки в опаковката на маркуча (приложимо за машини с два входа за вода).

Монтирайте гайките към края на входните маркучи за вода откъм страната на крана.

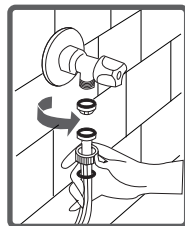
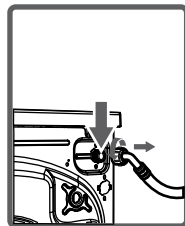
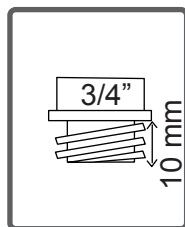
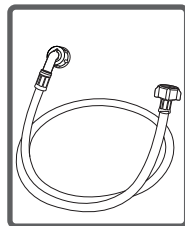
- Монтирайте новия входен маркуч за вода към кран с резба $\frac{3}{4}$ ".

- Свържете края на бялото коляно на входния маркуч за вода към белия филтриран входен клапан за вода от задната страна на машината. Червеното коляно се свързва към червения филтриран вход (приложимо е само за машини с два входа за вода).

Затегнете холендровите гайки на водозахранващия маркуч, силно на ръка. Ако не можете да се справите, е необходимо връзките да бъдат направени от квалифициран водопроводчик.

- Воден поток с налягане 0,1-1 Мра позволява на машината да работи по-ефективно.) (Налягане от 0,1 Мра означава, че през крана протичат повече от 8 литра вода в минута.)

- Уверете се, че в контактните точки няма течове след пълно отваряне на крана, когато направите връзките.



ГЛАВА -3: МОНТИРАНЕ НА МАШИНАТА (СВЪРЗВАНЕ НА ВХОДНИЯ МАРКУЧ ЗА ВОДА)

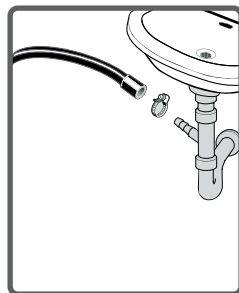
- Уверете се, че новият входен маркуч за вода не е огънат, счупен или с неподходящ размер.
- Ако машината има два входа за вода, температурата на входа за гореща вода не трябва да надхвърля 70°C.

Забележка: Използвайте само доставените с машината нови входни маркучи за вода при свързване към водопровода.

Никога не използвайте стари, използвани или повредени входни маркучи за вода.

ГЛАВА -3: МОНТИРАНЕ НА МАШИНАТА (СВЪРЗВАНЕ КЪМ КАНАЛИЗАЦИЯТА)

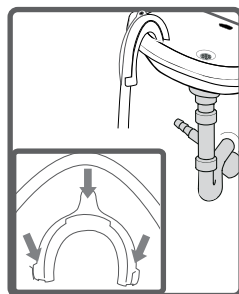
- Краят на маркуча за източване на водата може да се монтира към специален конектор, директно свързан към отвора на канализацията или изходното съединение на коляното на мивката.



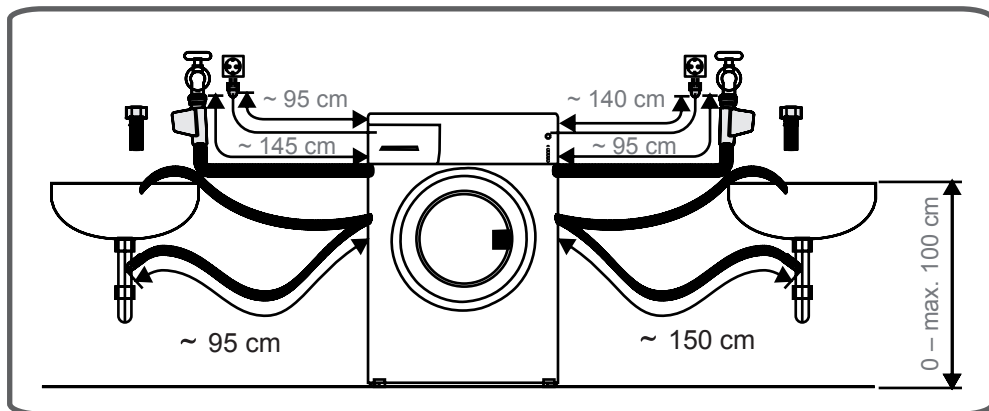
- Никога не правете опити да удължавате маркуча за източване на вода чрез наставяне.

- Не поставяйте маркуча за източване на машината в съдове, кофи или мивки.

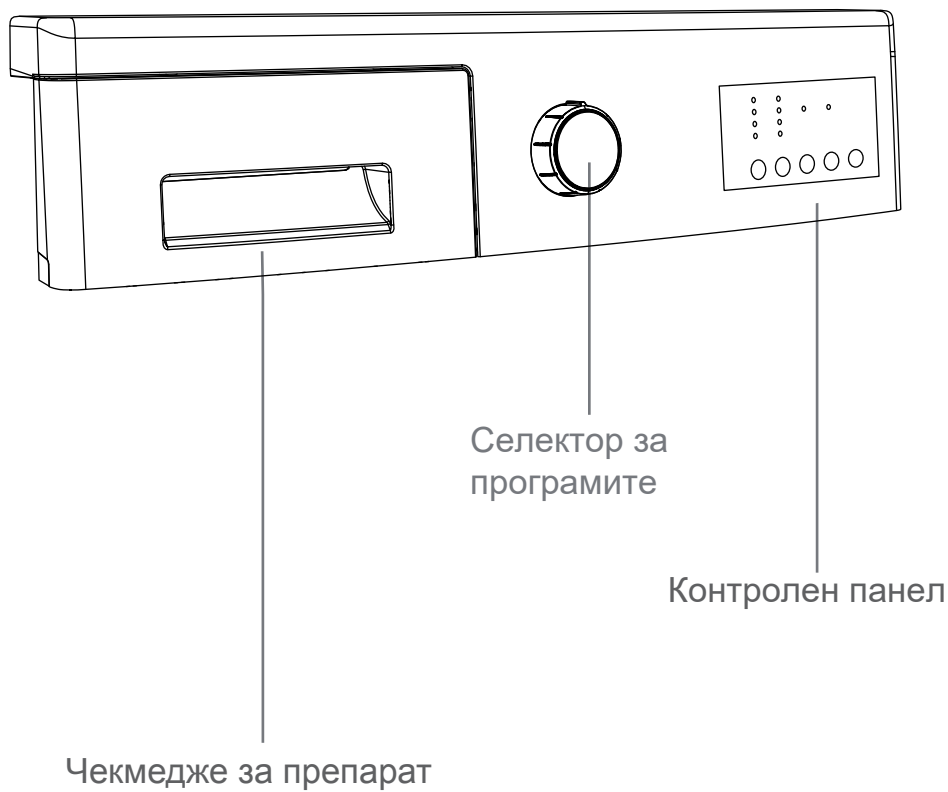
- Уверете се, че маркучът за източване на водата не е огънат, усукан, скъсан или удължен. Обърнете внимание:



- Маркучът за източване на вода трябва да се монтира на височина от максимум 100 cm от земята.

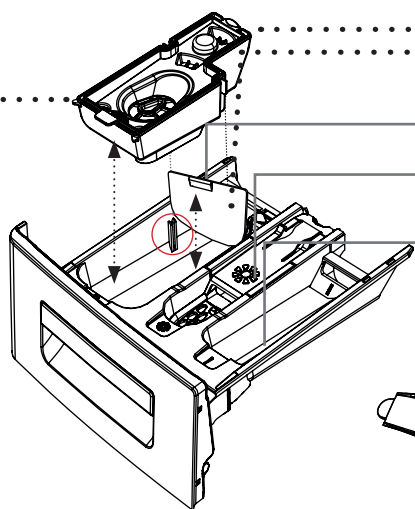
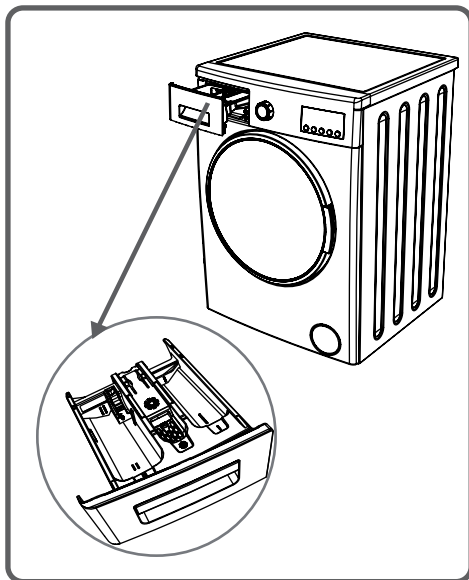


ГЛАВА-4: ПРЕДСТАВЯНЕ НА ПАНЕЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ



ГЛАВА -4: ПРЕДСТАВЯНЕ НА ПАНЕЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ (ЧЕКМЕДЖЕ ЗА ПРЕПАРАТ)

Можете да използвате пластината за определяне на нивото на течността, когато искате да перете с течен препарат. Можете да използвате течни препарати при всички програми, без предпране. Поставете допълнителната разделителна пластина (или апарата в зависимост от модела), на чекмеджето за препарат (*) и задайте количеството на препарата. (Използвайте препоръчаното от производителя на препарата количество). Не надхвърляйте МАКСИМАЛНОТО ниво. Използвайте апарата само за течни препарати. Не използвайте при прахове за пране. Извадете апарата.



Апарат за течен препарат (*)

Отделение за препарат за основно пране

Отделение за омокотител

Отделение за препарат при предпране

Възможни позиции на нивото за прах за пране

Лопатка за прах за пране (*)

(*) Спецификациите на машината могат да бъдат различни в зависимост от закупения продукт.

ГЛАВА -4: ПРЕДСТАВЯНЕ НА ПАНЕЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ (ЧЕКМЕДЖЕ ЗА ПРЕПАРАТ)

ОТДЕЛЕНИЯ

Отделение за препарат за пране:

В това отделение могат да се използват само материали като препарат за пране (течен или прахообразен), препарат срещу образуване на котлен камък и други подобни. При първото инсталиране на машината можете да намерите пластина (или апарат, в зависимост от модела) за течни перилни препарати в чекмеджето. (*)

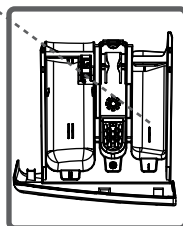
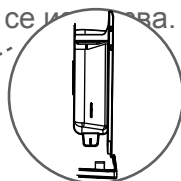
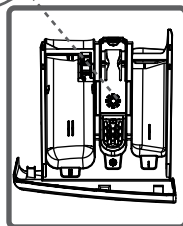
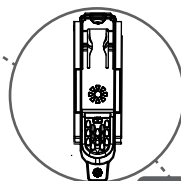
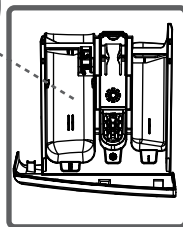
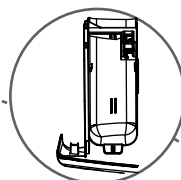
Отделение за омекотител, кола, препарати:

Можете да използвате омекотител за пране (препоръчват се посочените от производителя на препарата количества). Понякога омекотителите за тъкани, които използвате по време на прането, могат да останат в отделението. Причина за това е, че омекотителите имат голям вискозитет. За да се предотвратят подобни ситуации, се препоръчва използване на по-вискозни препарати или омекотителят първо трябва да се разрежи и след това да се използва.

Отделение за предпране:

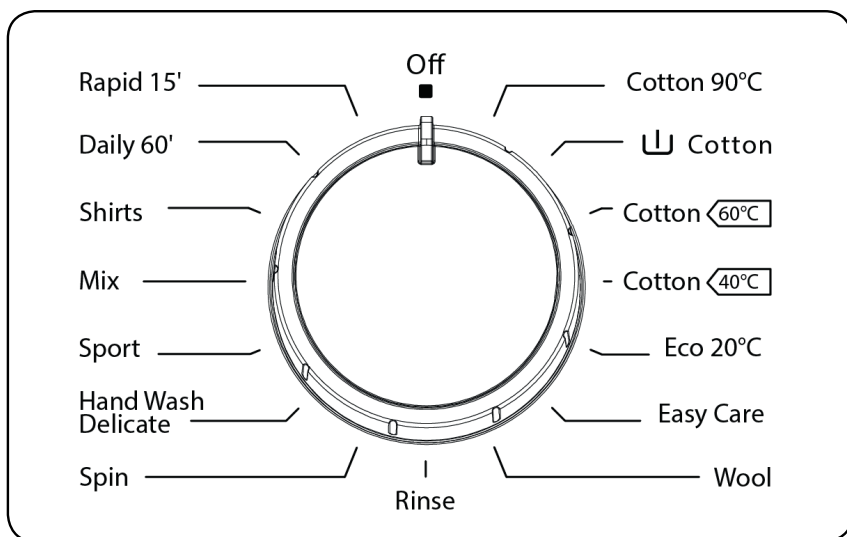
Това отделение трябва да се използва само при избор на функция за предпране. Предпрането се препоръчва при силно замърсено пране.

(*) Спецификациите на машината могат да се различават в зависимост от закупения продукт.



ГЛАВА -4: ПРЕДСТАВЯНЕ НА ПАНЕЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ (МАНИПУЛАТОР ЗА ПРОГРАМИРАНЕ)




- Чрез селектора за избор на програмите можете да изберете програма за изпиране.
- Изборът на програма се осъществява чрез завъртане на селектора в двете посоки.
- Уверете се, че селекторът за програмиране е точно на програмата, която искате да изберете.



ГЛАВА -4: ПРЕДСТАВЯНЕ НА ПАНЕЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ (ЕЛЕКТРОНЕН ДИСПЛЕЙ)



ГЛАВА -4: ПРЕДСТАВЯНЕ НА ПАНЕЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ (ЕЛЕКТРОНЕН ДИСПЛЕЙ)

На дисплея можете да видите таймера за отложено стартиране на машината, избраната температура и допълнителни функции, както и етапа на програмата ( предпране, изплакване,  центрофугиране).

Нещо повече. Електронният дисплей предупреждава с помощта на комбинацията от светлинни индикатори кога в машината има неизправност, както и завършването на програмата за пране, чрез светлинния индикатор за "Край на програмата".

ГЛАВА -5: ПОДГОТОВКА ЗА ПРАНЕ(РАЗДЕЛЯНЕ НА ПРАНЕТО)

- Върху дрехите има етикети, които посочват начина на пране. Перете и сушете дрехите в зависимост от указанията на етикета



- Разделяйте прането според типа (памук, синтетика, деликатни тъкани, вълна и др.), температурата на пране (студена вода, 30°, 40°, 60°, 90°) и степента на замърсяване (леко замърсени, замърсени, силно замърсени дрехи).



- Никога не перете заедно бели и цветни дрехи.

- Перете цветните дрехи отделно при първото пране, тъй като могат да причинят оцветяване на останалото пране.



- Уверете се, че в прането няма метални предмети. Проверявайте дождовите и извадете опасните предмети.

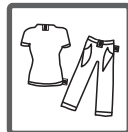
ВНИМАНИЕ: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Неизправностите, които възникват вследствие на проникване на чужди тела в машината не се покриват от гаранцията.



- Отворете циповете и разкопчайте дрехите.



- Отстранете металните или пластмасови куки на завесите и ги поставете в машината без тах или ги поставете в платнена чанта.

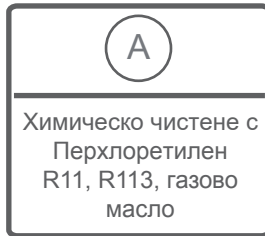
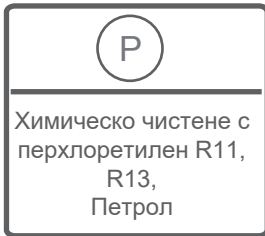
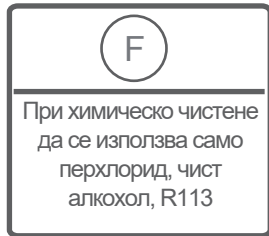
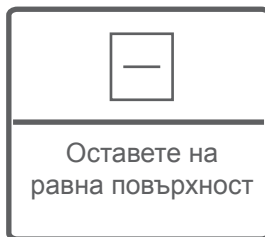
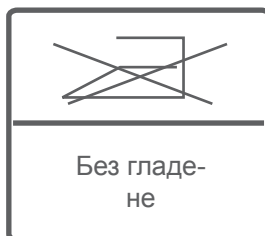


- Обърнете дрехи като гащи, трикотаж, тениски и потници.



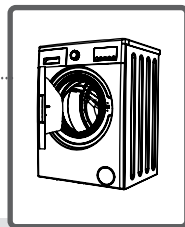
- Перете чорапи, кърпи и малки дрехи в мрежа за пране.

ГЛАВА -5: ПОДГОТОВКА ЗА ПРАНЕ(РАЗДЕЛЯНЕ НА ПРАНЕТО)

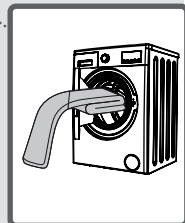


ГЛАВА -5: ПОДГОТОВКА ЗА ПРАНЕ ПОСТАВЯНЕ НА ДРЕХИТЕ В МАШИНАТА

- Отверете вратата (люкът) на машината.
- Разгънете прането в машината.



БЕЛЕЖКА: Забележка: Максималният капацитет на машината може да бъде различен в зависимост от типа на прането, степента на замърсяване и избраната програма. Не надхвърляйте максималния капацитет за сухо пране, който можете да видите в таблицата с програми.



Можете да вземете за пример следната таблица с тегла.

ТИП НА ПРАНЕТО	ТЕГЛО (gr)
Хавлии	200
Ленени тъкани	500
Хавлии за баня	1200
Покривки за легла	700
Калъфки за възглавници	200
Бельо	100
Покривки за маса	250

- Поставете всяка дреха поотделно.
- Уверете се, че прането не залепва между капака и уплътнението под него, когато затворите вратата на машината.
- Притиснете вратата на машината. Ще чуете щракване от заключването ѝ.
- Затворете вратата на машината правилно. В противен случай тя няма да стартира.



ГЛАВА -5: ПОДГОТОВКА ЗА ПРАНЕ (ДОБАВЯНЕ НА ПРЕПАРАТ В МАШИНАТА)

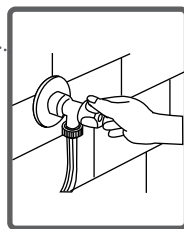
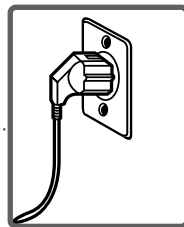
Количеството на препаратата, който трябва да добавите в машината, зависи от следните критерии:

- Използването на препарат се основава на степента на замърсяване на прането. Не включвайте предпране, освен при силно замърсено пране. Поставете малко количество препарат във второто отделение на чекмеджето за препарат.
- При силно замърсено пране избирайте програма с предпране и поставяйте 1/4 от препаратата в първото отделение на чекмеджето за препарат и 3/4 във второто.
- Използвайте препарати за автоматични перални машини. Количеството на използвания препарат е отпечатано върху опаковката на препаратата.
- Колкото по-твърда е водата, толкова повече препарат трябва да използвате.
- Количеството на използвания препарат се увеличава с увеличаването на количеството на прането.
- Поставете омекотител в отделението за омекотител на чекмеджето за препарати. Не надхвърляйте МАКСИМАЛНОТО ниво. В противен случай омекотителят ще изтече с водата за изплакване.
- Препоръчва се да разреждате омекотителите с голяма плътност до степен, позволяваща да бъдат поставени в чекмеджето. Това е необходимо, тъй като омекотителите с голяма плътност задръстват водния поток и не позволяват протичане на ометокителя.
- Можете да използвате течни препарати при всички програми, без предпране. За тази цел поставете пластината за ниво на течния препарат от плика с аксесоари или доставения апарат за течни препарати (*) във второто отделение на чекмеджето за препарат и задайте количеството на течния препарат според нивата на пластината. Помнете, че трябва да извадите пластината за течен препарат, ако решите да използвате прах за пране.

(*) Спецификациите на машината могат да се различават в зависимост от закупения продукт.

ГЛАВА -5: ПОДГОТОВКА ЗА ПРАНЕ (РАБОТА С МАШИНАТА)

- Включете машината.
- Отворете крана за вода.
- Отворете вратата на машината.
- Разгънете прането в машината.
- Притискайте вратата на машината докато чуete звук от заключване.



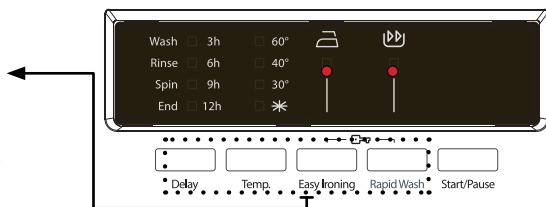
Избор на програма

Изберете подходяща програма за прането от таблицата с програми.

ГЛАВА -5: ПОДГОТОВКА ЗА ПРАНЕ (РАБОТА С МАШИНАТА)

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ

Преди да стартирате програмата можете да изберете допълнителна функция.



- Натиснете бутона на допълнителната функция, която искате да изберете.
- Ако на дисплея свети непрекъснато символът на допълнителната функция означава, че избраната функция ще се активира.
- Ако на дисплея примигва символа на допълнителната функция, тя няма да се активира.

Причини за неактивиране:

- Допълнителната функция не е приложима в програмата, която искате да използвате.
- Машината вече е преминала през етапа, по време на който може да се активира допълнителната функция.
- Функцията не е съвместима с вече избрана допълнителна функция.

СИСТЕМА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПОЛОВИН НА- ТОВАРВАНЕ

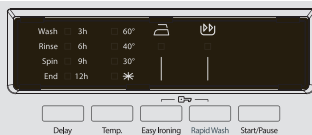
Машината предлага система за разпознаване на половин натоварване.

В случай, че поставите приблизително половината или по-малко количество от максималния капацитет на машината, тя работи така, че да спестява време за пране, вода и енергия. При активиране на функцията за половин натоварване машината може да завърши програмата за по-кратко време.

ГЛАВА-5: ПОДГОТОВКА ЗА ПРАНЕ ДОПЪЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ

1- Таймер за отложен старт

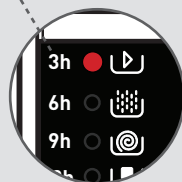
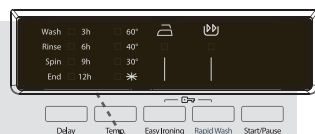
Чрез използването на тази функция можете да стартирате машината със закъснение от “3h, 6h, 9h, 12h”.



Отложен старт

За да използвате допълнителната функция за отложен старт:

- Натиснете еднократно бутона за отложен старт.
- Показва се светлинен индикатор “3 h”.



- Натискайте бутона за отложен старт до поява на времето, при което искате да стартира програмата за пране.

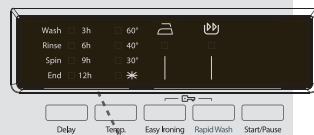
- За да активирате отложен старт, който сте избрали за програмата, можете да натиснете произволен бутон на допълнителна функция, освен бутона “Старт/готовност” .

(*) В зависимост от модела BG -45-

ГЛАВА -5: ПОДГОТОВКА ЗА ПРАНЕ ДОПЪЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ

Ако пропуснете отложеня старт, който желаете, можете да се върнете на желаното време като продължите да натискате бутона за отложен старт.

Ако искате да прекъснете отложеня старт, е необходимо да натиснете още веднъж бутона. Символът спира да примигва на електронния дисплей.



За да изпълните функцията за отложен старт, машината трябва да бъде стартирана чрез натискане на бутона за стартиране/пауза.

○ 3 h
○ 6 h
○ 9 h
○ 12 h

ГЛАВА-5: ПОДГОТОВКА ЗА ПРАНЕ ДОПЪЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ

2 - Избор на температура

Можете да изберете температурата на вода с бутона за избор на температура.



Когато избирате нова програма, на дисплея не се показват индикатори за избор на температура. След това можете да натиснете бутона за избор на температура, максималната температура за програмата, която сте избрали, се показва на дисплея.



Можете постепенно да намалявате температурата на водата между максималната за избраната програма и пране със студена вода, * като натискате бутона за регулиране на температурата.

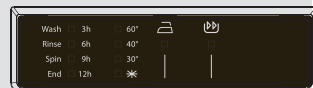
Ако сте пропуснали правилната температура на водата, можете да се върнете към желаната температура чрез непрекъснато натискане на бутона за регулиране на температурата на водата.

БЕЛЕЖКА: При избор на 90° програма, стойността на максималната температура на избраната програма не се показва на дисплея. Когато стойността на температурата бъде намалена на 60°, 40°, 30°, * (изпиране със студена вода) чрез натискане на бутона за регулиране на температурата, намалената стойност на температурата се показва на дисплея.

ГЛАВА -5: ПОДГОТОВКА ЗА ПРАНЕ ДОПЪЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ

2- Без центрофуга(*)

Ако не искате да включвате центрофугиране на прането, можете да използвате тази допълнителна функция.

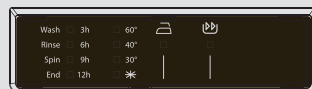


Бутон
за избор на
функция
Без Центрофуга



3- Анти-алергично пране(*)

В програмите, при които се активира тази допълнителна функция, машината извършва допълнително изплакване на прането преди последното изплакване.



Анти-а-
лергично
пране

Можете да активирате програмата като натиснете бутона на допълнителната функция за противоалергично пране, когато светлиният индикатор на символа 🧺 светне.

ГЛАВА-5: ПОДГОТОВКА ЗА ПРАНЕ ДОПЪЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ

4- Лесно гладене(*)

Можете да активирате функцията за по-малко намачкване на прането, тъй като последното се извършва чрез прилагане на допълнителна функция.

Wash	3h	60°		
Rinse	6h	40°		
Spin	9h	30°		
End	12h			

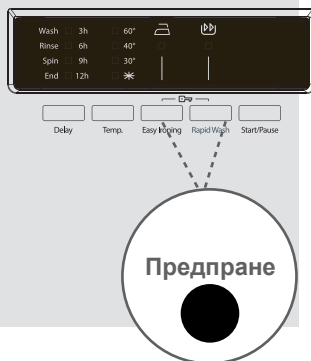



Можете да активирате програмата чрез натискане на бутона на допълнителната функция за лесно гладене при включване на светлинния индикатор на символа .

(*) В зависимост от модела BG -50-

5- Предпране(*)

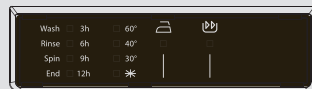
Можете да подложите силно замърсеното пране на предпране преди основното пране като използвате тази допълнителна функция. При използване на тази функция трябва да поставяте препарат в първото отделение на чекмеджето за перилни препарати.




Можете да активирате програмата като натиснете бутона на функцията за предпране при задействане на светлинния индикатор на символа .

6- Допълнително изплакване (*)

Можете да включите функцията за допълнително изплакване и астрането като използвате тази допълнителна функция.

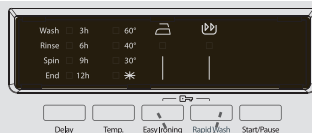


Допълнително
изплакване

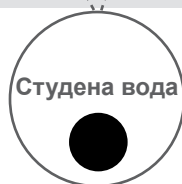
Можете да активирате програмата чрез натискане на бутона на функцията за допълнително изплакване при включване на светлинния индикатор на символа .

7- Изпиране със студена вода(*)

Можете да използвате тази допълнителна функция, когато искате да изперете със студена (течаща) вода.

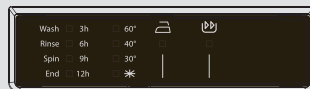


Можете да активирате програмата чрез натискане на бутона на допълнителната функция за изпиране със студена вода при включване на светлинния индикатор на символа ✳️.



8- Бързо пране(*)


Чрез използване на тази допълнителна функция можете да перете по-кратко и да изразходвате по-малко енергия и вода. (Препоръчва се да поставяте пране, което е по-малко от половината капацитет на избраната програма за пране.)




Wash	3h	60°		
Rinse	6h	40°		
Spin	9h	30°		
End	12h	※		

Delay Temp. EasyIroning Rapid Wash Start/Pause

Бързо пране

Можете да активирате програмата чрез натискане на бутона на допълнителната функция за бързо пране при включване на светлинния индикатор на символа .

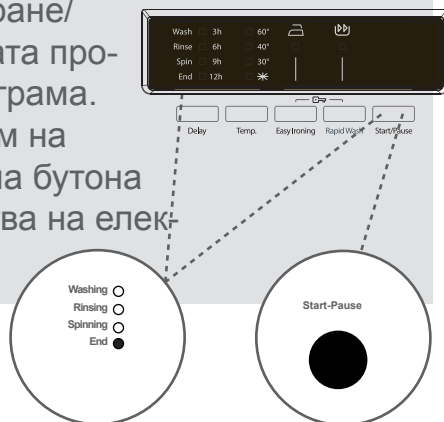
БЕЛЕЖКА: В случай, че поставите пране, равняващо се половината или по-малко от половината капацитет на избраната програмата, машината ще разпознае това, благодарение на системата за автоматично разпознаване на половин натоварване, и избраната програма ще изпере прането за по-малко време и при по-малка консумация на енергия и вода. Когато машината разпознае половин натоварване, светлинният индикатор на символа  се включва автоматично.

(*) В зависимост от модела BG -54-

ГЛАВА -5: ПРЕДВАРИТЕЛНА ПОДГОТОВКА ЗА ПРАНЕ ДОПЪЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ

9-Бутон за стартиране/пауза

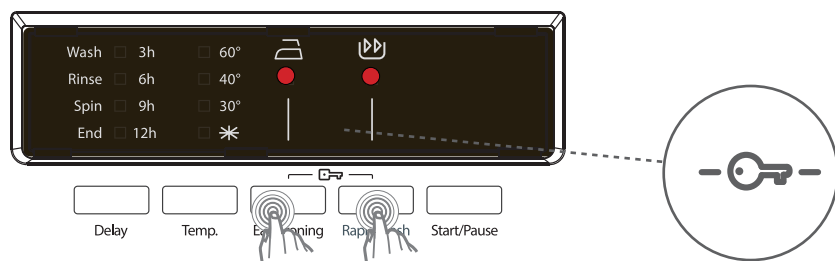
С натискането на бутона за стартиране/пауза могат да стартирате избраната програма или да спрете работеща програма. Ако превключите машината в режим на готовност, светлинният индикатор на бутона за стартиране/готовност ще примигва на електронния дисплей.



ГЛАВА -5: ПОДГОТОВКА ЗА ПРАНЕ (БЛОКИРОВКА ЗА ДЕЦА)

За да избегнете влияние върху протичането на програмата от натискане на бутони или изключване на програмата при пране, можете да се възползвате от функцията за блокиране за деца.

Блокирането за деца се активира при едновременно натискане на бутони 3 и 4 на допълнителните функции за повече от 3 секунди. При активиране можете да видите светлинните индикатори на допълнителните функции на дисплея.



При натискане на бутон при активна блокировка за деца започва примигване на светлинните индикатори на допълнителните функции.

Ако по време на активна блокировка за деца работи програма, селекторът за програмите се превключва на позиция CANCEL и се избира друга програма. Избраната преди това програма продължава от мястото на прекъсване.

За да деактивирате блокировката, е достатъчно да натиснете същите бутони за повече от 3 секунди. При деактивиране на блокировката за деца на дисплея примигват светлинните индикатори на допълнителните функции.

Ако искате да прекратите работеща програма:

1- Превключете селектора за програми на позиция "CANCEL".

2- Машината спира прането и програмата се прекратява.

3- За да източите водата в машината, превключете селектора за програми на произволна програма.

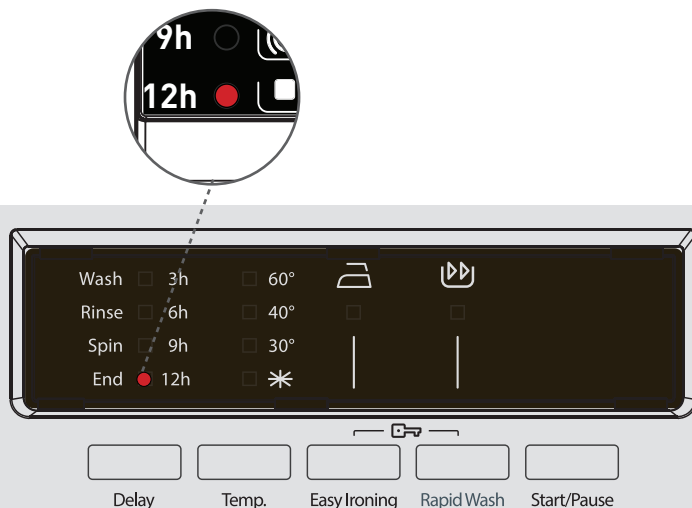
4- Машината ще извърши необходимите действия по източването и ще прекрати програмата.

5- Можете да стартирате друга програма.

ГЛАВА-5: ПРЕДВАРИТЕЛНА ПОДГОТОВКА ЗА ПРАНЕ ЗАВЪРШВАНЕ НА ПРОГРАМА

Машината спира автоматично веднага след завършване на избраната програма.

- На дисплея започва примигване на светлинен индикатор за край.



- Можете да отворите вратата на машината и да извадите прането.

- Оставете вратата на машината отворена, за да могат вътрешните части да изсъхнат след като отстраните прането.

- Превключете селектора за програми на позиция CANCEL.

- Изключете машината.

- Спрете водата.

ГЛАВА -6: ТАБЛИЦА НА ПРОГРАМИТЕ

COTTON 90°

Температура на изпиране (°C)	90°
Максимално количество сухо пране (kg)	5,0
Отделение за препарат	2
Продължителност на програмата (мин.)	176
Тип на прането / Описания	Силно замърсено памучно и ленено пране. (Бельо, ленени тъкани, покривки за маса, хавлии (максимум 2,5 kg), чаршафи и др.

Pre-Wash Cotton

Температура на изпиране (°C)	60°
Максимално количество сухо пране (kg)	5,0
Отделение за препарат	1&2
Продължителност на програмата (мин.)	156
Тип на прането / Описания	Замърсено памучно или ленено пране. (Бельо, ленени тъкани, покривки за маса, хавлии (максимум 2,5 kg), чаршафи и др.

БЕЛЕЖКА: ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТТА НА ПРОГРАМАТА МОЖЕ ДА БЪДЕ РАЗЛИЧНО В ЗАВИСИМОСТ ОТ КОЛИЧЕСТВОТО НА ПРАНЕТО, ТИПА НА ВОДАТА, ОКОЛНАТА ТЕМПЕРАТУРА И ИЗБРАНИТЕ ДОПЪЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ.

ГЛАВА -6: ТАБЛИЦА НА ПРОГРАМИТЕ

COTTON ECO

Температура на изпиране (°C)	60°
Максимално количество сухо пране (kg)	5,0
Отделение за препарат	2
Продължителност на програмата (мин.)	190
Тип на прането / Описания	Замърсено памучно или ленено пране. (Бельо, ленени тъкани, покривки за маса, хавлии (максимум 2,5 kg), чаршафи и др.

COTTON

Температура на изпиране (°C)	40°
Максимално количество сухо пране (kg)	5,0
Отделение за препарат	2
Продължителност на програмата (мин.)	180
Тип на прането / Описания	Замърсено памучно или ленено пране. (Бельо, ленени тъкани, покривки за маса, хавлии (максимум 2,5 kg), чаршафи и др.

БЕЛЕЖКА: ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТТА НА ПРОГРАМАТА МОЖЕ ДА БЪДЕ РАЗЛИЧНО В ЗАВИСИМОСТ ОТ КОЛИЧЕСТВОТО НА ПРАНЕТО, ТИПА НА ВОДАТА, ОКОЛНАТА ТЕМПЕРАТУРА И ИЗБРАНИТЕ ДОПЪЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ.

ГЛАВА -6: ТАБЛИЦА НА ПРОГРАМИТЕ

ECO 20°

Температура на изпиране (°C)	20°
Максимално количество сухо пране (kg)	2,5
Отделение за препарат	2
Продължителност на програмата (мин.)	96
Тип на прането / Описания	По-малко замърсени памучни и ленени тъкани. (Бельо, чаршафи, покривки за маса, хавлии (макс. 2 kg), одеала и др.)

EASY CARE

Температура на изпиране (°C)	40°
Максимално количество сухо пране (kg)	3,0
Отделение за препарат	2
Продължителност на програмата (мин.)	89
Тип на прането / Описания	Силно замърсени или смесени синтетични тъкани. (чорапи, ризи, блузи, синтетика, включително панталони, и др.)

БЕЛЕЖКА: ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТТА НА ПРОГРАМАТА МОЖЕ ДА БЪДЕ РАЗЛИЧНО В ЗАВИСИМОСТ ОТ КОЛИЧЕСТВОТО НА ПРАНЕТО, ТИПА НА ВОДАТА, ОКОЛНАТА ТЕМПЕРАТУРА И ИЗБРАНИТЕ ДОПЪЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ.

ГЛАВА -6: ТАБЛИЦА НА ПРОГРАМИТЕ

WOOL

Температура на изпиране (°C)	30°
Максимално количество сухо пране (kg)	2,0
Отделение за препарат	2
Продължителност на програмата (мин.)	39
Тип на прането / Описания	Вълнени тъкани с етикет за машинно пране.

ИЗПЛАКВАНЕ

Температура на изпиране (°C)	-
Максимално количество сухо пране (kg)	5,0
Отделение за препарат	-
Продължителност на програмата (мин.)	36
Тип на прането / Описания	Ако искате допълнително изплакване на прането при завършването му, можете да използвате тази програма за всякакъв тип тъкани.

БЕЛЕЖКА: ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТТА НА ПРОГРАМАТА МОЖЕ ДА БЪДЕ РАЗЛИЧНО В ЗАВИСИМОСТ ОТ КОЛИЧЕСТВОТО НА ПРАНЕТО, ТИПА НА ВОДАТА, ОКОЛНАТА ТЕМПЕРАТУРА И ИЗБРАНТЕ ДОПЪЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ.

ГЛАВА -6: ТАБЛИЦА НА ПРОГРАМИТЕ

ЦЕНТРОФУГИРАНЕ

Температура на изпиране (°C)	-
Максимално количество сухо пране (kg)	5,0
Отделение за препарат	-
Продължителност на програмата (мин.)	15
Тип на прането / Описания	Ако желаете допълнително центрофугиране на прането при завършване на програмата, можете да използвате тази програма с различен тип пране.

ДЕЛИКАТНИ ТЪКАНИ/РЪЧНО ПРАНЕ

Температура на изпиране (°C)	30°
Максимално количество сухо пране (kg)	2,0
Отделение за препарат	2
Продължителност на програмата (мин.)	90
Тип на прането / Описания	Деликатно пране или пране, при което се препоръчва ръчно изпиране.

БЕЛЕЖКА: ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТТА НА ПРОГРАМАТА МОЖЕ ДА БЪДЕ РАЗЛИЧНО В ЗАВИСИМОСТ ОТ КОЛИЧЕСТВОТО НА ПРАНЕТО, ТИПА НА ВОДАТА, ОКОЛНАТА ТЕМПЕРАТУРА И ИЗБРАНИТЕ ДОПЪЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ.

ГЛАВА -6: ТАБЛИЦА НА ПРОГРАМИТЕ

SPORTS WEAR

Температура на изпиране (°C)	30°
Максимално количество сухо пране (kg)	3,0
Отделение за препарат	2
Продължителност на програмата (мин.)	80
Тип на прането / Описания	Спортно облекло

MIXED

Температура на изпиране (°C)	30°
Максимално количество сухо пране (kg)	3,0
Отделение за препарат	2
Продължителност на програмата (мин.)	79
Тип на прането / Описания	Замърсени памучни, синтетични, цветни и ленени материи, които се перат заедно.

БЕЛЕЖКА: ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТТА НА ПРОГРАМАТА МОЖЕ ДА БЪДЕ РАЗЛИЧНО В ЗАВИСИМОСТ ОТ КОЛИЧЕСТВОТО НА ПРАНЕТО, ТИПА НА ВОДАТА, ОКОЛНАТА ТЕМПЕРАТУРА И ИЗБРАНИТЕ ДОПЪЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ.

ГЛАВА -6: ТАБЛИЦА НА ПРОГРАМИТЕ

BLOUSES / SHIRTS

Температура на изпиране (°C)	60°
Максимално количество сухо пране (kg)	3,0
Отделение за препарат	2
Продължителност на програмата (мин.)	105
Тип на прането / Описания	Замърсени памучни, синтетични и смесени ризи и блузи, които се перат заедно.

DAILY 60 min.

Температура на изпиране (°C)	60°
Максимално количество сухо пране (kg)	2,0
Отделение за препарат	2
Продължителност на програмата (мин.)	60
Тип на прането / Описания	Позволява да перете замърсени памучни, цветни или ленени материи при 60°C в рамките на 60 минути.

Ако машината има допълнителна фунтция за бързо изпиране, можете да поставите 2 kg или по-малко пране в машината. Изпирането се извършва за 30 минути.

БЕЛЕЖКА: ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТТА НА ПРОГРАМАТА МОЖЕ ДА БЪДЕ РАЗЛИЧНО В ЗАВИСИМОСТ ОТ КОЛИЧЕСТВОТО НА ПРАНЕТО, ТИПА НА ВОДАТА, ОКОЛНАТА ТЕМПЕРАТУРА И ИЗБРАНИТЕ ДОПЪЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ.

ГЛАВА -6: ТАБЛИЦА НА ПРОГРАМИТЕ

RAPID 15 min.

Температура на изпиране (°C)	30°
Максимално количество сухо пране (kg)	2,0
Отделение за препарат	2
Продължителност на програмата (мин.)	15
Тип на прането / Описания	Можете да перете леко замърсени, памучни, цветни и ленени материи в рамките на 15 минути.

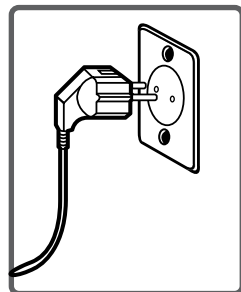
БЕЛЕЖКА: Тъй като периода за пране е кратък, е необходимо по-мако количество препарат в сравнение с останалите програми. Времето за работа на програмата се увеличава, ако машината разпознае нестабилно натоварване. Можете да отворите вратата на машината 2 минути след завършване на прането. (Времето от 2 минути, след което можете да отворите вратата на машината, не е включено във времетраенето на програмата.)

БЕЛЕЖКА: ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТТА НА ПРОГРАМАТА МОЖЕ ДА БЪДЕ РАЗЛИЧНО В ЗАВИСИМОСТ ОТ КОЛИЧЕСТВОТО НА ПРАНЕТО, ТИПА НА ВОДАТА, ОКОЛНАТА ТЕМПЕРАТУРА И ИЗБРАНИТЕ ДОПЪЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ.

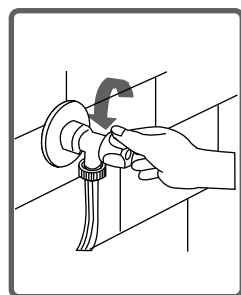
ГЛАВА -7: ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ НА МАШИНАТА (ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ)



Изключете машината преди поддръжка и почистване.



Спрете крана за вода преди поддръжка и почистване.



ВНИМАНИЕ: Частите на машината могат да се повредят, ако използвате почистващи препарати с разтворители.

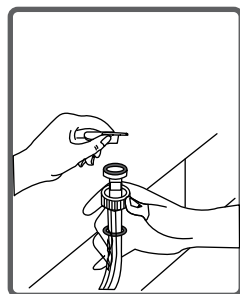
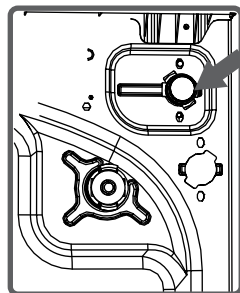
Не използвайте почистващи препарати с разтворители

ГЛАВА -7: ПОДДРЪЖКА И ПОЧИТВАНЕ НА МАШИНАТА (ФИЛТРИ НА ВХОДОВЕТЕ ЗА ВОДА)

Филтрите служат да предотвратят проникване на чужди вещества от водата в машината и се предлагат от двете страни - при крана и в края на водния клапан в маркуча за входяща вода на машината.

Ако машината не може да налее достатъчно количество вода, въпреки че кранът е отворен, означава, че филтрите са замърсени.
(Препоръчва се да почиствате филтрите на помпата веднъж на 2 месеца)

- Разединете маркучите за подаване на вода.
- Извадете филтъра от клапана на входа за вода като използвате пинсети и след това ги почистете с четка и вода.
- Разглобете филтъра от страната на крана на входа за подаване на вода ръчно и ги почистете.
- След като почистите филтрите можете да ги поставите обратно на място.



ВНИМАНИЕ:



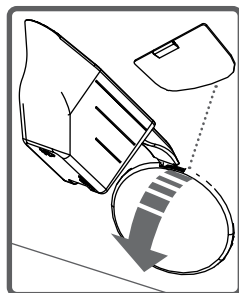
Филтрите на клапаните на входа за подаване на вода могат да се задръстят поради замърсявания на крана или липса на необходимата поддръжка на клапаните. Това може да доведе до повреда, предизвикваща течове в машината.

Произтичащите от това повреди не се покриват от гаранцията.

ГЛАВА -7: ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ НА МАШИНАТА (ФИЛТЪР НА ПОМПАТА)

Филтърната система за предотвратяване на проникването в помпата на нишки от прането и други малки материали по време на източване на водата при края на прането удължават експлоатационния живот на помпата. Препоръчва се да почиствате филтъра на помпата веднъж на 2 месеца. За да почистите филтъра на помпата:

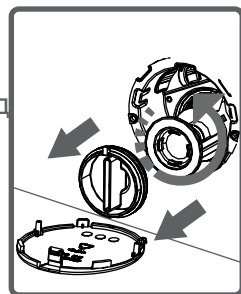
- За да отворите капака на помпата, можете да използвате лопатката за прах за пране (*) или пластината за ниво на течния препарат, които се доставят с машината.



- Поставете крайната точка на пластмасовата част в процеп на капака на помпата и притиснете назад. Това води до отваряне на капака.

- Преди да отворите капака на филтъра поставете съд пред него, за да предотвратите изтичане на пода на останалата в машината вода.

- Разхлабете капака на филтъра в обратна на часовниковата стрелка посока и след това излейте водата.

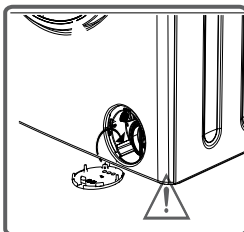
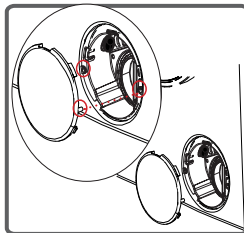
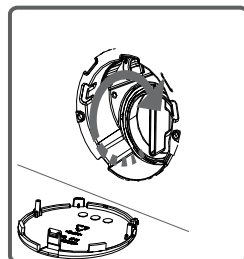
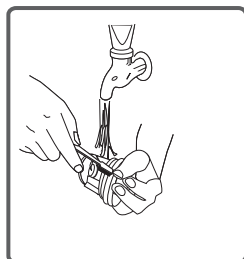


Забележка: Възможно е да се наложи да изпразните съда за събиране на вода няколко пъти, в зависимост от количеството на водата в машината.

(*) Спецификациите на машината могат да се различават в зависимост от закупения продукт.

ГЛАВА -7: ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ НА МАШИНАТА (ФИЛТЪР НА ПОМПАТА)

- Почистете чуждите тела от филтъра с четка.
- След като почистите филтъра, поставете капака му и затегнете като го завъртите по посока на часовниковата стрелка.
- При затваряне на капака на помпата се уверете ,че частите от вътрешната страна на капка съвпадат с отворите в предния панел.
- Върнете на място капака на помпата в обратен ред на разглобяването



ПРУДУПРЕЖДЕНИЕ!

Тъй като водата в помпата може да бъде гореща, е необходимо да изчакате, докато се охлади.

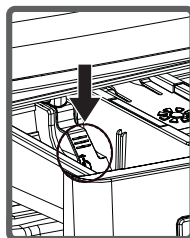
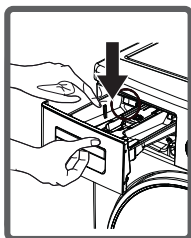
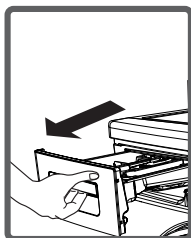
ГЛАВА -7: ПОДДРЪЖКА И ПОЧИТВАНЕ НА МАШИНАТА (ЧЕКМЕДЖЕ ЗА ПРЕПАРАТ)

Препаратите могат да се натрупат в отделението за препарат и корпуса в течение на времето.

За да почистите остатъците, разглобявайте и почиствайте отделението за препарати през определени периоди. Препоръчваме да почиствате филтъра на помпата на всеки 2 месеца.

За да извадите чекмеджето за препарати:

- Издърпайте докрай чекмеджето за препарати.
- Продължавайте да дърпате и натиснете показаната по-долу зона в чекмеджето за препаратите. След което извадете чекмеджето.



- Измийте го с помощта на четка.
- Съберете остатъците в корпуса на чекмеджето и ги изхвърлете.
- Сглобете чекмеджето за препарат след подсушаване, като използвате кърпа за подсушаването му.
- Не мийте чекмеджето в съдомиялна машина.

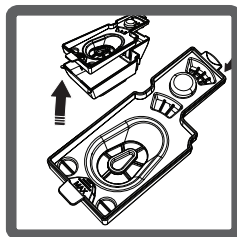
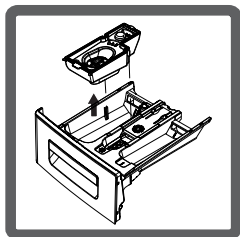


Апарат за течни препарати (*)

Извадете апарата за ниво на течните перилни препарати за почистване както е показано на илюстрацията и почистете добре остатъците от препарати. Поставете апарата обратно на място. Уверете се, че сте отстранили всички остатъци.

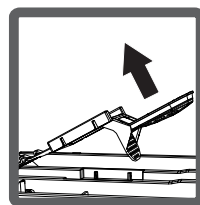
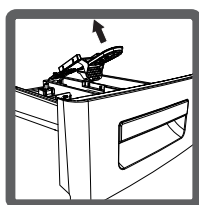
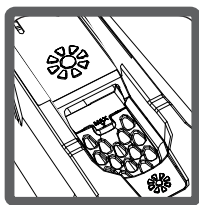
(*) Спецификациите на машината могат да се различават в зависимост от закупения продукт.

ГЛАВА -8: СТОПЕР ЗА ИЗПЛАКВАНЕ /КОРПУС / БАРА- БАН



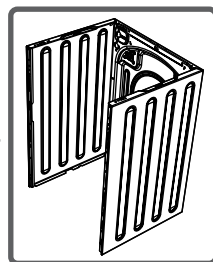
Стопер за изплакване

Разглобете чекмеджето за перапати. Разглобете стопера за изплакване и почистете остатъците от омекотител. Поставете стопера на място след като го почистите. Проверете дали е поставен правилно.



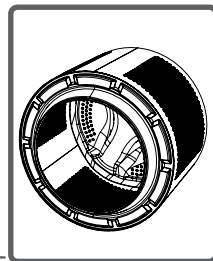
Корпус

Почистете външния корпус на машината с топла вода и незапалим почистващ препарат, който не води до надраскване на корпуса на машината. След изплакване с вода подсушете като използвате мека и суха кърпа.



Барабан

Не оставяйте в машината метални предмети, като игли, кламери, монети и др. Те водят до формиране на ръжда по барабана. За да почистите петната от ръжда, използвайте нехлорен почистващ препарат и следвайте инструкциите на производителя му. Никога не използвайте тел или други подобни твърди предмети за почистване на петна от ръжда.



ГЛАВА -9: ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Всички ремонти трябва да се извършват от упълномощен сервиз. Ако машината изисква ремонт или не можете да остраните неизправност с помощта на следната информация:

- Изключете машината.
- Спрете водата.

НЕИЗПРАВНОСТ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ
Машината не стартира.	Тя не е включена.	Включете машината.
	Неизправни предпазители.	Сменете предпазителите.
	Спиране на електричеството.	Проверете дали има ток.
	Не е натиснат бутона за стартиране/пауза.	Натиснете бутона за стартиране/пауза.
	Позиция „Стоп“ на скалата за програмиране.	Превключете бутона за програми на желаната позиция.
	Вратата на машината не е напълно затворена.	Затворете вратата на машината.
Машината не налива вода.	Водата е спряна от крана.	Пуснете водата.
	Възможно усукване на маркуча за вода.	Проверете маркуча за подаване на вода и отстранете усукването.
	Задръстване на маркуча за вода.	Почистете филтрите на маркуча за вода. (*)
	Задръстен филтър на входния клапан.	Почистете филтрите на входните клапани. (*)
	Вратата на машината не е напълно затворена.	Затворете вратата на машината.

(*) Вижте главата относно поддръжката и почистването на машината.

ГЛАВА -9: ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

НЕИЗПРАВНОСТ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ
Машината не източва водата.	Запушен или усукан маркуч за източване.	Проверете маркуча за източване и го почистете или отстранете усукването.
	Задръстен филтър на помпата.	Почистете филтъра на помпата. (*)
	Прането е неравномерно разпределено в машината.	Разпределете равномерно прането в машината.
Машината вибрира.	Краката на машината не са нивелирани.	Нивелирайте краката на машината. (**)
	Не са демонтирани транспортните болтове	Демонтирайте транспортните болтове на машината. (**)
	По-малко количество пране в уреда.	Това не води до блокиране на работата на машината.
	Машината е претоварена с пране или прането е разпределено неравномерно.	Не поставяйте повече пране от препоръчаното количество и го разпределяйте равномерно в машината.
	Машината е поставена върху мека повърхност	Не поставяйте машината върху мека повърхност

(*) Вижте главата относно поддръжката и почистването на машината.

(**) Вижте главата за монтаж на машината.

ГЛАВА -9: ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

НЕИЗПРАВНОСТ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ
<p>В чекмеджето за препарат се формира твърде много пяна.</p>	<p>Използвано е твърде голямо количество препарат.</p>	<p>Натиснете бутона за стартиране/пауза. За да предотвратите формирането на пяна, смесете лъжица омекотител с полови литър вода и изсипете сместа в чекмеджето за препарат. След 5-10 минути натиснете отново бутона за стартиране/пауза. При следващото пране регулирайте съответно дозата на препарата.</p>
	<p>Използване на погрешен препарат.</p>	<p>Използвайте препарати, произведени за автоматични перални машини.</p>
<p>Незадоволителен резултат при пране.</p>	<p>Степента на замърсяване на прането не отговаря на избраната програма.</p>	<p>Изберете програма, която е подходяща за степента на замърсяване на прането. (Вижте таблицата с програми)</p>
	<p>Използвано е недостатъчно количество препарат.</p>	<p>Регулирайте количеството на препарата въз основа на количеството и степента на замърсяване на прането.</p>
	<p>В машината има повече пране от максималния ѝ капацитет.</p>	<p>Зареждайте машината с количество пране, което не надхвърля максималния ѝ капацитет.</p>

ГЛАВА -9: ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

НЕИЗПРАВНОСТ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ
Незадоволителен резултат при пране.	Твърда вода. (Замърсена, варовита вода и др.)	Регулирайте количеството на препаратите въз основа на инструкциите на неговия производител.
	Неравномерно разпределение на прането в машината.	Разпределете прането равномерно и правилно в машината.
Водата се източва непосредствено след постъпване в машината.	Краят на маркуча за източване на вода е твърде ниско за позицията на машината.	Поставете маркуча за източване на вода на подходяща височина (**)
По време на прането в барабана няма вода.	Няма неизправност. Възможно е в процеса на изпиране да не виждате вода в барабана, тъй като тя се абсорбира от дрехите, които изпирате.	_____
По дрехите остават остатъци от препарат за пране.	Неразтворимите частици на някои препаратите могат да полепнат по прането и да оставят бели петна.	Изплакнете допълнително, като установите машината на програмата "Rinsing", или почистете петната като използвате четка след изсъхване на дрехите.
По прането остават сиви петна.	Причината за подобни петна може да бъде масло, сметана или грес.	Използвайте максималното количество препарат според инструкциите на производителя му при следващото пране.





(**) Вижте главата за монтаж на машината.

ГЛАВА -9: ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

НЕИЗПРАВНОСТ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ
<p>Центрофугирането не се извършва или стартира късно.</p>	<p>Няма неизправност. Активиране на системата за управление на небалансирано натоварване.</p>	<p>Системата за управление на натоварването се опитва да разпредели прането равномерно.</p> <p>Центрофугирането започва след като прането се разпредели. При следващото пране разпределете дрехите равномерно в машината.</p>

ГЛАВА -10: АВТОМАТИЧНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА НЕИЗПРАВНОСТИ И КАКВО ТРЯБВА ДА НАПРАВИТЕ

Машината е оборудвана със системи, които могат да вземат необходимите предпазни мерки и да ви предупредят в случай на неизправност с помощта на непрекъснатата самодиагностика по време на пране.

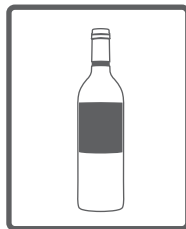
КОД ЗА НЕИЗПРАВНОСТ	ВЪЗМОЖНА НЕИЗПРАВНОСТ	КАКВО ТРЯБВА ДА НАПРАВИТЕ
E01 	Отворена врата на машината.	Затворете вратата на машината. Ако машината продължава да показва неизправност, я изключете и извадете щепсела от контакта. Свържете се с упълномощен сервиз.
E02 	Налягането на водата в машината е ниско.	Пуснете водата. Възможно е прекъсване на водоподаването. Ако проблемът не бъде отстранен, машината ще спре автоматично. Изключете машината от контакта, спрете водата и се обърнете към упълномощен сервиз.
E03 	Неизправна помпа или запушен филтър на помпата, или неизправност в електрическото свързване на помпата.	Почистете филтъра на помпата. Ако проблемът не бъде отстранен, се обърнете към упълномощен сервиз. (*)
E04 	В машината има твърде много вода.	Машината ще източи водата сама. След източването изключете машината и я изключете от щепсела. Спрете водата и се обърнете към упълномощен сервиз.

(*) Вижте главата относно поддръжката и почистването на машината.

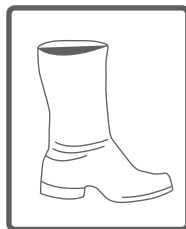
ГЛАВА -11: ПРАКТИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

СЪВЕТИ ЗА ПО-ЛЕСНО ПОЧИСТВАНЕ НА ПЕТНА ОТ ДРЕХИТЕ

Алкохолни напитки: Зоната на петното трябва първо да се изпере със студена вода и след това да се потопи в смес от глицерин и вода и да се изплакне с вода и оцет.



Боя за обувки: Петното трябва да се изтърка внимателно без да се повреди материята и след това да се изтъка с препарат и да се изплакне. Ако не се отстрани, трябва да се изтърка със смес от 1 част спирт (96°) и две части вода, след което да се изпере с топла вода.



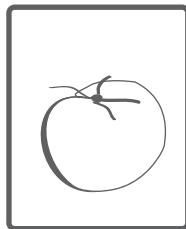
Чай и кафе: Разгънете частта с петна от прането през отвора на съд и изсипете толкова топла вода, колкото може да издържи материята. Ако материята позволява, изперете с белина.



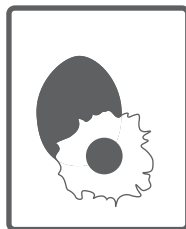
Шоколад и какао: След като потопите прането в студена вода и го изтъркате със сапун или препарат, го изперете при подходяща за типа на материята температура. В случай, че петното все още е видимо, избършете с кислородна вода (3%).



Доматено пюре: След като изтъркате изсъхналото петно без да повредите прането, го потопете във вода за 30 минути и след това изтъркайте и изперете с препарат.



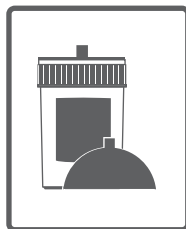
Варени яйца: Отстранете засъхналото вещество от прането и след това избършете с гъба или мека кърпа потопена в студена вода. Изтъркайте с препарат и изперете с разрежена белина.



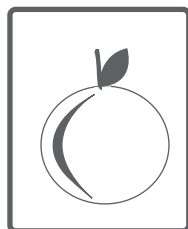
Петна от грес и масло: Първо отстранете остатъците. Изтъркайте петното с препарат и изперете с топла, сапунена вода.



Горчица: Приложете глицерин към областта на петното. Изтъркайте с препарат и изперете. Ако петното не се отстрани, избършете със спирт. (За синтетичните и цветни тъкани се използва смес от 1 част спирт и 2 части вода)



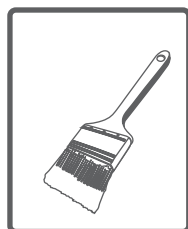
Плодове: Прокарайте зоната с петното през отвора на съд и изсипете студена вода. Не изсипвайте топла вода върху петното. Избършете със студена вода и нанесете глицерин. Оставете да кисне 1-2 часа и след това поръсете с няколко капки оцет и изплакнете.



Петна от трева: Изтрийте частта на петното с препарат. Използвайте белина при прането, ако тъканта позволява. Избършете вълнените дрехи със спирт. (За синтетичните и цветни тъкани се използва смес от 1 част спирт и 2 части вода)



Блажна боя: Петното трябва да се отстрани като се приложи разтворител преди да изсъхне. След това трябва да се изтърка с препарат и да се изпере.



Петна от изгаряне: Ако прането позволява използване на белина, можете да я добавите към водата за изплакване. При пране на вълнени тъкани върху петното се поставя кърпа, натопена в кислородна вода и след това се изглажда, като върху първата кърпа се постави суха. След правилно изплакване можете да изперете дрехата.



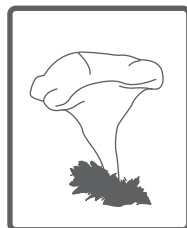
Петна от кръв: Накиснете прането в студена вода за 30 минути. Ако петното не се отстрани, потопете в смес от вода и амоняк (3 лъжици амоняк в 4 литра вода) за 30 минути.



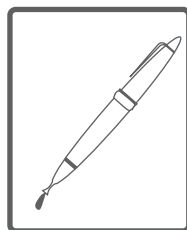
Сметана, сладолед и мляко: Накиснете прането в студена вода и изтрийте петната с препарат. Ако петното не се отстрани, използвайте белина до подходящата за дрехата степен. (Не използвайте белина за цветни дрехи.)



Пръст: Петната от пръст трябва да се почистват възможно най-бързо. Петната трябва да се изпират със смес от вода и препарат. Ако не могат да бъдат отстранени, изтъркайте с кислородна вода (3%).



Мастило: Подложете областта с петното на течаща вода и изчакайте докато изтече мастилото от петното. След това изтъркайте с вода, лимон и препарат и изперете след 5 минути.



СЪВЕТИ ЗА СПЕСТЯВАНЕ НА ЕНЕРГИЯ

Консумацията на вода и енергия могат да бъдат различни в зависимост от водното налягане, твърдостта на водата, нейната температура, околната температура, количеството на прането, избора на допълнителни функции и флуктоациите в напрежението. Консумацията на вода и енергия се намалават, ако използвате машината според предложения от избраната програма капацитет, перете по-малко замърсените дрехи или ежедневно пране при къси програми, почиствайте уреда периодично, използвайте машината в подходящо за енергоспестяване време.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА СТАРИТЕ МАШИНИ

Този символ върху продукта или опаковката показва, че продуктът не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това трябва да се предава в специални пунктове за рециклиране на електрическо и електронно оборудване.

Ще дадете своя принос за избягване на възможните отрицателни влияния върху природата и човешкото здраве, като биха могли да възникнат поради неправилна процедура за третиране на отпадъците, като осигурите правилното унищожаване на стария продукт.

Рециклирането на материалите помага за запазване на природните ресурси.

По-подробна информация относно рециклирането на продукта можете да получите в местната община, службата за събиране на отпадъци или магазина, от който сте закупили продукта.



POŠTOVANI KORISNICI

Zahvaljujemo vam što ste izabrali naš proizvod, sinonim za kvalitet i sigurnost. Nadamo se da će isti da odgovori vašim potrebama i zahtevima. Kada god smo vam potrebni ne dvoumite se potražiti nas. Mi ćemo uvek biti uz vas kada god vam je potrebno za saradnju i za pružanje svih potrebnih informacija vezanih za proizvode **LINO**.

SADRŽAJ

POGLAVLJE-1: PRE KORIŠĆENJA MAŠINE

- Bezbednosna upozorenja 4-5
- Pravilno korišćenje.....6-7
- Opšta upozorenja8-9-10-11
- Bezbednosna upozorenja 12-13-14-15-16-17
- Pakovanje i životna sredina..... 18
- Opšti izgled 19

POGLAVLJE-2: PREGLED VAŠE MAŠINE

- Izgled u celini.....20-21
- Tehničke specifikacije 22

POGLAVLJE-3: MONTAŽA

- Uklanjanje šrafova za obezbeđivanje tokom prevoza...23
- Nameštanje nožica 25-26-27
- Električni priključak 28
- Priključak za crevo za dovod vode 29-30
- Priključak za odvod vode 31

POGLAVLJE-4 UPRAVLJAČKA PLOČA 32

- Fioka za deterdžent33-34
- Programator35
- Elektronski prikaz funkcija 36-37

SADRŽAJ

POGLAVLJE -5: PRIPREMANJE ZA PRANJE VEŠA

- Odvajanje veša38-39
- Stavljanje veša u mašinu 40
- Stavljanje deterdženta u mašinu..... 41
- Upravljanje vašom mašinom..... 42-43-44
- Prateće funkcije 45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55
- Zaključavanje zbog dece..... 56
- Prekid programa 57
- Kraj programa 58

POGLAVLJE - 6: PROGRAMSKA TABLA 59-60-61-62-63-64-65-66

POGLAVLJE - 7: ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE VAŠE MAŠINE

- Upozorenje 67
- Filteri za dovod vode 68
- Filter pumpe 69-70
- Fioka za deterdžent71

POGLAVLJE - 8: SIFON ZA ODVOD / KUĆIŠTE / BUBANJ72

POGLAVLJE - 9: REŠAVANJE POTEŠKOĆA 73-74-75-76-77

POGLAVLJE -10: AUTOMATSKO JAVLJANJE ZASTOJA I ŠTA TREBA DA SE URADI...78

POGLAVLJE -11: PRAKTIČNE INFORMACIJE 79-80-81-82

- **Kako da se čita oznaka za struju i štedi struja 83-84**
- **Odlaganje vaše stare mašine.....85**

**POGLAVLJE-1: PRE KORIŠĆENJA MAŠINE
(BEZBEDNOSNA UPOZORENJA)**

Radni napon / frekvencija:
(V/Hz) (220-240) V~/50Hz;
Ukupna struja (A): 10
Maksimalni pritisak vode (MPa):
1 MPa / minimalni: 0,1 Mpa
Ukupna snaga (W) : 2100
Maksimalni kapacitet opterećenja (sušenje) (kg): 5

Nemojte postavljati vašu mašinu na tepih ili takve osnove koje bi sprečile ventilaciju u bazi mašine.

Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane lica sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja osim ako nije pod nadzorom ili je naučen da rukuje aparatom od strane lica koje je odgovorno za njegovu/njenu sigurnost. Deca treba da budu pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju sa ovim aparatom.

-Pozovite najbliži ovlašćeni servis radi zamene ako je kabl za napajanje neispravan.

-Koristite isključivo novo dovodno crevo za

vodu koje se isporučuje sa vašom mašinom dok povezujete mašinu. Nikada nemojte da koristite staro, korišćeno ili oštećeno dovodno crevo za vodu.

-Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili kojima nedostaju iskustvo i znanje, ako su pod nadzorom ili su dobili uputstva u vezi sa bezbednom upotrebom uređaja i razumeju uključene opasnosti. Deca se ne smeju igrati sa uređajem. Deca ne smeju čistiti ili održavati uređaj bez nadzora.

Napomena: za elektronski primerak ovog priručnika, obratite se na sledeću adresu: “washingmachine@standardtest.info”. U svom e-pismu, navedite naziv modela i serijski broj (20 cifara) koji možete da pronađete na vratima uređaja.

POGLAVLJE-1: PRE KORIŠĆENJA MAŠINE (PRAVILNO KORIŠĆENJE)



- **Svakako pročitajte priručnik za korišćenje.**
- **Vaša mašina je izrađena da se koristi u domaćinstvu. Za korišćenje u komercijalne svrhe garancija uređaja se poništava.**

- Držite kućne ljubimce dalje od vaše mašine.
- Molimo vas da proverite pakovanje vaše mašine pre postavljanja i spoljašnju površinu nakon otvaranja pakovanja. Ne koristite oštećene mašine ili one u otvorenom pakovanju.
- Neka vašu mašinu postavi jedino ovlašćeni servis. Bilo kakvo nestručno rukovanje osim ovlašćenog servisa može da dovede do toga da se poništi garancija.
- Uređaj nije predviđen za korišćenje od strane osoba (uključujući decu) sa fizičkim, osetnim ili mentalnim poteškoćama ili koje nemaju iskustva i znanja u korišćenju mašine osim ako ih ne nadgleda ili daje uputstva u vezi korišćenja uređaja osoba koja je odgovorna za njihovu bezbednost. Deca bi se trebala nadgledati kako bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem.

POGLAVLJE-1: PRE KORIŠĆENJA MAŠINE (PRAVILNO KORIŠĆENJE)

- Koristite vašu mašinu za pranje veša za koji je njihov proizvođač naznačio da je bezbedno za pranje.

- **Pre korišćenja mašine za pranje veša, uklonite 4 šrafa za prevoz i gumene odstoynike sa zadnjeg dela mašine. Ako se šrafovi ne uklone to može prouzrokovati jake vibracije, buku i neispravnost proizvoda (čime se poništava garancija)**

- Garancija vaše mašine ne važi za kvarove koji su prouzrokovani od bilo kojih spoljnih faktora (pesticida, požara, itd.).

- Molimo vas da ne bacite ovaj priručnik za korišćenje; zadržite ga za kasnije korišćenje. Kasnije će možda trebati vama ili nekome drugome.

Napomena: Karakteristike mašine mogu da se razlikuju u zavisnosti od kupljenog proizvoda.

POGLAVLJE-1: PRE KORIŠĆENJA MAŠINE (OPŠTA UPOZORENJA)

- Idealna neophodna temperatura za rad vaše mašine je 15-25°.
- Zamrznuta creva mogu da se oštete i eksplodiraju. U područjima u kojima je temperatura ispod nule, temperatura okoline može da ugrozi siguran rad elektronske kartice.
- Molimo vas proverite da u odeći koju stavljate u vašu mašinu nema drugih predmeta (nokti, igle, novčići, šibice, spajalice itd.) u džepovima. Ovi predmeti mogu da oštete vašu mašinu.
- Pre početka korišćenja vaše mašine, možete da se obratite najbližem ovlašćenom servisu i zatražite besplatnu pomoć u postavljanju, funkcionisanju i korišćenju vaše mašine.
- Preporučuje se da se prvo pranje obavi u programu pamučnog pranja od 90° bez veša i sa 1/2 količine deterdženta u drugom odeljku fioke za deterdžent.

POGLAVLJE-1: PRE KORIŠĆENJA MAŠINE (OPŠTA UPOZORENJA)

- Deterdžent ili omekšivač nakon dužeg kontakta sa vazduhom će se ovlažiti, zato stavite prašak za pranje ili omekšivač u fioku pre samog početka pranja veša.
- Preporučuje se da je isključite iz struje i zatvorite slavinu za vodu ako vašu mašinu nećete koristiti duže vreme. Takođe i otvaranjem vrata mašine se onemogućava stvaranje neugodnih mirisa zbog vlage.
- Mala količina vode može da ostane u vašoj mašini prilikom probnog pranja i testiranja zbog postupaka provere kvaliteta. Ovo nije štetno za vašu mašinu.
- Zapamtite da materijali iz ambalaže vaše mašine mogu biti opasni za decu. Držite materijale iz pakovanja izvan domašaja dece ili ih odložite prema pravilima.
- Držite sitne delove koji se nalaze u delovima sa dokumentacijom daleko od domašaja dece i beba.
- Koristite program pretpranja samo za veoma prljav veš.

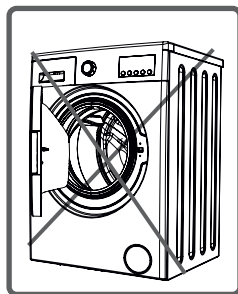
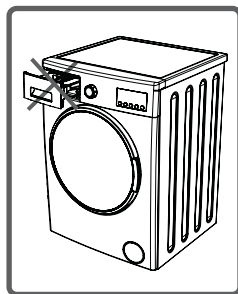
POGLAVLJE-1: PRE KORIŠĆENJA MAŠINE (OPŠTA UPOZORENJA)

- Nikada ne otvarajte ioku za prašak dok mašina radi.
- U slučaju bilo kakvog kvara, najpre isključite mašinu i zatvorite slavinu. Ne pokušavajte da sami popravite kvar, uvek se obratite za savet ovlašćenom servisu.

- Količina veša koju stavljate u vašu mašinu ne treba da bude veća od maksimalne određene količine.

- Nikada ne otvarajte vrata silom dok mašina radi.

- Pranje podnih pokrivača oštećuje vašu mašinu. Ne perite podne pokrivače u vašoj mašini.



POGLAVLJE-1: PRE KORIŠĆENJA MAŠINE (OPŠTA UPOZORENJA)

- Molimo vas pridržavajte se saveta proizvođača u vezi korišćenja deterdženta/ tkanina odnosno korišćenja omekšivača i sličnih proizvoda za vašu mašinu.
- Postavite vašu mašinu na mesto gde vrata mogu u potpunosti biti otvorena. (Nemojte postavljati mašinu na mestima na kojima se vrata ne mogu otvoriti u potpunosti).
- Postavite vašu mašinu na mesto koje je u potpunosti provetreno i na kojem postoji stalna cirkulacija vazduha.

**Morate da pročitate ova upozorenja.
Na taj način ćete zaštititi sebe i vaše
najbliže od opasnosti i smrtonosnih
povreda.**



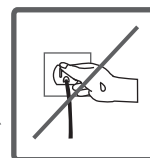
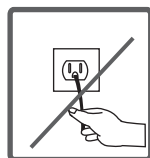
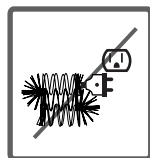
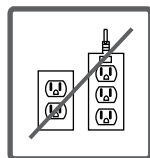
OPASNOST OD IZGOREVANJA



Ne dirajte creva za odvod i dovod vode
pošto tokom rada mašina može dostići vi-
soke temperature.

OPASNOŠT PO ŽIVOT OD ELEKTRICNE STRUJE!

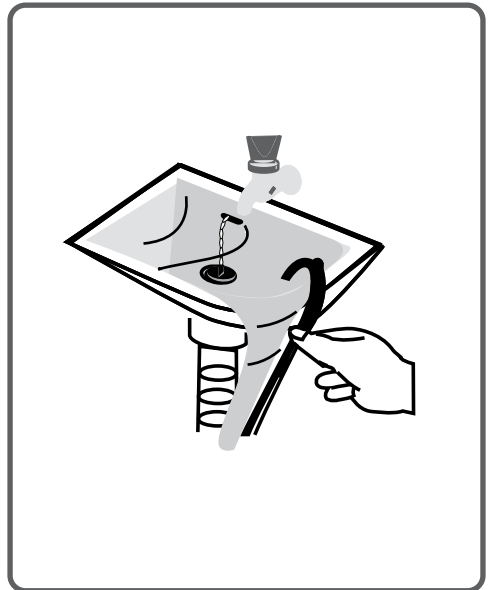
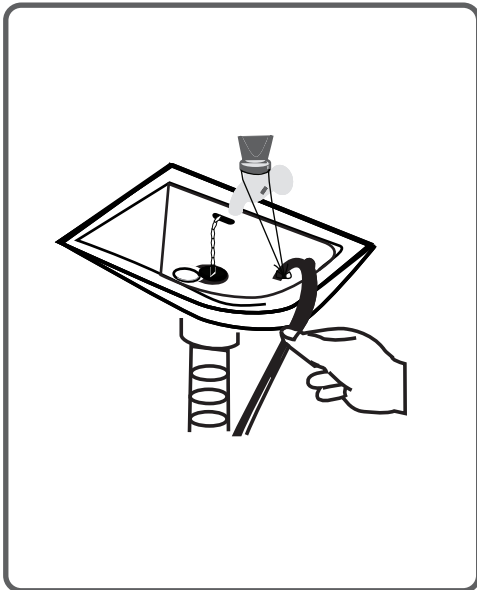
- Ne koristite višestruke utičnice i produžni kabl.
- Ne uključujte utikač u oštećene utičnice.
- Nikada ne vucite kabl prilikom isključivanja – uvek držite sam priključak.
- Ne uključujte ili isključujte utikač iz utičnice mokrim rukama kako ne bi došlo do strujnog udara!
- Nikada ne dodirujte mašinu sa mokrim rukama i nogama.
- Pozovite najbliži ovlašćeni servis kako bi promenio oštećeni kabl za struju



Rizik od poplava!





- Proverite da li voda teče brzo ili sporo pre pražnjenja creva u sudoperu.
- Preduzmite odgovarajuće mere za sprečavanje proklizavanja creva.
- Snaga vode koja prolazi kroz crevo koje nije postavljeno na odgovarajući način može pomeriti samo crevo. Postavite čep unutar sudopere tako da ne blokirate rupu na sudoperi.



Opasnost od požara!



- Ne držite zapaljiva tekuća sredstva blizu vaše mašine.
- Sadržaj sumpora u sredstvima za uklanjanje boje može da izazove koroziju. Zbog toga, nikada ne koristite sredstva za uklanjanje boje u vašoj mašini.
- Nikada ne koristite proizvode koji sadrže rastvarače (kao što su sprejevi za pranje) u vašoj mašini.  
- Uklonite sve predmete iz džepova veša koji perete (igle, spajalice, upaljače, šibice itd.) pre stavljanja veša u mašinu.

Može postojati opasnost od požara i eksplozije.

Opasnost od pada i povreda!



- Nemojte se penjati na vašu mašinu. Gornja ploča vaše mašine može da pukne i vi se možete povrediti.
- Uredite creva, kablove i pakovanje vaše mašine tokom instalacije. Mogli biste se saplesti i pasti.
- Nemojte okretati mašinu naglavačke ili na stranu.
- Ne dižite mašinu dok je držite za pokretne delove (fioka za deterdžent, vrata). Ovi delovi se mogu slomiti i mogu vas povrediti.
- Postoji opasnost od povreda i saplitanja ako materijali kao što su creva i kablovi nisu pravilno spremljeni nakon postavljanja vaše mašine.

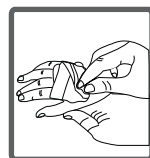
Mašinu za pranje veša mora nositi dvoje ili više ljudi.



Bezbednost dece!



- Ne ostavljajte decu bez nadzora blizu mašine. Deca se mogu zaključati u mašinu i postoji opasnost od smrtonosnih posledica.
- Površina vrata i stakla može biti jako vruća tokom rada mašine. Prema tome, diranje mašine može prouzrokovati oštećenja na koži dece.
- Držite pakovanje daleko od dohvata dece.
- U slučaju konzumacije deterdženta i sredstava za održavanja može doći do trovanja i iritacije očiju i kože ako dođu u kontakt sa kožom. Držite sredstva za čišćenje daleko od domašaja dece.



Uklanjanje materijala ambalaže.

Materijal pakovanja štiti vašu mašinu od bilo kakvih oštećenja koja mogu nastati tokom prevoza. Materijali pakovanja su prihvatljivi za životnu sredinu pošto se mogu reciklirati. Reciklaža materijala omogućava i štednju sirovina i smanjenje proizvodnog otpada.

Odlaganje stare mašine

Stari električni ili elektronski uređaji mogu da sadrže delove koji bi se mogli ponovo koristiti. Prema tome, nikada ne bacajte stare uređaje koje ne koristite u otpad. Uverite se da se delovi starih elektronskih ili elektroničkih uređaja ponovo koriste, dajući ih u sabirne centre koje su odredile nadležne institucije.



Molimo vas da vaše stare uređaje čuvate na odgovarajućem mestu zbog bezbednosti dece dok ih ne budete izneli iz kuće.

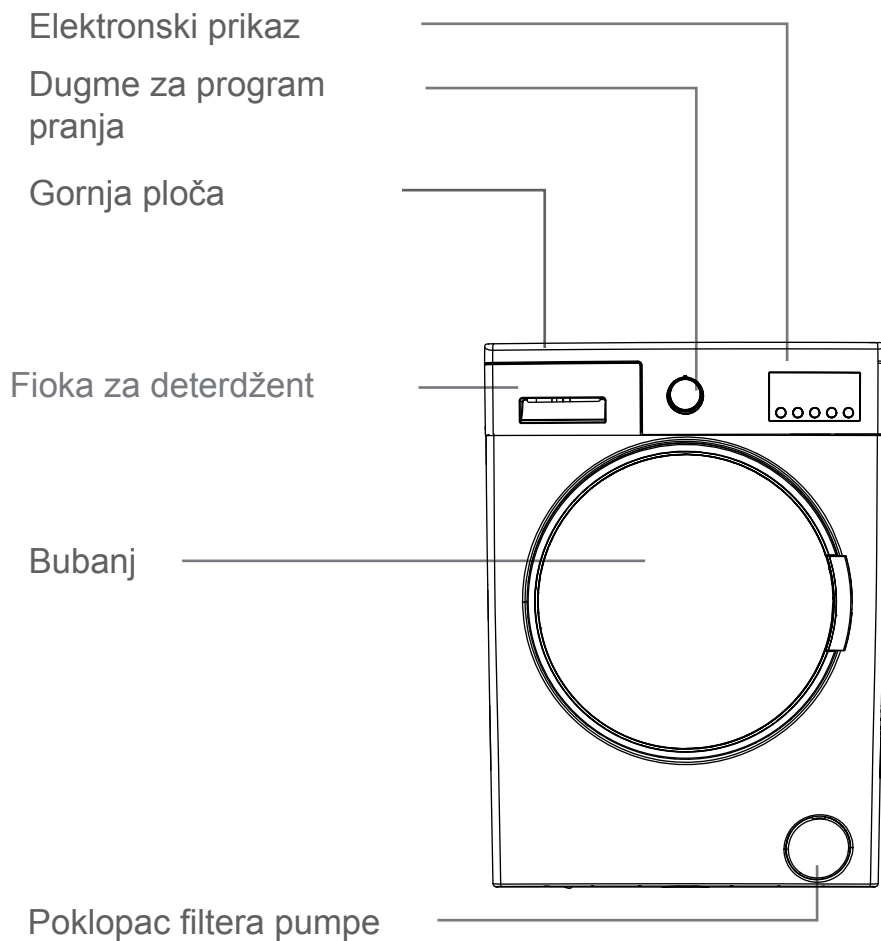
Neki bitni podaci na osnovu kojih možete dobiti veću efikasnost vaše mašine:

- Količina veša koji stavljate u mašinu za pranje ne bi trebala da pređe najveću dopuštenu količinu.

Na ovaj način vaša mašina će prati prema režimu štednje.

- Ako ne koristite funkciju pretpranja za malo veša odnosno veš koji nije previše prljav uštedete struju i vodu.

POGLAVLJE-2: PREGLED VAŠEG UREĐAJA OPŠTI IZGLED



POGLAVLJE-2: PREGLED VAŠEG UREĐAJA OPŠTI IZGLED

Šraf za bezbednost
tokom prevoza
Ventil za dovod vode

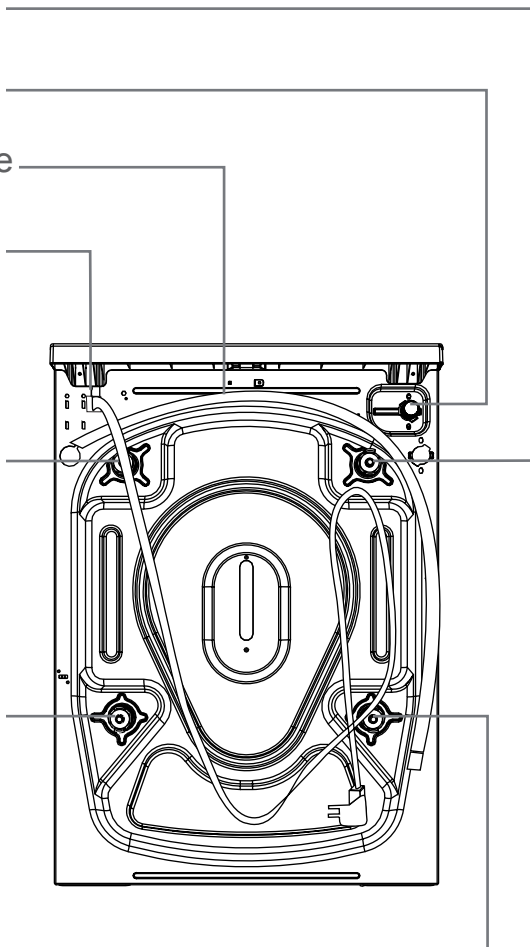
Crevo za pražnjenje vode

Kabl za napajanje

Šraf za bezbednost
tokom prevoza

Šraf za bezbednost
tokom prevoza

Šraf za bezbednost
tokom prevoza



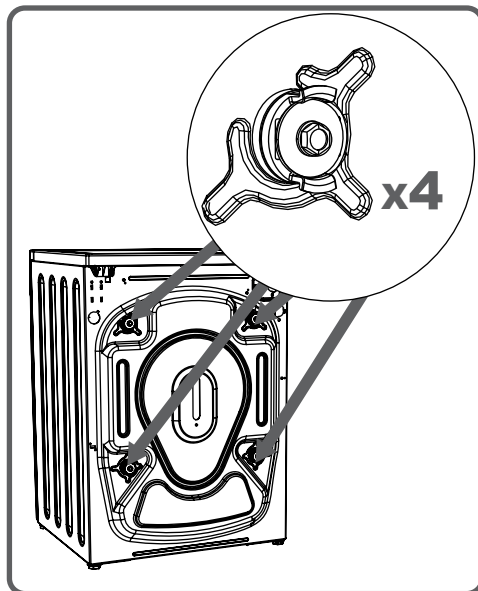
POGLAVLJE-2: PREGLED VAŠEG UREĐAJA TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Funkcionalni napon/ frekvencija (V/Hz)	(220-240) V~/50Hz
Ukupna struja (A)	10
Pritisak vode	Maksimum: 1 Mpa Minimum : 0.1 Mpa
Ukupna snaga (W)	2100
Maksimalni kapacitet suvog veša za pranje (kg)	5
Brzina vrtnje (okretaja /min)	1000
Broj programa	15
Dimenzije (Visina x Širina x Dubina) (mm)	845 x 597 x 420

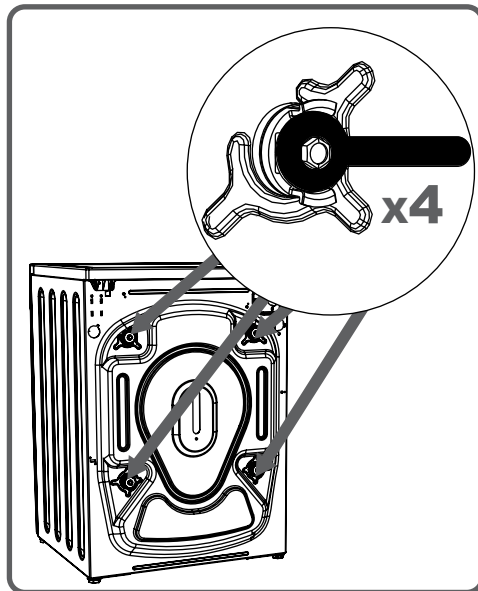
POGLAVLJE -3: MONTAŽA (UKLANJANJE ŠRAFOVA ZA OBEZBEĐIVANJE TOKOM PREVOZA)



Pre rada mašine za pranje veša, uklonite 4 šrafa za obezbeđivanje tokom prevoza i gumene odstojnike iz zadnjeg dela mašine. Ako šrafovi nisu uklonjeni onda može da dođe do velikih vibracija, buke i kvara proizvoda (čime se poništava garancija).



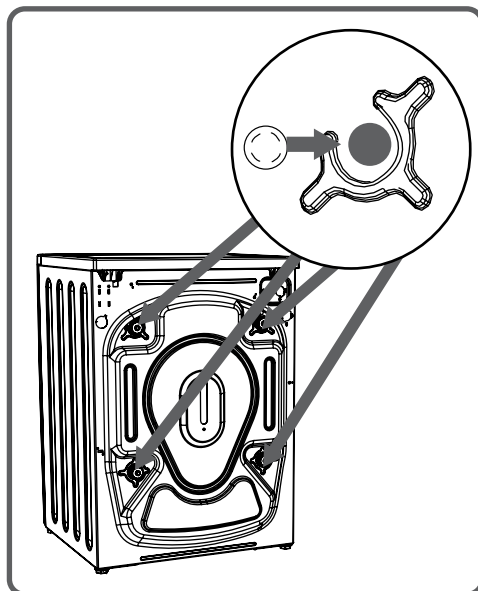
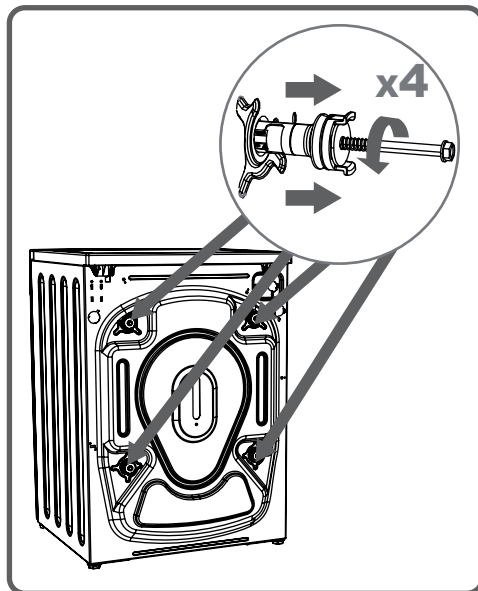
Iz tog razloga, šrafovi za obezbeđivanje tokom prevoza se skidaju tako što ih okrećete u suprotnom smeru od kazaljki na satu uz pomoć odgovarajućeg ključa.



POGLAVLJE-3: MONTAŽA (UKLANJANJE ŠRAFOVA ZA OBEZBEĐIVANJE TOKOM PREVOZA)

Šrafovi za prevoz se otklanjaju tako što se povlače napolje. Postavite plastične pokrivače koji se nalaze u torbi sa priborom na mesta sa kojih su otklonjeni šrafovi za obezbeđivanje tokom prevoza. Zbog bezbednosti tokom prevoza šrafovi se trebaju spremati i koristiti u slučaju da se mašina ponovo prevozi.

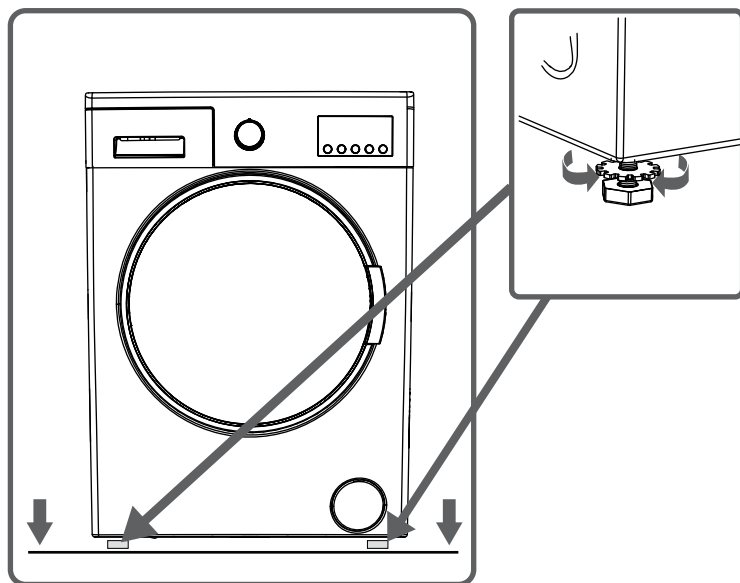
NAPOMENA: Treba u potpunosti ukloniti šrafove za obezbeđivanje tokom prevoza iz vaše mašine pre prvog pranja. Kvarovi koji će se dogoditi u mašinama koje rade bez uklonjenih šrafova neće biti pokriveni garancijom.



POGLAVLJE-3: MONTAŽA (NAMEŠTANJE PODESIVIH NOŽICA)

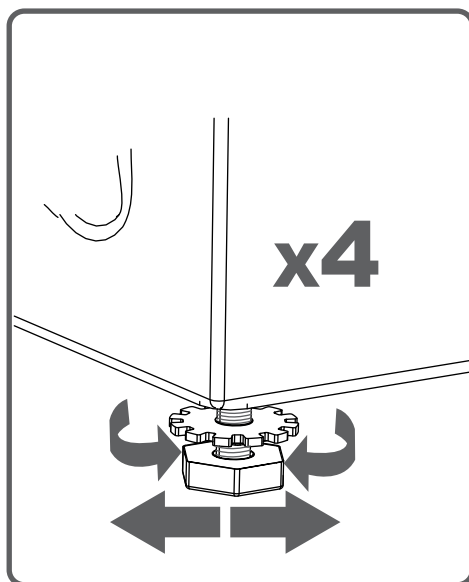
Nameštanje podesivih nožica

- Ne postavljate mašinu na tepihu ili sličnim površinama koje bi mogle da spreče ventilaciju donje površine.
- Kako bi vaša mašina radila tiho i bez vibracija, ona mora biti postavljena na površini na kojoj nema klizanja i koja je čvrsta.
- Možete da podesite balans vašeg uređaja putem nožica.
- Odvrnite plastični šraf za podešavanje.



POGLAVLJE-3: MONTAŽA (NAMEŠTANJE PODESIVIH NOŽICA)

- Podesite nožice nagore ili nadole putem okretanja.
- Nakon što ste postigli ravnotežu, ponovo pričvrstite plastičnu nožicu zavijanjem prema gore.

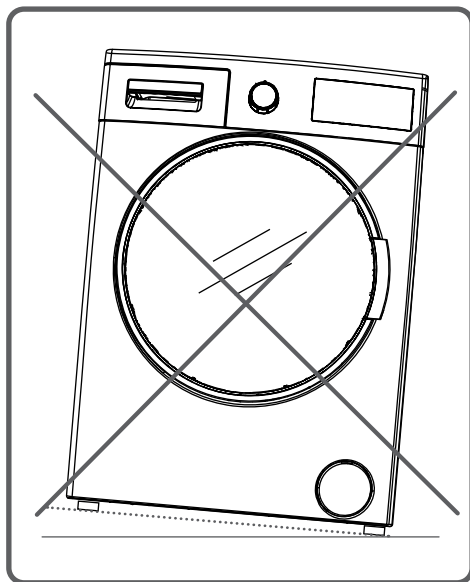


POGLAVLJE-3: MONTAŽA (NAMEŠTANJE PODESIVIH NOŽICA)

- Nikada ne stavljajte karton, drvo ili slične materijale pod vašu mašinu ako na taj način nameravate da poravnate površinu



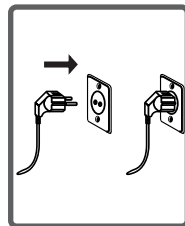
- Kada čistite površinu, na kojoj se nalazi vaša mašina, pazite da ne poremetite njenu ravnotežu.



POGLAVLJE-3: MONTAŽA (ELEKTRIČNI PRIKLJUČAK)

- Vaša mašina za pranje veša je podešena na 220-240V i 50Hz.

- Mrežni kabl vaše mašine za pranje veša je opremljen posebnim uzemljenim utikačem. Ovaj utikač treba uvek da bude priključen u uzemljenu utičnicu od 10 ampera. Vrednost struje u osiguraču treba da bude 10 ampera.



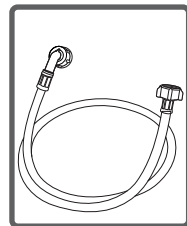
Vrednost osigurača struje za ovaj utikač treba takođe da bude 10 ampera. Ako nemate takvu utičnicu i osigurač koji odgovara ovom opisu, neka ju postavi kvalifikovani električar.

- Ne preuzimamo odgovornost za štetu koja se javlja zbog neadekvatnog korišćenja.

NAPOMENA: Rad vaše mašine pod slabijim naponom može smanjiti njen radni ciklus i imaće ograničene rezultate.

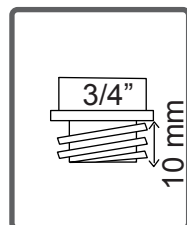
POGLAVLJE-3: MONTAŽA (PRIKLJUČAK ZA CREVO ZA DOVOD VODE)

• Vaša mašina može imati jedan priključak za dovod vode (hladne) ili dvostruki priključak za dovod vode (hladne/vruće) na osnovu njenih karakteristika.



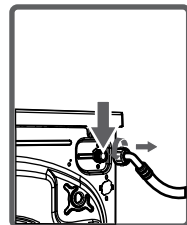
• Crevo sa belim ventilom treba da bude povezano na priključak hladne vode i crevo sa crvenim ventilom na priključak sa vrućom vodom (važi za mašine sa dvostrukim priključkom).

• Za otklanjanje curenja vode u mestima spajanja, na raspolaganju su 1 ili 2 spajalice u pakovanju sa crevom (važi za mašine sa dvostrukim priključkom). Postavite ove spajalice na krajevima novih creva za dovod vode sa strane ventila.



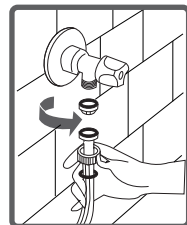
• Postavite nova creva za dovod vode na $\frac{3}{4}$ ", navojem slavina.

• Povežite beli kraj creva za dovod vode sa ventilom za dovod vode sa belim filterom na zadnjoj strani veš mašine i crveni kraj creva na ventil sa crvenim filterom (važi za mašine sa duplim dotokom vode). Zategnite plastične delove čvora koristeći obe ruke.



U nesigurnim uslovima, neka ovaj posao odradi kvalifikovani vodoinstalater.

• Protok vode sa pritiskom od 0,1-1 Mpa će omogućiti vašoj mašini da radi efikasnije. (0,1 Mpa pritiska znači da će više od 8 litara vode teći kroz potpuno spojenu slavinu u minuti.)
• Pobrinite se da nema curenja u mestima spajanja slavina nakon što postavite sve delove.



POGLAVLJE-3: MONTAŽA (PRIKLJUČAK ZA CREVO ZA DOVOD VODE)

- Proverite da li su nova creva za dovod vode savijena, slomljena, pocepana ili drugačije veličine.
- Ukoliko mašina ima dvostruki priključak za dovod tople vode, temperatura u dovodu za toplu vodu treba da bude najviše 70 °C.

Napomena: Koristite samo novo crevo za dovod vode koje dolazi sa vašom mašinom prilikom postavljanja priključka za dovod vode u vašu mašinu. Nikada ne koristite stara, polovna ili oštećena creva za vodu.

POGLAVLJE-3: MONTAŽA (PRIKLJUČAK ZA ODVOD VODE)

- Kraj creva za protok vode može biti postavljen na specifičan deo koji je direktno postavljen na otvoru za protok prljave vode ili priključku za odvod.

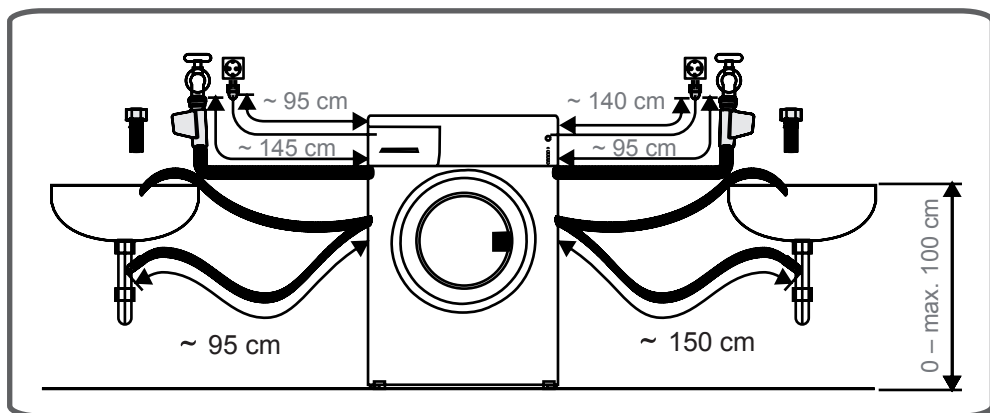
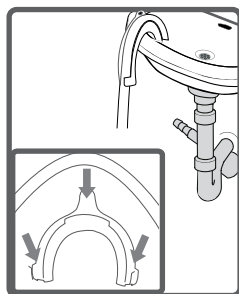
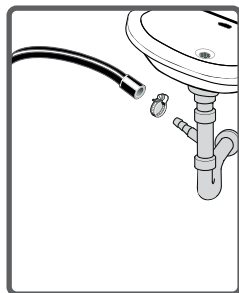
- Nikada ne pokušavajte da crevo za odvod vode produžite spajanjem.

- Ne stavljajte crevo za pražnjenje vode u posudu, kofu ili lavabo.

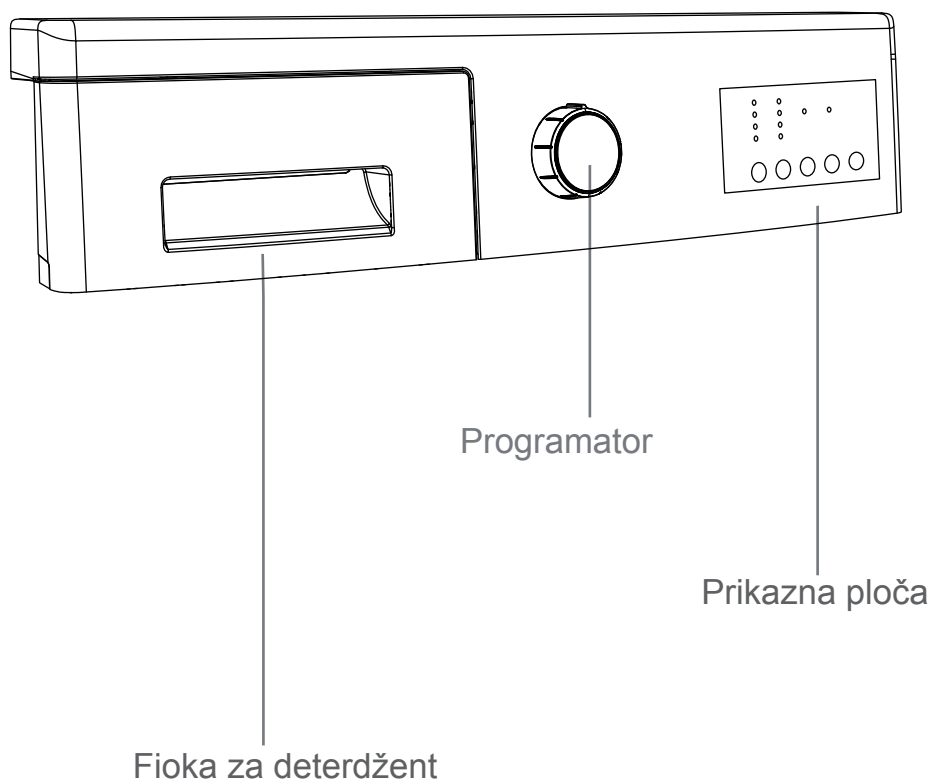
- Proverite da crevo za odvod vode nije savijeno, zapetljano, slomljeno ili produženo.

Molimo vas zapamtite:

- Crevo za odvod vode se mora postaviti na visini od najmanje 60 cm i najviše 100 cm od tla.

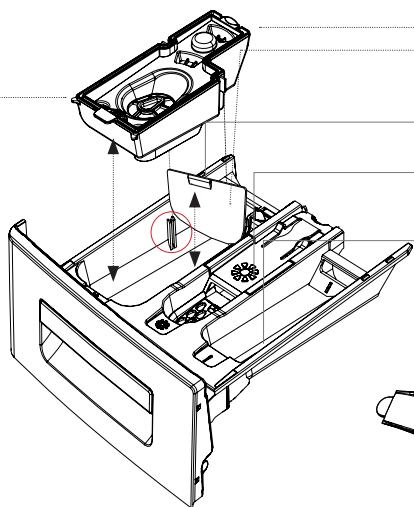
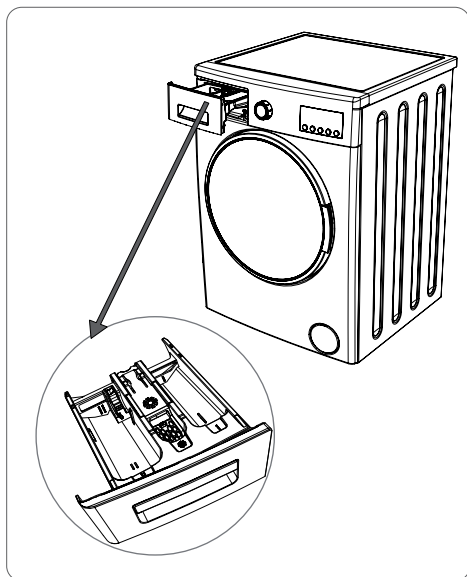


POGLAVLJE-4: PREDSTAVLJANJE UPRAVLJAČKE PLOČE



POGLAVLJE-4: PREDSTAVLJANJE UPRAVLJAČKE PLOČE (FIOKA ZA DETERDŽENT)

Možete da koristite uređaj za određivanje nivoa tečnosti kada želite da veš perete sa tečnim deterdžentom. Tečne deterdžente možete koristiti za sve programe bez pretpranja. Stavite tečni deterdžent u drugi odeljak (koji se nalazi u mašini) fioke za deterdžent (*) i odredite količinu deterdženta. (Koristite količinu tečnog deterdženta preporučenu od strane proizvođača deterdženta). Ne prekoračite maksimalnu količinu, ovaj odeljak koristite samo za tečne deterdžente, ne koristite ga za deterdžent u prahu.)



► Predmet za tečni deterdžent

Glavni odeljak za deterdžent za pranje

Odeljak za omekšivač

Odeljak deterdženta za pretpranje

Nivoi deterdženta u prahu



Lopata za deterdžent u prahu (*)

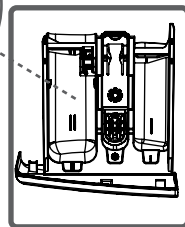
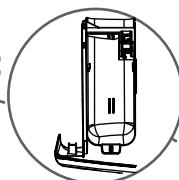
(*) Specifikacije mašine za pranje veša mogu da variraju u zavisnosti od kupljenog proizvoda.

POGLAVLJE-4: PREDSTAVLJANJE UPRAVLJAČKE PLOČE (FIOKA ZA DETERDŽENT)

DELOVI

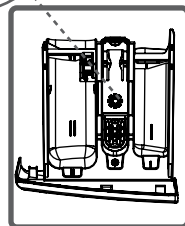
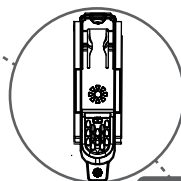
Glavni odeljak deterdženta za pranje:

U ovom odeljku se mogu koristiti samo sredstva kao što su deterdžent (tečni ili u prahu), sredstvo za sprečavanje kreča i slično. Uređaj za tečni deterdžent možete pronaći u vašoj mašini prilikom početne montaže. (*)



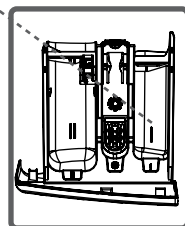
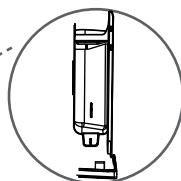
Odeljak za omekšivač tkanina, skrob, deterdžent:

Možete koristiti omekšivač za veš (predlaže se korišćenje količine i vrste koji predlaže proizvođač). Ponekad omekšivači koji koristite za pranje veša mogu ostati u odeljku. Razlog tome je što je omekšivač ponekad previše gust. Kako biste ovo izbegli preporučuje se da se koristi tečni omekšivač koji je manje gust ili da se omekšivač najpre razređuje i onda koristi.



Odeljak za deterdžent za pretpranje:

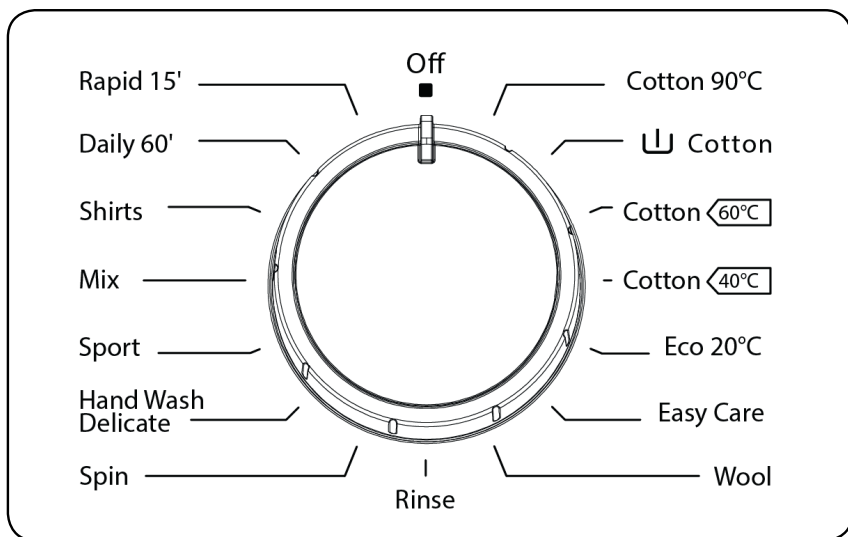
Ovaj odeljak se koristi samo kada birate funkciju pretpranja. Funkcija pretpranja se preporučuje za veoma prljav veš.



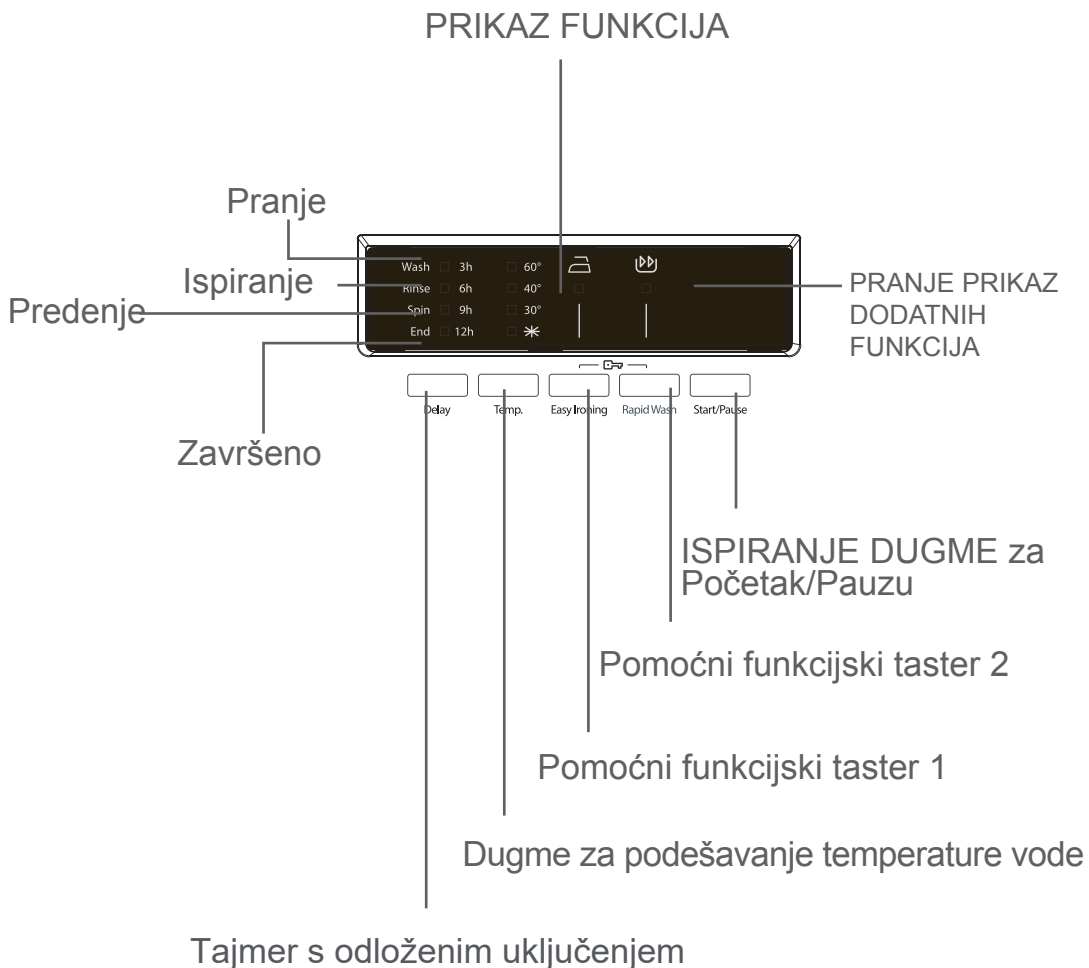
(*) Specifikacije mašine za pranje veša mogu da variraju u zavisnosti od kupljenog proizvoda

POGLAVLJE-4: PREDSTAVLJANJE UPRAVLJAČKE PLOČE (PROGRAMATOR)

- Možete da izaberete program po kojem želite da operete vaš veš na programskom dugmetu.
- Možete odrediti program rada mašine okretanjem programskog dugmeta u oba smera.
- Proverite da li je programsko dugme na onom programu koji želite da izaberete.



POGLAVLJE-4: PREDSTAVLJANJE UPRAVLJAČKE PLOČE (ELEKTRONSKI PRIKAZ FUNKCIJA)



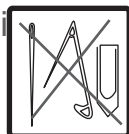
POGLAVLJE-4: PREDSTAVLJANJE UPRAVLJAČKE PLOČE (ELEKTRONSKI PRIKAZ FUNKCIJA)

Na elektronskom prikazu funkcija, možete videti temperaturu vode pranja u vašoj mašini, tajmer s odloženim uključanjem, pomoćne funkcije, koje ste izabrali i fazu pranja koju ste izabrali na vašoj mašini (☰ stanje pretpranja/pranja, ☒ faza ispiranja, (© faza ceđenja).

Pored ostalog, elektronski prikaz funkcija će vas upozoriti putem svetlućanja led svetala koja će se uključiti na ekranu kada se pojavi greška na vašoj mašini i obavestiće vas o završetku programa pranja putem uključivanja znaka „Kraj“ na displeju u trenutku kada program pranja koji ste uključili završi sa pranjem.

POGLAVLJE-5: PRIPREMANJE ZA PRANJE VEŠA (ODVAJANJE VEŠA)

- Vaš veš ima proizvodne etikete na kojima pišu njegove specifikacije. Operite i osušite veš prema datim specifikacijama na etiketi proizvoda.
- Razdvojte vaš veš prema njegovoj vrsti (pamuk, sintetika, osetljiv, vuna itd.), njegovoj temperaturi pranja (hladno, 30°, 40°, 60°, 90°) i po tome koliko je prljav (blago prljav, prljav, veoma prljav).
- Nikada ne perite zajedno beli veš sa onim u boji.
- Tokom prvog pranja obojeni veš perite posebno zbog ispuštanja boje.
- Proverite da nema metalnih predmeta u vašem vešu ili u džepovima; ako ih ima, izvadite ih.


















OPREZ: UPOZORENJE: Kvarovi koji se pojavljuju kao posledice prodora spoljnih predmeta u vašu mašinu nisu pokriveni garancijom.



- Zatvarajte patentne zatvarače i dugmad na odeći.
- Uklonite plastične ili metalne kukice na zavesama ili zavese stavite u mrežu ili torbu za pranje i onda ih perite, a vrpce stavite u vreću za pranje i zatvorite ih.
- Okrenite s unutrašnje strane odeću kao što su pantalone, trikotaža, majice i trenerke.
- Perite čarape, maramice i sličnu malu odeću u mreži za pranje.



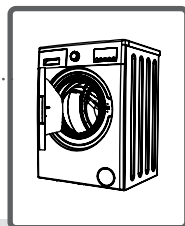
POGLAVLJE-5: PRIPREMANJE ZA PRANJE VEŠA (ODVAJANJE VEŠA)

 Dopušteno beljenje	 Nije dopušteno beljenje	 Normalno pranje
 Temperatura peglanja max 150°C	 Temperatura peglanja max 200°C	 Peglanje nije dopušteno
 Dopušteno hemijsko čišćenje	 Nije dopušteno hemijsko čišćenje	 Sušiti na ravnom mestu
 Sušiti obešeno na vešalici	 Sušiti obešeno na kanapu	 Nije dopušteno mašinsko sušenje
 F	 P	 A

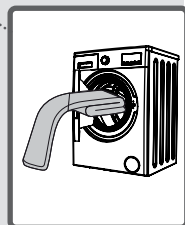
Simboli za hemijsko čišćenje – služe kao uputstvo u hemijskoj čistionici koje sredstvo za čišćenje treba da se koristi. Odeća s ovim oznakama nije podesna za pranje u Vašoj mašini, osim ako nije drugačije naznačeno.

POGLAVLJE-5: PRIPREMANJE ZA PRANJE VEŠA (STAVLJANJE VEŠA U MAŠINU ZA PRANJE)

- Otvorite vrata mašine.
- Stavite veš u mašinu.



NAPOMENA: Maksimalna količina veša koji odgovara kapacitetu mašine zavisi od vrste veša koji perete, nivou zagađenja i programu koji ćete odabrati. Ne prekoračujte maksimalni kapacitet suvog veša koji je naznačen u programeru u kojem birate program pranja.

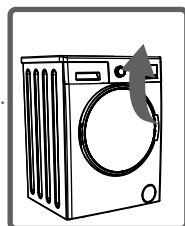


Možete koristiti sledeću tablicu težina kao primer.

VRSTA RUBLJA	TEŽINA (gr)
Peškir	200
Platno	500
Ogrtač posle kupanja	1200
Posteljina	700
Jastučnica	200
Donji veš	100
Stolnjak	250

- Stavite posebno svaki deo veša.
- Uverite se da se nijedan deo veša nije zaglavio između vrata i bubnja mašine.
- Gurnite vrata mašine dok ne čujete zvuk zaključavanja kako biste ih zatvorili.
- Pravilno zatvorite vrata mašine, inače vaša mašina neće početi sa pranjem.

click



POGLAVLJE-5: PRIPREMANJE ZA PRANJE VEŠA (STAVLJANJE DETERDŽENTA U MAŠINU ZA PRANJE)

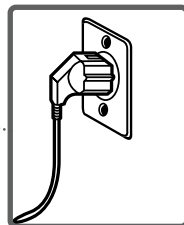
- Količina deterdženta koji ćete koristiti će zavisi od nivoa vašeg veša. Ne radite pretpranje za manje prljav veš i stavite malu količinu deterdženta u 2. odeljak ioke za deterdžent.
- Za vaš jako prljavi veš, izaberite program koji uključuje i pretpranje i stavite $\frac{1}{4}$ deterdženta koji ćete koristiti u 1. odeljak ioke za deterdžent dok ostatak od $\frac{3}{4}$ stavite u 2. odeljak.
- Koristite deterdžente koji su proizvedeni za mašine za automatsko pranje veša. Količina deterdženta koji ćete koristiti za vaš veš je označena na pakovanju deterdženta.
- Što je voda tvrđa više deterdženta ćete trebati da koristite.
- Količina deterdženta koji ćete koristiti će se povećati kako se povećava količina veša koji ćete prati.
- Stavite omekšivač u odeljak za omekšivač u ioci za deterdžent. Nemojte prekoračiti maksimalnu količinu. U suprotnom, omekšivač će teći u vodu za pranje preko ispiranja.
- Omekšivači visoke gustine treba da se razređuju do nekog stepena pre nego što ih stavite u fioku za deterdžent, zato što jako gusti omekšivači mogu blokirati dotok vode i onemogućiti tok omekšivača.
- Možete koristiti tečni deterdžent za sve programe bez pretpranja. Za ovo, postavite uređaj za određivanje količine tečnog deterdženta koji se nalazi u torbi sa priborom ili uređaj za tečni deterdžent (*) u 2. odeljku fioke za deterdžent i podesite količinu tečnog deterdženta u skladu sa nivoima na ovoj ploči. Ne zaboravite da odvojite ploču za tečni deterdžent.

(*)Specifikacije mašine za pranje veša mogu da variraju u zavisnosti od kupljenog proizvoda.

POGLAVLJE-5: PRIPREMANJE ZA PRANJE VEŠA (UKLJUČIVANJE VAŠE MAŠINE)

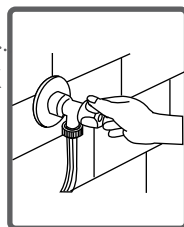
- Priključite vašu mašinu.
- Otvorite slavinu za vodu.

- Otvorite vrata mašine.



- Postavite vaš veš u mašinu.

- Gurnite vrata mašine za veš dok ne čujete zvuk zaključavanja kako biste ih zatvorili.



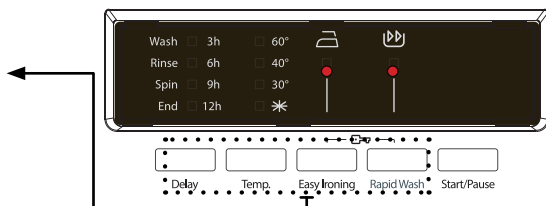
Odabir programa

Odaberite odgovarajući program za vaš veš na programskoj ploči.

POGLAVLJE-5: PRIPREMANJE ZA PRANJE VEŠA (UKLJUČIVANJE VAŠE MAŠINE)

POMOĆNE FUNKCIJE

Pre pokretanja programa, možete da po želji odaberete jednu od pomoćnih funkcija.



- Pritisnite dugme za pomoćnu funkciju koju želite da odaberete.
- Ako je znak o pomoćnoj funkciji na prikaznoj ploči neprekidno upaljen, aktiviraće se pomoćna funkcija koju ste izabrali.
- Ako znak o pomoćnoj funkciji na prikaznoj ploči bljeska, pomoćna funkcija koju ste izabrali neće biti aktivirana.

Razlog za ne-aktiviranje pomoćne funkcije:

- Pomoćna funkcija koju želite da koristite u programu pranja veša nije dostupna.
- Vaša mašina je prešla fazu pranja tokom koje možete da aktivirate jednu od pomoćnih funkcija koje želite.
- Funkcija nije kompatibilna sa pomoćnom funkcijom koju ste izabrali ranije.

SISTEM ZA ODREĐIVANJA POLA PRANJA

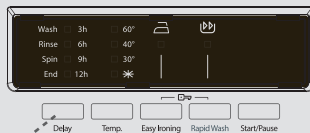
Vaša mašina poseduje sistem za detekciju pola opterećenja tokom pranja.

U slučaju da stavite otprilike pola ili manju količinu maksimalnog kapaciteta veša u mašinu, vaša mašina će raditi na način da će uštedeti vreme pranja, potrošnju vode i energiju u nekim programima. Kada se aktivira ova funkcija uštede, mašina može da završi program pranja koji ste izabrali za manje vremena.

POGLAVLJE-5: PRIPREMANJE ZA PRANJE VEŠA POMOĆNE FUNKCIJE

1 – Tajmer s odloženim uključanjem

Korišćenjem ove pomoćne funkcije možete da podesite da mašina pokrene operaciju pranja uz odlaganja od „3 h, 6 h, 9 h, 12 h“.



Odloženo uključanje

Da biste koristili pomoćnu funkciju odloženog uključanja:

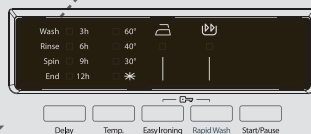
- Pritisnite dugme odloženog uključanja jedanput.

- Pojaviće se led svetlo „3 h“.

- Pritiskajte dugme odloženog uključanja dok se ne pojavi vreme kada želite da se operacija pranja pokrene.

- Da biste aktivirali vreme odlaganja izabrano u programu, možete da pritisnete bilo koje dugme za pomoćne funkcije osim dugmeta „Start/Standby“.

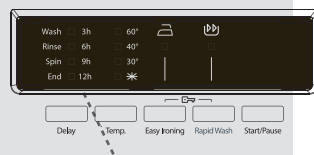
○ 3h
○ 6h
○ 9h
○ 12h



POGLAVLJE-5: PRIPREMANJE ZA PRANJE VEŠA POMOĆNE FUNKCIJE

Ako ste preskočili vreme odlaganja koje želite da podesite, možete se vratiti na željeno vreme tako što ćete pritiskati dugme za vreme odlaganja.

Ako želite da otkazete vreme odlaganja, morate da jedanput pritisnete dugme za vreme odlaganja. Simbol neće više treperiti na elektronskom displeju.



Da biste pokrenuli funkciju odlaganja vremena, potrebno je rukovati mašinom pritiskom na dugme za uključivanje/pauziranje.

○ 3h
○ 6h
○ 9h
○ 12h

POGLAVLJE 5: PRIPREMANJE ZA PRANJE VEŠA POMOĆNE FUNKCIJE

2- Izbor temperature

Možete da izaberete temperaturu vode za pranje pomoću dugmadi za podešavanje temperature vode.



Kada izaberete novi program na displeju neće biti prikaza temperature. Kada pritisnete dugme za temperaturu, na displej panelu će se pojaviti maksimalna temperatura za program koji ste odabrali.

Možete postepeno da smanjite temperaturu vode, od maksimalne temperature odabranog programa do temperature za hladno pranje * pritiskanjem na dugme za podešavanje temperature.

Ako ste propustili željenu temperaturu vode, možete da se vratite do planirane temperature kontinuiranim pritiskanjem na dugme za temperaturu.

NAPOMENA: Kada je 90° program izabran, maksimalna temperaturna vrednost izabranog programa nije prikazana na displeju. Kada se temperaturna vrednost smanji na 60°, 40°, 30°, * (hladno pranje) pritiskanjem na dugme za podešavanje temperature, smanjena temperaturna vrednost se prikazuje na displeju panela.

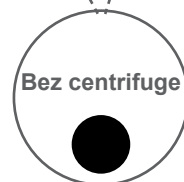
POGLAVLJE-5: PRIPREMANJE ZA PRANJE VEŠA POMOĆNE FUNKCIJE

2 – Bez centrifuge(*)

Ako ne želite da uključite centrifugu za veš, možete da koristite ovu pomoćnu funkciju.



Ako pritisnete dugme koje isključuje centrifugu, kada se led svetlo simbola upali.

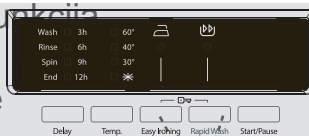



(*) Zavisi od modela

POGLAVLJE 5: POČETNA PRIPREMA ZA PRANJE – POMOĆNE FUNKCIJE

3 – Antialergijski program(*)

U programima gde je aktivna ova pomoćna funkcija možete da podesite da mašina izvrši operaciju dodatnog ispiranja za veš pre poslednje operacije ispiranja.



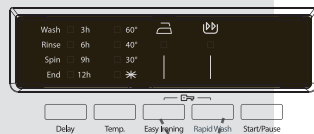
Program možete da uključite ako pritisnete dugme pomoćne funkcije antialergijskog programa kada se led svetlo simbola  upali.



(*) Zavisi od modela

4 – Lako peglanje(*)

Možete da podesite da se veš izvadi manje zgužvan kako se operacija pranja dovršava uz rad ove pomoćne funkcije.



Program možete da uključite ako pritisnete dugme pomoćne funkcije lakog peglanja kada se led svetlo simbola upali.

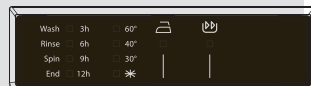


(*) Zavisí od modela

POGLAVLJE 5: POČETNA PRIPREMA ZA PRANJE – POMOĆNE FUNKCIJE


5 – Pretpranje(*)

Pomoću ove dodatne funkcije možete da primenite operaciju pretpranja na veoma prljav veš pre glavnog pranja. Kada koristite ovu funkciju, deterdžent bi trebalo da stavite u prednji odeljak za pranje u dozirnoj posudi.



Wash	3h	60°		
Rinse	6h	40°		
Spin	9h	30°		
End	12h	*		



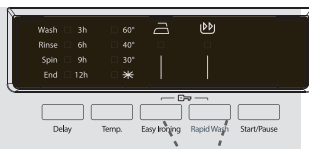
Program možete da uključite ako pritisnete dugme pomoćne funkcije pretpranja kada se led svetlo simbola  upali.


(*) Zavisi od modela

POGLAVLJE 5: POČETNA PRIPREMA ZA PRANJE – POMOĆNE FUNKCIJE

6 – Dodatno ispiranje(*)

Možete da omogućite dodatnu operaciju ispiranja za veš pomoću ove dodatne funkcije.



Program možete da uključite ako pritisnete dugme pomoćne funkcije dodatnog ispiranja kada se led svetlo simbola  upali.

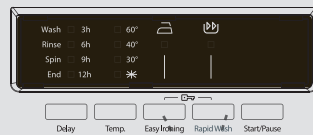


(*) Zavisi od modela

POGLAVLJE 5: POČETNA PRIPREMA ZA PRANJE – POMOĆNE FUNKCIJE

7 – Hladno pranje(*)

Ovu pomoćnu funkciju možete da koristite kada veš želite da perete hladnom vodom (iz česme).



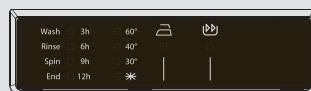
Program možete da uključite ako pritisnete dugme pomoćne funkcije hladnog pranja kada se led svetlo simbola ✳️ upali.



(*) Zavisi od modela


8 – Brzo pranje(*)


Pomoću ove pomoćne funkcije veš možete da operete za kraće vreme, trošeći manje struje i vode. (Preporučuje se da se postavi veš koji čini manje od pola kapaciteta izabranog programa za pranje.)



Wash	3h	60°		
Rinse	6h	40°		
Spin	9h	30°		
End	12h	※		



Program možete da uključite ako pritisnete dugme pomoćne funkcije brzog pranja kada se led svetlo simbola  upali.

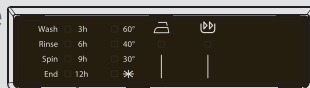
NAPOMENA: U slučaju da stavite pola ili manje od pola kapaciteta veša programa za pranje koji ste odabrali na mašini, mašina će to otkriti zahvaljujući automatizovanom sistemu za otkrivanje napunjenosti do pola i program koji ste izabrali će oprati veš za kraće vreme radi trošenja manje struje i vode. Kada mašina otkrije napunjenost do pola, led svetlo simbola  automatski će se upaliti.

(*) Zavisí od modela

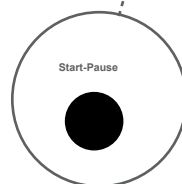
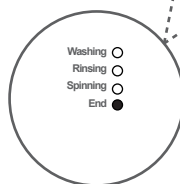
POGLAVLJE-5: PRIPREMANJE ZA PRANJE VEŠA POMOĆNE FUNKCIJE

Dugme za Start/Pauzu

Pritiskom na dugme za Start/Pauzu, možete da pokrenete program koji ste izabrali ili zaustavite program koji je u toku. Ako uključite program pasivnog rada na vašoj mašini, svetiljka Start/Pauza će svetlucati.



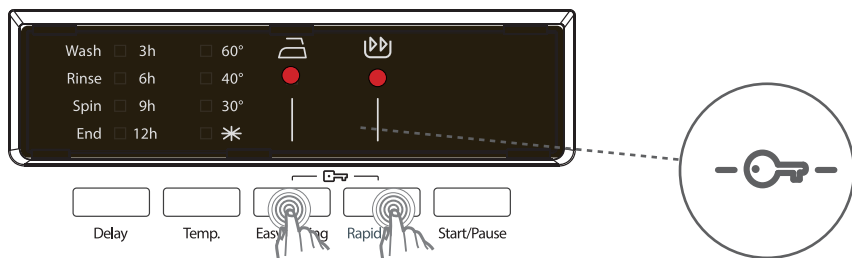
Wash	3h	60°		
Rinse	6h	40°		
Spin	9h	30°		
End	12h	*		



POGLAVLJE-5: PRIPREMANJE ZA PRANJE VEŠA (ZAKLJUČAVANJE ZBOG DECE)

Da biste sprečili da tok programa bude prekinut ako se pritisne programsko dugme ili uključe programski tasteri tokom rada vaše mašine, moguće je aktivirati zaključavanje zbog dece.

Zaključavanje zbog dece će se aktivirati kada se u isto vreme pritisnu pomoćne funkcije 3 i 4 i drže više od 3 sekunde. Možete videti led svetiljke pomoćnih funkcija na ekranu kada se aktiviraju.



Ako se pritisne bilo koje dugme dok je zaključavanje zbog dece aktivno, svetiljka za pomoćne funkcije na ploči će svetlucati.

Ako se za vreme dok je uključeno zaključavanje zbog dece pokreće bilo koji program, programsko dugme se prebacuje na poziciju PREKID i izabere se novi program, ranije izabrani program će nastaviti da radi.

Kako biste ga isključili, dovoljno je da pritisnete na isto dugme više od 3 sekunde. Kada je zaključavanje zbog dece isključeno, svetiljka za pomoćne funkcije će svetlucati na prikaznoj ploči.

POGLAVLJE-5: PRIPREMANJE ZA PRANJE VEŠA (PREKID PROGRAMA)

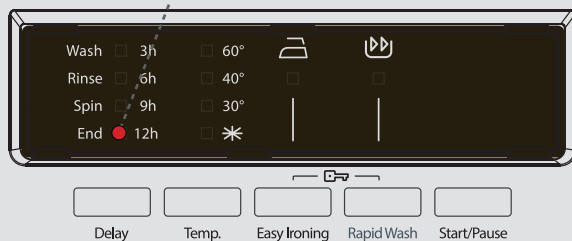
Ako želite da poništite bilo koji aktivirani program:

- 1 – Prebacite programsko dugme na položaj „STANI“.
- 2 – Vaša mašina će prekinuti operaciju pranja i program će biti prekinut.
- 3 – Da biste se oslobodili akumulirane vode u mašini okrenite programsko dugme na bilo koji program.
- 4 – Vaša mašina će obaviti potrebnu operaciju pražnjenja i otkazati program.
- 5 – Vašu mašinu možete ponovo da pokrenete tako što ćete izabrati novi program.

POGLAVLJE-5: PRIPREMANJE ZA PRANJE VEŠA (KRAJ PROGRAMA)

Vaša mašina će se sama zaustaviti čim se program koji ste izabrali završi.

- Svetiljka za kraj pranja će svetlucati na kontrolnoj ploči.



- Možete da otvorite vrata mašine i izvadite veš.
- Ostavite vrata mašine otvorena kako bi se unutrašnji deo vaše mašine osušio nakon uklanjanja veša.
- Prebacite programsko dugme na poziciju PREKINUTI.
- Isključite mašinu.
- Zatvorite slavinu za vodu.

POGLAVLJE – 6: PROGRAMATOR

PAMUK 90°

Temperatura pranja °C	90°
Maksimalna količina suvog veša (kg)	5,0
Odeljak za deterdžent	2
Trajanje programa (Min.)	176
Vrsta veša / Opisi	Jako prljavo, pamuk i lanena tkanina (donji veš, laneno platno, stolnjaci, peškiri (najviše 2.5 kg), posteljina, itd.

Pretpranje pamuka

Temperatura pranja °C	60°
Maksimalna količina suvog veša (kg)	5,0
Odeljak za deterdžent	1 i 2
Trajanje programa (Min.)	156
Vrsta veša / Opisi	Jako prljavo i lanena tkanina (donji veš, laneno platno, stolnjaci, peškiri (najviše 2,5 kg), posteljina, itd

NAPOMENA: TRAJANJE PROGRAMA SE MOŽE MENJATI U ZAVISNOSTI OD KOLIČINE VEŠA, VODE IZ SLAVINE, TEMPERATURE PROSTORIJE I IZABRANIH POMOĆNIH FUNKCIJA.

POGLAVLJE – 6: PROGRAMATOR

EKO PAMUK 60 C°

Temperatura pranja °C	60°
Maksimalna količina suvog veša (kg)	5,0
Odeljak za deterdžent	2
Trajanje programa (Min.)	190
Vrsta veša / Opisi	<i>Jako suvo, pamuk i lanena tkanina (donji veš, laneno platno, stolnjaci, peškiri (najviše 2.5 kg), posteljina, itd.</i>

PAMUK 40 °C

Temperatura pranja °C	40°
Maksimalna količina suvog veša (kg)	5,0
Odeljak za deterdžent	2
Trajanje programa (Min.)	180
Vrsta veša / Opisi	<i>Jako prljavo i lanena tkanina (donji veš, laneno platno, stolnjaci, peškiri (najviše 2.5 kg), posteljina, itd</i>

NAPOMENA: TRAJANJE PROGRAMA SE MOŽE MENJATI U ZAVISNOSTI OD KOLIČINE VEŠA, VODE IZ SLAVINE, TEMPERATURE PROSTORIJE I IZABRANIH POMOĆNIH FUNKCIJA.

POGLAVLJE – 6: PROGRAMATOR

ECO 20°

Temperatura pranja °C	20°
Maksimalna količina suvog veša (kg)	2,5
Odeljak za deterdžent	2
Trajanje programa (Min.)	96
Vrsta veša / Opisi	Manje prljavo i lanena tkanina (donji veš, laneno platno, stolnjaci, peškiri (najviše 2kg), posteljina, itd

JEDNOSTAVNA NEGA

Temperatura pranja °C	40°
Maksimalna količina suvog veša (kg)	3,0
Odeljak za deterdžent	2
Trajanje programa (Min.)	89
Vrsta veša / Opisi	Jako prljavo ili mešani veš (čarape od sintetike, košulje, bluze, pantalone od sintetike itd.)

NAPOMENA: TRAJANJE PROGRAMA SE MOŽE MENJATI U ZAVISNOSTI OD KOLIČINE VEŠA, VODE IZ SLAVINE, TEMPERATURE PROSTORIJE I IZABRANIH POMOĆNIH FUNKCIJA.

POGLAVLJE – 6: PROGRAMATOR

VUNA

Temperatura pranja °C	30°
Maksimalna količina suvog veša (kg)	2,0
Odeljak za deterdžent	2
Trajanje programa (Min.)	39
Vrsta veša / Opisi	Vunena odeća namenjena mašinskom pranju

ISPIRANJE

Temperatura pranja °C	-
Maksimalna količina suvog veša (kg)	5,0
Odeljak za deterdžent	-
Trajanje programa (Min.)	36
Vrsta veša / Opisi	Ako želite da dodatno isperite vaš veš nakon završetka programa pranja, ovaj program možete koristiti za bilo koji veš.

NAPOMENA: TRAJANJE PROGRAMA SE MOŽE MENJATI U ZAVISNOSTI OD KOLIČINE VEŠA, VODE IZ SLAVINE, TEMPERATURE PROSTORIJE I IZABRANIH POMOĆNIH FUNKCIJA.

POGLAVLJE – 6: PROGRAMATOR

CEĐENJE

Temperatura pranja °C	-
Maksimalna količina suvog veša (kg)	5,0
Odeljak za deterdžent	-
Trajanje programa (Min.)	15
Vrsta veša / Opisi	Ako želite da dodatno iscedite vaš veš nakon završetka programa pranja, ovaj program možete koristiti za bilo koju vrstu veša.

OSETLJIVO/RUČNO PRANJE

Temperatura pranja °C	30°
Maksimalna količina suvog veša (kg)	2,0
Odeljak za deterdžent	2
Trajanje programa (Min.)	90
Vrsta veša / Opisi	Pranje koje se preporučuje za ručno pranje ili osetljivo pranje.

NAPOMENA: TRAJANJE PROGRAMA SE MOŽE MENJATI U ZAVISNOSTI OD KOLIČINE VEŠA, VODE IZ SLAVINE, TEMPERATURE PROSTORIJE I IZABRANIH POMOĆNIH FUNKCIJA.

SPORTSKA ODEĆA

Temperatura pranja °C	30°
Maksimalna količina suvog veša (kg)	3,0
Odeljak za deterdžent	2
Trajanje programa (Min.)	80
Vrsta veša / Opisi	Sportska odeća

MEŠOVITO

Temperatura pranja °C	30°
Maksimalna količina suvog veša (kg)	3,0
Odeljak za deterdžent	2
Trajanje programa (Min.)	79
Vrsta veša / Opisi	Priljavi pamuk, sintetika, obojeni i laneni tekstil se mogu zajedno prati.

NAPOMENA: TRAJANJE PROGRAMA SE MOŽE MENJATI U ZAVISNOSTI OD KOLIČINE VEŠA, VODE IZ SLAVINE, TEMPERATURE PROSTORIJE I IZABRANIH POMOĆNIH FUNKCIJA.

POGLAVLJE – 6: PROGRAMATOR

BLUZE / KOŠULJE

Temperatura pranja °C	60°
Maksimalna količina suvog veša (kg)	3,0
Odeljak za deterdžent	2
Trajanje programa (Min.)	105
Vrsta veša / Opisi	Priljavi pamuk, sintetika, obojeni i laneni tekstil koji se mogu zajedno prati.

DNEVNO 60 min.

Temperatura pranja °C	60°
Maksimalna količina suvog veša (kg)	2,0
Odeljak za deterdžent	2
Trajanje programa (Min.)	60
Vrsta veša / Opisi	Možete oprati vaš priljavi pamuk, šarene i lanene tekstile na 60 °C za 60 minuta.

Ako imate pomoćnu funkciju za brzo pranje na vašoj mašini, i ako stavite 2 kg ili manje veša u vašu mašinu, ona će automatski da opere veš za 30 minuta.

NAPOMENA: TRAJANJE PROGRAMA SE MOŽE MENJATI U ZAVISNOSTI OD KOLIČINE VEŠA, VODE IZ SLAVINE, TEMPERATURE PROSTORIJE I IZABRANIH POMOĆNIH FUNKCIJA.

BRZO 15 min.

Temperatura pranja °C	30°
Maksimalna količina suvog veša (kg)	2,0
Odeljak za deterdžent	2
Trajanje programa (Min.)	15
Vrsta veša / Opisi	Možete oprati malo isprljani, pamučni, šareni i laneni tekstil za samo 15 minuta.

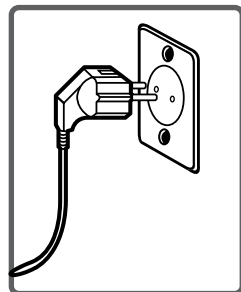
NAPOMENA: Pošto je period pranja kratak, potrebno je korišćenje manje količine deterdženta u poređenju sa ostalim programima. Trajanje programa će se produžiti ako vaša mašina detektuje nestabilno opterećivanje. Možete da otvorite vrata mašine 2 minuta nakon završetka pranja. (Trajanje od 2 minuta potrebnih za otvaranje vrata nije uključeno u vreme pranja).

NAPOMENA: TRAJANJE PROGRAMA SE MOŽE MENJATI U ZAVISNOSTI OD KOLIČINE VEŠA, VODE IZ SLAVINE, TEMPERATURE PROSTORIJE I IZABRANIH POMOĆNIH FUNKCIJA.

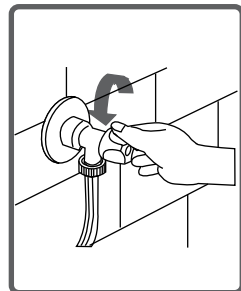
**POGLAVLJE -7: ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE VAŠE MAŠINE
(UPOZORENJE)**



Isključite mašinu pre početka održavanja i čišćenja vaše mašine.



Isključite vodu iz slavine pre početka održavanja i čišćenja mašine.



OPREZ: Delovi vaše mašine mogu biti oštećeni ako koristite sredstva za čišćenje sa sredstvima za rastvaranje.

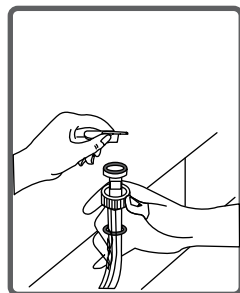
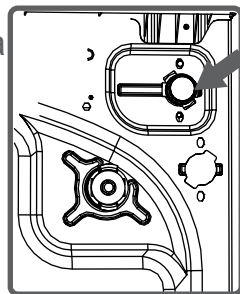
Ne koristite tkanine za čišćenje kada koristite rastvarače.

POGLAVLJE -7: ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE VAŠE MAŠINE (FILTERI ZA DOVOD VODE)

Filteri za blokiranje prljavštine i spoljnih predmeta u vodi koji ih sprečavaju da ulaze u mašinu su dostupni na slavini i na krajevima ventila za dovod vode putem creva u vašu mašinu. Ako vaša mašina ne može uneti dovoljne količine vode i pored toga što je slavina otvorena onda treba očistiti filtere.

(Preporučuje se da se filteri pumpe pročiste jednom u 2 meseca).

- Odvojte creva za dovod vode.
- Uklonite filtere na ventilima za dovod vode pomoću klešta i očistite ih četkicom u vodi.
- Ručno rastavite filtere na slavini creva za dovod vode i očistite ih.
- Nakon pročišćavanja filtera, možete ih ponovo vratiti na isti način.



OPREZ:

Filteri ventila za dovod vode mogu biti začepljeni zbog zagađenja vode u slavini ili nedostatka održavanja ili zbog oštećenja ventila, što izaziva neprestano curenje vode u vašu mašinu.



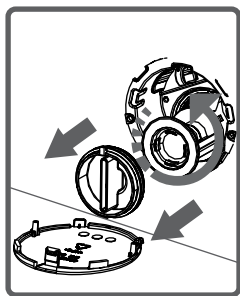
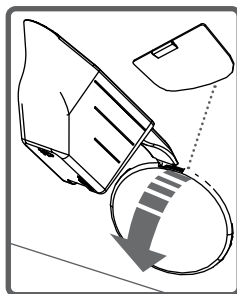
Kvarovi koji mogu nastati zbog ovih razloga nisu pokriveni garancijom.

POGLAVLJE -7: ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE VAŠE MAŠINE (FILTER PUMPE)

Ugrađeni filter sistem koji zaustavlja konce preostale iz vašeg veša i sitne materijale da ne ulaze u pumpu tokom pražnjenja vode iz mašine nakon pranja veša produžuje životni ciklus pumpe.

- Da biste otvorili poklopac pumpe, možete koristiti lopaticu za deterdžent u prahu (*) ili uređaj za ravnanje za tečni deterdžent koji se nalazi u vašoj mašini.
- Postavite zadnji kraj plastičnog dela u otvor poklopca pumpe i gurnite ga unazad. Na ovaj način ćete otvoriti poklopac.
- Pre otvaranja poklopca filtera, postavite posudu ispred poklopca filtera kako biste se zaštitili da se voda iz vaše mašine ne prolije na pod.
- Oslobodite poklopac filtera u smeru kazaljke na satu a zatim ispraznite vodu.

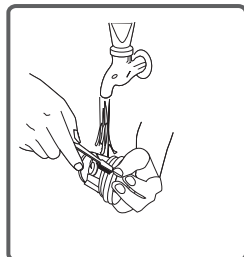
Napomena: Moguće da ćete trebati isprazniti posude za skupljanje vode nekoliko puta zavisno od količine vode u mašini.



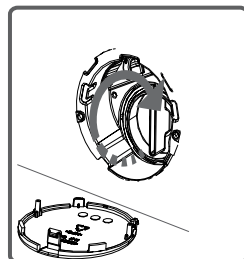
(*) Specifičnosti mašine mogu biti različite zavisno od kupljenog proizvoda.

POGLAVLJE -7: ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE VAŠE MAŠINE (FILTER PUMPE)

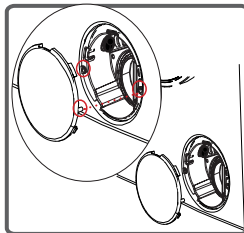
- Očistite strane materijale u filteru koristeći četku.



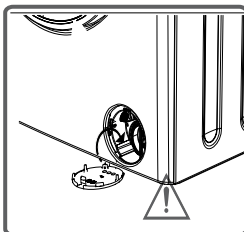
- Nakon čišćenja filtera, postavite poklopac filtera i zategnite ga okretanjem u smeru kazaljke na satu.



- Dok zatvarate poklopac pumpe, osigurajte se da delovi na unutrašnjoj strani poklopca odgovaraju rupama na prednjoj strani.



- Možete da vratite poklopac pumpe na njegovo mesto na isti način na koji ste ga izvadili.



UPOZORENJE!

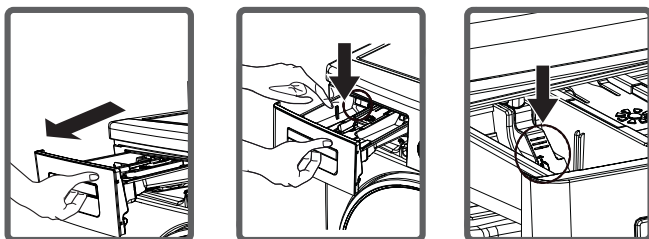
Pošto voda u pumpi može biti vruća, pričekajte dok se ne ohladi.

POGLAVLJE -7: ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE VAŠE MAŠINE (FIOKA ZA DETERDŽENT)

Vaši deterdženti mogu tokom vremena zadržati ostatke u fioci za deterdžente i kućištu za deterdžente.

Za čišćenje zadržanih ostataka, rastavljajte fioku za deterdžent s vremena na vreme. Preporučuje se da se čišćenje filtera pumpe obavlja svaka 2 meseca.

Da biste izvadili fioku za deterdžent:



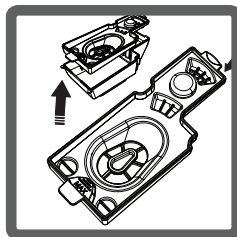
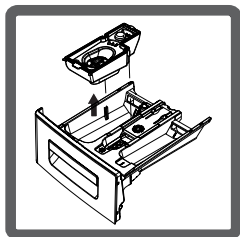
- Izvucite fioku za deterdžent do kraja.
- Nastavite da vučete pritiskanjem na deo koji se nalazi ispod fioke za deterdžent i povlačite, a zatim pomerite i izvucite fioku za deterdžent.
- Isperite je koristeći četku.
- Pokupite ostatke u kućištu fioke za deterdžent i pazite da ih ne ubacite u mašinu.
- Sklopite fioku za deterdžent nakon što je isušite peškirom ili suvom krpom.
- Nemojte prati fioku za deterdžent u mašini za pranje suđa.



Uređaj za tečni deterdžent (*)

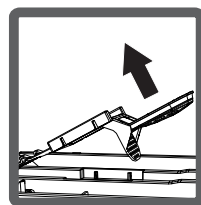
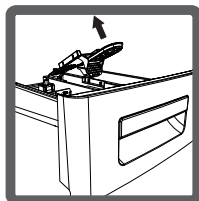
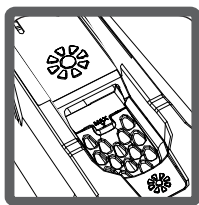
Izvadite tečni deterdžent iz uređaja za ravnanje u cilju čišćenja i odražavanja na način na koji je prikazan na slici i dobro očistite ostatke deterdženta. Vratite uređaj nazad na njegovo mesto. Proverite da nema ostataka koji su ostali unutra.

(*) Specifikacije mašine mogu da variraju u zavisnosti od kupljenog proizvoda.



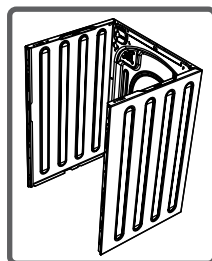
Sifon za odvod

Rastavite fioku za deterdžent. Rastavite sifon za odvod i u potpunosti očistite ostatke omekšivača. Vratite sifon za odvod nakon što ga očistite. Proverite da li ste ga namestili pravilno.



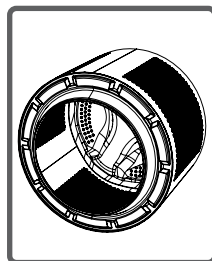
Kućište

Očistite spoljni deo mašine toplom vodom i nezapaljivim sredstvima za čišćenje koja neće ostrugati kućište vaše mašine. Nakon ispiranja sa toplom vodom, osušite je sa mekanom i suvom krpom.



Bubanj

Ne stavljajte metalne predmete kao što su igle, spajalice, kovanice itd. u vašu mašinu. Ovi predmeti mogu dovesti do stvaranja mrlja od rđe u bubnju. Za čišćenje takvih mrlja od rđe, koristite sredstva za čišćenje bez hlora i pratite uputstva proizvođača sredstva za čišćenje. Nikada ne koristite žičanu vunu ili slična tvrda sredstva za čišćenje mrlja od rđe.



POGLAVLJE -9: REŠAVANJE POTEŠKOĆA

Sve popravke na mašini trebaju biti obavljene od strane ovlašćenog servisa. Ako je vašoj mašini potrebna popravka ili ako ne možete da otklonite kvar pomoću uputstava, učinite sledeće:

- Isključite mašinu.
- Isključite slavinu za vodu.

KVAR	MOGUĆI UZROK	REŠENJE ZA PROBLEM
Vaša mašina se ne pokreće	Nije priključena na el. mrežu.	Priključite je.
	Neispravan osigurač	Promenite osigurač.
	Oštećen priključni kabl.	Proverite priključni kabl.
	Nije pritisnut taster Start/Pauza	Pritisnite taster Start/Pauza.
	Dugme programatora je na položaju „Stop“	Postavite dugme na položaj željenog programa.
	Vrata aparata nisu dobro zatvorena.	Zatvorite vrata aparata.
Voda ne ulazi u aparat.	Zatvorena je slavina za vodu.	Otvorite slavinu za vodu.
	Cev za dovod vode je uvmuta.	Izravnajte cev.
	Cev za dovod vode je začepljena.	Očistite filter cevi za dovod vode (*).
	Filter priključka dovodne cevi na aparatu je začepljen.	Očistite filter priključka za dovod vode.
	Vrata aparata nisu dobro zatvorena.	Zatvorite vrata aparata.

(*) Vidi poglavlje u vezi održavanja i čišćenja vaše mašine.

POGLAVLJE -9: REŠAVANJE POTEŠKOĆA

KVAR	MOGUĆI UZROK	REŠENJE ZA PROBLEM
Aparat ne izbacuje vodu.	Odvodna cev je uvrnuta.	Izravnajte cev
	Filter pumpe je začepljen.	Očistite filter pumpe (*).
Aparat vibrira.	Nisu podešene nožice aparata.	Podesite nožice aparata.(**)
	Nisu uklonjeni transportni rafovi.	Uklonite transportne rafove.(**)
	U aparatu je premalo veša.	To ne sprečava rad aparata.
	U aparatu je previše veša ili veš nije dobro raspoređen.	Ne stavljajte u aparat više veša nego što je preporučeno i pravilno ga rasporedite.
	Aparat je postavljen na neravnu površinu.	Postavite aparat na ravnu površinu.

(*). Vidite poglavlje koje se odnosi na održavanje i čišćenje vaše mašine.

(**). Vidite poglavlje koje se odnosi na montažu vaše mašine.

POGLAVLJE -9: REŠAVANJE POTEŠKOĆA

KVAR	MOGUĆI UZROK	REŠENJE ZA PROBLEM
U fioci za deterdžent se stvara pena.	Prevelika količina deterdženta.	Stisnite taster Start/Pauza. Da biste sprečili nastanak pene, izmešajte kašiku omekšivača s pola litre vode i ovom smesom isperite fioku za deterdžent. Nakon 5-10 minuta ponovo pritisnite taster Start/Pauza. U sledećoj operaciji pranja odaberite pravilnu količinu deterdženta.
	Neodgovarajuć deterdžent.	Koristite samo deterdžent namenjen za mašinsko pranje veša.
Nedovoljno opran veš.	Izabrani program ne odgovara stepenu zaprljanja veša.	Odaberite program koji odgovara stepenu zaprljanja veša (Vidi tabelu programa).
	Nedovoljna količina deterdženta.	Prilagodite količinu deterdženta stepenu zaprljanja veša.
	U aparatu je više veša nego što je preporučeno.	Stavite u aparat preporučenu količinu veša.

(*) Vidite poglavlje koje se odnosi na održavanje i čišćenje vaše mašine.

(**) Vidite poglavlje koje se odnosi na montažu vaše mašine.

POGLAVLJE -9: REŠAVANJE POTEŠKOĆA


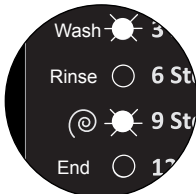


KVAR	MOGUĆI UZROK	REŠENJE ZA PROBLEM
Nedovoljno opran veš.	Voda je pretvrda.	Prilagodite količinu deterdženta prema savetu proizvođača deterdženta.
	Veš u mašini nije raspoređen pravilno.	Rasporedite ravnomerno veš u mašini.
Aparat uzme vodu i odmah je izbaci.	Izlazni deo odvodnog creva je postavljen prenisko.	Postavite odvodno crevo na odgovarajuću visinu.(**)
Voda se ne vidi u bubnju .	Nije greška.Voda se nalazi u delu bubnja koji se ne vidi.	-
Na vešu ostaju tragovi deterdženta.	Netopive čestice nekih deterdženata mogu da budu uzrok belih mrlja na vešu.	Dodatno isperite veš koristeći program “Ispiranje” ili očistite mrlje četkom nakon sušenja veša.
Na vešu ostaju mrlje.	Mrlje mogu biti od ulja, krema ili masti.	U sledećem pranju upotrebite maksimalnu količinu deterdženta po preporuci proizvođača deterdženta.

(**) Vidite poglavlje koje se odnosi na montažu vaše mašine.

POGLAVLJE -9: REŠAVANJE POTEŠKOĆA

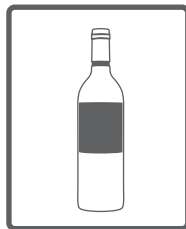
KVAR	MOGUĆI UZROK	REŠENJE ZA PROBLEM
Centrifugiranje nije izvedeno ili kasni.	Nije greška. Sistem kontrole uravnoteženosti punjenja je aktiviran.	Sistem kontrole uravnoteženosti punjenja će pokušati da rasporedi veš ravnomerno. Centrifugiranje će započeti nakon raspoređivanja veša. Kod sledećeg pranja rasporedite veš ravnomerno.

POGLAVLJE -10: AUTOMATSKO UPOZORENJE O KVARU I ŠTA PREDUZETI

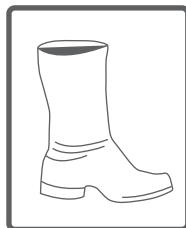
ŠIFRA GREŠKE	MOGUĆI UZROK	ŠTA PREDUZETI
E01 	Vrata aparata su ostala otvorena.	Zatvorite vrata pravilno tako da čujete zvuk "klik". Ukoliko se greška ponovi, isključite mašinu i pozovite najbliži ovlašćeni servis.
E02 	Pritisak vode ili nivo vode u mašini je nizak.	Otvorite slavinu. Napajanje vodom će možda da bude prekinuto. Ako se problem i dalje javlja, vaša mašina će se nakon nekog vremena automatski zaustaviti. Iskopčajte mašinu, isključite slavinu i kontaktirajte najbliži ovlašćeni servis.
E03 	Pumpa je oštećena, filter pumpe je začepljen ili je električni priključak pumpe neispravan.	Očistite filter pumpe (*). Ako aparat nastavi da pokazuje ovu grešku, isključite ga iz električne mreže, zatvorite dovod vode i odmah pozovite ovlašćeni Servis.
E04 	U aparatu je previše vode.	Aparat će sam izbaciti vodu. Ako aparat nastavi pokazivati ovu grešku, isključite ga iz električne mreže, zatvorite dovod vode i odmah pozovite ovlašćeni Servis.

(**) Vidite poglavlje koje se odnosi na montažu vaše mašine.

Alkoholna pića: Mesta koja su prljava se trebaju najpre oprati hladnom vodom i onda obrisati glicerinom i vodom i isprati u vodi mešanoj sa sirćetom.



Pasta za cipele: Mesto koje je prljavo polako trljati bez oštećenja tkanine i trljati i ispirati sa deterdžentom. Ako se ne očisti, treba trljati korišćenjem mešavine koja se stvara dodavanjem 1 doze alkohola (96°) u 2 doze vode, i onda oprati sa toplom vodom



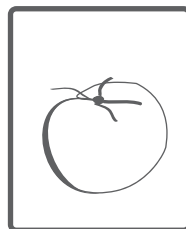
Čaj i kafa: Razvucite prljavo mesto na vašoj odeći u posudi i sipajte toplu vodu do temperature koju vrsta vaše odeće može da podnese. U slučaju da vrsta vaše odeće to dopušta, operite sa izbeljivačem.



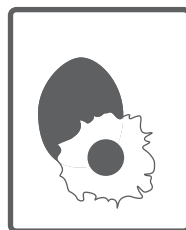
Čokolada i kakao: Nakon što stavite vaš veš u hladnu vodu i trljate ga koristeći sapun ili deterdžent, isperite ga u temperaturi koju vaša vrste tkanine može da podnese. Ako je mrlja i dalje vidljiva, obrišite je sa vodom sa kiseonikom (3%).



Paradajz pire: Nakon što obrišete osušenu mrlju bez oštećenja veša, stavite odeću u vodu na 30 minuta, i onda istrljajte i operite sa deterdžentom.



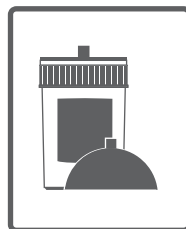
Kuvana jaja: Otklonite osušene ostatke na vašem vešu, a zatim ga obrišite sunđerom ili mokrom krpom sa hladnom vodom. Trljajte deterdžentom, isperite sa razređenim izbeljivačem.



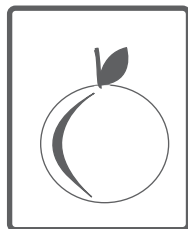
Mrlje od masti i ulja: Najpre, obrišite mrlje. Obrišite mesto sa deterdžentom i isperite sa toplom vodom i sapunastom vodom.



Senf: Nanesite glicerine na isprljano područje. Trljajte sa deterdžentom i operite. Ako se mrlja ne može ukloniti, brišite je sa alkoholom. (Za sintetičke i obojene tkanine, mora se koristiti mešavina od 1 količine alkohola i 2 vode).



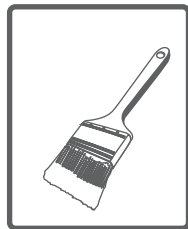
Voće: Raširite isprljano područje vašeg veša u posudi i na njega stavite hladnu vodu. Ne sipajte toplu vodu na samo područje koje je isprljano. Brišite sa hladnom vodom i koristite glicerini. Ostavite 1-2 sata, obrišite ga sa nekoliko kapi belog sirćeta, i isperite ga.



Mrlja od trave: Obrišite deterdžentom deo na kojem se nalazi fleka. Ako vrsta vašeg materijala dopušta korišćenje izbeljivača, operite sa izbeljivačem. Obrišite vaš vuneni veš sa alkoholom. (Za obojene tkanine, mora se koristiti mešavina od 1 količine alkohola i 2 vode).



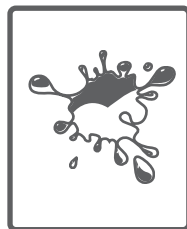
Uljane boje: Fleka se treba ukloniti koristeći razređivač pre sušenja. Onda bi se trebalo očistiti sa deterdžentom i oprati.



Mrlja od izgorevanja: Ako je vaš veš pogodan za korišćenje izbeljivača, onda izbeljivač možete staviti u vodu za pranje. Za vunene tkanine, krpu koju ste prethodno stavili u vodu sa kiseonikom morate staviti na mrlju i treba ispeglati mesto mrlje nakon postavljanja suve krpe na ovu krpu. Mora se oprati nakon što se ispere kako treba



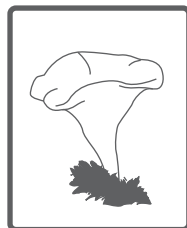
Mrlja od krvi: Stavite vaš veš neka stoji u hladnoj vodi 30 minuta. Ako se mrlja ne ukloni, onda ga stavite u mešavinu vode i amonijaka (3 kašike amonijaka i 4 litre vode) 30 minuta.



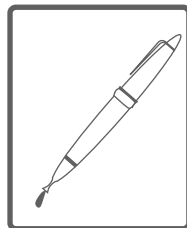
Krem, sladoled i mleko: Stavite vaš veš u hladnu vodu i trljajte leku sa deterdžentom. Ukoliko mrlja nije uklonjena, koristite izbeljivač u meri koja odgovara vašoj veš mašini. (Nemojte koristiti izbeljivač za veš u boji).



Buđ: Mrlje od buđi treba očistiti što je pre moguće. Mrlje treba oprati vodom sa deterdžentom, ako se ne može ukloniti, treba ga obrisati sa vodom sa kiseonikom (3%).



Mastilo: Označite deo sa mrljom i na njega stavite vodu i pričekajte da proteče voda sa mastilom. Onda ga obrišite sa vodom sa limunom i deterdžentom, i isperite nakon 5 minuta.



OPIS ENERGETSKE OZNAKE I UŠTEDA ENERGIJE

Potrošnja energije i vode može da varira u zavisnosti od pritiska vode, tvrdoće vode, temperature vode, temperature prostorije, količine veša, izabranih dodatnih funkcija, fluktuacije napona. To će smanjiti potrošnju energije i vode koju koristi mašina za pranje veša na predloženom programu pranja, oprati manje prljav veš ili odraditi dnevna pranja na kraćim programima, očistite i održite periodično, koristite vašu mašinu u pogodnim vremenskim intervalima koji su navedeni od strane proizvođača električne energije.

ODLAGANJE VAŠE STARE MAŠINE

Ovaj simbol na proizvodu ili paketu ukazuje na to da se proizvod ne treba tretirati kao kućni otpad. Umesto toga, on bi trebao da bude isporučen na mesta za prikupljanje otpada i reciklažu električne i elektronske opreme.

Vi ćete doprineti da se izbegnu mogući negativni rezultati u pogledu životne sredine i zdravlja ljudi, koji nastaju usled pogrešnog postupanja sa otpadom i ako se ne osigura da je ovaj proizvod pravilno uništen.

Recikliranje materijala pomoći će da se prirodni resursi očuvaju.

O detaljnim informacijama o reciklaži ovog proizvoda, molimo vas da kontaktirate lokalnu opštinu, domaće službe za tretiranje otpada ili prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod.



Почитувани Клиенти,

Ви благодариме што го одбравте нашиот производ и се надеваме дека ќе одговори на Вашите потреби. Внимателно ги следите ги препораките од ова упатството и Вашиот уред ќе остане ефикасен. Не се двоумете да ни се обратите кога ќе имате потреба од нас. Ние секогаш ќе бидеме веднаш до вас за да Ви помогнеме кога за тоа ќе имате потреба и да Ви дадеме корисна информација за сите производи од марката **LINO**.

СОДРЖИНА

ПОГЛАВЈЕ-1: ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ УРЕДОТ

- Безбедносни предупредувања4-5
- Правилна употреба6-7
- Општи предупредувања 8-9-10-11
- Безбедносни предупредувања12-13-14-15-16-17
- Пакување и околина..... 18
- Информација за заштедување 19

ПОГЛАВЈЕ-2: ПРЕГЛЕД НА ВАШИОТ УРЕД

- Општ изглед..... 20-21
- Спецификации 22

ПОГЛАВЈЕ-3: ИНСТАЛАЦИЈА

- Отстранување на шрафовите за безбедност при транспорт 23
- Прилагодување на прилагодливи потпори 25-26-27
- Електрично поврзување..... 28
- Поврзување на цревото за довод на вода 29-30
- Поврзување на одводот за вода31

ПОГЛАВЈЕ-4: ВОВЕД ВО КОНТРОЛНАТА ТАБЛА 32

- Фиока за детергент33-34
- Копче за програми 35
- Електронски приказ 36-37

СОДРЖИНА

ПОГЛАВЈЕ-5:	ПОДГОТОВКИ ПРЕД ПЕРЕЊЕТО	
•	Разделување на алиштата	38-39
•	Ставање на алиштата во машината	40
•	Ставање на детергент во машината	41
•	Ракување со машината	42-43-44
•	Дополнителни функции	45-46-47-48-49-50-51-52-53-54
•	Блокада за деца	55
•	Откажување на програма	56
•	Крај на програмата	57
ПОГЛАВЈЕ-6:	ТАБЕЛА СО ПРОГРАМИ	58-59-60-61-62-63-64-65
ПОГЛАВЈЕ-7:	ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ НА ВАШАТА МАШИНА	
•	Предупредување	66
•	Филтри на цревото за доток на вода	67
•	Филтер на помпата	68-69
•	Фиока за детергент	70
ПОГЛАВЈЕ-8:	ЗАПИРАЧ НА ИСТЕКУВАЊЕ/ТЕЛО/БАРАБАН	71
ПОГЛАВЈЕ-9:	РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ	72-73-74-75-76
ПОГЛАВЈЕ-10:	АВТОМАТСКИ ИЗВЕСТУВАЊА ЗА ГРЕШКИ И ШТО ТРЕБА ДА НАПРАВИТЕ	77
ПОГЛАВЈЕ-11:	ПРАКТИЧНА ИНФОРМАЦИЈА	78-79-80-81
•	Како да ја прочитате ознаката за енергија и да заштедите енергија	82-83
•	Ставање на вашата стара машина на отпад	84

**ПОГЛАВЈЕ 1: ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ УРЕДОТ
(Безбедносни предупредувања)**

Работен напон / фреквенција:
(V/Hz) (220-240) V~/50Hz;
вкупно струја (A): 10
притисок на водата (Mpa)
максимум: 1 Mpa / минимум: 0.1 Mpa
вкупно напојување (W): 2100
максимален капацитет на полнење (перење) (кг): 5

Не поставувајте ја машината на килим или слични подлоги што ќе спречат вентилацијата оддолу.

-Уредот не е наменет да го користат лица (вклучително и деца) со намалени физички, чувствителни или ментални способности или ако немаат искуство или познавања освен ако не се под надзор или ако не се обучени како да ја користат машината од лице што е одговорно за нивната безбедност. Треба да ги надгледувате децата за да се уверите дека не си играат со машината.

-Повикајте го најблискиот овластен сервис да ги замени оштетените кабли за

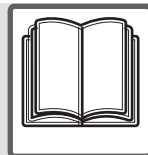
напојување.

-Користете само ново црево за довод на вода што се доставува со машината кога ја поврзувате со довод на вода. Никогаш не користете стари, употребувани или оштетени црева за довод на водата.

-Машината може да ја користат деца на возраст од 8 години или постари и лица со намалени физички, чувствителни или ментални способности, како и оние што немаат искуство или познавања само ако се под надзор или биле обучени како да ја користат машината на безбеден начин и ако ги разбираат можните ризици. Децата не смее да си играат со машината. Децата коишто не се под надзор не смее да ја чистат или да работат на одржување на машината.

ПОГЛАВЈЕ 1: ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ УРЕДОТ (ПРАВИЛНА УПОТРЕБА)

- **Посекако да го прочитате ова упатство**



- **Вашата машина е наменета за домашна употреба. Доколку ја користите во комерцијални намени гаранцијата ќе биде поништена.**

- Чувајте ги вашите миленици подалеку од машината.
- Проверете го пакувањето на машината пред инсталацијата, како и надворешната површина на машината откако ќе го отворите пакетот. Не користете оштетени машини или машини со отворен пакет.
- Машината да биде инсталирана само од авторизиран сервисер. Било каква интервенција врз вашата машина од страна на кој и да е друг освен авторизиран сервис ќе ја поништи гаранцијата.
- Овој уред не е наменет за користење од лица (вклучително и деца) со намалени физички, осетни или умствени способности или без искуство и/или знаење, освен доколку не се под надзор или биле обучени за да го користат уредот од страна на лице одговорно за нивната безбедност. Децата мора да бидат надгледувани за да се осигури дека не си играат со уредот.

ПОГЛАВЈЕ 1: ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ УРЕДОТ (ПРАВИЛНА УПОТРЕБА)

- Користете ја машината за перење единствено на алишта кои се од страна на нивниот производител се означени како погодни за таква намена.

- **Пред да ракувате со машината, од задната страна на машината извадете ги четирите шрафа за транспорт и гумените ленти. Ако не ги отстраните шрафовите, тие можат да доведат до големи вибрации, бука и оштетување на производот (поништување на гаранцијата).**

- Вашата машина не е покриена со гаранцијата за оштетувања кои се настанати од било какви надворешни фактори (пестициди, оган и тн.).

- Не го фрлајте ова упатство, чувајте го за натамошна консултација. Може да ви затреба вам или на некој друг во иднина.

Напомена: Спецификациите на машината може да се разликуваат во зависност од купениот производ.

ПОГЛАВЈЕ 1: ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ УРЕДОТ (Општи предупредувања)

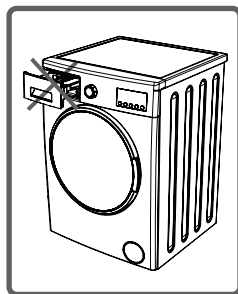
- Потребната температура на околината за идеално работење на машината е 15-25 степени Целзиусови.
 - Замрзнатите црева може да се скинат и да експлодираат. Во области каде што температурата е под нула, околната температура може да ја доведе во опасност безбедната работа на електронската карта.
 - Осигурете се дека алиштата што ги ставате во машината немаат никакви туѓи материи (шајки, игли, монети, запалки, кибрит итн.) во џебовите. Овие туѓи тела може да ја оштетат вашата машина.
 - Пред да почнете да ја користите машината, можете да го повикате најблискиот овластен сервис и да побарате бесплатна помош за инсталација, ракување и користење на вашата машина.
- Се препорачува првото перење да го направите во програмата 90 Памук и без алишта така што ќе поставите половина доза детергент во вториот оддел на фиоката за детергент.**

ПОГЛАВЈЕ 1: ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ УРЕДОТ (Општи предупредувања)

- Бидејќи детергентот или омекнувачот кој долго време е изложен на воздух може да создаде остатоци, поставете ги нив во фиоката за детергент на почетокот од секое перење.
- Се препорачува да ја исклучите машината од струја и да го затворите доводот за вода доколку не ја користите подолго време.
Исто така, оставете ја вратата отворена за да го спречите создавањето на лоши мириси поради влагата.
- Во вашата машина можеби има останато малку вода по крајот на тестовите кои се во склоп на процедурите за Контрола на квалитетот. Тоа нема да ја оштети вашата машина.
- Запомнете дека пакувањето на машината може да биде опасно за децата. Држете ги материјалите за пакување на место недостапно за деца или пак соодветно фрлете ги.
- Чувајте ги малите делови од делот со документи подалеку од дофатот на деца и бебиња.
- Користете го претперењето единствено за многу валкани алишта.

ПОГЛАВЈЕ 1: ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ УРЕДОТ (Општи предупредувања)

- Никогаш не ја отворајте фиоката за детергент кога уредот работи.

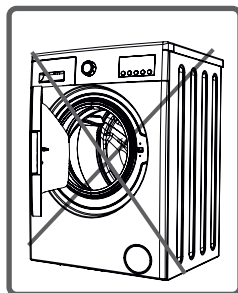


- Во случај на оштетување, најпрво исклучете ја од струја и потоа затворете ја славината. Не се обидувајте сами да ја поправите, секогаш контактирајте го авторизираниот сервис.

- Не треба да поставувате повеќе алишта од назначената максимална количина.

- Никогаш не ја отворајте вратата насила кога машината работи.

- Перењето брашнести алишта ја оштетува машината. Немојте да перете брашнести алишта во машината.



ПОГЛАВЈЕ 1: ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ УРЕДОТ (Општи предупредувања)

- Следете ги упатствата на производителот на детергент/омекнувач во врска со нивната употреба во вашата машина.
- Поставете ја машината на место каде што вратата ќе се отвора целосно. (Не поставувајте ја на места каде вратата не може целосно да се отвори.)
- Поставете ја машината на место кое може целосно да се проветри и кое може да има постојан проток на воздух.

ПОГЛАВЈЕ 1: ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ УРЕДОТ (Безбедносни предупредувања)

Морате да ги прочитате овие предупредувања. На тој начин вие и вашите најблиски ќе се заштитите од фатални ризици и повреди.



ОПАСНОСТ ОД ИЗГОРЕНИЦИ!



Немојте да го фаќате одводното црево и отпадната вода за време на исфрлање бидејќи уредот може да достигне високи температури при работата.

СМРТОНОСНА ОПАСНОСТ ПОРАДИ ЕЛЕКТРИЧНА СТРУЈА!

- Не користете продолжителен кабел или повеќевлезен штекер.

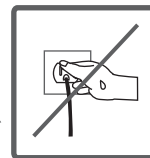
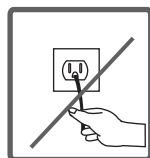
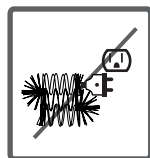
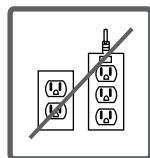
- Не вклучувајте оштетени приклучоци.

- Никогаш не го влечете кабелот при исклучување – секогаш фаќајте го приклучокот.

- Не го фаќајте кабелот со влажни раце, опасност од струен удар!

- Никогаш не ја фаќајте машината со влажни раце или нозе.

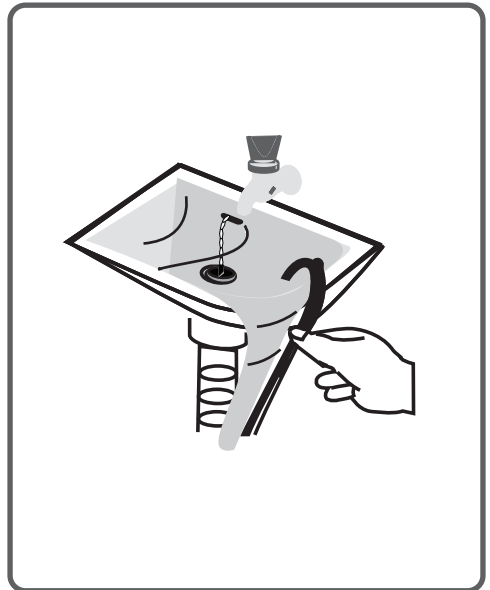
- Повикајте го најблискиот авторизиран сервис за да го замени неисправниот кабел.





Ризик од поплава!

- Пред да го поставите одводното црево во умивалникот, проверете дали водата брзо истекува.
- Преземете неопходни мерки за да го спречите лизгањето на црево.
- Повратната сила на црево кое не е правилно наместено може да го помести црево. Не дозволувајте затката на вашиот умивалник да го затвори одводот.



Опасност од пожар!



- Не чувајте запаливи материи во близина на машината.
- Сулфурните материи во отстранувачи на бои може да предизвикаат 'рѓосување. Поради тоа, никогаш не користете материјали за отстранување на бои во вашата машина.



- Никогаш не користете производи кои содржат растворлив материјал (како на пример гас за перење) во вашата машина.
- Кога ги ставате алиштата во машината, извадете ги сите предмети од џебовите (игли, спојалици, запалки, кибрити итн.).

Постои ризик од пожар и експлозија.

Опасност од паѓање и повреда!



- Не се качувајте на машината. Горниот капак на машината може да се скрши и може да се повредите.
- Приберете го цревото, кабелот и пакувањето за време на инсталацијата. Можете да се спрепнете на нив и да паднете.
- Не ја превртувајте машината наопаку, ниту на страна.
- Не ја поставувајте машината со држење за деловите кои се отвораат (фиока за детергент, врата). Овие делови може да се скршат и да се повредите.
- Постои ризик да се спрепнете и да се повредите доколку материјалите како црева и кабли не се правилно поставени после инсталацијата на машината.

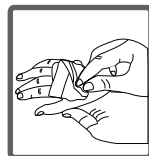
**Машината мора да биде
транспортирана од најмалку двајца.**



Безбедност за деца!



- Не ги оставајте децата без надзор во близина на машината. Децата може да се заклучат во машината и да создадат ризик од смрт.
- Стаклото и површината на машината може да станат многу жешки за време на работа. На тој начин, допирањето на машината може да ја оштети детската кожа.
- Чувајте го пакувањето подалеку од децата.
- Може да дојде до труење доколку се конзумираат детергенти или материјали за одржување, или пак да дојде до надразнување на очите или кожата ако дојдат во допир со нив. Држете ги материјалите за чистење подалеку од дофатот на децата.



Отстранување на пакувањето

Пакувањето ја штити машината од оштетување за време на транспортот. Пакувањето е пријателско за околината бидејќи материјалите можат да се рециклираат.

Рециклирањето на материјалите штеди на сировини и го намалува отпадот.

Ставање на вашата стара машина на отпад

Старите електрични или електронски уреди можеби се уште содржат делови кои може да се користат. Поради тоа, уредот кој нема да го користите никогаш не го фрлајте на отпад.



Осигурете се дека деловите од вашите стари електрични или електронски апарати ќе се искористат со тоа што ќе ги предадете уредите во центрите за собирање кои се определени од соодветните установи.

За безбедност на децата, осигурете се дека старите апарати се наоѓаат на соодветно место пред нивното изнесување од дома.

Некои важни информации за да добиете поголема ефикасност од вашата машина:

- Не треба да поставувате повеќе алишта од назначената максимална количина.
На тој начин, машината ќе работи во режим на заштеда.
- Тоа што нема да користите претперење за малку и за нормално валкани алишта ќе заштеди енергија и вода.

ПОГЛАВЈЕ 2: ПРЕГЛЕД НА ВАШИОТ УРЕД

Општ изглед



ПОГЛАВЈЕ 2: ПРЕГЛЕД НА ВАШИОТ УРЕД

Општ изглед

Шраф за безбедност при транспорт

Вентил на доводот за вода

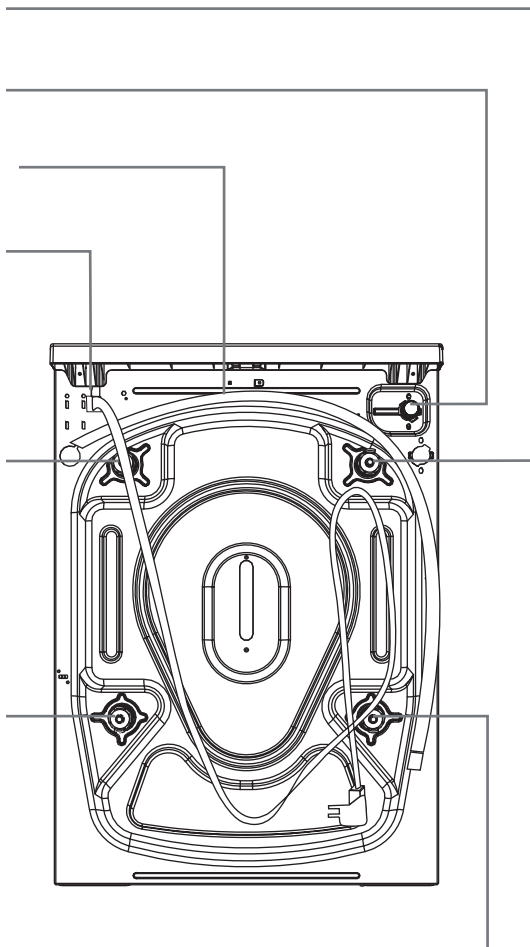
Одводно црево

Кабел за напојување

Шраф за безбедност при транспорт

Шраф за безбедност при транспорт

Шраф за безбедност при транспорт



ПОГЛАВЈЕ 2: ПРЕГЛЕД НА ВАШИОТ УРЕД

Спецификации

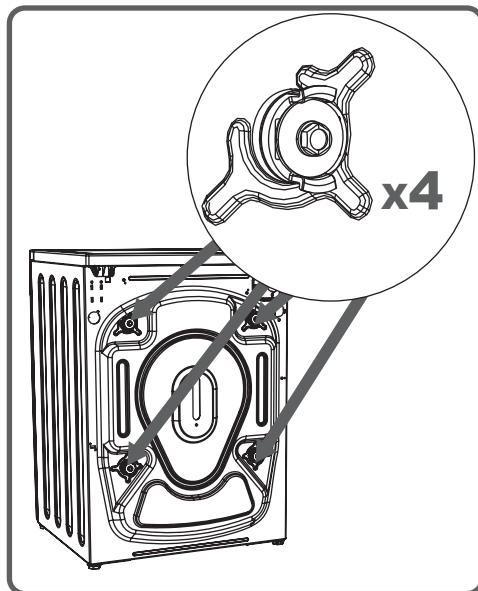
Работен напон/ фреквенција (V/Hz)	(220-240) V~/50Hz
Вкупна струја (A)	10
Воден притисок (Mpa)	Максимално: 1 Mpa Минимално: 0,1 Mpa
Вкупна моќ (W)	2100
Максимален капацитет на суви алишта (кг)	5
Брзина на вртење (круг/мин)	1000
Број на програма	15
Димензии (висина x ширина x длабочина) (мм)	845 x 597 x 420

ПОГЛАВЈЕ 3: ИНСТАЛАЦИЈА

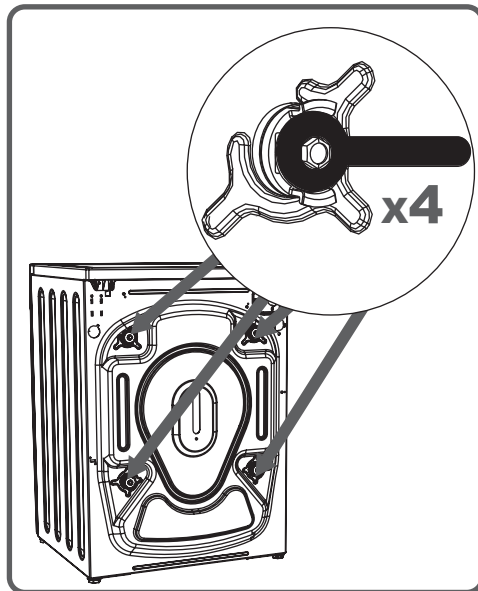
Отстранување на шрафовите за безбедност при транспорт



Пред да ракувате со машината, од задната страна на машината извадете ги четирите шрафа за транспорт и гумените ленти. Ако не ги отстраните шрафовите, тие можат да доведат до големи вибрации, бука и оштетување на производот (поништување на гаранцијата).



Од таа причина, треба да ги отстраните безбедносните шрафови за транспорт така што ќе ги завртите спротивно од стрелките на часовникот со соодветна одвртка.



ПОГЛАВЈЕ 3: ИНСТАЛАЦИЈА

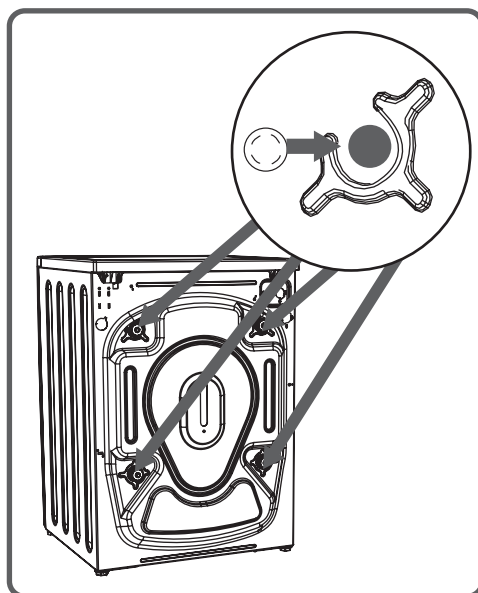
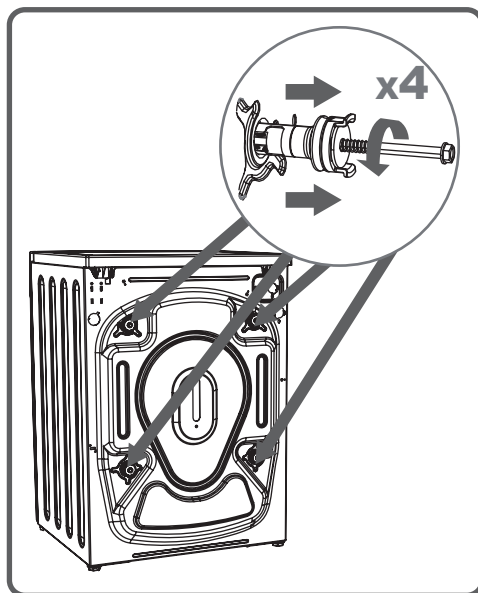
(Отстранување на шрафовите за безбедност при транспорт)

Потоа истрајте ги за да ги извадите.

Доставените тапи во кесата со додатоци поставете ги на местата на отстранетите шрафови.

Зачувајте ги шрафовите за идни преместувања на машината.

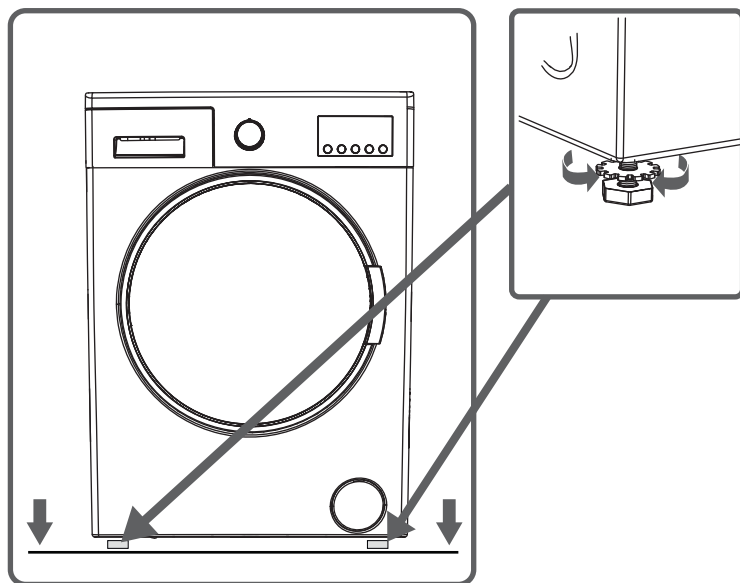
Забелешка: Пред првата употреба треба целосно да ги отстраните транспортните шрафови. Оштетувања настанати при работење на машината со транспортните шрафови се надвор од покритието на гаранцијата.



ПОГЛАВЈЕ 3: ИНСТАЛАЦИЈА (Прилагодување на прилагодливи потпори)

Прилагодување на прилагодливи потпори

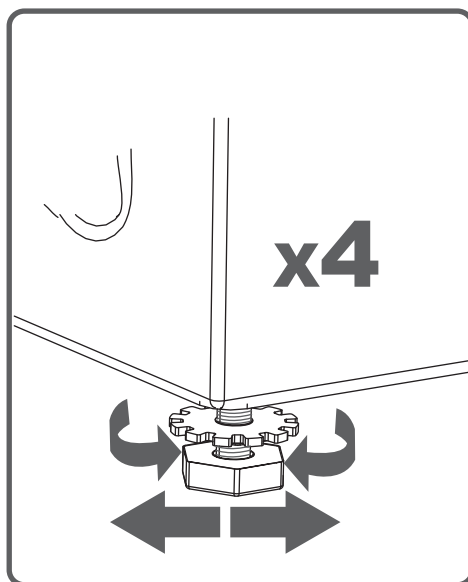
- Не поставувајте ја машината на тепих и слични површини кои што можат да го спречат проветрувањето на основата.
- За да обезбедите тивка работа без вибрации, машината треба да се постави на нелизгачка и цврста подлога.
- Можете да ја прилагодите рамнотежата на машината преку потпорите.
- Олабавете ја пластичната навртка за прилагодување.



ПОГЛАВЈЕ 3: ИНСТАЛАЦИЈА

(Прилагодување на прилагодливи потпори)

- Прилагодете ги потпорите нагоре или надолу со вртење.
- По порамнувањето, притиснете ја пластичната навртка повторно нагоре.



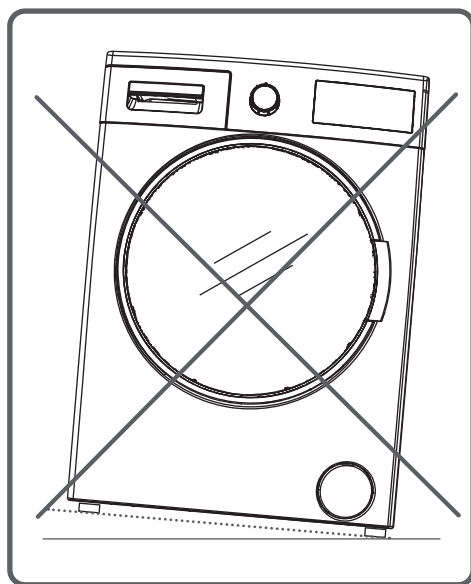
ПОГЛАВЈЕ 3: ИНСТАЛАЦИЈА

(Прилагодување на прилагодливи потпори)

- Никогаш не поставувајте картон, дрво или слични материјали под машината со намера да ги стабилизирате нерамнините на подлогата.



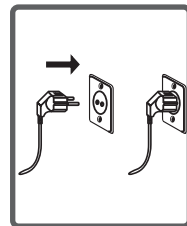
- При чистење на подлогата каде што стои машината, внимавајте да не ги поместите потпорите.



ПОГЛАВЈЕ 3: ИНСТАЛАЦИЈА (Електрично поврзување)

- Вашата машина е поставена на 220-240 Волти и 50 Херци.

- Напојниот кабел на машината е снабден со специфичен заземјен приклучок. Овој приклучок мора секогаш да биде вклучен во заземјен штекер од 10 ампери. Вредноста на струјата на осигурувачот треба да биде 10 ампери.



Вредноста на струјата на осигурувачот од фазата која е поврзана на овој штекер треба исто така да биде 10 ампери. Доколку немате штекер и осигурувач кои одговараат на овие барања, тогаш обучен електричар нека ви инсталира еден.

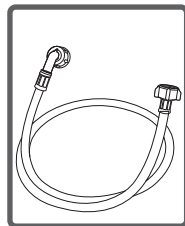
- Не преземаме одговорност за штета настаната поради незаземјени приклучоци.

ЗАБЕЛЕШКА: Ракувањето на машината под низок напон го скратува нејзиниот животен век и ги ограничува нејзините можности.

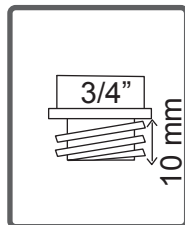
ПОГЛАВЈЕ 3: ИНСТАЛАЦИЈА

(Поврзување на цревето за довод на вода)

- Во зависност од спецификациите, вашата машина ќе има или единствен влез (за ладна вода) или двоен влез (за ладна/топла вода). Цревето со бела капа треба да се поврзе на доводот за ладна вода, а цревето со црвена капа на тој за топла вода (за машини со два доводи на вода).

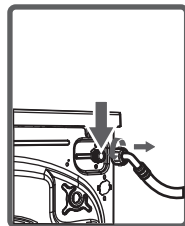


- За да го елиминирате капењето на вода на местата на контакт, во пакетот со цревето или 1 или 2 спојки (за машини со два влеза за вода). Поставете ги овие спојки на новите црева за довод на вода од страната на славината.



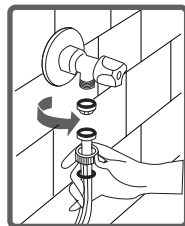
- Поставете ги новите црева за довод на вода на славина од $\frac{3}{4}$ " со навој.

- Поврзете го крајот на цревето кој има бело колено на влезниот вентил на задната страна од машината на кој има бел филтер, а она со црвено колено на влезот со црвен филтер (се однесува на машини со двоен влез за вода). Стегнете ги пластичните делови за спојување со рака.



Ако не сте сигурни, нека квалификуван водоводџија ги поврзе цревата.

- Проток на вода со притисок меѓу 0,1 и 1 Мра ќе и овозможи на машината да работи поефикасно. (Притисок од 0,1 Мра значи дека низ целосно отворена славина ќе течат повеќе од 8 литри вода на минута.)



- Осигурете се дека местата на спојување нема да течат така што ќе ја одвртите славината до крај после спојувањето.

ПОГЛАВЈЕ 3: ИНСТАЛАЦИЈА

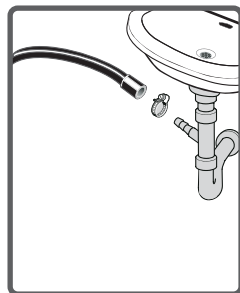
(Поврзување на цреводот за довод на вода)

- Осигурете се дека новите црева за довод на вода не се свиткани, скршени, смачкани или скратувани.
- Доколку машината има влез и за топла вода, температурата на топлата вода не треба да биде повисока од 70 степени Целзиусови.

**Напомена: За поврзување на доводот за вода на вашата машина користете го само новото црево кое е доставено со вашата машина.
Никогаш не користете стари, користени или оштетени доводни црева.**

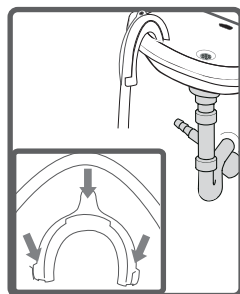
ПОГЛАВЈЕ 3: ИНСТАЛАЦИЈА (Поврзување на одводот за вода)

- Крајот на цревето за одвод може да се постави на специјален уред кој е директно прикачен на отворот за исфрлање на валкана вода или на излез на сифонот.



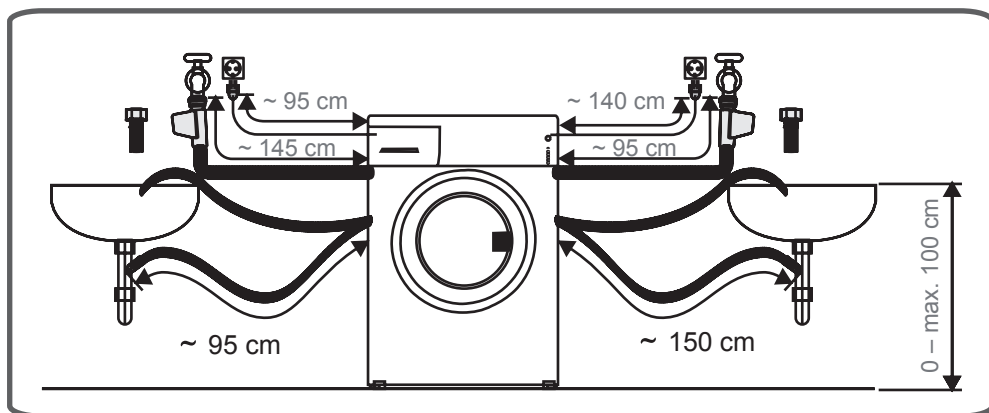
- Никогаш не пробувајте да го продолжите одводното црево со поврзување.

- Не го поставувајте одводното црево од вашата машина во некој сад, кофа или мијалник.

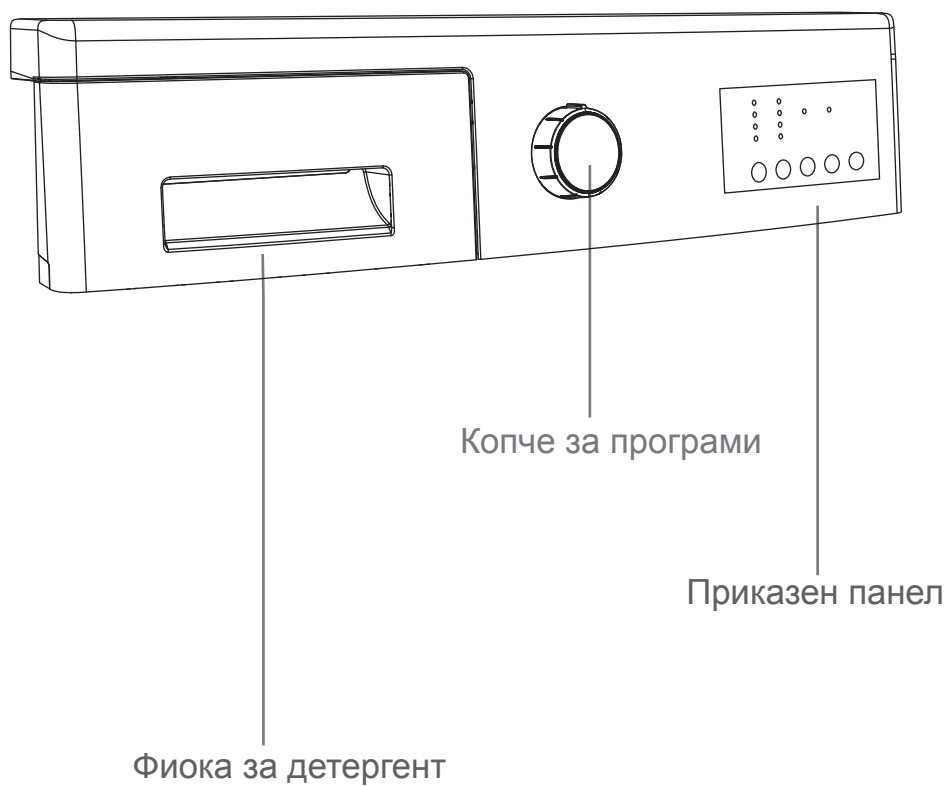


- Осигурете се дека одводното црево нема да биде свиткано, усукано, притиснато или истегнато. Имајте во предвид:

- Одводното црево треба да биде поставено на висина од најмалку 60 и најмногу 100 сантиметри од тлото.

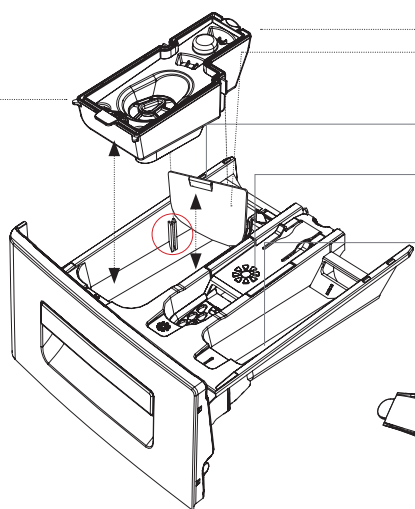
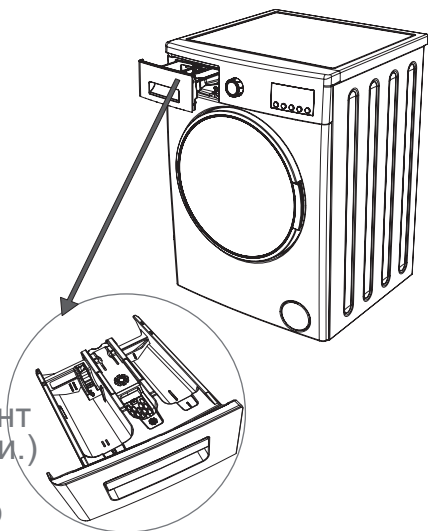


ПОГЛАВЈЕ 4: ВОВЕД ВО КОНТРОЛНАТА ТАБЛА



ПОГЛАВЈЕ 4: ВОВЕД ВО КОНТРОЛНАТА ТАБЛА (Фиока за детергент)

Можете да ја користите плочката за определување на течен детергент кога сакате да перете со течен детергент. Можете да користите течен детергент во сите програми без предперење. Поставете го уредот за течен детергент во вториот оддел (кој се најдува внатре во машината) од фиоката за детергент (*) и поставете ја посакуваната количина. (Користете ги препорачаните количини детергент од страна на нивните производители.) (Не го преминувајте максималното ниво означено со MAX; користете го само за течен детергент, немојте да го користите овој уред за прашок; во таков случај извадете го.)



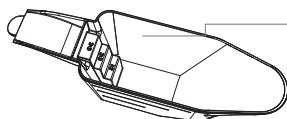
► Уред за течен детергент

Оддел за детергент за главно перење

Оддел за омекнувач

Оддел за детергент за предперење

Показатели на ниво на прашкаст детергент



Лопатка за прашкаст детергент (*)

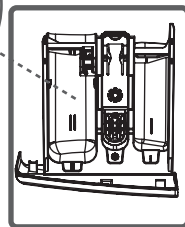
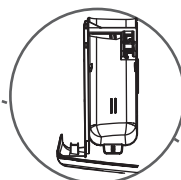
(*) Спецификациите на машината може да се разликуваат во зависност од купениот производ.

ПОГЛАВЈЕ 4: ВОВЕД ВО КОНТРОЛНАТА ТАБЛА (Фиока за детергент)

ОДДЕЛИ

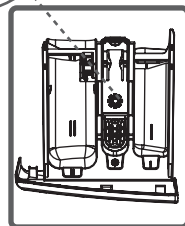
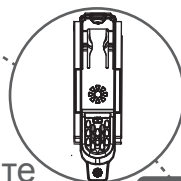
Оддел за детергент за главно перење:

Во овој оддел може да се користат само средства како детергенти (течни или прашкасти), одстранувач на бигор и слично. Уредот за течен детергент ќе го најдете во вашата машина при инсталацијата. (*)



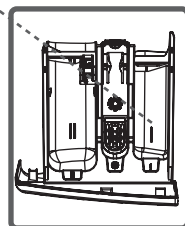
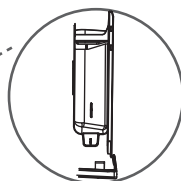
Оддел за омекнувач, штирак и детергент:

Можете да користите омекнувач за вашите алишта (се препорачува количина и тип според препораките на производителот). Понекогаш омекнувачите кои ги користите може да останат во овој оддел. Причината за тоа е што тие не се вискозни. За да го спречите тоа, се препорачува користење на повискозни течни омекнувачи или пак разредување пред употреба.



Оддел за детергент за предперење:

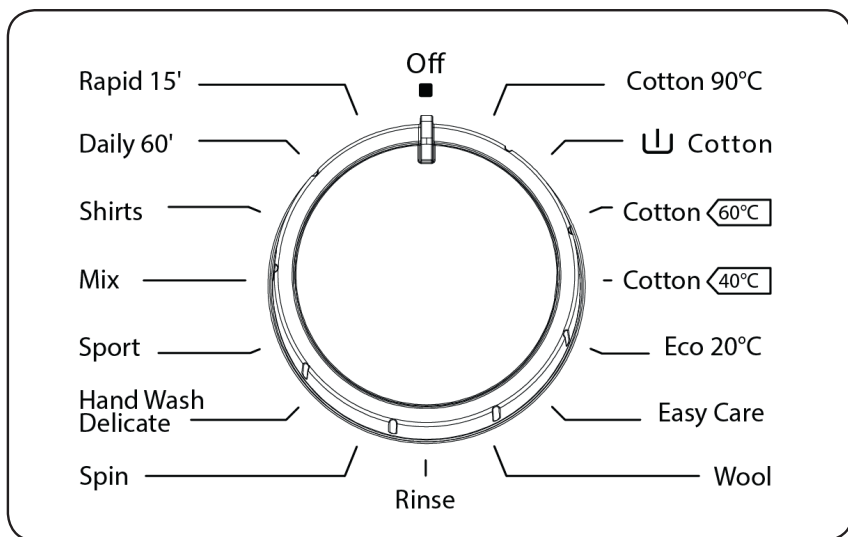
Овој оддел се користи единствено кога е избрана функција предперење. Предперењето се препорачува само за многу валкани алишта.



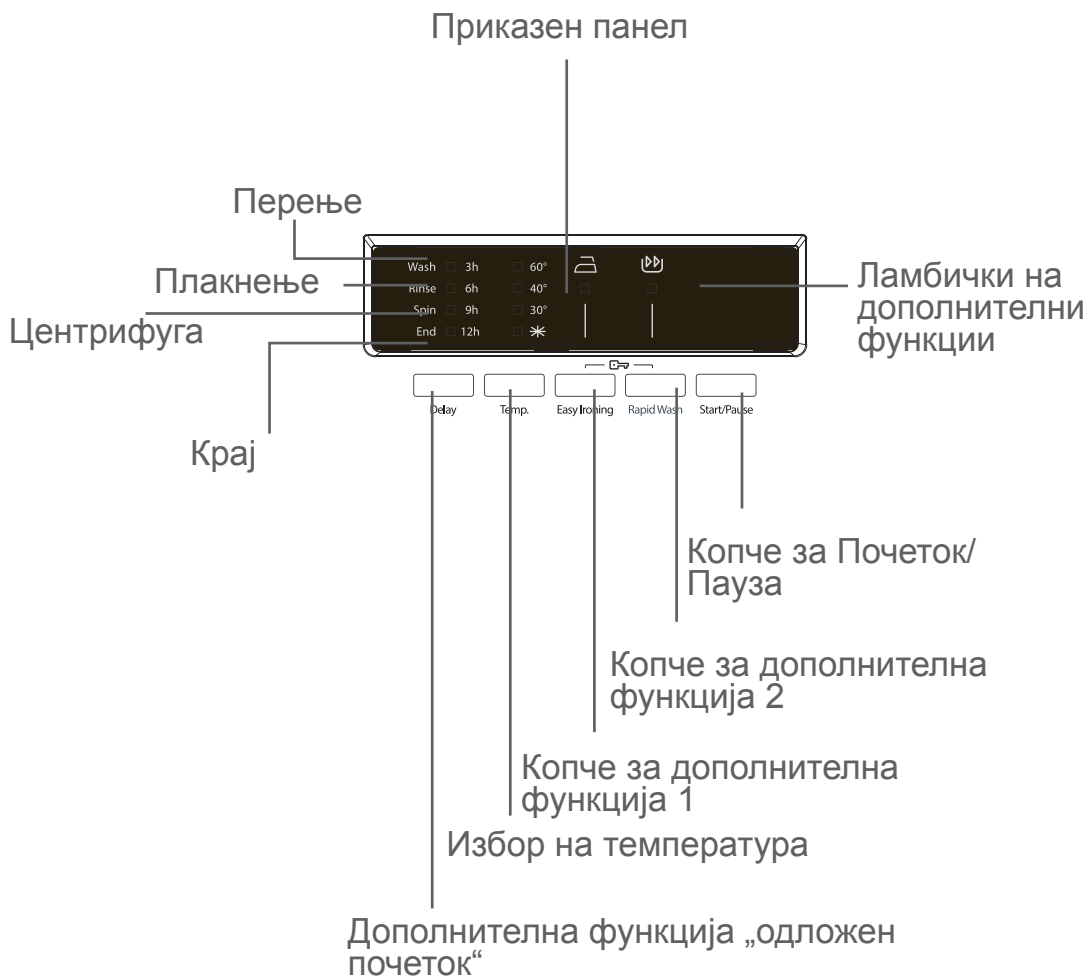
(*) Спецификациите на машината може да се разликуваат во зависност од купениот производ.

ПОГЛАВЈЕ 4: ВОВЕД ВО КОНТРОЛНАТА ТАБЛА (Копче за програми)




- Можете да ја изберете програмата која што ја сакате преку програмското тркало.
- Можете да го вртите тркалото во двете насоки.
- осигурете се дека тркалото се наоѓа точно на програмата која што ја сакате.



ПОГЛАВЈЕ 4: ВОВЕД ВО КОНТРОЛНАТА ТАБЛА (Електронски приказ)



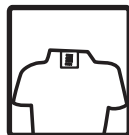
ПОГЛАВЈЕ 4: ВОВЕД ВО КОНТРОЛНАТА ТАБЛА (Електронски приказ)

На панелот за приказ можете да го видите тајмерот за одложен почеток, Избор на температура, избраните дополнителни функции како и етапата на тековната програма ( предперење/ перење,  плакнење,  центрифуга).

Дополнително, електронскиот приказ ќе ве предупреди преку комбинации од ламбички кои ќе се појават на него при појава на дефекти, исто така ќе ве извести за завршена програма така што на него ќе се појави „Finished“ (завршено) веднаш штом избраната програма завршила.

ПОГЛАВЈЕ 5: ПОДГОТОВКИ ПРЕД ПЕРЕЊЕТО (Разделување на алиштата)

- Вашите алишта имаат етикети на кои се означени нивните спецификации. Перете ги или сушете ги алиштата во склад со нивните спецификации.



- Групирајте ги вашите алишта според нивниот тип (памук, синтетика, осетливи, волна, итн.), температура (ладно, 30°, 40°, 60°, 90°) и степенот на валканост (малку извалкани, валкани, многу валкани).



- Никогаш заедно не перете бели и обоени алишта.

- Перете ги обоените алишта одделно во прво перење бидејќи може да пуштат боја.

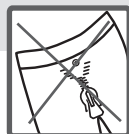
- Осигурете се дека во џебовите на алиштата нема метални предмети, ако има, извадете ги.



ВНИМАНИЕ: ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Дефекти настанати поради навлегување на туѓи тела во машината не се покриени од гаранцијата.



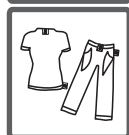
- петлиците и затворете ги патентите.



- Извадете ги пластичните или метални кукички од завесите или поставете ги завесите во кеса или вреќа за перење и добро затворете ја.



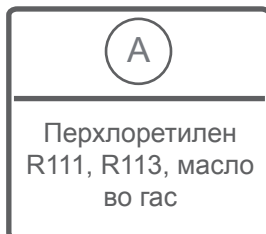
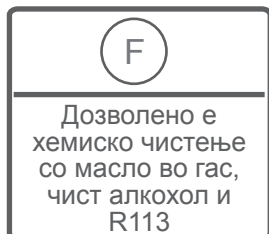
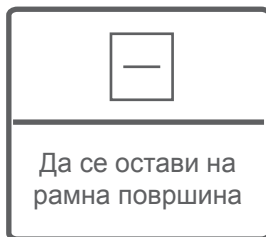
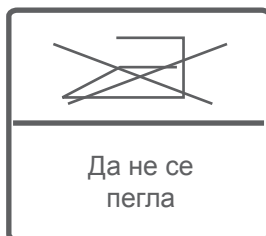
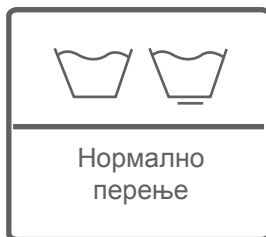
- Превртете ги наопаку панталоните, плетените работи, маиците и поткошулите.



- Мали работи како шамичиња и чорапи перете во мрежа за перење.

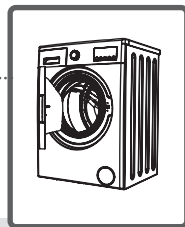


ПОГЛАВЈЕ 5: ПОДГОТОВКИ ПРЕД ПЕРЕЊЕТО (Разделување на алиштата)

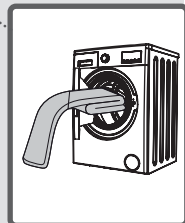


ПОГЛАВЈЕ 5: ПОДГОТОВКИ ПРЕД ПЕРЕЊЕТО (Ставање на алиштата во машината)

- Отворете ја вратата од машината.
- Распоредете ги алиштата внатре.



НАПОМЕНА: Напомена:
Максималниот капацитет може да варира во зависност од видот на алишта, степенот на валканост и програмата која сте ја избрале. Не пречекорувајте го максималниот капацитет на суви алишта кој што е назначен во табелата со програми.



Можете за пример да ја користите оваа табела со тежини.

ВИД НА АЛИШТА	ТЕЖИНА (гр)
Крпа	200
Постелнина	500
Бањарка	1200
Јорган	700
Навлака за перница	200
Долна облека	100
Чаршаф за маса	250

- Поставете го секое алиште одделно во машината.
- Пред да ја затворите вратата уверете се дека помеѓу капакот и под гумата на вратата нема заглавени алишта .
- Стегнете ја вратата се додека не го слушнете звукот на заклучување.
- Правилно затворете ја вратата, во спротивно машината нема да почне со работа.



ПОГЛАВЈЕ 5: ПОДГОТОВКИ ПРЕД ПЕРЕЊЕТО (Ставање на детергент во машината)

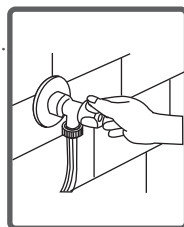
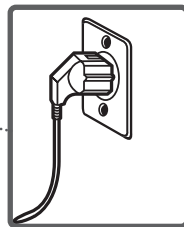
Количината на детергентот кој треба да го ставите зависи од следниве критериуми:

- Искористувањето на детергентот ќе зависи од степенот на валканост на алиштата. Немојте да користите предперење за малку валкани алишта и поставете ја малата количина детергент во вториот оддел од фиоката на детергентот.
- За многу валкани алишта, изберете програма која вклучува предперење, и од избраната количина детергент поставете $\frac{1}{4}$ во првиот оддел, а остатокот во вториот оддел од фиоката.
- Користете детергенти наменети за автоматски машини за перење. Количината на детергент која треба да ја користите е назначена на пакувањето на детергентот.
- Колку водата е потврда, толку повеќе детергент треба да користите.
- Количината на потребниот детергент се зголемува со зголемувањето на валканите алишта.
- Поставете го омекнувачот во одделот за омекнувач во фиоката за детергент. Не го преминувајте максималното ниво (MAX). Во спротивно, омекнувачот ќе премине во водата за перење.
- Омекнувачите со висока густина треба да се разредаат до одреден степен пред да се постават во фиоката. Тоа е поради тоа што густите омекнувачи можат да го затнат доводот и да го спречат текот на омекнувачот.
- Можете да користите течен детергент во сите програми без предперење. За таа цел, поставете ја плочката за ниво на течниот детергент која се најдува во торбата со додатоци, или користете го уредот за течен детергент (*) во вториот оддел на фиоката и поставете ја количината на течниот детергент во склад со нивоата на оваа плочка. Не заборавете да ја извадите плочката за течен детергент.

(*) Спецификациите на машината може да се разликуваат во зависност од купениот производ.

ПОГЛАВЈЕ 5: ПОДГОТОВКИ ПРЕД ПЕРЕЊЕТО (Ракување со машината)

- Вклучете ја машината в струја.
- Отворете ја славината.
- Отворете ја вратата.
- Распоредете ги алиштата внатре.
- Стегнете ја вратата се додека не го слушнете звукот на заклучување.



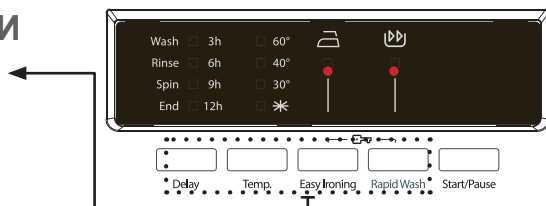
Бирање програма

Од таблата со програми изберете погодна програма за вашите алишта.

ПОГЛАВЈЕ 5: ПОДГОТОВКИ ПРЕД ПЕРЕЊЕТО (Ракување со машината)

ДОПОЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ

Пред да ја стартувате програмата, можете по желба да изберете дополнителна функција.



- Притиснете го копчето на дополнителната функција која сакате да ја користите.
- Доколку симболот на дополнителната функција свети постојано на електронскиот приказ, тогаш функцијата е активирана.
- Доколку симболот на дополнителната функција трепка на електронскиот приказ, тогаш функцијата нема да биде активирана.

Причини за неактивирање:

- Дополнителната функција која сакате да ја користите со избраната програма не е достапна.
- Машината преминала преку фазата во која дополнителната функција која ја сакате би можела да се примени.
- Не е компатибилна со претходно избраната дополнителна функција.

СИСТЕМ ЗА ОТКРИВАЊЕ НА ПОЛОВИНА ПОЛНЕЊЕ

Вашата машина има систем за детекција на половина полнење.

Доколку во машината поставите околу половина или помалку од максималниот капацитет на алишта на машината, таа во некои програми ќе работи така за да заштеди време за перење, вода и струја. При активна функција на половина полнење, машината може да ја заврши програмата побрзо.

ПОГЛАВЈЕ 5: ПОДГОТОВКИ ПРЕД ПЕРЕЊЕТО

Дополнителни функции

1- Дополнителна функција за тајмер за одлагање

Со оваа функција можете да ја поставите вашата машина да почне со перење после 3, 6, 9 или 12 часа.



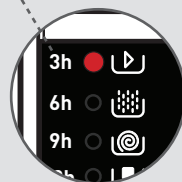
За да ја употребите функцијата одложен почеток:

- Притиснете го копчето за одложен старт еднаш.

- Ќе се појави сигналот „3“.

- Притискајте на копчето за одложен почеток се додека не се појави времето кое го посакувате.

- За да го активирате одложениот почеток на програмата која сте ја избрале, притиснете на било кое копче за дополнителна функција, само не на копчето „Старт/пауза“.



ПОГЛАВЈЕ 5: ПОДГОТОВКИ ПРЕД ПЕРЕЊЕТО

Дополнителни функции

Ако го прескокнете времето за одложување што сакате да го поставите, може да се вратите на истото така што ќе продолжите да притискате на копчето за одложено време.

Ако сакате да го откажете времето за одложување, треба да го притиснете копчето за одложено време еднаш. Символот повеќе нема да светка на електронскиот екран.



За да се вклучи функцијата за одложено време, машината треба да работи. Затоа, притиснете го копчето за вклучување/паузирање.

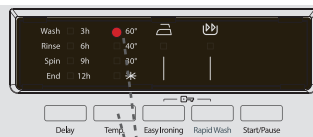
○ 3 h
○ 6 h
○ 9 h
○ 12 h

ПОГЛАВЈЕ 5: ПОДГОТОВКИ ПРЕД ПЕРЕЊЕТО

Дополнителни функции

2- Избор на температура

Може да ја изберете температурата на водата за перење преку копчето за прилагодување на температурата на водата за перење.



Кога ќе изберете нова програма, нема ништо да се прикаже за прилагодената температура на панелот со екранот. Кога ќе го притиснете копчето за прилагодување на температурата, ќе се појави максималната температура за избраната програма на панелот со екранот.

Копче за
дополнителна
функција 2

Можете постепено да ја намалувате температурата на водата за перење од максималната температура до перење со студена вода * притискајќи го копчето за прилагодување на температура на водата за перење.

Ако ја прескокнете температурата на водата за перење што ја барате, може да се вратите назад со постојано притискање на копчето за прилагодување на температура на водата за перење.


ЗАБЕЛЕШКА: Ако ја изберете програмата за 90°, максималната температура за избраната програма нема да се прикаже на панелот со екранот. Ако вредноста на температурата се намали на 60°, 40°, 30°, * (перење со студена вода) притискајќи го копчето за прилагодување на температурата, вредноста за намалената температура ќе се прикаже панелот со екранот.

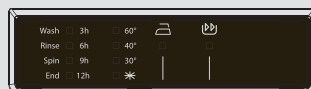
ПОГЛАВЈЕ 5: ПОДГОТОВКИ ПРЕД ПЕРЕЊЕТО

Дополнителни функции

2- Без центрифуга(*)

Употребете ја оваа дополнителна функција ако не сакате алиштата да се центрифугираат.

Ако го притиснете копчето за исклучување на центрифугата, се вклучува лед-сијаличката со овој симбол .



Копче за
исклучена
центрифуга

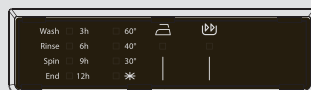




ПОГЛАВЈЕ 5: ПОДГОТОВКИ ПРЕД ПЕРЕЊЕТО

Дополнителни функции

3- Против алергии (*)


Кај програмите каде е активна оваа дополнителна функција, машината ќе изврши дополнително плакнење на алиштата пред последниот циклус на плакнење.



Wash	3h	60°		
Rinse	6h	40°		
Spin	9h	30°		
End	12h			



Против
алергии

Оваа програма ќе биде активна ако го притиснете копчето за дополнителната функција - против алергии и ќе се вклучи лед-сијаличката со овој симбол .




(*) Во зависност од моделот

ПОГЛАВЈЕ 5: ПОДГОТОВКИ ПРЕД ПЕРЕЊЕТО

Дополнителни функции


4- Лесно пеглање (*)

Може да поставите алиштата да се извадат од машината помалку стуткани бидејќи перењето ќе се одвива со вклучување на оваа дополнителна функција.

Wash	3h	60°		
Rinse	6h	40°		
Spin	9h	30°		
End	12h			



Лесно
пеглање

Оваа програма ќе биде активна ако го притиснете копчето за дополнителната функција - лесно пеглање и ќе се вклучи лед-сијаличката со овој симбол .

(*) Во зависност од моделот


ПОГЛАВЈЕ 5: ПОДГОТОВКИ ПРЕД ПЕРЕЊЕТО

Дополнителни функции

5- Предперење (*)

Може да ги исперете многу извалканите алишта со циклусот за предперење пред главното перење ако ја активирате оваа дополнителна функција. Кога ја користите оваа функција, треба да ставите детергент во предниот оддел од фиоката за детергент.



Оваа програма ќе биде активна ако го притиснете копчето за дополнителната функција - предперење и ќе се вклучи лед-сијаличката со овој симбол .

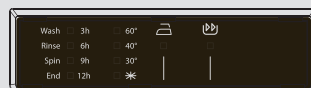
(*) Во зависност од моделот




ПОГЛАВЈЕ 5: ПОДГОТОВКИ ПРЕД ПЕРЕЊЕТО

Дополнителни функции

6- Дополнително плакнење (*)


Може да дополнително да ги исплакнете алиштата ако ја вклучите оваа дополнителна функција.



Wash	3h	60°		
Rinse	6h	40°		
Spin	9h	30°		
End	12h			



Дополнително
плакнење

Оваа програма ќе биде активна ако го притиснете копчето за дополнителната функција - дополнително плакнење и ќе се вклучи лед-сијаличката со овој симбол .

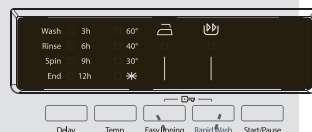
(*) Во зависност од моделот

ПОГЛАВЈЕ 5: ПОДГОТОВКИ ПРЕД ПЕРЕЊЕТО

Дополнителни функции

7- Перење со студена вода (*)

Може да користите оваа дополнителна функција кога сакате алиштата да се исперат со студена вода (вода од чешма).



Оваа програма ќе биде активна ако го притиснете копчето за дополнителната функција - перење со студена вода и ќе се вклучи лед-сијаличката со овој симбол *.



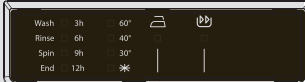
(*) Во зависност од моделот

ПОГЛАВЈЕ 5: ПОДГОТОВКИ ПРЕД ПЕРЕЊЕТО

Дополнителни функции

8- Брзо перење (*)


Ако ја вклучите оваа дополнителна функција, алиштата ќе се исперат за пократко време и ќе се потрошат помалку струја и вода. (Препорачуваме да ставите алишта со половина од капацитетот за избраната програма за перење.)




Wash	3h	60°		
Rinse	6h	40°		
Spin	9h	30°		
End	12h	*		



Брзо
перење

Оваа програма ќе биде активна ако го притиснете копчето за дополнителната функција - брзо перење и ќе се вклучи лед-сијаличката со овој симбол .

ЗАБЕЛЕШКА: Ак оставите половина или помалку од половината од капацитетот за избраната програмата за перење, машината ќе го открие тоа благодарение на системот за автоматско откривање половина капацитет и избраната програма ќе ги испере алиштата за пократко време и ќе потроши помалку струја и вода. Кога машината ќе открие половина капацитет, лед-сијаличката со симболот  ќе се вклучи автоматски.

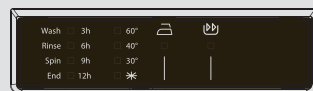
(*) Во зависност од моделот

ПОГЛАВЈЕ 5: ПОДГОТОВКИ ПРЕД ПЕРЕЊЕТО

Дополнителни функции

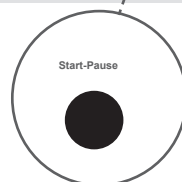
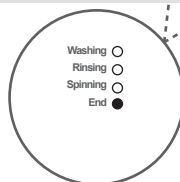
Копче за Почеток/Пауза

Со притискање на копчето за Почеток/Пауза, можете да ја почнете или паузирате избраната програма. Ако ја префрлите машината во режим на готовност, на електронскиот дисплеј ќе трепери ламбичката Старт/Пауза.



Wash	3h	60°		
Rinse	6h	40°		
Spin	9h	30°		
End	12h	*		

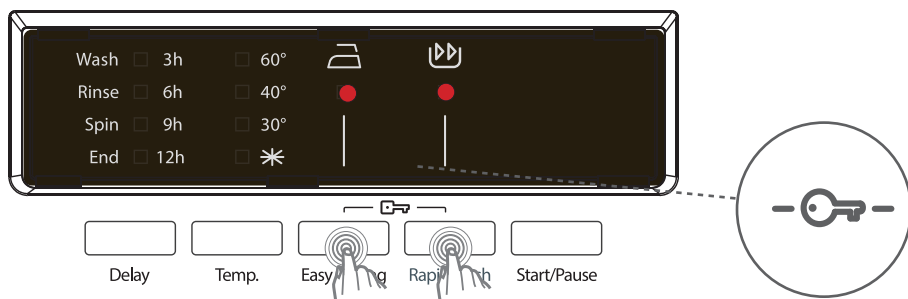
Delay Temp. EasyIroning RapidWash Start/Pause



ПОГЛАВЈЕ 5: ПОДГОТОВКИ ПРЕД ПЕРЕЊЕТО (Блокада за деца)

За да спречите текот на програмата да биде прекинат или променет од страна на децата кои можат да притиснат некое копче или да го завртат тркалото за избор на програма кога машината работи, постои заштита од деца.

Заштитата од деца ќе се активира доколку истовремено се притиснат копчињата 3 и 4 за дополнителна функција за повеќе од три секунди. Откако ќе се активираат, можете да ги видите ламбичките на дополнителните функции на дисплејот.



Доколку се притисне било кое копче при активна заштита од деца, на дисплејот ќе треперат ламбичките на дополнителните функции.

Доколку при активна заштита од деца и програма во тек се сврти тркалото за програмите на позицијата ОТКАЖИ и се избере друга програма, претходно избраната програма продолжува од каде што запрела.

За да ја деактивирате заштитата, доволно е повторно да притиснете на истите копчиња за повеќе од 3 секунди. При деактивирање на заштитата од деца на дисплејот ќе треперат ламбичките на дополнителните функции.

ПОГЛАВЈЕ 5: ПОДГОТОВКИ ПРЕД ПЕРЕЊЕТО (Откажување на програма)

Доколку сакате да откажете програма која е во тек:

1- Завртете го тркалото на програмите на положба
ОТКАЖИ (CANCEL).

2- Машината ќе запре со перење и програмата ќе биде
откажана.

3- За да се ослободите од насобраната вода во
машината, свртете го тркалото на било која програма.

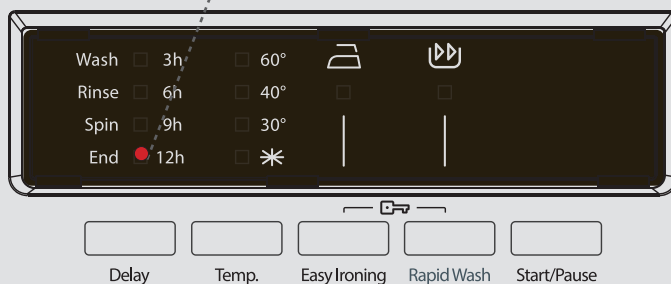
4- Машината ќе ги изврши потребните операции на
исфрлање на вода и ќе ја откаже програмата.

5- Можете да ја користите машината така што ќе
изберете нова програма.

ПОГЛАВЈЕ 5: ПОДГОТОВКИ ПРЕД ПЕРЕЊЕТО (Крај на програмата)

Машината ќе запре самата веднаш штом избраната програма заврши.

- На дисплејот ќе трепери ламбичката за крај.



- Можете да ја отворите вратата и да ги извадите алиштата.

- Оставете ја вратата отворена за да може внатрешноста да се исуши по отстранувањето на алиштата.

- Завртете го тркалото на програмите на положба **ОТКАЖИ (CANCEL)**.

- Исклучете ја машината од струја.

- Затворете ја славината.

ПОГЛАВЈЕ 6: ТАБЕЛА СО ПРОГРАМИ

ПАМУК 90°

Температура на перење (°C)	90°
Максимален капацитет на суви алишта (кг)	5,0
Оддел за детергент	2
Траење на програмата (мин)	176
Вид на алишта / Опис	Многу валкани, ткаенини од памук и лен. (Долна облека, постелнина, чаршафи за маса, крпи (максимум 2,5 кг), навлаки итн.)

Предперење Памук

Температура на перење (°C)	60°
Максимален капацитет на суви алишта (кг)	5,0
Оддел за детергент	1&2
Траење на програмата (мин)	156
Вид на алишта / Опис	Валкани ткаенини од памук и лен. (Долна облека, постелнина, чаршафи за маса, крпи (максимум 2,5 кг), навлаки итн.)

НАПОМЕНА: ВРЕМЕТРАЊЕТО НА ПРОГРАМАТА МОЖЕ ДА СЕ ПРОМЕНИ ВО ЗАВИСНОСТ ОД КОЛИЧИНАТА НА АЛИШТАТА, ВОДАТА, ОКОЛНАТА ТЕМПЕРАТУРА И ИЗБРАНИТЕ ДОПОЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ.

ПОГЛАВЈЕ 6: ТАБЕЛА СО ПРОГРАМИ

ПАМУК ЕКО

Температура на перење (°C)	60°
Максимален капацитет на суви алишта (кг)	5,0
Оддел за детергент	2
Траење на програмата (мин)	190
Вид на алишта / Опис	Валкани ткаенини од памук и лен. (Долна облека, постелнина, чаршафи за маса, крпи (максимум 2,5 кг), навлаки итн.)

ПАМУК

Температура на перење (°C)	40°
Максимален капацитет на суви алишта (кг)	5,0
Оддел за детергент	2
Траење на програмата (мин)	180
Вид на алишта / Опис	Валкани ткаенини од памук и лен. (Долна облека, постелнина, чаршафи за маса, крпи (максимум 2,5 кг), навлаки итн.)

НАПОМЕНА: ВРЕМЕТРАЊЕТО НА ПРОГРАМАТА МОЖЕ ДА СЕ ПРОМЕНИ ВО ЗАВИСНОСТ ОД КОЛИЧИНАТА НА АЛИШТАТА, ВОДАТА, ОКОЛНАТА ТЕМПЕРАТУРА И ИЗБРАНИТЕ ДОПОЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ.

ПОГЛАВЈЕ 6: ТАБЕЛА СО ПРОГРАМИ

ЕКО 20°

Температура на перење (°C)	20°
Максимален капацитет на суви алишта (кг)	2,5
Оддел за детергент	2
Траење на програмата (мин)	96
Вид на алишта / Опис	Помалку валкани ткаенини од памук и лен. (Долна облека, постелнина, чаршафи за маса, крпи (максимум 2 кг), навлаки итн.)

ЛЕСНО ОДРЖУВАЊЕ

Температура на перење (°C)	40°
Максимален капацитет на суви алишта (кг)	3,0
Оддел за детергент	2
Траење на програмата (мин)	89
Вид на алишта / Опис	Многу валкани или синтетички/мешани ткаенини. (Најлонски чорапи, кошули, блузи, панталони со синтетика итн.)

НАПОМЕНА: ВРЕМЕТРАЊЕТО НА ПРОГРАМАТА МОЖЕ ДА СЕ ПРОМЕНИ ВО ЗАВИСНОСТ ОД КОЛИЧИНАТА НА АЛИШТАТА, ВОДАТА, ОКОЛНАТА ТЕМПЕРАТУРА И ИЗБРАНИТЕ ДОПОЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ.

ПОГЛАВЈЕ 6: ТАБЕЛА СО ПРОГРАМИ

ВОЛНА

Температура на перење (°C)	30°
Максимален капацитет на суви алишта (кг)	2,0
Оддел за детергент	2
Траење на програмата (мин)	39
Вид на алишта / Опис	Волнени алишта кои имаат ознака за машинско перење.

ПЛАКНЕЊЕ

Температура на перење (°C)	-
Максимален капацитет на суви алишта (кг)	5,0
Оддел за детергент	-
Траење на програмата (мин)	36
Вид на алишта / Опис	Доколку сакате дополнително да ги исплакнете алиштата по завршувањето на перењето, можете да ја користите оваа програма за било какви алишта.

НАПОМЕНА: ВРЕМЕТРАЊЕТО НА ПРОГРАМАТА МОЖЕ ДА СЕ ПРОМЕНИ ВО ЗАВИСНОСТ ОД КОЛИЧИНАТА НА АЛИШТАТА, ВОДАТА, ОКОЛНАТА ТЕМПЕРАТУРА И ИЗБРАНИТЕ ДОПОЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ.

ПОГЛАВЈЕ 6: ТАБЕЛА СО ПРОГРАМИ

ЦЕНТРИФУГА

Температура на перење (°C)	-
Максимален капацитет на суви алишта (кг)	5,0
Оддел за детергент	-
Траење на програмата (мин)	15
Вид на алишта / Опис	Доколку сакате дополнително да ги исцедите алиштата по завршувањето на перењето, можете да ја користите оваа програма за било какви алишта.

РАЧНО ПЕРЕЊЕ/ОСЕТЛИВИ

Температура на перење (°C)	30°
Максимален капацитет на суви алишта (кг)	2,0
Оддел за детергент	2
Траење на програмата (мин)	90
Вид на алишта / Опис	Алишта кои се препорачува да се перат на рака или осетливи алишта.

НАПОМЕНА: ВРЕМЕТРАЊЕТО НА ПРОГРАМАТА МОЖЕ ДА СЕ ПРОМЕНИ ВО ЗАВИСНОСТ ОД КОЛИЧИНАТА НА АЛИШТАТА, ВОДАТА, ОКОЛНАТА ТЕМПЕРАТУРА И ИЗБРАНИТЕ ДОПОЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ.

ПОГЛАВЈЕ 6: ТАБЕЛА СО ПРОГРАМИ

СПОРТСКА ОБЛЕКА

Температура на перење (°C)	30°
Максимален капацитет на суви алишта (кг)	3,0
Оддел за детергент	2
Траење на програмата (мин)	80
Вид на алишта / Опис	Спортска облека.

МЕШАНО

Температура на перење (°C)	30°
Максимален капацитет на суви алишта (кг)	3,0
Оддел за детергент	2
Траење на програмата (мин)	79
Вид на алишта / Опис	Валкани памучни, синтетични, обоени и ленени ткаенини може да се перат заедно.

НАПОМЕНА: ВРЕМЕТРАЊЕТО НА ПРОГРАМАТА МОЖЕ ДА СЕ ПРОМЕНИ ВО ЗАВИСНОСТ ОД КОЛИЧИНАТА НА АЛИШТАТА, ВОДАТА, ОКОЛНАТА ТЕМПЕРАТУРА И ИЗБРАНИТЕ ДОПОЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ.

ПОГЛАВЈЕ 6: ТАБЕЛА СО ПРОГРАМИ

БЛУЗИ/КОШУЛИ

Температура на перење (°C)	60°
Максимален капацитет на суви алишта (кг)	3,0
Оддел за детергент	2
Траење на програмата (мин)	105
Вид на алишта / Опис	Валкани памучни, синтетични и мешани блузи и кошули може да се перат заедно.

ДНЕВНО 60 мин.

Температура на перење (°C)	60°
Максимален капацитет на суви алишта (кг)	3,0
Оддел за детергент	2
Траење на програмата (мин)	60
Вид на алишта / Опис	Можете да ги перете вашите валкани памучни, обоени и ленени ткаенини на 60° за 60 минути

Доколку сте ја избрале дополнителната функција брзо перење и сте поставиле 2 или помалку килограми, машината автоматски ќе пере 30 минути.

НАПОМЕНА: ВРЕМЕТРАЊЕТО НА ПРОГРАМАТА МОЖЕ ДА СЕ ПРОМЕНИ ВО ЗАВИСНОСТ ОД КОЛИЧИНАТА НА АЛИШТАТА, ВОДАТА, ОКОЛНАТА ТЕМПЕРАТУРА И ИЗБРАНИТЕ ДОПОЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ.

ПОГЛАВЈЕ 6: ТАБЕЛА СО ПРОГРАМИ

RAPID 15 min.

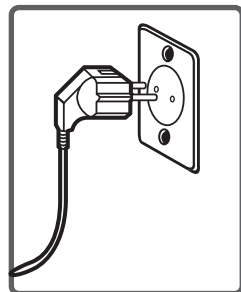
Температура на перење (°C)	30°
Максимален капацитет на суви алишта (кг)	2,0
Оддел за детергент	2
Траење на програмата (мин)	15
Вид на алишта / Опис	Можете да ги перете вашите малку извалкани, памучни, обоени и ленени ткаенини за само 15 минути.

НАПОМЕНА: Бидејќи времето на перење е кратко, потребна е помала количина детергент во споредба со другите програми. Траењето на програмата ќе се зголеми доколку машината открие нестабилни алишта. Можете да ја отворите вратата од машината 2 минути по завршувањето на перењето. (Овие 2 минути не се вклучени во траењето на перењето.)

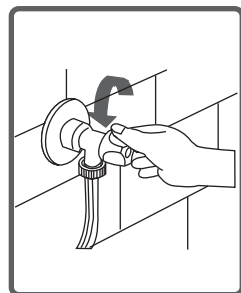
НАПОМЕНА: ВРЕМЕТРАЊЕТО НА ПРОГРАМАТА МОЖЕ ДА СЕ ПРОМЕНИ ВО ЗАВИСНОСТ ОД КОЛИЧИНАТА НА АЛИШТАТА, ВОДАТА, ОКОЛНАТА ТЕМПЕРАТУРА И ИЗБРАНИТЕ ДОПОЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ.

ПОГЛАВЈЕ 7: ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ НА ВАШАТА МАШИНА (Предупредување)

Исклучете ја машината од струја пред да ја одржувате или чистите.



Затворете ја славината за вода пред да ја чистите и одржувате машината.



ВНИМАНИЕ: Деловите на вашата машина може да се оштетат доколку користите средства за чистење со растворувачи.

Затоа не користете средства за чистење со растворувачи.

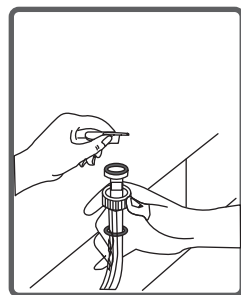
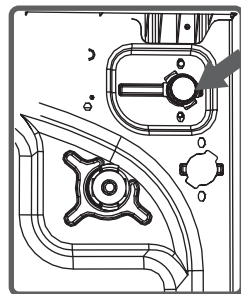
ПОГЛАВЈЕ 7: ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ НА ВАШАТА МАШИНА (Филтри на цревето за доток на вода)

На обата краја од доводното црево за вода на машината има филтри кои ја спречуваат нечистотијата и други туѓи тела да навлезат во машината.

Доколку машината не прима доволно вода и покрај тоа што славината е отворена, треба да ги исчистите овие филтри.

(Се препорачува да го чистите филтерот на помпата на секои два месеци.)

- Откачете ги доводните црева.
- Извадете ги филтрите од страната на доводниот вентил со помош на клешта и потоа исчеткајте ги и измијте ги.
- Извадете ги со рака филтрите од страната кон славината и исчистете ги.
- Откако сте ги исчистиле, вратете ги назад.



ВНИМАНИЕ:

Филтрите на вентилот за довод може да се затнат при загадена вода или недостаток на соодветно одржување па вентилот може да се расипе, што ќе доведе водата постојано да тече во машината.

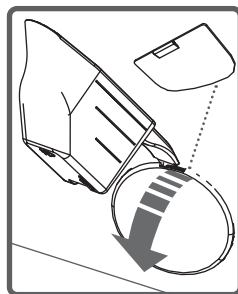


Дефектите кои би настанале поради овие причини не се покриени со гаранцијата.

ПОГЛАВЈЕ 7: ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ НА ВАШАТА МАШИНА (Филтер на помпата)

Во машината има систем на филтри кој ги спречува влакната останати од алиштата и малите предмети да влезат во помпата за време на исфрлањето на водата по завршувањето на перењето, што го продолжува животот на помпата. Се препорачува да го чистите филтерот на помпата на секои два месеци. За да го исчистите филтерот на помпата:

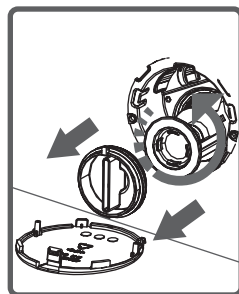
- За да го отворите капакот на помпата, можете да ја употребите лопатката за детергент (*) или плочката за течен детергент.



- Поставете го крајот на пластичниот дел во процепот на капакот на помпата и турнете го назад. Така ќе го отворите капакот.

- Пред да го отворите капакот на филтерот, пред него поставете некој сад за да ја спречите останатата вода да истече на подот.

- Ослободете го филтерот со вртење на лево и потоа испразнете ја водата.

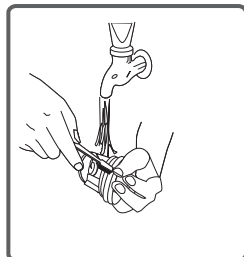


Напомена: Можеби ќе треба неколкупати да го испразните садот за собирање на водата, во зависност од количината на останата вода.

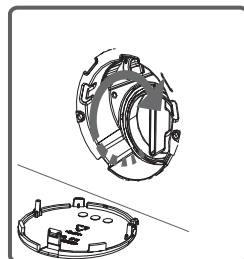
(*) Спецификациите на машината може да се разликуваат во зависност од купениот производ.

ПОГЛАВЈЕ 7: ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ НА ВАШАТА МАШИНА (Филтер на помпата)

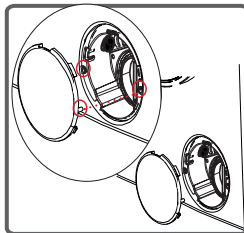
- Исчистете ги материите од филтерот со четка.



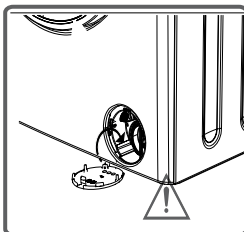
- После чистењето, поставете го капакот на филтерот и притегнете го со вртење на десно.



- При затворање на капакот на помпата, уверете се дека деловите од внатрешната страна на капакот соодветствуваат на дупките на предната страна.



- Поставете го капакот на помпата во обратен редослед од тоа како го извадивте.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

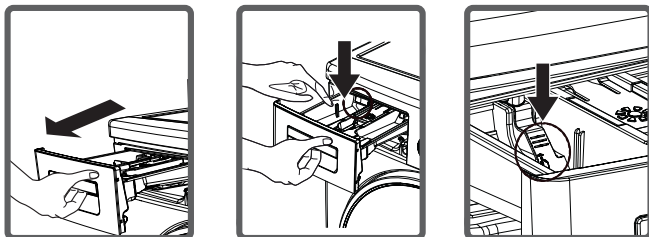
Водата во помпата може да биде жешка, почекајте да се излади.

ПОГЛАВЈЕ 7: ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ НА ВАШАТА МАШИНА (Фиока за детергент)

Со тек на времето вашите детергенти може да создадат остаток во фиоката и во куќиштето на детергентот.

За да го исчистите талогот, од време на време извадете ја фиоката за детергент. Се препорачува да го чистите филтерот на помпата на секои два месеци. За да ја извадите фиоката за детергент:

- Извлечете ја фиоката до крај.
- Продолжете да тргате со притискање на подолуприкажаното место и потоа извадете ја фиоката.



- Исплакнете ја со четка.
- Соберете го талогот од куќиштето на фиоката без тие да паднат во машината.
- Откако ќе ја исушите фиоката со крпа или сува ткаенина, вратете ја наместо.
- Немојте да ја миете фиоката во машина за садови.

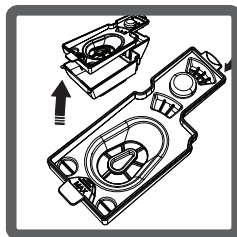
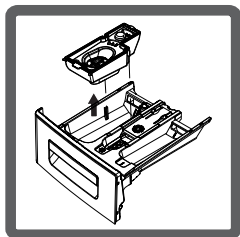


Уред за течен детергент (*)

Извадете го уредот за течен детергент за да го измиете и да го одржувате како што е покажано на сликата и добро исчистете ги остатоците од детергент. Вратете го уредот на место. Уверете се дека внатре не останале остатоци.

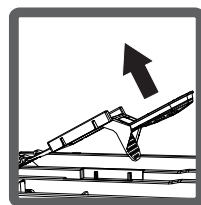
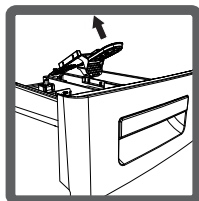
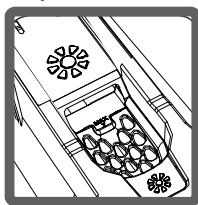
(*) Спецификациите на машината може да се разликуваат во зависност од купениот производ.

ПОГЛАВЈЕ 8: ЗАПИРАЧ НА ИСТЕКУВАЊЕ/ТЕЛО/ БАРАБАН



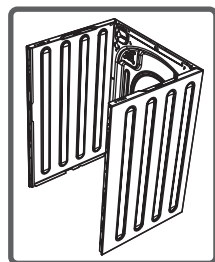
Затка против истекување

Извадете ја фиоката за детергент. Извадете ја затката против истекување и целосно исчистете ги остатоците од омекнувачот. После чистењето вратете ја затката. Проверете дали правилно е поставена.



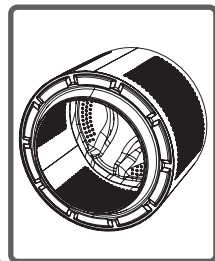
Тело

Чистете ја надворешноста на телото на машината со млека вода и незапаливи средства за чистење кои нема да го изгребат. После плакнење со малку вода, исушете го со сува и мека крпа.



Барабан

Не оставајте метални предмети како на пример игли, спојалици, монети итн. Во машината. Овие предмети доведуваат до флеку од 'рѓа во барабанот. За да ги исчистите тие флеку, користете средство без хлор и следете ги упатствата на производителот на средството. Никогаш немојте да користите челична жица или тврди предмети за да ги чистите флеките од 'рѓа.



ПОГЛАВЈЕ 9: РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ

Сите поправки на машината треба да се извршат од страна на авторизиран сервис. Доколку вашата машина бара поправка или ако не можете да го отстраните дефектот со помош на доставената информација, направете вака:

- Исклучете ја машината од струја.
- Затворете ја славината.

ДЕФЕКТ	МОЖНА ПРИЧИНА	РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ
Машината не почнува.	Не е вклучена во струја.	Plug it.
	Прегорен осигурувач.	Replace the fuses.
	Нема струја.	Check mains power.
	Не е притиснато копчето за Почеток/Пауза.	Press on Start/ Pause button.
	Тркалото за програми е на позиција стоп.	Switch the programme button to the desired position.
	Вратата на машината не е целосно затворена.	Close the machine door.
Машината не прима вода.	Славината за вода е затворена.	Turn your faucet on.
	Доводното црево за вода може да е свиткано.	Check water inlet hose and untwist.
	Затнато цревото за довод на вода.	Clean water inlet hose filters. (*)
	Филтерот на вентилот за довод на вода е затнат.	Clean the valve inlet filters. (*)
	Вратата на машината не е целосно затворена.	Close the machine door.

(*) Видете го делот за одржување и чистење на машината.

ПОГЛАВЈЕ 9: РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ

ДЕФЕКТ	МОЖНА ПРИЧИНА	РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ
Машината не исфрла вода.	Одводното црево е затнато или свиткано.	Проверете го одводното црево, па или исчистете го или одвиткајте го.
	Филтерот на помпата е затнат.	Исчистете го филтерот на помпата. (*)
	Алиштата не се правилно распоредени во машината.	Распоредете ги алиштата рамномерно во машината.
Машината вибрира.	Стапалата на машината не се правилно наместени.	Прилагодете ги стапалата на машината. (**)
	Безбедносните потпори за транспорт не се отстранети.	Извадете ги безбедносните потпори. (**)
	Помала количина на алишта во уреодт.	Ова нема да ја блокира работата на машината.
	Машината е преполна со алишта или алиштата се нерамномерно поставени.	Спречете го потпирањето на машината врз тврди површини.
	Машината лежи на тврда подлога.	Спречете го потпирањето на машината врз тврди површини.

(*) Видете го делот за одржување и чистење на машината.

(**) Видете го делот за поставување на машината.

ПОГЛАВЈЕ 9: РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ

ДЕФЕКТ	МОЖНА ПРИЧИНА	РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ
Во фиоката за детергент се создава премногу пења.	Поставено премногу детергент.	Притиснете на копчето Старт/Пауза. За да ја отстраните пената, помешајте лажица омекнувач со пола литар вода и турете го во фиоката за детергентот. По 5-10 минути повторно притиснете на копчето Старт/Пауза. При следното перење прилагодете ја дозата на детергентот.
	Искористен погрешен детергент.	Користете детергенти наменети за автоматски машини за перење.
Незадоволувачки резултати од перењето.	Валканоста на алиштата не соодветствува на избраната програма.	Изберете програма соодветна на степенот на валканост на вашите алишта. (Видете ја табелата со програми)
	Недоволна количина на детергент.	Прилагодете ја количината на детергентот соодветно на степенот на валканост на вашите алишта
	Поставени алишта над максималниот капацитет на машината.	Наполнете ја машината со алишта кои не го пречекоруваат максималниот капацитет на машината.

ПОГЛАВЈЕ 9: РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ

ДЕФЕКТ	МОЖНА ПРИЧИНА	РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ
Незадоволувачки резултати од перењето.	Многу тврда вода. (Загадена, варовникова вода итн.)	Прилагодете ја количината на детергент соодветно на упатствата на неговиот производител.
	Алиштата не се хомогено распоредени во машината.	Рамномерно и правилно распоредете ги алиштата во машината.
Штом машината се наполни со вода, таа веднаш бива испразнета.	Крајот на одводното црево се најдува прениско за машината.	Поставете го одводното црево на соодветна висина. (**)
За време на перење во барабанот не се појавува вода.	Нема дефект. Водата е во делот од барабанот кој не се гледа.	_____
Алиштата имаат остатоци од детергент на нив.	Нерастворливите честички од некои детергенти може да се закачат на вашите алишта и да изгледаат како бели точки.	Изберете дополнително плакнење со програмата „Плакнење“ или пак исчеткајте ги алиштата откако ќе се исушат.
На алиштата има сиви дамки.	Причината може да биде масло, крем или масти.	При следното перење користете ја максималната количина детергент препорачана од производителот.


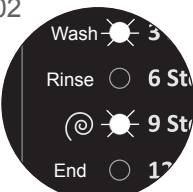


(**) Видете го делот за поставување на машината.

ПОГЛАВЈЕ 9: РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ

ДЕФЕКТ	МОЖНА ПРИЧИНА	РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ
<p>Центрифугирањето го нема или е направено многу доцна.</p>	<p>Нема дефект. Активиран е системот за контрола на небалансирано полнење.</p>	<p>Системот за контрола на небалансирано полнење ќе се обиде рамномерно да ги распореди алиштата. Џедењето ќе почне по распоредувањето на алиштата. Следниот пат поставете ги алиштата рамномерно и балансирано.</p>

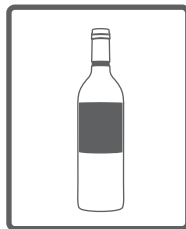
ПОГЛАВЈЕ 10: АВТОМАТСКИ ИЗВЕСТУВАЊА ЗА ГРЕШКИ И ШТО ТРЕБА ДА НАПРАВИТЕ

Your machine is equipped with the systems which are capable of both taking necessary precautions and warning you in case of any breakdown by means of continuous self-checking during washing operations.

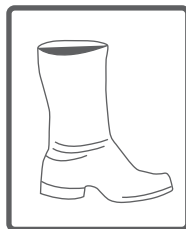
TROUBLE CODE	POSSIBLE FAULT	ШТО ДА СЕ ПРАВИ
E01 	The door of your machine is left open.	Затворете ја вратата. Ако машината повторно дава грешка, исклучете ја, исклучете ја од струјното коло и веднаш контактирајте го најблискиот овластен сервис.
E02 	Притисокот на водата или нивото на вода внатре во машината е ниско.	Отворете ја славината. Дотокот на вода можеби е прекинат. Ако се уште постои проблемот, вашата машина ќе престане со работа автоматски. Исклучете ја машината, затворете ја славината и контактирајте го најблискиот авторизиран сервис.
E03 	Помпата е погрешна или пак филтерот од помпата е затнат или помпата не е поврзана како што треба со електричното коло/	Исчистете го филтерот на помпата. Ако проблемот се уште постои, контактирајте го најблискиот авторизиран сервис. (*)
E04 	Машината има преголемо количество на вода.	Машината сама ќе се испразни. Веднаш после празнењето, изгасете ја машината и исклучете ја од струја. Затворете ја славината и контактирајте го најблискиот авторизиран сервис.

(*) Видете го делот за одржување и чистење на машината.

Алкохолни пијалаци: Областа со дамката најпрво измијте ја со ладна вода и потоа истријте ја со глицерин и вода и на крајот исплакнете со вода помешана со оцет.



Паста за чевли: Дамката треба нежно да се истрие без да се оштети ткаенината и потоа да се изриба и исплакне со детергент. Ако не се отстрани така, треба да се изриба со мешавина од еден дел алкохол (96°) и два дела вода и потоа да се исплакне со млака вода.



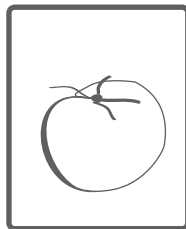
Чај и кафе: Истегнете ја извалканата област над отворот на некој сад и истурете врз неа жешка вода со температура колку што може да издржи ткаенината. Доколку ткаенината го дозволува тоа, измијте ја со белило.



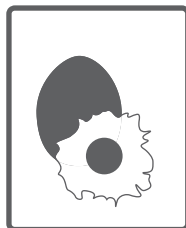
Чоколадо и какао: Откако ќе ги потопите алиштата во ладна вода и ќе ги истриете со сапун и детергент, исперете ги на температура која ткаенината може да ја издржи. Во случај се уште да се гледа мрсна дамка, исчистете ја со кислородна вода (3%).



Сос од домати: Откако ќе го истриете засушениот сос без да ја оштетите ткаенината, потопете ја во вода за 30 минути и потоа изрибајте ја и исперете ја со детергент.



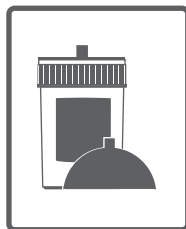
Супа со јајца: Отстранете ги засушените дамки од алиштата и потоа истријте со сунѓер или мека крпа претходно натопена во ладна вода. Изрибајте со детергент и исперете со разредено белило.



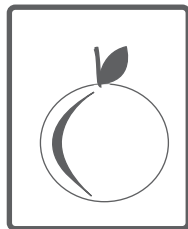
Мрсни дамки и дамки од масло: Најпрво, избришете ги остатоците. Истријте ја дамката со детергент и исперете ја со топла вода со сапун.



Сенф: Поставете глицерин врз дамката. Истријте со детергент и исперете. Ако дамката не може да се отстрани, избришете ја со алкохол. (За синтетички и обоени ткаенини, треба да се користи мешавина од еден дел алкохол и два дела вода.)



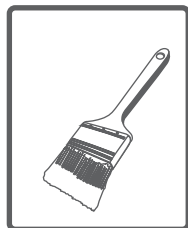
Овошје: Истегнете ја извалканата област над отворот на некој сад и истурете врз неа ладна вода. Не турајте жешка вода на дамката. Избришете со ладна вода и нанесете глицерин. Оставете 1-2 часа, избришете со неколку капки бел оцет и исплакнете.



Дамки од трева: Избришете ја дамката со детергент. Доколку ткаенината тоа го дозволува, исперете со белило. Избришете ги волнените алишта со алкохол. (За обоени ткаенини, користете мешавина од еден дел чист алкохол 2 дела вода.)



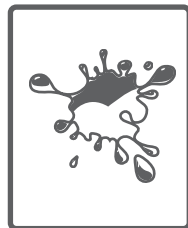
Маслени бои: Дамката треба да се отстрани пред да се исуши со додавање на разредувач. Потоа треба да се избрише со детергент и да се измие.



Дамка од изгорено: Доколку на вашата ткаенина може да се нанесе белило, додајте го во водата за перење. За волна, преку дамката поставете ткаенина натопена во кислородна вода, а потоа преку неа сува крпа и пеглајте. После добро плакнење, треба да се испере.



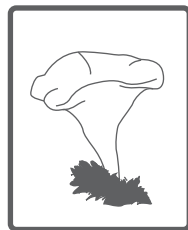
Дамки од крв: Потопете ги алиштата во ладна вода за 30 минути. Ако дамката не се отстранила, тогаш потопете во мешавина на вода и амонијак (3 лажици амонијак на 4 литри вода) за 30 минути.



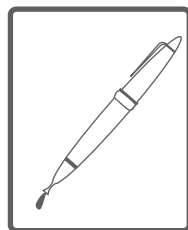
Крем, сладолед и млеко: Потопете ги алиштата во ладна вода и истријте ја дамката со детергент. Ако дамката не е отстранета, додајте белило во количина која одговара за типот на алиштата. (Не користете белило за обоени алишта.)



Мувла: Мувлата треба да се исчисти што може побргу. Дамката треба да се измие во вода со детергент, ако не може да се отстрани така, тогаш треба да се избрише со кислородна вода (3%).



Мастило: Поставете ја дамката под проточна вода и почекајте додека престане да истекува обоена вода. Потоа избришете со вода во која има додадено лимонев сок и детергент и потоа повторно измијте по 5 минути.



ОПИС НА ЕНЕРГЕТСКАТА ОЗНАКА И ЗАШТЕДА НА ЕНЕРГИЈА

Потрошувачката на вода и енергија може да варираат во зависност од притисокот, тврдината и температурата на водата, температурата на околината, количината на алишта, избраните дополнителни функции и флукуациите на напонот. Потрошувачката на вода и енергија ќе ја намали: користењето на машината со капацитет на алишта препорачан за секоја една од програмите; перењето на малку валканите или секојдневните алишта во кратки програми; одржувањето и чистењето на машината од време на време; користењето на машината во интервалите препорачани од доставувачот на електрична енергија.

ИСФРЛАЊЕ НА СТАРАТА МАШИНА

Овој симбол на производот или на кутијата покажува дека производот не треба да се исфрли како обично домашно ѓубре. Наместо тоа, треба да се однесе до соодветно место за рециклирање на електричен и електронски отпад.

Со тоа што ќе се погрижите овој производ правилно да биде уништен, вие ќе придонесете во избегнувањето на потенцијалните негативни влијанија на околината и човековото здравје, кои може да се појавата како резултат на погрешно отстранување на отпадот.

Рециклирањето помага да се зачуваат природните ресурси.

За повеќе информации во врска со рециклирањето на овој производ, обратете се до локалните власти, службата за отпад или продавницата од каде што сте го купиле производот.



Të nderuar klient,

Ju falenderojmë që zgjedhët produktin tonë, sinonim i cilësisë dhe sigurisë. Shpresojmë se i njëjti do ti përgjigjet nevojave dhe kërkesave të juaja. Sa herë që keni nevojë për ne, mos hezitoni dhe na kërkoni. Ne do të jem gjithmonë me ju, sa herë që ju keni nevojë për bashkëpunim dhe për dhënjen e të gjitha informatave të nevojshme në lidhje me produktet **LINO**.

KAPITULLI 1: PARA SE TA PËRDORNI PAJISJEN

- Paralajmërimi i sigurisë 4-5
- Përdorimi i Duhur 6-7
- Paralajmërimi të përgjithshme 8-9-10-11
- Paralajmërimi i sigurisë 12-13-14-15-16-17
- Paketimi dhe Mjedisi 18
- Informacione për Kursimin 19

KAPITULLI-2: PËRMBLEDHJE PËR PAJISJEN TUAJ

- Pamja e Përgjithshme 20-21
- Specifikime 22

KAPITULLI-3: INSTALIMI

- Heqja e vidave të sigurisë për transportin 23-24
- Rregullimi i këmbëve të qëndrimit 25-26-27
- Lidhja elektrike 28
- Lidhja e tubit për hyrjen e ujit 29-30
- Lidhja për daljen e ujit 31

KAPITULLI-4: PREZANTIM I PANELIT TË KONTROLLIT 32

- Sirtari i detergjentit 33-34
- Çelësi i programeve 35
- Ekran elektronik 36-37

KAPITULLI-5 PËRGATITJA PARAPRAKE PËR LARJEN E RROBAVE

- Ndarja e rrobave 38-39

PËRMBAJTJA

•	Vendosja e rrobave në lavatriçe	40
•	Hedhja e detergjentit në lavatriçe	41
•	Përdorimi i lavatriçes tuaj	42-43-44
•	Funksionet Ndhmëse	45-46-47-48-49-50-51-52-53-54
•	Kyçi i fëmijëve	55
•	Anulimi i programit	56
•	Mbarimi i programit	57
KAPITULLI-6:	TABELA E PROGRAMEVE	58-59-60-61-62-63-64-65
KAPITULLI-7:	MIRËMBAJTJA DHE PASTRIMI I LAVATRIÇES TUAJ	
•	Paralajmërim	66
•	Filtrat e hyrjes të ujit	67
•	Filtri i pompës	68-69
•	Sirtari i detergjentit	70
•	Aparati i detergjentit të lëngshëm	70
KAPITULLI-8:	NDALUESI I SHPËLARJES / TRUPI / KAZANI	71
KAPITULLI-9:	ZGJIDHJA E PROBLEMEVE	72-73-74-75-76
KAPITULLI-10:	PARALAJMËRIMET AUTOMATIKE PËR DEFEKTE DHE ÇFARË DUHET BËRË	77
KAPITULLI-11:	INFORMACIONE PRAKTIKE	78-79-80-81
•	Si të lexoni etiketën e energjisë dhe ti kurseni të hollat	82-83
•	Hedhja e lavatriçes tuaj të vjetër	84

Tensioni / frekuenca e punimit:
(V/Hz) (220-240) V~/50Hz;
Rryma totale (A): 10
Presioni i ujit (Mpa)
Maksimum: 1 Mpa / Minimum : 0.1 Mpa
Fuqia totale (W) : 2100
Kapaciteti maks. i ngarkesës (Larje) (kg) : 5

Mos e montoni pajisjen mbi qilim ose sipërfaqe të tillë që do të pengonte ajrosjen e bazës të saj.

-Pajisja nuk mund të përdoret nga personat (përfshirë fëmijët) me aftësi të kufizuara fizike, ndjesore ose mendore, apo me mungesë përvoja dhe njohurie nëse janë nën mbikëqyrje ose janë udhëzuar në lidhje me përdorimin e pajisjes nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre. Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që të mos luajnë me pajisjen.

-Në çoftë se kordoni i energjisë elektrike nuk punon mirë, telefononi shërbimin e autorizuar më të afërt, për ndërrimin e kordonit.

-Përdorni vetëm tubin e ri për hyrje të ujit , të cilin e pranoni-është pjesë përbërëse e pajisjes, kur kryeni lidhjen e hyrjes së ujit në lavatriçe

-Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës prej 8 vjeç e sipër dhe nga personat me aftësi të kufizuara fizike, ndjesore ose mendore apo mungesë përvoje dhe njohurie nëse janë nën mbikëqyrje ose janë udhëzuar në lidhje me përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt dhe i kuptojnë rreziqet që përfshihen. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.

Shënim: Për kopje elektronike të këtij manuali, ju lutem kontaktoni në adresën e mëposhtme: “washingmachine@standardtest. info”. Në email-in tuaj ju lutem tregoni emrin e modelit dhe numrin serial (20 shifra) të cilin mund ta gjeni në derën e pajisjes.

- Lexojeni patjetër manualin e përdorimit.
- Lavatriçja juaj është bërë për përdorim familjar. Përdorimi tregtar do të bëjë që garancia juaj të anulohet.



- Mbajini kafshët tuaja larg nga lavatriçja.
- Ju lutem kontrolloni paketimin e lavatriçes tuaj para se ta instaloni, dhe sipërfaqen e jashtme pasi të hapet. Mos i vini në punë lavatriçet e dëmtuara ose lavatriçet që e kanë paketimin të hapur.
- Instalojeni lavatriçen vetëm nga shërbimet e autorizuara. Çdo interferencë në lavatriçen tuaj nga kushdo tjetër përveç shërbimeve të autorizuara do ta bëjë garancinë tuaj të pavlefshme.
- Pajisja nuk mund të përdoret nga personat (përfshirë fëmijët) me aftësi të kufizuara fizike, ndjesore ose mendore, apo me mungesë përvoje dhe njohurie nëse janë nën mbikëqyrje ose janë udhëzuar në lidhje me përdorimin e pajisjes nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre. Fëmijët duhet të mbikëqyren për tu siguruar që të mos lua-jnë me pajisjen.

- Përdoreni lavatriçen vetëm për rroba që janë përcaktuar si të përshtatshme për larje në të nga prodhuesi.

- **Para se ta vini në punë lavatriçen, hiqni 4 vidat e transportit dhe distancatorët e gomës nga pjesa e pasme e lavatriçes. Nëse nuk hiqen të gjitha vidat, kjo mund të shkaktojë dridhje të mëdha, zhurmë dhe keqfunksionime të produktit, (duke evituar garancinë).**

- Lavatriçja juaj nuk mbulohet nga garancia për defekte të shkaktuara nga çfarëdo lloji faktorësh të jashtëm (pesticide, zjarr, etj.).

- Ju lutem mos e hidhni këtë manual përdorimi; ruajeni për referencë në të ardhmen. Juve ose dikujt tjetër mund t'i duhet në të ardhmen.

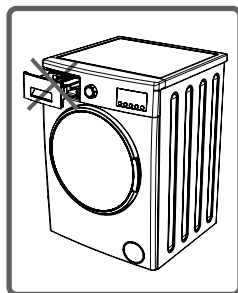
Shënim: Specifikimet e makinerive mund të ndryshojnë në varësi të produktit të blerë.

- Temperatura e nevojshme e ambientit që lavatriçja juaj të punoj në mënyrë ideale është 15-25 °C.
- Tubat e ngrirë mund të çahen dhe të plasën. Në vende ku temperatura është nën zero, temperatura e ambientit mund të vërë në rrezik përdorimin e sigurt të qarkut elektronik.
- Ju lutem sigurohuni që rrobat që do të vendosni në lavatriçe të mos përmbajnë substanca të huaja (gozhdë, gjilpërë, monedha, shkrepës, kapëse, etj.) në xhepat e tyre. Këto substanca të huaja mund ta dëmtojnë lavatriçen.
- Për instalim, mënyrën e punës dhe përdorimin e lavatriçes tuaj.

• Rekomandohet që të bëni një larje të parë në 90° me programin Pambuk dhe pa rroba, duke përdorur detergjent me ½ në ndarjen e 2-të të sirtarit të detergjentit.

- Meqenëse detergjenti ose zbutësi i ekspozuar në ajër për kohë të gjatë mund të krijojë mbetje, hidheni detergjentin ose zbutësin në sirtarin e detergjentit në fillim të çdo larjeje.
- Këshillohet që ta hiqni lavatriçen dhe të mbyllni rubinetin e hyrjes të ujit nëse nuk do ta përdorni lavatriçen për kohë të gjatë. Gjithashtu, lënia e derës të lavatriçes hapur do të parandalojë formimin e erërave të këqija për shkak të lagështisë.
- Për shkak të procedurave të kontrollit të cilësisë, janë kryer teste dhe prova të nevojshme, si përfundim është konstatuar se në lavatriçe mund të mbetet pak ujë. Kjo nuk e dëmton lavatriçen tuaj. Kjo nuk e dëmton lavatriçen tuaj.
- Mos harroni se materialet e paketimit të lavatriçes tuaj mund të jenë të rrezikshme për fëmijët.
- Mbajini materialet e paketimit në një vend ku fëmijët nuk mund t'i arrijnë ose hudhni në vendin e duhur për mbeturina..
- Përdorni programet e para-larjes për rrobat shumë të ndyta.

- Mos e hapni asnjëherë sirtarin e detergjentit kur pajisja është në punë.

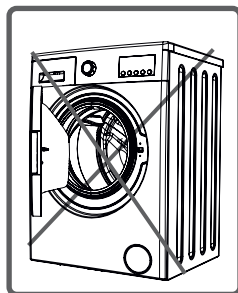


- Mos u mundoni ta riparoni vetë, gjithmonë për këshilla kontaktoni shërbimet e autorizuara.

- Sasia e rrobave që vendosni në lavatriçe nuk duhet të tejkalojë sas-inë e treguar.

- Asnjëherë mos u mundoni ta hapni derën me zor kur lavatriçja është në punë.

- Larja e rrobave me miell në lavatriçe e dëmton atë. Mos i lani rrobat me miell në lavatriçe.



- Ju lutem përmbajuni sugjerimeve të prodhuesve të detergjentëve/zbutësve të rrobave për përdorimin e detergjentëve ose zbutësve të rrobave apo produkteve të ngjashme në lavatriçen tuaj.
- Montojeni lavatriçen në një vend ku dera e saj mund të hapet plotësisht. (Mos e montoni lavatriçen në vende ku dera nuk mund të hapet plotësisht.)
- Montojeni lavatriçen në vend ku plotësisht mund të ajroset dhe ku do të ketë qarkullim të vazhdueshëm të ajrit.

**Duhet t'i lexoni këto paralajmërime.
Mund ta bëni këtë për të mbrojtur veten
dhe të dashurit tuaj nga dëmtimet fatale
dhe rreziqet.**



RREZIK TË DIGJENI!

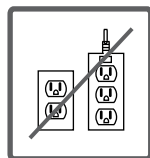


Mos e prekni tubin e daljes së ujit , dhe
ujin pasi që pajisja mund të arrijë
temperatura të larta kur është në punë.

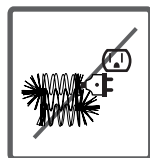
RREZIK VDEKJEJE PËR SHKAK TË RRYMËS ELEKTRIKE!



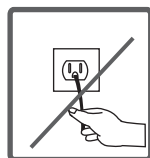
• Mos përdorni priza të shumëfishta ose kordon zgjatimi.



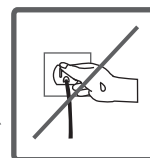
• Mos i futni në priza të dëmtuara



• Asnjëherë mos tërhiqni kabllin kur e hiqni nga priza - kapeni gjithmonë spinën.



• Mos e futni ose nxirrni nga priza me duar të lagura për të shmangur goditjen elektrike!



• Asnjëherë mos e prekni lavatriçen me duar ose këmbë të lagura.



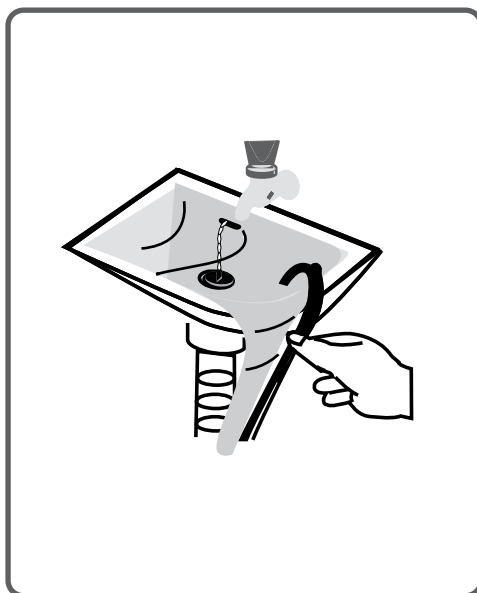
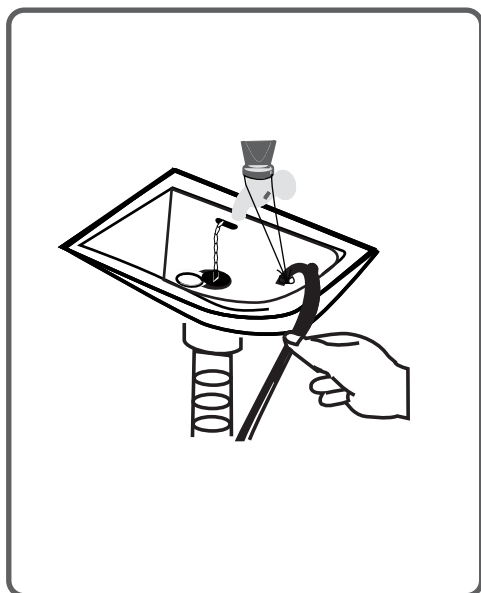
• Telefononi shërbimin e autorizuar më të afërt për ndërrim nëse kordoni i energjisë nuk punon mirë.





Rrezik derdhjeje uji!

- Kontrolloni nëse uji lëviz shpejt apo jo para se të futni tubin dalës në lavaman.
- Merrni masat e nevojshme për të mos lejuar rrëshqitjen e tubit.
- Forca e goditjes mbrapsht të një tubi që nuk është vendosur mirë mund ta lëvizë atë. Mos e lini ndaluesin brenda lavamanit të bllokojë vrimën e lavamanit.



Rrezik Zjarri!



- Mos mbani lëngje që marrin flakë pranë lavatriçes tuaj.
- Përmbajtja e squfurit të pastruesve të bojës mund të shkaktojë gërryerje. Për këtë arsye, asnjëherë mos përdorni materiale për heqjen e bojës në lavatriçen tuaj.
- Asnjëherë mos përdorni produkte që përmbajnë material hollues (si për shembull gas pastrimi) në lavatriçen tuaj.
- Hiqni të gjitha objektet nga xhepat e rrobave tuaja (gjilpëra, kapëse letrash, shkrepës, etj.) kur i futni në lavatriçe.



Mund të ndodhë rrezik Zjarri dhe Shpërthimi.

Rrezik rrëzimi dhe lëndimi!



- Mos hipni mbi lavatriçe. Shtresa e sipërme e lavatriçes tuaj mund të çahet dhe mund të vriteni.
- Rregulloni tubin, kabllin dhe paketimin e lavatriçes tuaj gjatë instalimit. Mund të shkelni sipër dhe të rrëzoheni.
- Mos e ktheni lavatriçen mbrapsht, ose në anë.
- Mos e ngrini lavatriçen duke e mbajtur nga pjesët e dala (sirtari i detergjentit, dera). Këto pjesë mund të thyhen dhe mund të vriteni.
- Ekziston rreziku të shkelni dhe vriteni nëse materialet si për shembull tubi dhe kabllot nuk mbahen mirë pasi është instaluar lavatriçja.

Lavatriçja duhet të mbahet nga 2 persona ose më shumë.

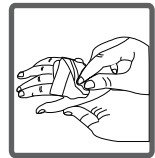


Siguria për fëmijët!



- Mos i lini fëmijët pa mbikëqyrje pranë lavatriçes. Fëmijët mund të bllokohen brenda lavatriçes dhe të rrezikohen me vdekje.

- Dera prej xhami dhe sipërfaqja mund të shumë të nxehta kur lavatriçja është në punë. Prandaj, prekja e lavatriçes mund të dëmtojë lëkurën e fëmijëve.



- Mbajini materialet e paketimit larg nga fëmijët.

- Nëse gjëllitet detergjenti ose materialet e mirëmbajtjes, vie gjerë te helmimi, si dhe nëse bien në kontakt me lëkurën, sytë dhe lëkura mund të irritohen, prandaj mbajini materialet e pastrimit larg nga fëmijët.

Heqja e materialeve të paketimit

Materialet e paketimit mbrojnë lavatriçen tuaj nga çdo dëmtim që mund të ndodhë gjatë transportit. Materialet e paketimit janë të riciklueshme. Riciklimi i materialeve ofron kursime në lëndën e parë dhe ulë prodhimin e mbeturinave .

Hedhja e lavatriçes të vjetër

Pajisjet e vjetra elektrike ose elektronike mund të përmbajnë pjesë që mund të ripërdoren.

Prandaj, asnjëherë mos i hidhni pajisjet e vjetra që nuk i përdorni në mbeturinat e zakonshme.



Sigurohuni që pjesët e pajisjes tuaj të vjetër elektronike ose elektrike të ripërdoren duke ua dhënë qendrave të grumbullimit të caktuara nga autoritetet përkatëse.

Ju lutem sigurohuni që pajisja juaj e vjetër të mbahet në një vend të përshtatshëm për sigurinë e fëmijëve derisa të nxirret nga shtëpia .

Disa informacione të rëndësishme për të marrë më shumë rendiment nga lavatriçja juaj.

- Sasia e rrobave që vendosni në lavatriçe nuk duhet të kalojë sasinë maksimale të treguar. Në këtë mënyrë, lavatriçja do të punojë në mënyrë kursyese.
- Mos përdorimi i programit të para-larjes për rrobat më pak të ndyta do të kursejë energji elektrike dhe ujë.

KAPITULLI -2: PËRMBLEDHJE PËR PAJISJEN TUAJ PAMJA E PËRGJITHSHME

Ekrani elektronik

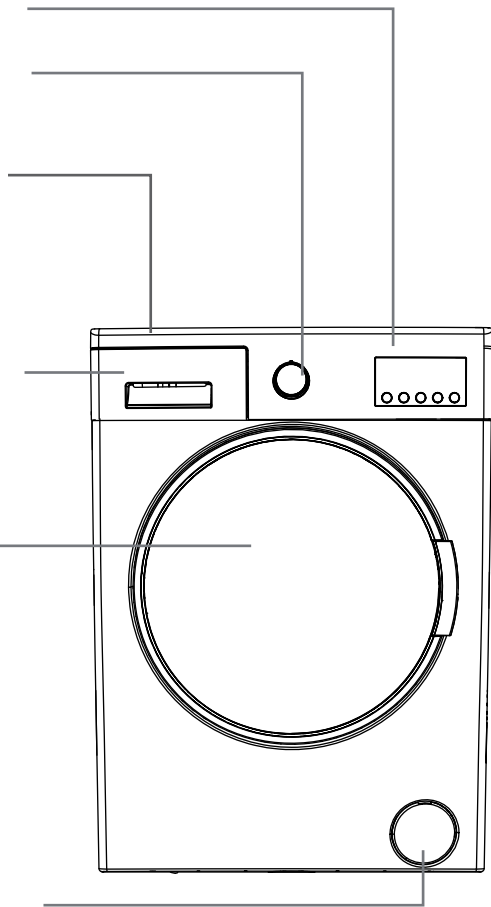
Çelësi i pro-
grameve

Sirtari i sipërm

Sirtari i detergjentit

Kontejneri

Kapaku i filtrit të pom-
pës



**KAPITULLI -2: PËRMBLEDHJE PËR PAJISJEN TUAJ
PAMJA E PËRGJITHSHME**

Siguria e Transportit
Vidë

Valvul e Hyrjes të Ujit

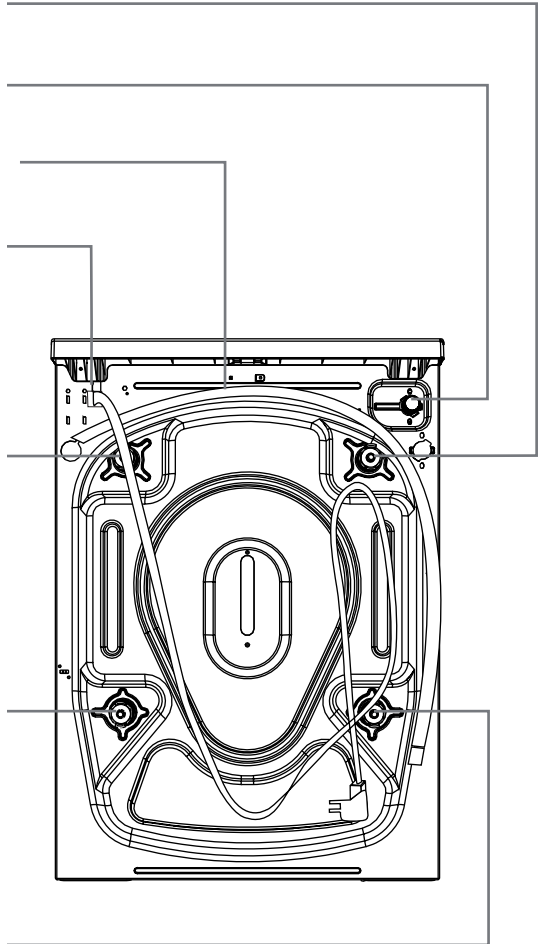
Tubi i Daljes

Kablli i Energjisë

Vidë për Siguri Trans-
porti

Vidë për Siguri Trans-
porti

Vidë për Siguri Trans-
porti



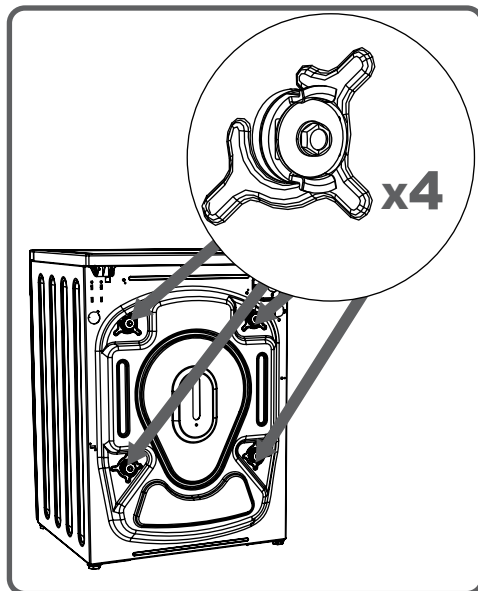
KAPITULLI -2: PËRMBLEDHJE PËR PAJISJEN TUAJ SPECIFIKIME TEKNIKE

Tensioni i punimit / frekuenca (V/Hz)	(220-240) V~/50Hz
Rryma totale (A)	10
Presioni i ujit (Mpa)	Maksimumi: 1 Mpa Minimumi: 0.1 Mpa
Fuqia totale (W)	2100
Kapaciteti maksimal i rrobave të thata (kg)	5
Shpejtësia e centrifugës (rrotullime / min)	1000
Numri i programeve	15
Përmasat (Lartësia x Gjerësia x Thellësia) (mm)	845 x 597 x 420

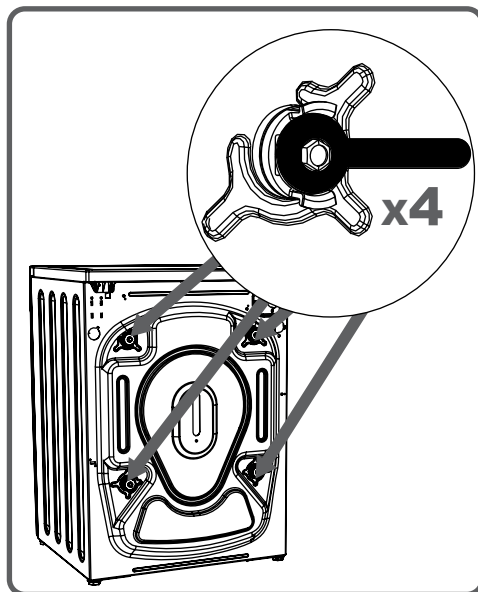
KAPITULLI -3: INSTALIMI I LAVATRIÇES HEQJA E VIDAVE TË SIGURISË PËR TRANSPORTIN



Para se ta vini në punë lavatriçen, hiqni 4 vidat e transportit dhe distancatorët e gomës nga pjesa e pasme e lavatriçes. Nëse nuk hiqen të gjitha vidat, kjo mund të shkaktojë dridhje të mëdha, zhurmë dhe keqfunksionim të produktit, (duke evituar garancinë)



Vidat e sigurisë për transport duhet të lirohen duke i rrotulluar në drejtim anti-orar me një çelës të përshtatshëm.



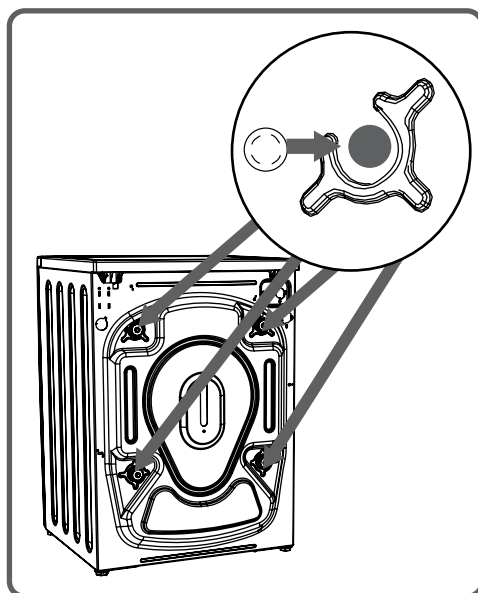
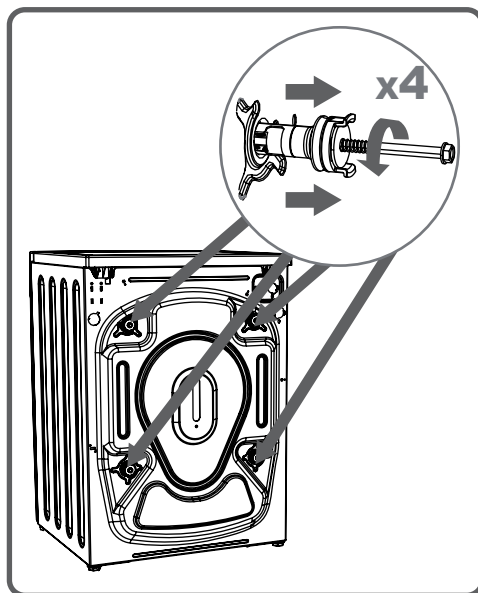
KAPITULLI -3: INSTALIMI I LAVATRIÇES (HEQJA E VIDAVE TË SIGURISË PËR TRANSPORTIN)

Vidat e transportit do të hiqen duke i nxjerrë jashtë.

Vendosni tapat plastike të transportit të dhëna në qesën e aksesorëve në vendet ku janë hequr vidat e transportit.

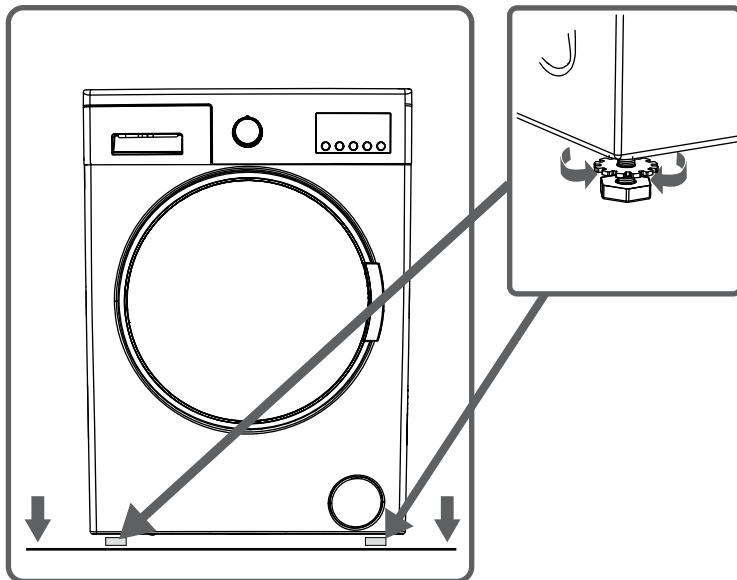
Vidat e sigurisë për transport duhet të ruhen për t'u përdorur në rast transporti.

SHËNIM: Duhet që t'i hiqni patjetër vidat e transportit të lavatriçes para se ta përdorni që herën e parë. Defektet që ndodhin kur lavatriçet vihen në punë me vidat e transportit të montuara do të jenë jashtë garancisë.



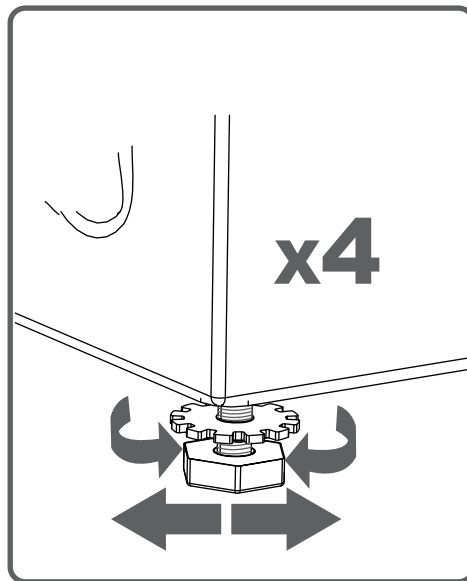
KAPITULLI -3: INSTALIMI I LAVATRIÇES (Rregullimi i Këmbëve)

- Mos e montoni pajisjen mbi qilim ose sipërfaqe të tillë që do të pengonte ajrosjen e bazës të saj.
- Për të garantuar punim të heshtur dhe pa dridhje të lavatriçes, ajo duhet të vendoset mbi një sipërfaqe që nuk rrëshqet dhe të fortë.
- Mund të rregulloni balancimin e lavatriçes me anë të këmbëve.
- Lironi dadon plastike të rregullimit.





KAPITULLI -3: INSTALIMI I LAVATRIÇES (RREGULLIMI I KËMBËVE)

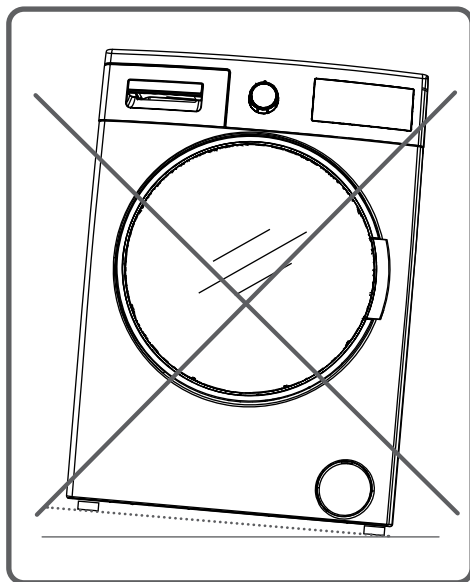
- Rregulloni këmbët lart dhe poshtë duke i rotulluar.
- Pasi të keni arritur ekuilibrin, ngjisheni-?????? dadon plastike të rregullimit përsëri lart.



KAPITULLI -3: INSTALIMI I LAVATRIÇES (RREGULLIMI I KËMBËVE)

- Asnjëherë mos vendosni karton, dru ose materiale të ngjashme poshtë lavatriçes nëse po mundoheni ta stabilizoni shtrembërimet e dyshemesë. 

- Kur pastroni dyshemenë mbi të cilën qëndron lavatriçja, keni kujdes të mos e lëvizni këmbët e stabilizimit. 



KAPITULLI -3: INSTALIMI I LAVATRIÇES (LIDHJA ELEKTRIKE)

- Lavatriçja juaj është vendosur në 220-240V dhe 50Hz.

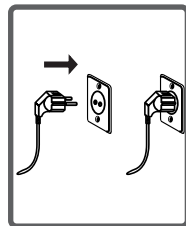
- Kordoni i energjisë të lavatriçes suaj është i pajisur me një spinë me tokëzim të posaçëm. Kjo spinë duhet të futet gjithmonë në një prizë të tokëzuar prej 10 amp.

- Vlera reale e siguresës duhet të jetë 10 amp.

Vlera reale e siguresës të linjës të lidhur me këtë spinë duhet të jetë gjithashtu 10 amper.

- Nëse nuk keni një prizë dhe siguresë të tillë, ju lutem kërkoheni ta bëjë një elektrikist.

- Ne nuk mbajmë përgjegjësi për dëmtimet që ndodhin për shkak të përdorimit të patokëzuar.



SHËNIM: Përdorimi i lavatriçes tuaj në tension të ulët do të bëjë që cikli i jetës së lavatriçes tuaj të zvoglohet dhe performanca të jetë e kufizuar. .

KAPITULLI -3: INSTALIMI I LAVATRIÇES (LIDHJA E TUBIT TË HYRJES TË UJIT)

• Lavatriçja juaj mund të ketë një hyrje të vetme uji (i ftohtë) ose dy hyrje uji (i ftohtë/ngrohtë) varësisht nga specifikat e saja.

Tubi me kapak të bardhë duhet të lidhet me hyrjen e ujit të ftohtë dhe tubi me kapak të kuq me hyrjen e ujit të ngrohtë (vlen për lavatriçet me dy hyrje uji).

• Për të eliminuar rrjedhjet e ujit në pikat e kontaktit, janë dhënë 1 ose 2 bulona në paketën e tubave (vlen për lavatriçet me dy hyrje uji).

Montoni këto dado në fundet e tubave të .

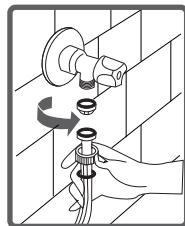
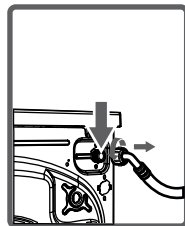
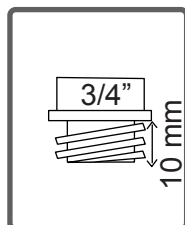
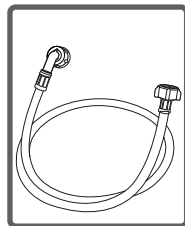
• Montoni tubat e rinj të hyrjes të ujit në një rubinet me fileta $\frac{3}{4}$ ".

• Lidheni fundin me bërrylin e bardhë të tubave të hyrjes të ujit me rubinetin e ujit me filtër të bardhë në pjesën e pasme të lavatriçes dhe fundin me bërrylin e kuq në atë me filtrin e kuq (vlen për lavatriçet me dy hyrje uji).

Shtrëngoni pjesët plastike të bashkimeve me dorë. Në kushte jo të sigurta, kryeni punët me një hidraulik të kualifikuar.

• Rrjedha e ujit me presion 0,1-1 Mpa do të bëjë që lavatriçja juaj të punojë me më shumë rendiment.) (Presioni 0,1 Mpa do të thotë se më shumë se 8 litra ujë do të kalojnë përmes një rubineti të hapur plotësisht në një minutë.)

• Sigurohuni që pikat e kontaktit të mos rrjedhin duke goditur pak rubinetin plotësisht pasi të keni bërë lidhjet.



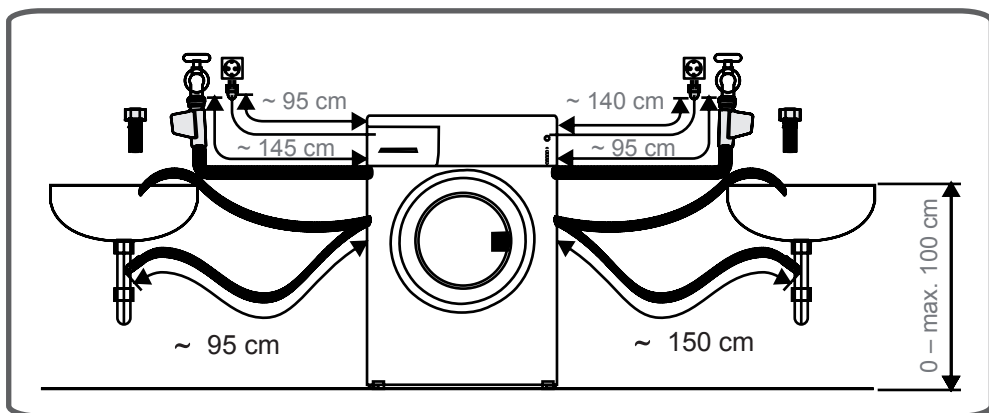
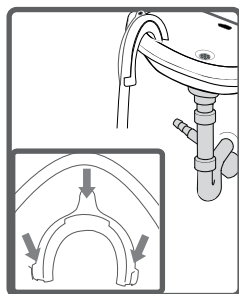
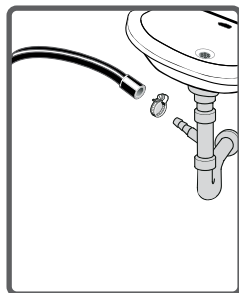
KAPITULLI -3: INSTALIMI I LAVATRIÇES (LIDHJA E TUBIT TË HYRJES TË UJIT)

- Sigurohuni që tubat e rinj të hyrjes të ujit të mos jenë të përthyer, të çarë, të shtypur apo me madhësi tjetër.
- Nëse lavatriçja juaj ka dy hyrje uji, temperatura e ujit të ngrohtë duhet të jetë deri në maksimumi 70°C.

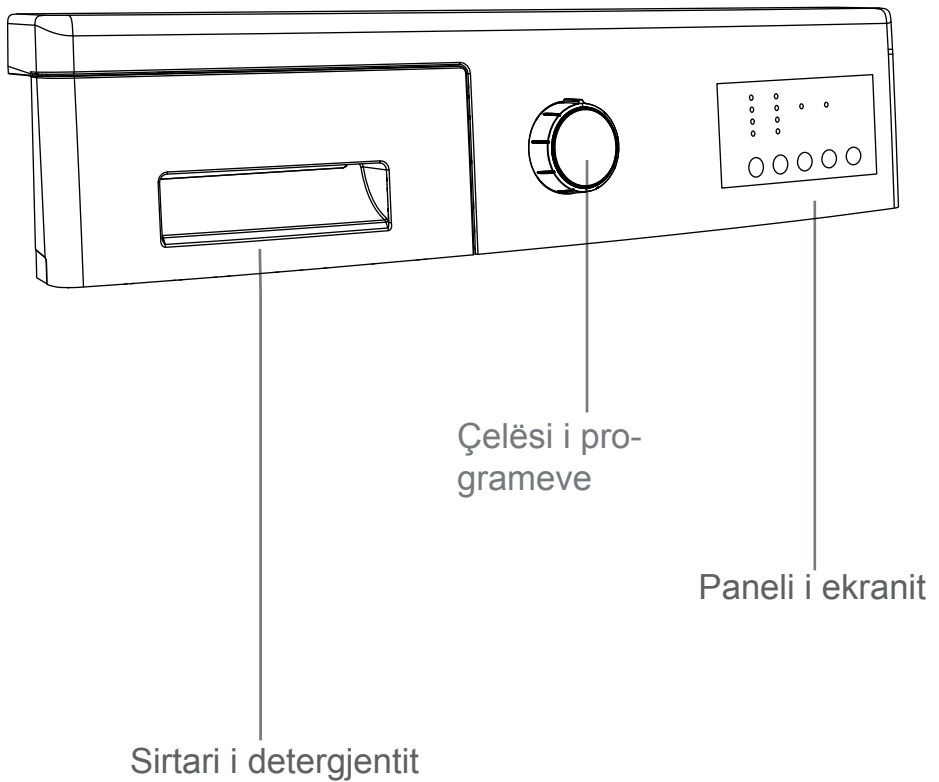
Shënim: Përdorni vetëm tuba të rinj për hyrjen e ujit që janë pjesë përbërëse dhe i pranoni me lavatriçe, kur kryeni lidhjen e hyrjes së ujit në lavatriçen tuaj. Asnjëherë mos përdorni tuba të vjetër, të përdorur ose të dëmtuar për hyrjen e ujit .

KAPITULLI -3: INSTALIMI I LAVATRIÇES (LIDHJA E SHKARKIMIT TË UJIT)

- Fundi i tubit të shkarkimit të ujit mund të montohet në një aparat të caktuar të lidhur direkt me tubin e shkarkimit të ujit ose me daljen e bërrylit të lavamanit.
- Asnjëherë mos u mundoni ta zgjatni tubën e daljes së ujit me bashkim.
- Mos e futni tubin e daljes së ujit në një enë, kovë ose mbi lavaman.
- Sigurohuni që tuba e daljes së ujit të mos përthyeret, përdridhet, shtypet ose zgjatet. Ju lutem vini re:
- Tuba e daljes së ujit duhet të montohet në një lartësi maksimale prej 100 cm nga toka.

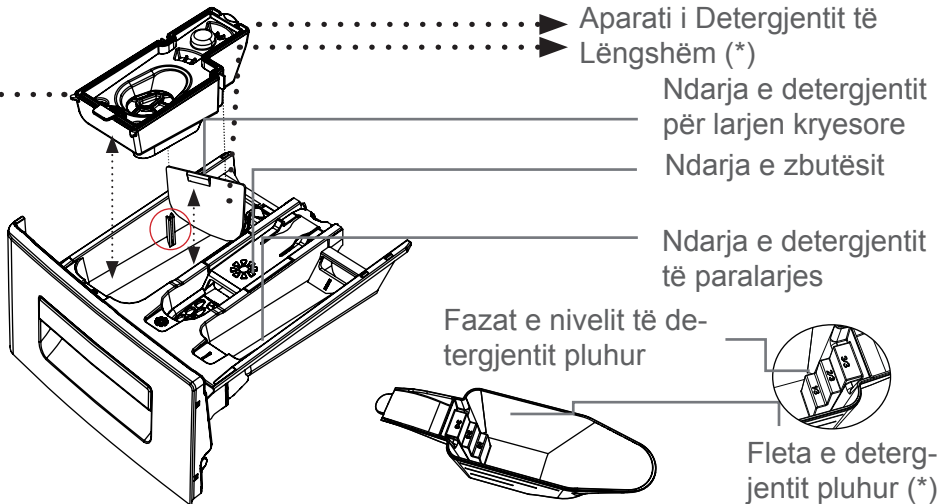
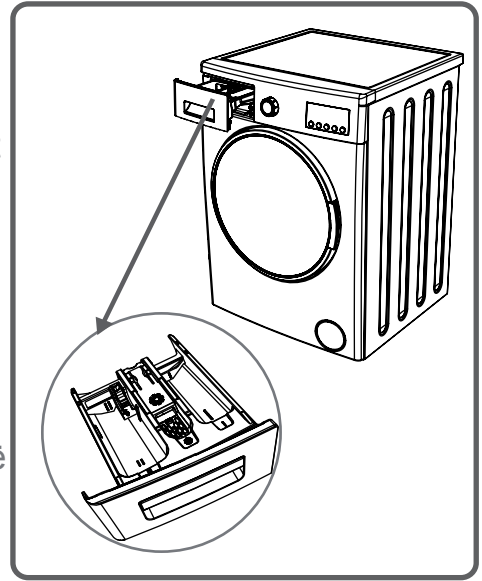


KAPITULLI-4: PREZANTIM I PANELIT TË KONTROLLIT



KAPITULLI -4: PREZANTIM I PANELIT TË KONTROLLIT (SIRTARI I DETERGJENTIT)

- Mund ta përdorni pllakën e përcaktimit të nivelit kur doni të lani roba me detergjent të lëngshëm. Mund të përdoreni detergjentë të lëngshëm në të gjitha programet pa paralarje. Vendoseni aparatin e detergjentit të lëngshëm në ndarjen e dytë (e cila ndodhet brenda lavatriçes) të sirtarit të detergjentit (*) dhe vendosni sasinë e detergjentit. (Përdorni sasinë e rekomanduar të detergjentit të lëngshëm nga prodhuesit e detergjentëve). Mos e tejkaloni nivelin MAX, përdoreni vetëm për detergjent të lëngshëm, mos e përdorni këtë aparat për detergjent pluhur dhe nxirreni jashtë.)



(*) Specifikat e lavatriçeve mund të ndryshojnë varësisht nga pajisja e blerë.

PJESËT

Ndarja e detergjentit për larjen kryesore:

Në këtë ndarje mund të përdoren vetëm materialet si detergjenti (i lëngshëm ose pluhur), parandaluesi i kripërave dhe të tillë të ngjashëm.

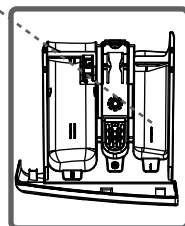
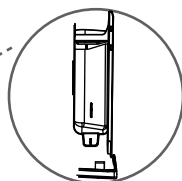
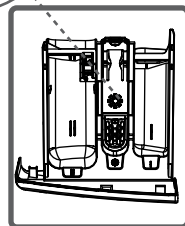
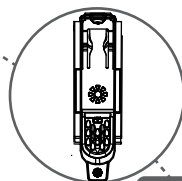
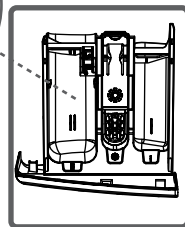
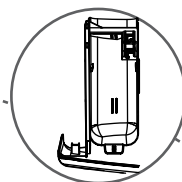
Aparatin e detergjentit të lëngshëm mund ta gjeni brenda lavatriçes tuaj në instalimin e parë. (*)

Ndarja e zbutësit të rrobave, detergjentit:

Mund të përdorni zbutës për rrobat tuaja (rekomandohet të përdoret sasia dhe lloji i rekomanduar nga prodhuesi). Ndonjëherë zbutësit e rrobave që përdorni për rrobat tuaja mund të mbeten në këtë ndarje. Arsyeja për këtë është se zbutësi nuk është viskoz. Për të parandaluar këtë situatë, rekomandohet të përdoren zbutës më viskozë ose zbutës që mund të hollohen dhe të përdoren pastaj.

Ndarja e detergjentit të paralarjes:

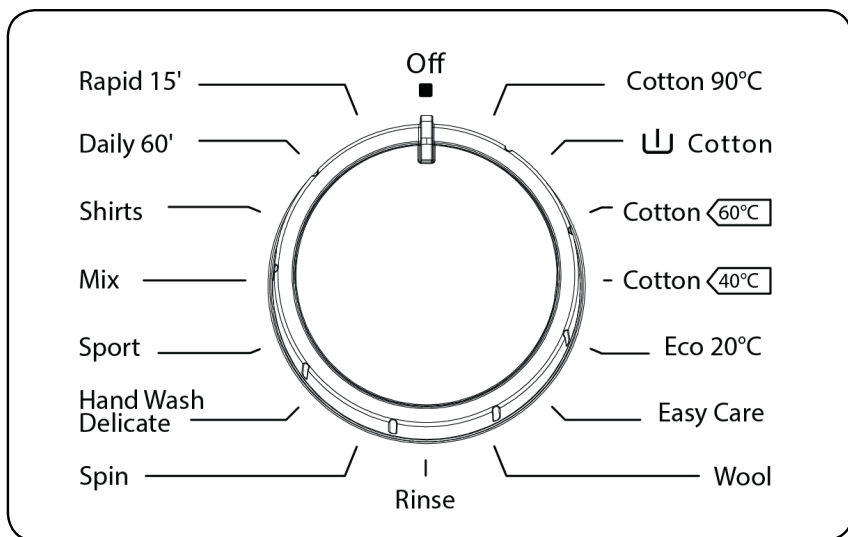
Kjo ndarje duhet të përdoret vetëm kur zgjidhet veçoria e paralarjes. Veçoria e paralarjes rekomandohet për rrobat shumë të ndyta.



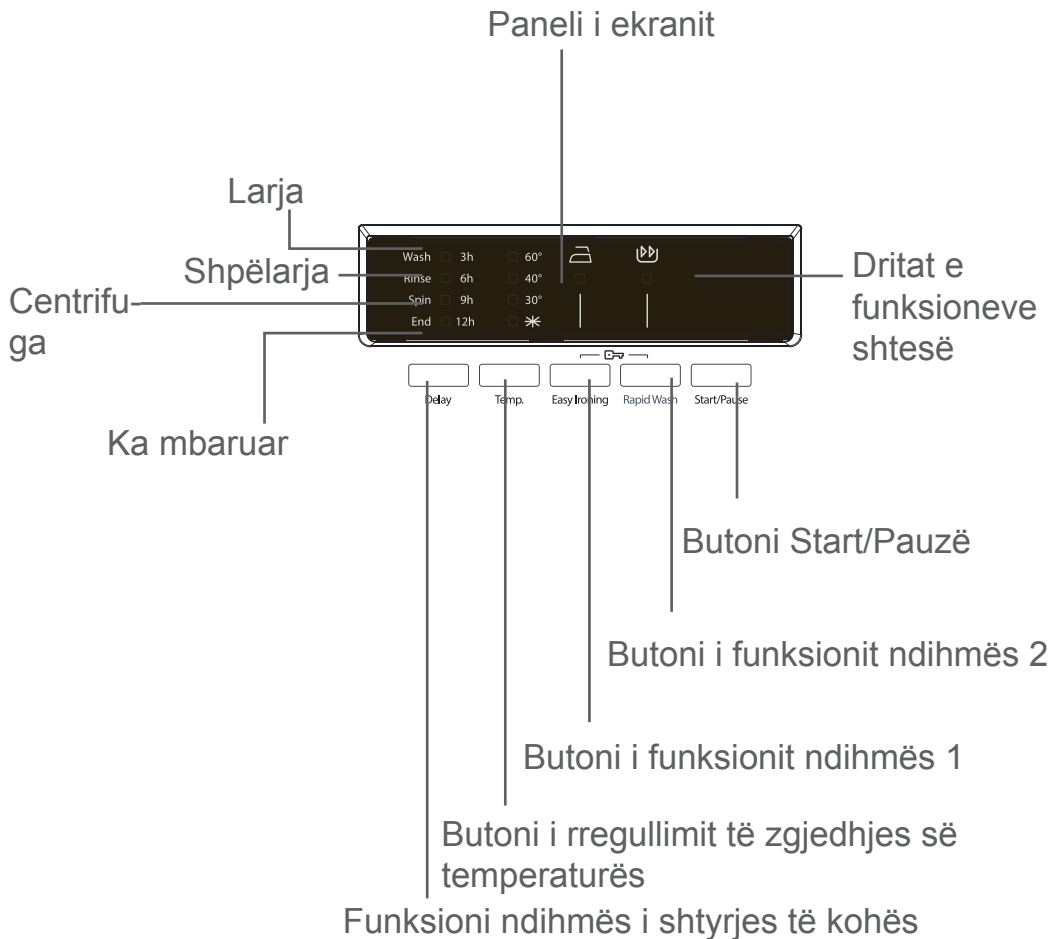
(*) Specifikimet e makinerive mund të ndryshojnë në varësi të produktit të blerë.




KAPITULLI -4: PREZANTIM I PANELIT TË KONTROLLIT (ÇELËSI I PROGRAMEVE)

- Mund të zgjidhni programin me të cilin doni të lani rrobat me anë të çelësit të programeve.
- Mund ta vendosni zgjedhjen e programit duke rrotulluar çelësin në të dy drejtimet.
- Sigurohuni që çelësi i programeve të jetë saktësisht mbi programin që doni të zgjidhni.



KAPITULLI -4: PREZANTIM I PANELIT TË KONTROLLIT (EKRANI ELEKTRONIK)



Në panelin e ekranit, mund të shikoni shtyrjen e kohës të larjes të lavatriçes tuaj, zgjedhjen e temperaturës të lavatriçes, funksionet ndihmëse që keni zgjedhur dhe fazën e programit që po përdorni në lavatriçe ( gjendja e paralarjes/larjes,  faza e shpëlarjes,  faza e centrifugës).

Për më tepër, ekranit elektronik do t'ju paralajmërojë me anë të kombinimeve të dritave led e cila do të ndezë ekranin kur ndodh një defekt në lavatriçen tuaj dhe do t'ju njoftojë për përfundimin e programit të larjes duke nxjerrë shprehjen "Finished" në ekran menjëherë kur programi i larjes që keni zgjedhur të ketë përfunduar.

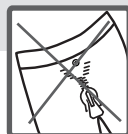
KAPITULLI -5: PËRGATITJA PARAPRAKE PËR LARJEN E RROBAVE (NDARJA E RROBAVE)

- Rrobat tuaja kanë etiketa produkti në to që tregojnë specifikimet e tyre. Lani ose thani rrobat sipas specifikimeve në etiketën e produktit.
- Ndani rrobat tuaja sipas llojeve të tyre (pambuk, sintetike, delikate, lesh, etj.) temperaturave të tyre (ftohtë, 30°, 40°, 60°, 90°) dhe shkallës të ndyrjes (pak me njolla, me njolla, me shumë njolla).
- Asnjëherë mos i lani rrobat me ngjyra dhe ato të bardha së bashku.
- Lajini rrobat me ngjyra veç në larjen e parë pasi ato mund të lëshojnë ngjyrë.
- Sigurohuni që të mos ketë materiale metalike në rrobat tuaja ose në xhepa; nëse ka, nxirrini jashtë.

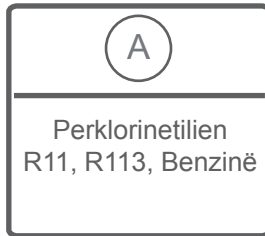
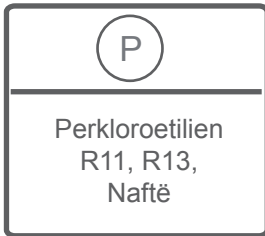
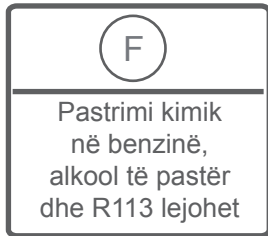
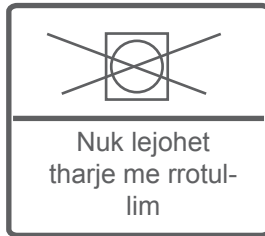
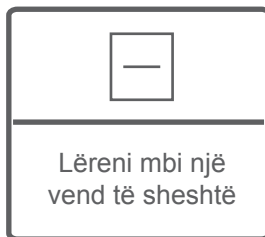
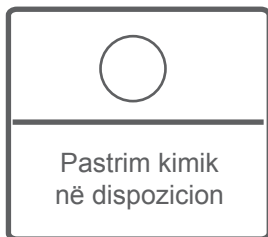
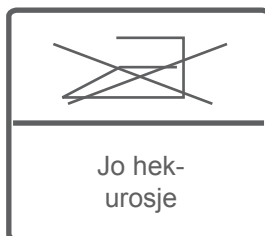
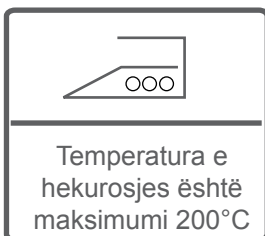
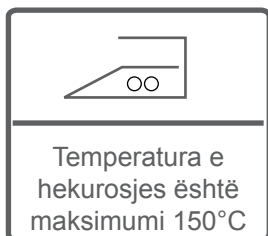


KUDJES: PARALAJMËRIM: Defektet që ndodhin në rastin e depërtimit të substancave të huaja në lavatriçe nuk përfshihen brenda mbulimit të garancisë.

- Mbyllni zinxhirët dhe kapsat e rrobave tuaja.
- Hiqni çengelët metalikë ose plastikë të tyleve ose perdeve ose vendosini në rretë ose çantë larjeje dhe mbyllini ato.
- Kthejini mbrapsht tekstilet si pantallonat, trikotazhet, këmishat dhe kominoshet sportive.
- Lajini çorapet, shamitë dhe roba të tilla të vogla në rretë larjeje.

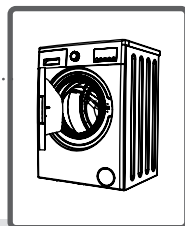


KAPITULLI -5: PËRGATITJA PARAPRAKE PËR LARJEN E RROBAVE (NDARJA E RROBAVE)

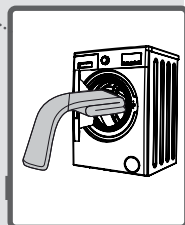


KAPITULLI -5: PËRGATITJA PARAPRAKE PËR LARJA E RROBAVEVENDOSJA E RROBAVE NË LAVATRIÇE

- Hapeni derën e lavatriçes.
- Përhapini rrobat brenda në lavatriçe.



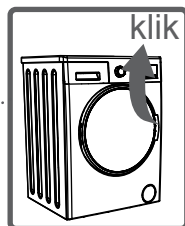
SHËNIM: Kapaciteti maksimal i ngarkesës mund të bazohet në llojin e rrobave që lani, shkallën e ndyrjes dhe programin që keni zgjedhur. Mos e tejkaloni kapacitetin maksimal të rrobave të thata të treguar tabelën e programeve për programet e larjes.



Mund të merrni tabelën e mëposhtme të peshave si shembull.

LLOJI I RROBAVE	PESHA
Peshqir	200
Lino	500
Rroba banjo	1200
Mbulesë jorgani	700
Këllëf jastëku	200
Të brendshme	100
Mbulesë tavoline	250

- Vendosni një nga një secilën prej rrobave.
- Sigurohuni që të mos bllokohen rroba midis kapakut dhe gominës të derës kur mbyllni derën e lavatriçes.
- Shtyjeni derën e lavatriçes derisa të dëgjoni një zhurmë kyçjeje për ta mbyllur.
- Mbylleni derën e lavatriçes mirë, përndryshe lavatriçja nuk do të fillojë punimin e larjes.



KAPITULLI -5: PËRGATITJA PARAPRAKE PËR LARJA E RROBAVE (HEDHJA E DETERGJENTIT NË LAVATRIÇE)

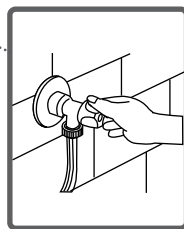
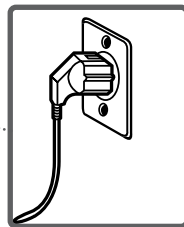
Sasia e detergjentit që vendosni në lavatriçe varet nga kriteret e mëposhtme:

- Përdorimi i detergjentit do të bazohet në shkallën e ndyrjes të rrobave tuaja. Mos bëni paralarje rrobave pak të ndyra dhe vendosni një sasi të vogël detergjenti në ndarjen e 2të të sirtarit të detergjentit.
- Për rrobat tuaja me shumë njolla, zgjidhni një program duke përfshirë paralarjen, dhe vendosni $\frac{1}{4}$ të detergjentit që do të hidhni në sirtarin në ndarjen e 1rë ndërsa pjesën tjetër të mbetur prej $\frac{3}{4}$ në ndarjen e dytë.
- Përdorni detergjentë të prodhuar për larje automatike në lavatriçen tuaj. Sasia e detergjentit që do të përdorni për rrobat tuaja është printuar mbi ambalazhin e detergjentit.
- Sa më e lartë të jetë shkalla e fortësisë të ujit aq më shumë detergjent do të përdorni.
- Sasia e detergjentit që përdorni rritet kur rritet sasia e rrobave.
- Hidhni zbutësin në ndarjen e zbutësit në sirtarin e detergjentit. Mos e tejkaloni nivelin MAX. Përndryshe, zbutësi do të derdhet në ujin e larjes që me shpëlarjen.
- Zbutësit me dendësi të lartë duhet të hollohen deri në njëfarë shkalle para se të vendosen në sirtar. Për shkak se zbutësit me dendësi të lartë bllokojnë shpëlarjen pengojnë kalimin e zbutësit.
- Mund të përdoreni detergjentë të lëngshëm në të gjitha programet pa paralarje. Për këtë, montojeni pllakën e nivelit të detergjentit në qesen e aksesorëve ose aparatit e detergjentit të lëngshëm (*) në ndarjen e 2-të të sirtarit të detergjentit dhe vendosni sasinë e detergjentit të lëngshëm sipas niveleve në këtë pllakë. Mos harroni ta hiqni pllakën e detergjentit të lëngshëm.

(*)Specifikat e lavatriçeve mund të ndryshojnë në varësi të pajisjes së blerë.

KAPITULLI -5: PËRGATITJA PARAPRAKE PËR LARJEN E RROBAVE (PËRDORIMI I LAVATRIÇES)

- Futeni lavatriçen në prizë.
- Hapni rubinetin e ujit.
- Hapni derën e lavatriçes.
- Shpërndani rrobat brenda në lavatriçe.
- Shtyjeni derën e lavatriçes derisa të dëgjoni një zhurmë kyçjeje për ta mbyllur.

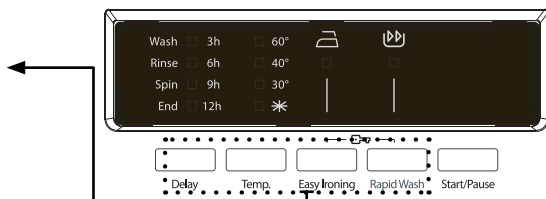


Zgjedhja e programit

Zgjidhni programin e duhur për rrobat tuaja në tabelën e programeve.

FUNKSIONET NDIHMËSE

Para se të filloni programin,
mund të zgjidhni një funksion
ndihmës.



- Shtypni butonin e funksionit ndihmës që doni të zgjidhni.
- Nëse simboli i funksionit ndihmës në ekranin elektronik pulson vazhdimisht, funksioni ndihmës që keni zgjedhur do të aktivizohet.
- Nëse simboli i funksionit ndihmës në ekranin e elektronik pulson, funksioni ndihmës që keni zgjedhur nuk do të aktivizohet.

Arsyeja për mos-aktivizimin:

- Funksioni ndihmës që doni të përdorni në programin e larjes që keni zgjedhur nuk zbatohet.
- Lavatriçja juaj e ka kaluar fazën, gjatë të cilës do të vihej në punë funksioni ndihmës që doni të zgjidhni.
- Nuk është i pajtueshëm me një funksion ndihmës që keni zgjedhur më parë.

SISTEMI I ZBULIMIT TË NGARKESËS PËRGJYSMË

Lavatriçja juaj është e pajisur me një sistem zbulimi të ngarkesës përgjysmë.

Në rast se vendosni afërsisht përgjysmë ose më pak sasi rrobash nga kapaciteti maksimal në lavatriçen tuaj, lavatriçja do të punojë në mënyrë të tillë që të kursejë kohën e larjes, konsumin e ujit dhe energjisë në disa programe. Kur funksioni i ngarkesës përgjysmë është aktiv, lavatriçja mund ta përfundojë programin që keni vendosur në një kohë më të shkurtër.

KAPITULLI-5: PËRGATITJA PARAPRAKE PËR LARJA E RROBAVEFUNKSIONET NDIHMËSE

1- Shtyrja e kohës

Duke përdorur këtë funksion ndihmës, mund ta bëni lavatriçen tuaj të fillojë punimin e larjes me shtyrje kohe midis "3h, 6h, 9h, 12h."

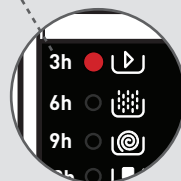


Fillimi i Vonuar



Për të përdorur funksionin ndihmës të fillimit të vonuar:

- Shtypni njëherë butonin e fillimit të vonuar.
- Do të shfaqet drita led "3 h".
- Shtypni butonin e fillimit të vonuar derisa të zgjidhni kohën në të cilin doni që të fillohet larja e rrobave.
- Për të aktivizuar shtyrjen e kohës që keni zgjedhur në program, mund të shtypni çfarëdo butoni të funksionit ndihmës që doni përveç butonit "Start/Standby".



(* Sipas Modelit

KAPITULLI-5: PËRGATITJA PARAPRAKE PËR LARJEN E RROBAVE - FUNKSIONET NDIHMËSE

Nëse e keni kaluar shtyrjen e kohës që doni të vendosni, mund të shkoni prapa në kohën e dëshiruar duke shtypur vazhdimisht butonin e shtyrjes të kohës.

Nëse doni të anuloni shtyrjen e kohës, duhet të shtypni butonin e shtyrjes të kohës pasi simboli të mos pulsojë më në ekranin elektronik.



Për të aktivizuar funksionin e shtyrjes të kohës, lavatriçja duhet të vihet në punë duke shtypur butonin Start/Pauzë.

○ 3 s
○ 6 s
○ 9 s
○ 12 s

2- Zgjedhja e temperaturës

Mund të zgjidhni temperaturën e ujit të larjes me butonin e rregullimit të temperaturës të ujit të larjes.



Kur zgjidhni një program të ri, nuk do të ketë ekran në dritat led të rregullimit të temperaturës në panelin e ekranit. Kur shtypni butonin e rregullimit të temperaturës, vlera max. e temperaturës që keni zgjedhur do të shfaqet në panelin e ekranit led e temperaturës që keni zgjedhur do të shfaqet në panelin e ekranit led.

Butoni i funksionit ndihmës 2

Mund të ulni gradualisht temperaturën e ujit të larjes midis temperaturës maksimale të larjes të programit të zgjedhur dhe zgjedhjeve të larjeve me ujë të ftohtë * duke shtypur butonin e rregullimit të temperaturës.


Nëse e keni kaluar temperaturën e ujit të larjes që donit, mund të ktheheni në temperaturën që doni duke shtypur vazhdimisht butonin e rregullimit të temperaturës të larjes.

SHËNIM: Kur zgjidhet programi 90° , vlera e temperaturës maks. të programit të zgjedhur nuk tregohet në panelin e ekranit. Kur vlera e temperaturës ulet në nivele temperature 60°, 40°, 30°, * (larje e ftohtë) duke shtypur butonin e rregullimit të temperaturës, vlera e temperaturës të ulur tregohet në panelin e ekranit.

2- Pa Centrifugë(*)

Nëse nuk doni të bëni centrifugën në rrobat tuaja, mund ta përdorni këtë funksion ndihmës.



Duke shtypur butonin pa centrifugë  kur drita led e simbolit ndizet.



(*) Sipas Modelit

3- Anti- Alergjik(*)

Në programet ku ky funksion ndihmës është aktiv, mund të bëni që lavatriçja juaj të bëjë një shpëlarje Ekstra në rrobat tuaja para shpëlarjes të fundit.



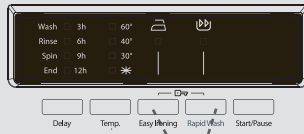
Mund ta aktivizoni programin duke shtypur butonin e funksionit ndihmës anti-alergjik kur drita led e simbolit 🧺 të ndizet.




KAPITULLI-5: PËRGATITJA PARAPRAKE PËR LARJA E RROBAVEFUNKSIONET NDIHMËSE

4- Hekurosje e lehtë(*)

Mund të bëni që rrobat tuaja të dalin me më pak rrudha kur përfundohet larja duke vënë në punë këtë funksion ndihmës.



Mund ta aktivizoni programin duke shtypur funksionin ndihmës të hekurosjes të lehtë kur drita led e simbolit  të ndizet.



(*) Sipas Modelit

5- Paralarje(*)

Mund t'i ekspozoni rrobat tuaja shumë të ndyta në programin e paralarjes kryesore duke përdorur këtë funksion ndihmës. Kur përdorni këtë funksion, duhet të vendosni de-tergjent në ndarjen e larjes të parë në sirtarin e detergjentit.

Wash	2h	60°		
Rinse	6h	40°		
Spin	9h	30°		
End	12h			




Mund ta aktivizoni programin duke shtypur butonin e funksionit ndihmës të paralarjes kur drita led e simbolit të ndizet.

(*) Sipas Modelit

6- Shpëlarje Ekstra(*)

Mund të bëni shpëlarje shtesë të rrobave tuaja duke përdorur këtë funksion ndihmës.



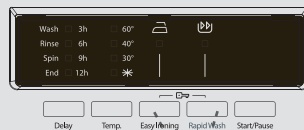
Mund ta aktivizoni programin duke shtypur butonin e funksionit ndihmës të shpëlarjes Ekstra kur drita led e simbolit  të ndizet.



(*) Sipas Modelit

7- Larje e Ftohtë(*)

Mund ta përdorni këtë funksion ndihmës kur doni të lani rrobat tuaja me ujë të ftohtë (ujë çezme).



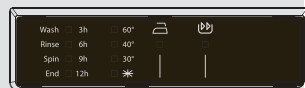
Mund ta aktivizoni programin duke shtypur butonin e funksionit ndihmës të larjes të ftohtë kur drita led e simbolit * të ndizet.




(*) Sipas Modelit


8- Larje e shpejtë(*)

Duke përdorur këtë funksion ndihmës, mund t'i lani rrobat tuaja në një kohë më të shkurtër dhe të harxhoni më pak energji dhe ujë. (Këshillohet për rrobat më pak se gjysma e kapacitetit të programit të zgjedhur të larjes.)



Larje e shpejtë

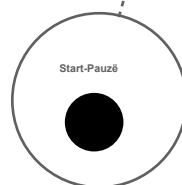
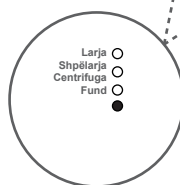
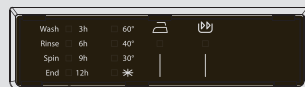
Mund ta aktivizoni programin duke shtypur butonin e funksionit ndihmës të larjes të shpejtë kur drita led e simbolit  të ndizet.

SHËNIM: Në rast se vendosni gjysmën ose më pak të kapacitetit të rrobave të programit të larjes që keni zgjedhur në lavatriçen tuaj, lavatriçja do ta zbulojë këtë falë sistemit të zbulimit automatik të gjysmë ngarkesës dhe programi që keni zgjedhur do t'i lajë rrobat në një kohë më të shkurtër për të konsumuar më pak energji dhe ujë. Kur lavatriçja juaj të zbulojë ngarkesë përgjysmë, drita led e simbolit  do të ndizet automatikisht.

(*) Sipas Modelit

9- Butoni Start/Pauzë

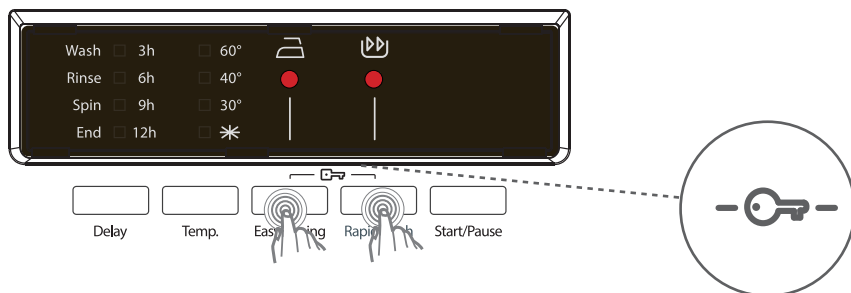
Duke shtypur butonin Start/Pauzë, mund ta filloni programin që keni zgjedhur ose të ndaloni një program në punë. Nëse e kaloni lavatriçen në metodën e pritjes, drita led Start/Standby në ekranin elektronik do të pulsojë.



KAPITULLI -5: PËRGATITJA PARAPRAKE PËR LARJE TË RROBAVE (KYÇI I FËMIJËS)

Për të mos lejuar ngacmimin e programit kur shtypen butonat ose kur butoni i programeve rrotullohet kur lavatriçja është duke larë, është në dispozicion kyçi i fëmijës.

Kyçi i fëmijës do të aktivizohet në rast se shtypen butonat e funksioneve ndihmëse 1 dhe 2 njëkohësisht për më shumë se 3 sekonda. Mund të shikoni dritat led të funksionit ndihmës në ekran kur aktivizohet.



Nëse shtypet ndonjë buton kur kyçi i fëmijës është aktiv, dritat led të Funksioneve Shtesë do të pulsojnë në ekran.

Nëse ndërkohë që aktivizohet kyçi i fëmijës dhe ndonjë program është në punë, çelësi i programeve kalohet në pozicionin CANCEL dhe zgjidhet një program tjetër, programi i zgjedhur më parë vazhdon aty ku ishte lënë.

Për ta çaktivizuar, mjafton të shtypni të njëjtat butona për më shumë se 3 sekonda. Kur aktivizohet kyçi i fëmijëve, dritat led të Funksioneve Shtesë do të pulsojnë në ekran.

Nëse doni të anuloni ndonjë program që është në punë:

1- Rrotullojeni çelësin e programeve në pozicionin “CANCEL”.

2- Lavatriçja do të ndalojë larjen dhe programi do të anulohet.

3- Për të hequr ujin e grumbulluar në lavatriçe rrotullojeni çelësin në çfarëdo programi.

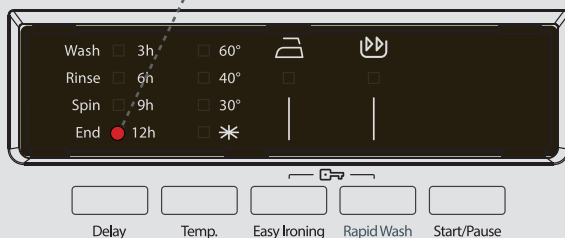
4- Lavatriçja juaj do të bëjë shkarkimin e nevojshëm dhe do të anulojë programin.

5- Mund ta vini lavatriçen në punë duke zgjedhur një program të ri.

KAPITULLI-5: PËRGATITJA PARAPRAKE PËR LARJEN E RROBAVE - PËRFUNDIMI I PROGRAMIT

Lavatriçja juaj do të ndalet sapo programi që keni zgjedhur të përfundoj

- Drita led e përfundimit do të pulsojë në panelin e ekranit.



- Mund ta hapni derën e lavatriçes dhe të hiqni rrobat.
- Lëreni derën e lavatriçes të hapur për të lejuar që pjesa e brendshme e lavatriçes të thahet pasi keni hequr rrobat.
- Rrotullojeni çelësin e programeve në pozicionin CANCEL.
- Hiqeni lavatriçen nga priza.
- Mbylleni rubinetin.

KAPITULLI -6: TABELA E PROGRAMEVE

PAMBUK 90°

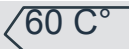
Temperatura e larjes (°C)	90°
Sasia maksimale e rrobave të thata (kg)	5,0
Ndarja e detergjentit	2
Kohëzgjatja e programit (Min.)	176
Lloji i rrobave / Përshkrime	Shumë të ndyta, pambuk dhe tekstile liri. (Të brendshme, lino, mbulesa tavoline, peshqir (maksimumi 2,5 kg), shtresa krevati, etj.


Paralarje Pambuk

Temperatura e larjes (°C)	60°
Sasia maksimale e rrobave të thata (kg)	5,0
Ndarja e detergjentit	1&2
Kohëzgjatja e programit (Min.)	156
Lloji i rrobave / Përshkrime	Pambuk dhe tekstile liri të ndyta. (Të brendshme, lino, mbulesa tavoline, peshqir (maksimumi 2,5 kg), shtresa krevati, etj.

SHËNIM: KOHËZGJATJA E PROGRAMIT MUND TË NDRYSHOJË NË VARËSI TË SASISË TË RROBAVE, UJIT TË ÇEZMËS, TEMPERATURËS TË AMBIENTIT DHE FUNKSIONEVE SHITESË TË ZGJEDHURA.

KAPITULLI -6: TABELA E PROGRAMEVE

PAMBUK ECO 	
Temperatura e larjes (°C)	60°
Sasia maksimale e rrobave të thata (kg)	5,0
Ndarja e detergjentit	2
Kohëzgjatja e programit (Min.)	190
Lloji i rrobave / Përshkrime	Pambuk dhe tekstile liri të ndyta. (Të brendshme, lino, mbulesa tavoline, peshqir (maksimumi 2,5 kg), shtresa krevati, etj

PAMBUK 	
Temperatura e larjes (°C)	40°
Sasia maksimale e rrobave të thata (kg)	5,0
Ndarja e detergjentit	2
Kohëzgjatja e programit (Min.)	180
Lloji i rrobave / Përshkrime	Pambuk dhe tekstile liri të ndyta. (Të brendshme, lino, mbulesa tavoline, peshqir (maksimumi 2,5 kg), shtresa krevati, etj

SHËNIM: KOHËZGJATJA E PROGRAMIT MUND TË NDRYSHOJË NË VARËSI TË SASISË TË RROBAVE, UJIT TË ÇEZMËS, TEMPERATURËS TË AMBIENTIT DHE FUNKSIONEVE SHITESË TË ZGJEDHURA.

KAPITULLI -6: TABELA E PROGRAMEVE

ECO 20°

Temperatura e larjes (°C)	20°
Sasia maksimale e rrobave të thata (kg)	2,5
Ndarja e detergjentit	2
Kohëzgjatja e programit (Min.)	96
Lloji i rrobave / Përshkrime	Më pak të ndyta pambuk dhe tekstile linoje. (Të brendshme, çarçafë, mbulesë tavoline, peshqir (maks. 2 kg) shtresa krevati, etj.

KUJDES I LEHTË

Temperatura e larjes (°C)	40°
Sasia maksimale e rrobave të thata (kg)	3,0
Ndarja e detergjentit	2
Kohëzgjatja e programit (Min.)	89
Lloji i rrobave / Përshkrime	Shumë të ndyta ose tekstile me përzierje sintetike. (Çorape najloni, këmisha, bluza, pantallona me përbërje sintetike, etj.)

SHËNIM: KOHËZGJATJA E PROGRAMIT MUND TË NDRYSHOJË NË VARËSI TË SASISË TË RROBAVE, UJIT TË ÇEZMËS, TEMPERATURËS TË AMBIENTIT DHE FUNKSIONEVE SHITESË TË ZGJEDHURA.

KAPITULLI -6: TABELA E PROGRAMEVE

LESH

Temperatura e larjes (°C)	30°
Sasia maksimale e rrobave të thata (kg)	2,0
Ndarja e detergjentit	2
Kohëzgjatja e programit (Min.)	39
Lloji i rrobave / Përshkrime	Rroba të leshta me etiketa për larje në lavatriçe.

SHPËLARJE

Temperatura e larjes (°C)	-
Sasia maksimale e rrobave të thata (kg)	5,0
Ndarja e detergjentit	-
Kohëzgjatja e programit (Min.)	36
Lloji i rrobave / Përshkrime	Nëse doni t'i shpëlani më tej rrobat tuaja pas mbarimit të larjes, mund ta përdorni këtë program për çdo lloj rrobash.

SHËNIM: KOHËZGJATJA E PROGRAMIT MUND TË NDRYSHOJË NË VARËSI TË SASISË TË RROBAVE, UJIT TË ÇEZMËS, TEMPERATURËS TË AMBIENTIT DHE FUNKSIONEVE SHITESË TË ZGJEDHURA.

CENTRIFUGA

Temperatura e larjes (°C)	-
Sasia maksimale e rrobave të thata (kg)	5,0
Ndarja e detergjentit	-
Kohëzgjatja e programit (Min.)	15
Lloji i rrobave / Përshkrime	Nëse doni t'i Centrifugoni më tej rrobat tuaja pas mbarimit të larjes, mund ta përdorni këtë program për çdo lloj rrobash.

DELIKATE/LARJE ME DORË

Temperatura e larjes (°C)	30°
Sasia maksimale e rrobave të thata (kg)	2,0
Ndarja e detergjentit	2
Kohëzgjatja e programit (Min.)	90
Lloji i rrobave / Përshkrime	Rrobat e rekomanduara për larje me dorë ose rroba delikate.

SHËNIM: KOHËZGJATJA E PROGRAMIT MUND TË NDRYSHOJË NË VARËSI TË SASISË TË RROBAVE, UJIT TË ÇEZMËS, TEMPERATURËS TË AMBIENTIT DHE FUNKSIONEVE SHITESË TË ZGJEDHURA.

VESHJE SPORTIVE

Temperatura e larjes (°C)	30°
Sasia maksimale e rrobave të thata (kg)	3,0
Ndarja e detergjentit	2
Kohëzgjatja e programit (Min.)	80
Lloji i rrobave / Përshkrime	Veshje sportive.

TË PËRZIERA

Temperatura e larjes (°C)	30°
Sasia maksimale e rrobave të thata (kg)	3,0
Ndarja e detergjentit	2
Kohëzgjatja e programit (Min.)	79
Lloji i rrobave / Përshkrime	Pambuku, sintetiket dhe tekstilet me ngjyra dhe liri të ndyta mund të lahen së bashku.

SHËNIM: KOHËZGJATJA E PROGRAMIT MUND TË NDRYSHOJË NË VARËSI TË SASISË TË RROBAVE, UJIT TË ÇEZMËS, TEMPERATURËS TË AMBIENTIT DHE FUNKSIONEVE SHITESË TË ZGJEDHURA.

KAPITULLI -6: TABELA E PROGRAMEVE

BLUZAT / KËMISHAT

Temperatura e larjes (°C)	60°
Sasia maksimale e rrobave të thata (kg)	3,0
Ndarja e detergjentit	2
Kohëzgjatja e programit (Min.)	105
Lloji i rrobave / Përshkrime	Pambuku, sintetiket dhe këmishat e bluzat me përzierje sintetike të ndyta mund të lahen së bashku.

ÇDO DITË 60min.

Temperatura e larjes (°C)	60°
Sasia maksimale e rrobave të thata (kg)	2,0
Ndarja e detergjentit	2
Kohëzgjatja e programit (Min.)	60
Lloji i rrobave / Përshkrime	Mund të lani të pambuktat, me ngjyra dhe tekstile liri në 60°C në 60 minuta.

Nëse e keni funksionin ndihmës të larjes të shpejtë në lavatriçen tuaj, atëherë nëse vendosni 2kg ose më pak rroba në lavatriçe, ajo do të punojë automatikisht për larje për 30 minuta.

SHËNIM: KOHËZGJATJA E PROGRAMIT MUND TË NDRYSHOJË NË VARËSI TË SASISË TË RROBAVE, UJIT TË ÇEZMËS, TEMPERATURËS TË AMBIENTIT DHE FUNKSIONEVE SHITESË TË ZGJEDHURA.

SHPEJT 15 min.

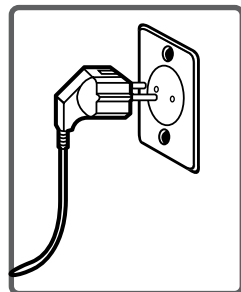
Temperatura e larjes (°C)	30°
Sasia maksimale e rrobave të thata (kg)	2,0
Ndarja e detergjentit	2
Kohëzgjatja e programit (Min.)	15
Lloji i rrobave / Përshkrime	Mund të lani rrobat me pak njolla, të pambukta dhe me ngjyra dhe tekstile liri brenda vetëm 15 minutash.

SHËNIM: Meqenëse periudha e larjes është e shkurtër, kërkohet më pak detergjent në krahasim me programet e tjera. Periudha e programit do të rritet nëse lavatriçja juaj zbulon ngarkesë të paqëndrueshme. Mund ta hapni derën e lavatriçes 2 minuta pas përfundimit të larjes. (Kohëzgjatja prej 2 minutash për hapjen e derës të lavatriçes nuk përfshihet në periudhën e larjes të rrobave).

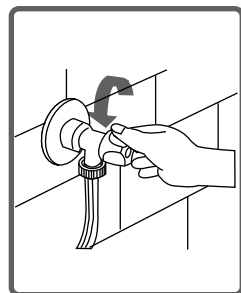
SHËNIM: KOHËZGJATJA E PROGRAMIT MUND TË NDRYSHOJË NË VARËSI TË SASISË TË RROBAVE, UJIT TË ÇEZMËS, TEMPERATURËS TË AMBIENTIT DHE FUNKSIONEVE SHITESË TË ZGJEDHURA.



Hiqeni lavatriçen nga priza para se të filloni punët e mirëmbajtjes dhe pastrimit të lavatriçes tuaj.



Mbylleni rubinetin para se të filloni punët e mirëmbajtjes dhe pastrimit të lavatriçes tuaj.



KUDJES: Pjesët e lavatriçes tuaj mund të dëmtohen nëse përdoren pastrues me agjentë hollues.

Mos përdorni materiale pastrimi me agjentë hollues.

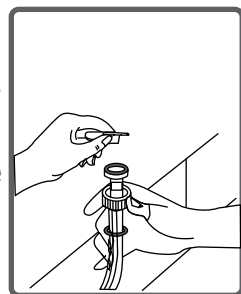
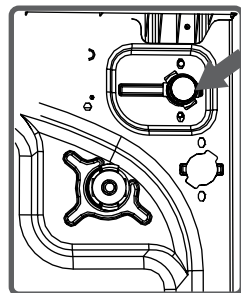
KAPITULLI -7: MIRËMBAJTJA DHE PASTRIMI I LAVATRIÇES TUAJ(FILTRAT E HYRJES TË UJIT)


Në lavatriçen tuaj ka në dispozicion filtra për të shmangur papastërtitë dhe substancat e huaja të mos depërtojnë në lavatriçe në të dy anët e rubinetit dhe në fundet e valvulave përgjatë tubit të hyrjes të ujit të lavatriçes tuaj.

Nëse lavatriçja juaj nuk mund të marrë sasi të mjaftueshme uji pavarësisht se rubineti është i hapur, atëherë këta filtra duhet të pastrohen.

(Rekomandohet që ta pastroni filtrin e pompës njëherë në 2 muaj.)

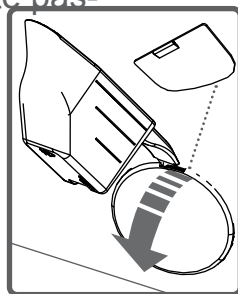
- Hiqni tubat e hyrjes të ujit.
- Hiqni filtrat në valvulat e hyrjes të ujit duke përdorur pinca dhe pastaj pastrojeni me një furçë në ujë.
- Çmontoni filtrat në anën e rubinetit të tubave të ujit me dorë dhe pastrojeni.
- Pasi të keni pastruar filtrat, mund t'i montoni në të njëjtën mënyrë që i çmontuat.



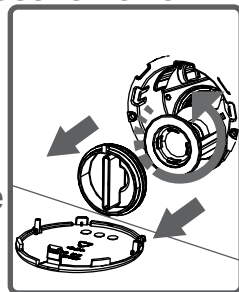
KUDJES: Filtrat në valvulat e hyrjes së ujit mund të bllokohen për shkak të rubinetit të ujit të ndotur ose mungesës së mirëmbajtjes së nevojshme, për të njejtat arsye valvulat mund të prishen, ku si pasoj mund të rrjedhë vazhdimisht ujë në lavatriçe. Këto defekte që mund të vijnë për shkak të mosmirëmbajtjes së nevojshme nga ana e juaj, janë jashtë mbulimit të garancisë. 

Ka në dispozicion një sistem filtrimi i cili nuk lejon që mbetjet nga rrobat tuaja dhe materialet e imëta të hyjnë në pompë gjatë shkarkimit të ujit pas përfundimit të larjes, kështu mund të arrihet një jetëgjatësi e madhe e pompës. Rekomandohet që ta pastroni filtrin e pompës njëherë në 2 muaj. Për të pastruar filtrin e pompës:

- Për të hapur kapakun e pompës, mund të përdorni fletën e detergjentit pluhur (*) ose pllakën e detergjentit të lëngshëm që vjen bashkë me lavatriçen.



- Montoni pikën e fundit të pjesës plastike në hapësirën e kapakut të pompës dhe shtyjeni prapa. Kjo do të hapë kapakun.



- Para se të hapni kapakun e filtrit, vendosni një enë përpara kapakut të filtrit për të mos lejuar që uji i mbetur në lavatriçe të derdhet përtokë.

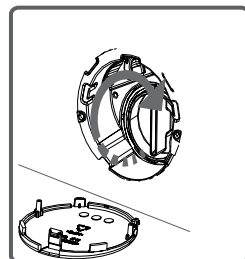
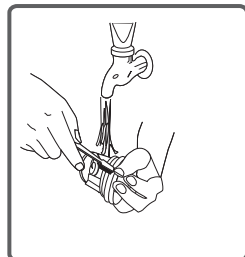
- Lironi kapakun e filtrit në drejtim anti-orar dhe pastaj zbrazeni ujin.

Shënim: Mund t'ju duhet ta zbrazeni enën e grumbullimit të ujit disa herë në varësi të sasisë të ujit në lavatriçe.

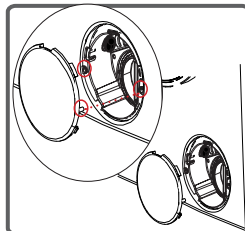
(*) Specifikat e lavatriçeve mund të ndryshojnë në varësi të pajisjes së blerë.

KAPITULLI -7: MIRËBAJTJA DHE PASTRIMI I LAVATRIÇES TUAJ(FILTRI I POMPËS)

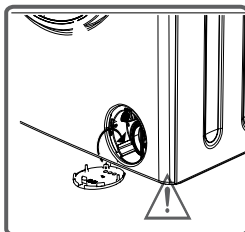
- Pastroni materialet e huaja në filtër me një furçë.
- Pas pastrimit të filtrit, montoni kapakun e filtrit dhe shtrëngojeni duke e rrotulluar në drejtim të akrepave të orës.



- Ndërsa mbyllni kapakun e pompës, sigurohuni që pjesët në anën e brendshme të kapakut të përputhen me vrimat në anën e panelit përpara.



- Mund ta montoni përsëri kapakun e pompës në anën e kundërt të çmontimit.



PARALAJMËRIM!

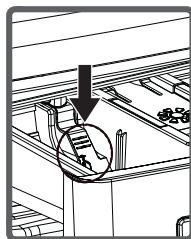
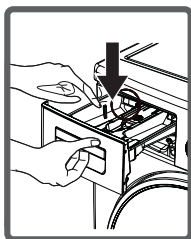
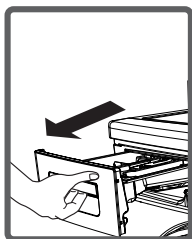
Meqenëse uji në pompë mund të jetë i nxehët, prisni derisa të ftohet.

Me kalimin e kohës, detergjentët mund të depozitojnë mbetje në sirtarin e detergjentit dhe kasën e sirtarit të detergjentit.

Për të pastruar mbetjet e formuara, çmontoni sirtarin e detergjentit në periudha të caktuara. Rekomandohet që ta pastroni filtrin e pompës çdo 2 muaj.

Për të nxjerrë sirtarin e detergjentit:

- Tërhiqeni sirtarin e detergjentit deri në fund
- Vazhdoni ta tërhiqni duke tërhequr mbi pjesën e treguar më poshtë në sirtarin e detergjentit dhe vazhdoni ta tërhiqni derisa të dalë.



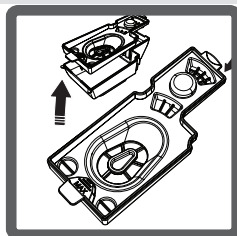
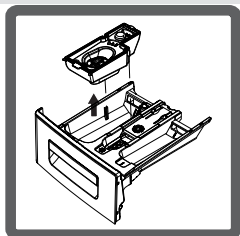
- Lajeni me një furçë.
- Mblidhni mbetjet në kasën e sirtarit të detergjentit pa i rrëzuar brenda në lavatriçe.
- Montoni sirtarin e detergjentit pasi ta keni tharë duke përdorur një peshqir ose leckë të thatë.
- Mos e lani sirtarin e detergjentit në lavastovilje.

Aparati i Detergjentit të Lëngshëm (*)



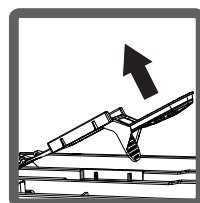
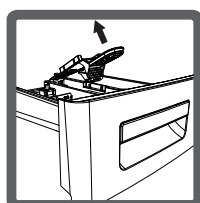
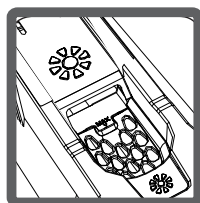
Nxirreni aparatin e nivelit të detergjentit për qëllime të pas-trimit dhe mirëmbajtjes siç tregohet në figurë dhe pastrojini mirë mbetjet e detergjentit. Vendoseni aparatin përsëri në vend. Sigurohuni që të mos ketë mbetje brenda.

(*) Specifikat e lavatriçeve mund të ndryshojnë në varësi të pajisjes së blerë.



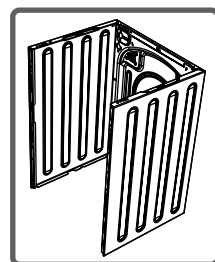
Ndaluesi i shpëlarjes

Çmontoni sirtarin e detergjentit. Çmontoni ndaluesin e shpëlarjes dhe pastrojini mбетjet e zbutësit plotësisht. Montojeni përsëri ndaluesin e shpëlarjes pasi ta keni pastruar. Kontrolloni nëse është montuar në vend.



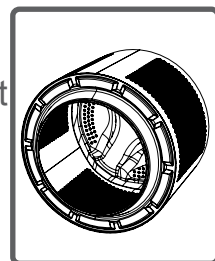
Trupi

Pastroni trupin e jashtëm të lavatriçes me ujë të ngrohtë dhe agjent pastrimi jo të djegshëm i cili nuk e gërryen trupin e lavatriçes. Pas shpëlarjes me pak ujë, fshijeni me një leckë të butë dhe të thatë.



Kazani

Mos lini objekte metalike si gjilpëra, kapëse letrash, monedha, etj. brenda lavatriçes. Këto objekte çojnë në formimin e njollave të ndryshkut në kazan. Për të pastruar njollat e ndryshkut, përdorni një agjent pastrimi jo-klorin dhe ndiqni udhëzimet e prodhuesve të agjentit të pastrimit. Asnjëherë mos përdorni lesh teli ose objekte të ngjashme të forta për pastrimin e njollave të ndryshkut.



Të gjitha veprimet e riparimit që duhen për lavatriçen tuaj duhet të bëhen nga shërbimi i autorizuar. Nëse lavatriçja ka nevojë për riparim ose nuk mund ta eliminoni defektin me ndihmën e informacioneve të dhëna më poshtë:

- Hiqeni lavatriçen nga priza.
- Mbylleni rubinetin.

DEFEKTI	SHKAKU I MUND-SHËM	ZGJIDHJA E PROBLEMEVE
Lavatriçja nuk fillon.	Nuk është vënë në prizë.	Futeni lavatriçen në prizë.
	Siguresat janë dëmtuar.	Ndërroni siguresat.
	Ndërprerje energjie.	Kontrolloni energjinë.
	Nuk është shtypur butoni Start/Pauzë.	Shtypni butonin Start/Pauzë.
	Çelësi i programeve në pozicionin 'stop'.	Rrotulloni çelësin e programeve në pozicionin e dëshiruar.
	Dera e lavatriçes nuk është mbyllur plotësisht.	Mbylleni derën e lavatriçes.
Lavatriçja juaj nuk merr ujë.	Rubineti i ujit është mbyllur.	Hani rubinetin.
	Tubi i hyrjes të ujit mund të jetë përdredhur.	Kontrolloni tubin e hyrjes të ujit dhe shpërdridhjeni.
	Tubi i hyrjes të ujit është bllokuar.	Pastroni filtrat e tubit të hyrjes të ujit. (*)
	Filtri i hyrjes të valvulës është bllokuar.	Pastroni filtrat e hyrjes të valvulës. (*)
	Dera e lavatriçes nuk është mbyllur plotësisht.	Mbylleni derën e lavatriçes.

(*) Shikoni kapitullin në lidhje me mirëmbajtjen dhe pastrimin e lavatriçes.

KAPITULLI -9: ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

DEFEKTI	SHKAKU I MUND-SHËM	ZGJIDHJA E PROBLEMEVE
Lavatriçja nuk e shkarkon-qet ujin.	Tubi i shkarkimit është bllokuar ose është përdredhur.	Kontrolloni tubin e shkarkimit, dhe pastrojeni ose shpërdridhjeni.
	Filtri i pompës është bllokuar.	Pastroni filtrin e pompës. (*)
	Rrobat janë futur në lavatriçe në mënyrë jo homogjene.	Shpërndani rrobat në lavatriçe në mënyrë të njëtrajtshme.
Lavatriçja dridhet.	Nuk janë rregulluar këmbët e lavatriçes.	Rregulloni këmbët e lavatriçes. (**)
	Këmbët e sigurisë të montuara për transport nuk janë çmontuar.	Çmontoni këmbët e sigurisë të lavatriçes. (**)
	Më pak rroba në pajisje.	Kjo nuk do të bllokojë përdorimin e lavatriçes.
	Lavatriçja juaj është mbingarkuar me rroba ose rrobat nuk janë vendosur mirë.	Mos vendosni në lavatriçe më tepër rroba se sasia e rekomanduar dhe ndajini rrobat në mënyrë të njëtrajtshme.
	Lavatriçja qëndron mbi sipërfaqe të paqëndrueshme.	Mos e lini lavatriçen të qëndrojë mbi sipërfaqe të paqëndrueshme.

(*) Shikoni kapitullin në lidhje me mirëmbajtjen dhe pastrimin e lavatriçes.

(**) Shikoni kapitullin në lidhje me instalimin e lavatriçes.

KAPITULLI -9: ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

DEFEKTI	SHKAKU I MUND-SHËM	ZGJIDHJA E PROBLEMEVE
Është formuar shkumë e tepërt në sirtarin e detergjentit.	Është përdorur sasi e tepërt detergjenti.	Shtypni butonin Start/Pauzë. Për të eliminuar formimin e shkumës, përzieni një lugë me zbutës me gjysmë litri uji, dhe derdheni përzierjen në sirtarin e detergjentit. Pas 5-10 minutash, shtypni butonin Start/Pauzë përsëri. Në larjen tjetër, rregulloni dozën e detergjentit sipas nevojës.
	Është përdorur detergjenti i gabuar.	Përdorni detergjentë të prodhuar vetëm për larje automatike në lavatriçe.
Rezultate larjeje të pakënaqshme.	Shkalla e ndotjes të rrobave tuaja nuk përshtatet me programin që keni zgjedhur.	Zgjidhni programin e duhur për shkallën e ndotjes të rrobave tuaja. (Shikoni tabelën e programeve)
	Sasia e detergjentit e përdorur është e pamjaftueshme.	Rregulloni sasinë e detergjentit në bazë të sasisë dhe shkallës të ndotjes të rrobave tuaja.
	Rroba më shumë se kapaciteti maksimal janë vendosur në lavatriçe.	Ngarkojeni lavatriçen me rroba, sasia e të cilave nuk duhet të kalojë kapacitetin maksimal të larjes.

KAPITULLI -9: ZGJIDHJA E PROBLEMEVE





DEFEKTI	SHKAKU I MUND- SHËM	ZGJIDHJA E PROBLEMEVE
Rezultate larjeje të pakënaqshme.	Uji është shumë i fortë. (I ndotur, ujë gëlqeror, etj.)	Rregulloni sasinë e detergjentit në bazë të udhëzimeve të prodhuesit të detergjentit.
	Rrobat janë shpërndarë në lavatriçe në mënyrë jo homogjene.	Përhapini rrobat në lavatriçe mirë dhe në mënyrë homogjene.
Menjëherë pasi lavatriçja të mbushet me ujë, uji shkarkohet.	Fundi i tubit të shkarkimit është shumë poshtë për lavatriçen.	Vendoseni tubin e shkarkimit në lartësinë e duhur. (**)
Nuk shihet ujë në kazan gjatë larjes.	Nuk ka defekt. Uji ndodhet në pjesën që nuk shihet të kazanit.	_____
Rrobat kanë mbetje detergjenti në to.	Grimca detergjenti që nuk treten mund të ngjiten në rroba dhe të duken si pika të bardha.	Bëni një shpëlarje Ekstra duke e vendosur lavatriçen në programin "Shpëlarje", ose pastroni pikat duke përdorur një furçë pasi rrobat të thahen.
Njolla gri duken në rroba.	Arsyeja për këto njolla mund të jetë vaji, kremi ose pomada.	Përdorni një sasi maksimale detergjenti të udhëzuar nga prodhuesi i detergjentit në larjen tjetër.

(**) Shikoni kapitullin në lidhje me instalimin e lavatriçes.

DEFEKTI	SHKAKU I MUND-SHËM	ZGJIDHJA E PROBLEMEVE
<p>Nuk bëhet centrifugimi ose bëhet vonë.</p>	<p>Nuk ka defekt. Është aktivizuar sistemi i kontrollit të ngarkesës të pabalancuar.</p>	<p>Sistemi i kontrollit të ngarkesës të pabalancuar do të mundohet t'i përhapë rrobat në mënyrë homogjene. Centrifugimi do të fillojë pasi të jenë përhapur rrobat. Vendosini rrobat në lavatriçe në mënyrë të balancuar herën tjetër.</p>

KAPITULLI -10: PARALAJMËRIMET AUTOMATIKE PËR DEFEKTE DHE ÇFARË DUHET BËRË

Lavatriçja juaj është e pajisur me sisteme të cilat janë në gjendje të marrin masat e nevojshme dhe t'ju paralajmërojnë në rast të ndonjë defekti me anë të vetë-kontrollit të vazhdueshëm gjatë larjeve.

KODI I PROBLEMIT	DEFEKTI I MUNDSHËM	ÇFARË TË BËNI
<p>E01</p> 	<p>Dera e lavatriçes është lënë hapur.</p>	<p>Mbylleni derën e lavatriçes. Nëse lavatriçja vazhdon të tregojë defektin, fikeni lavatriçen, dhe kontaktoni shërbimin e autorizuar më të afërt menjëherë.</p>
<p>E02</p> 	<p>Presioni i ujit ose niveli i ujit brenda lavatriçes është i ulët.</p>	<p>Mbylleni rubinetin. Uji i rubinetit mund të jetë mbyllur. Nëse problemi vazhdon akoma, lavatriçja do të ndalojë pas njëfarë kohe automatikisht. Hiqeni lavatriçen nga priza, mbylleni rubinetin dhe kontaktoni shërbimin e autorizuar më të afërt.</p>
<p>E03</p> 	<p>Pompa ka defekt ose filtri i pompës është bllokuar ose lidhja elektrike e pompës është me defekt.</p>	<p>Pastroni filtrin e pompës. Nëse problemi vazhdon akoma, kontaktoni shërbimin e autorizuar më të afërt. (*)</p>
<p>E04</p> 	<p>Lavatriçja ka një sasi të tepërt uji.</p>	<p>Lavatriçja juaj do ta shkarkojë ujin vetë. Pas veprimit të shkarkimit, fikeni lavatriçen dhe hiqeni nga priza. Mbylleni rubinetin dhe kontaktoni shërbimin e autorizuar më të afërt.</p>

(*) Shikoni kapitullin në lidhje me mirëmbajtjen dhe pastrimin e lavatriçes.

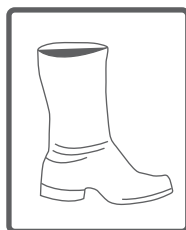
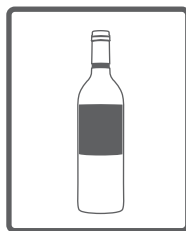
Pijet alkoolike: Vendet me njolla duhet të lahen fillimisht me ujë të ftohtë, dhe pastaj të fshihen me glicerinë dhe ujë dhe të shpëlahen me ujë të përzier me uthull.

Shkëlqim i këpucëve: Njollat duhet të fërkohen lehtë pa dëmtuar rrobën dhe duhet të fërkohen dhe shpëlahen me detergjent. Nëse nuk hiqen, duhet të fërkohen duke përdorur një përzierje duke shtuar 1 masë alkooli (96°) në 2 masa uji, dhe pastaj të lahen me ujë të ngrohtë.

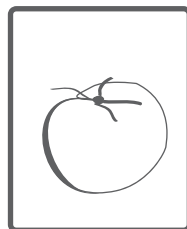
Çaji dhe kafeja: Tendoseni vendin me njollë të rrobave tuaja në grykën e një ene, dhe hidhni ujë të nxehtë aq sa mund ta durojë lloji i rrobës tuaj.

Në rast se lloji i rrobës e lejon, lajeni me zbardhues.

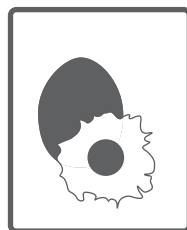
Çokollata dhe kakaoja: Pasi t'i keni zhytur rrobat në ujë të ftohtë dhe t'i keni fërkuar duke përdorur sapun ose detergjent, lajeni në temperaturë të cilën rrobat tuaja mund t'i rezistojnë. Në rast se njolla e vajit është akoma e dukshme, fshijeni me ujë të oksigjenuar (3%).



Salcë domateje: Pasi t'i keni fërkuar substancat e thara pa i dëmtuar rrobat, zhyteni në ujë për 30 minuta, dhe pastaj fërkojeni dhe lajeni me detergjent.



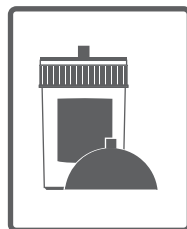
Supë veze: Hiqni njollat e thara në rrobat tuaja, dhe pastaj fshijini me një sfungjer ose leckë të butë të zhytur përpara në ujë të ftohtë. Fërkojeni me detergjent, lajeni me zbardhues të holluar.



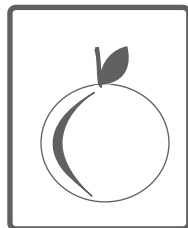
Njollat e grasos dhe vajit: Më parë, fshijini njollat. Fërkojeni njollën me detergjent dhe lajeni me ujë të ngrohtë me sapun.



Mustarda: Aplikoni glicerinë në vendin me njollë. Fërkojeni me detergjent dhe lajeni. Nëse njolla nuk hiqet, fshijeni me alkool. (Për copat sintetike dhe me ngjyra, duhet të përdoret një përzierje prej 1 mase alkooli dhe 2 masash ujë)



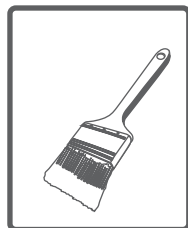
Frutat: Tendoseni vendin me njollë të rrobave tuaja në grykën e një ene, dhe hidhni ujë të ftohtë në të. Mos hidhni ujë të ngrohtë mbi njollë. Fshijeni me ujë të ftohtë dhe aplikoni glicerinë. Lëreni 1-2 orë, fshijeni me disa pika uthulle të bardhë, dhe shpëlajeni.



Njollat e barit: Fshijeni pjesën e njollosur me detergjent. Nëse lloji i rrobës lejon përdorimin e zbardhuesit, lajeni me zbardhues. Fshijini rrobat tuaja të leshta me alkool. (Për rrobat me ngjyra, përdorni një përzierje prej 1 mase alkooli të pastër dhe 2 masash ujë)



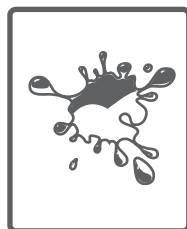
Boja e vajit: Njolla duhet të hiqet me hollues para se të thahet. Pastaj duhet të fshihet me detergjent dhe të lahet.



Njollat e djegies: Nëse rrobat tuaja janë të përshtatshme për të përdorur zbardhues, mund të shtoni zbardhues në ujin e larjes. Për copat e leshta, një leckë e zhytur më parë në ujë të oksigjenuar duhet të vendoset mbi njollë dhe të hekuroset pasi të keni vendosur një leckë të thatë mbi këtë leckë. Pastaj duhet të lahet dhe të shpëlahet mirë.



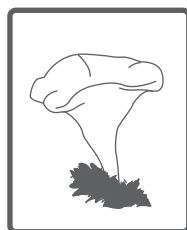
Njollat e gjakut: Zhytini rrobat në ujë të ftohtë për 30 minuta. Nëse njolla nuk hiqet, pastaj zhyteni në një përzierje uji dhe amoniaku (3 lugë amoniaku në 4 litra ujë) për 30 minuta.



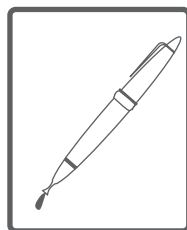
Krema, akullore dhe qumështi: Zhytini rrobat në ujë të ftohtë dhe fërkojeni vendin e njollosur me detergjent. Nëse njolla nuk hiqet, aplikoni zbardhues deri në shkallën e përshtatshme për rrobat tuaja. (Mos përdorni zbardhues për rroba me ngjyra.)



Gëzofi: Njollat e gëzofit duhet të pastrohen sa më shpejt të jetë e mundur. Njollat e gëzofit duhet të lehen me ujë me detergjent, pavarësisht nëse nuk hiqen, pastaj duhet të fshihen me ujë të oksigjenuar (3%).



Bojë: Futeni vendin e njollosur në ujë të rrjedhshëm dhe prisni derisa të mbarojë rrjedha e ujit me bojë. Pastaj fshijeni me ujë me limon dhe detergjent, dhe lajeni pasi ta keni lënë 5 minuta.



Konsumi i energjisë dhe ujit mund të ndryshojë në varësi të presionit të ujit, fortësisë të ujit, temperaturës të ujit, temperaturës të ambientit, sasisë të rrobave, zgjedhjes të funksioneve shtesë, luhatjeve të tensionit. Konsumi i energjisë dhe ujit do të ulet nëse e përdorni lavatriçen me kapacitetin e propozuar për programin e zgjedhur, i lani rrobat më pak të pista ose rrobat e përditshme në programe të shkurtra, bëni pastrimin dhe mirëmbajtjen rregullisht, përdorni lavatriçen në intervale kohe siç është përcaktuar nga ofruesi i energjisë elektrike.

Ky simbol në produkt ose paketim tregon që produkti nuk duhet të trajtohet si mbeturinat e zakonshme. Por në vend të kësaj, duhet të çohet në pikat e grumbullimit të mbeturinave për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike.

Do të kontribuoni në shmangien e rezultateve të mundshme negative në lidhje me mjedisin dhe shëndetin e njeriut, të cilat lindin për shkak të procedurave të gabuara për mbeturinat duke u siguruar që ky produkt të shkatërrohet si duhet.

Riciklimi i materialeve do të ndihmojë në ruajtjen e burimeve natyrore.

Për informacione më të detajuara në lidhje me riciklimin e këtij produkti, ju lutem kontaktoni bashkinë vendase, shërbimin e eliminimit të mbetjeve familjare ose dyqanin ku keni blerë produktin.








Dear customers,

We thank you for choosing our product. We hope that it will reply to all your requirements. Carefully follow the recommendations specified in the following booklet and in this way your appliance will remain working efficiently. Do not hesitate to contact us if necessary. We will always be next to you in order to cooperate you when necessary and to provide you useful information for all products under the trademark **LINO**.

Thank you for choosing this product.

This User Manual contains important safety information and instructions on the operation and maintenance of your appliance.

Please take the time to read this User Manual before using your appliance and keep this book for future reference.

Icon	Type	Meaning
	WARNING	Risk of serious injury or death
	RISK OF ELECTRIC SHOCK	Dangerous voltage risk
	FIRE	Fire risk
	CAUTION	Injury or property damage risk
	IMPORTANT / NOTE	Information on operating the system correctly

CONTENTS

1.SAFETY INSTRUCTIONS	1
1.1. General Safety Warnings	1
1.2. During Use	4
1.3. Packaging and Environment.....	5
1.4. Savings Information.....	6
2.TECHNICAL SPECIFICATIONS	7
2.1. General Appearance.....	7
2.2. Technical Specifications	7
3.INSTALLATION	8
3.1. Removing Transit Bolts.....	8
3.2. Adjusting the Feet / Adjusting Adjustable Stays.....	8
3.3. Electrical Connection.....	8
3.4. Water Inlet Hose Connection.....	9
3.5. Water Discharge Connection.....	10
4.CONTROL PANEL OVERVIEW	10
4.1. Detergent Drawer	10
4.2. Sections	11
4.3. Program Dial.....	11
4.4. Electronic Display.....	11
5.USING YOUR WASHING MACHINE	12
5.1. Preparing Your Laundry.....	12
5.2. Putting Laundry in the Machine	13
5.3. Adding Detergent to the Machine	13
5.4. Operating the Machine	13
5.5. Selecting a Programme.....	14
5.6. Half-Load Detection System.....	14
5.7. Additional Functions	14
5.8. Child Lock	16
5.9. Cancelling the Programme	16
5.10. Programme End	17
6.PROGRAMME TABLE	18
7.CLEANING AND MAINTENANCE	19
7.1. Warning	19
7.2. Water Inlet Filters	19
7.3. Pump Filter	20
7.4. Detergent Drawer	20
8.FLUSH STOPPER / BODY / DRUM	21
9.TROUBLESHOOTING	22
10.AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT TO DO	23
11.DESCRIBING THE ENERGY LABEL AND SAVING ENERGY	24

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Operating voltage / frequency	(V/Hz) (220-240) V~/50Hz
Total current (A)	10
Water pressure (Mpa)	Maximum 1 Mpa / Minimum 0.1Mpa
Total power (W)	2100
Maximum washing capacity (dry laundry) (kg)	5.0

- Do not install your machine on a carpet or such grounds that would prevent the ventilation of its base.
- The appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Call the nearest authorized service centre for a replacement if the power cord malfunctions.
- Use only the new water inlet hose coming with your machine when making water inlet connections to your machine. Never use old, used or damaged water inlet hoses.
- Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.

Read this user manual carefully.

Your machine is for domestic use only.

Using it for commercial purposes will cause your warranty to be cancelled.




1.1. General Safety Warnings


- The necessary ambient temperature for operation of your Washing Machine is 15-25 °C.
- Where the temperature is below 0 °C, hoses may split or the electronic card may not operate correctly.
- Please ensure that garments loaded into your Washing Machine are free from foreign objects such as nails, needles, lighters and coins.
- **It is recommended that for your first wash, you select the 90° Cotton programme without laundry and half fill compartment II of the detergent drawer with a suitable detergent.**
- Residue may build up on detergent and softeners exposed to air for a long period of time. Only put softener or detergent in the drawer at the beginning of each wash.
- Unplug your Washing Machine and switch off the water supply if the Washing Machine is left unused for a long time. We also recommend that you leave the door open to prevent build up of humidity inside the Washing Machine.
- Some water may be left in your Washing Machine

as a result of quality checks during production. This will not affect the operation of your Washing Machine.

- The packaging of the machine could be hazardous to children. Do not allow children to play with the packaging or small parts from the Washing Machine.
- Keep the packaging materials in a place where children cannot reach them, or dispose of them appropriately.
- Use pre-wash programs only for very dirty laundry.

 Never open the detergent drawer while the machine is running.

- In the event of a breakdown, unplug the machine from the mains supply and turn the water supply off. Do not attempt to carry out any repairs. Always contact an authorised service agent.
- Do not exceed the maximum load for the washing programme you have chosen.


 Never force the door open when your Washing Machine is running.

- Washing laundry containing flour may damage your machine.
- Please follow the manufacturers' instructions regarding the use of fabric conditioner or any similar products that you intend to use in your Washing Machine.
- Make sure that the door of your Washing Machine is not restricted and can be opened fully.
- Install your machine in a location that can be fully ventilated and preferably has constant air circulation.

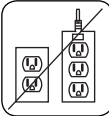
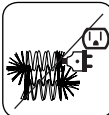


 **Read these warnings. Follow the advice given to protect yourself and others from risks and fatal**

injuries.

RISK OF BURNS

 Do not touch the drain hose or any discharged water while your Washing Machine is running. The high temperatures involved pose a burn risk.

RISK OF DEATH FROM ELECTRICAL CURRENT

- Do not connect your Washing Machine to the mains electricity supply using an extension lead. 
- Do not insert a damaged plug into a socket. 
- Never remove the plug from the socket by pulling the cord. Always hold the plug. 
- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock. 
- Do not touch your Washing Machine if your hands or feet are wet.
- A damaged power cord/plug can cause fire or give you an electric shock. When damaged it must be replaced, this should only be done by qualified personnel.

Risk of flooding

- Check the speed of water flow before placing the drain hose in a sink.
- Take necessary measures to prevent the hose from slipping.
- Water flow may dislodge the hose if it is not properly secured. Make sure the plug in your sink does not block the plug hole.

Danger of Fire

- Do not store inflammable liquids near your machine.
- The sulphur content of paint removers may cause

corrosion. Never use paint removing materials in your machine.

- Never use products that contain solvents in your machine.
- Please ensure that garments loaded into your Washing Machine are free from foreign objects such as nails, needles, lighters and coins.

Risk of fire and explosion

⚠ Risk of falling and injury

- Do not climb on your Washing Machine.
- Make sure hoses and cables do not cause a trip hazard.
- Do not turn your Washing Machine upside down or on its side.
- Do not lift your Washing Machine using the door or detergent drawer.

⚠ The machine must be carried by at least 2 people.



⚠ Child safety

- Do not leave children unattended near the machine. Children might lock themselves in the machine resulting in risk of death.
- Do not allow children to touch the glass door during operation. The surface becomes extremely hot and may cause damage to skin.
- Keep packaging material away from children.
- Poisoning and irritation may occur if detergent and cleaning materials are consumed or come into contact with the skin and eyes. Keep cleaning materials out of the reach of children.



1.2. During Use

- Keep pets away from your machine.
- Please check the packaging of your machine before installation and the outer surface of the machine once the packaging has been removed. Do not operate the machine if it appears damaged or if the packaging has been opened.
- Your machine must only be installed by an authorised service agent. Installation by anyone other than an authorised agent may cause your warranty to be void.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
- Only use your machine for laundry that is labelled as suitable for washing by the manufacturer.
- **Before operating the washing machine, remove the 4 transit bolts and rubber spacers from the rear of the machine. If the bolts are not removed they may cause heavy vibration, noise and malfunction of the machine and cause the guarantee to be void.**
- Your warranty does not cover damage caused by external factors such as fire, flooding and other sources of damage.
- Please do not throw away this user manual; keep it for future reference and pass it onto the next owner.

NOTE: Specifications for the machine may vary depending on the product purchased.

1.3. Packaging and Environment

Removal of packaging materials

Packaging materials protect your machine from any damage that might occur during transportation. The packaging materials are environmentally friendly as they are recyclable. Use of recycled material reduces raw material consumption and decreases waste production.

1.4. Savings Information

Some important information to get the most efficient use out of your machine:

- Do not exceed the maximum load for the washing programme you have chosen. This will allow your machine to run in energy saving mode.
- Do not use the pre-wash feature for lightly soiled laundry. This will help you save on the amount of electricity and water consumed.

CE Declaration of conformity

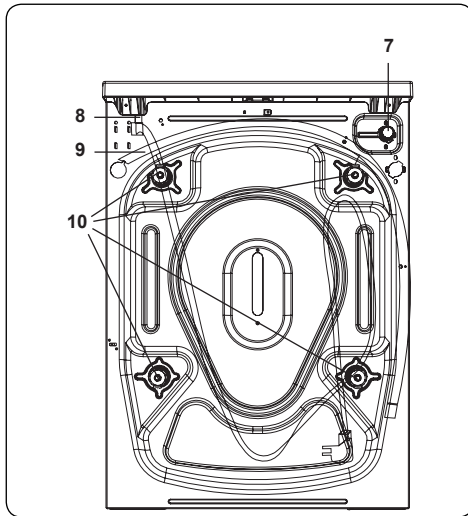
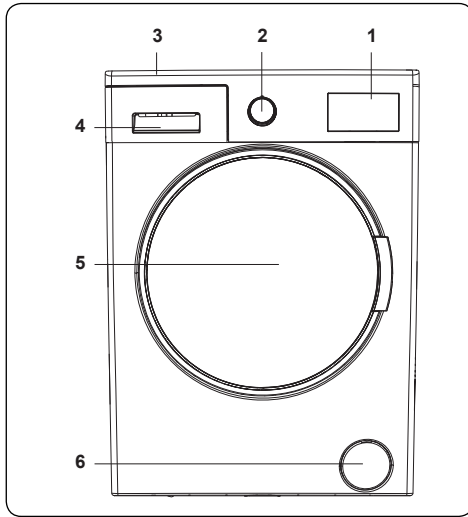
We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

Disposal of your old machine



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS



2.1. General Appearance

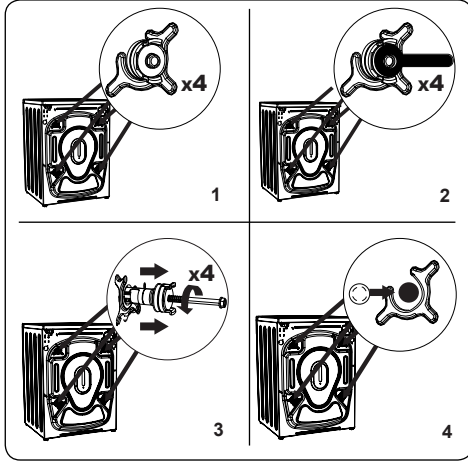
1. Electronic Display
2. Programme Dial
3. Upper Tray
4. Detergent Drawer
5. Drum
6. Pump Filter Cover
7. Water Inlet Valve
8. Power Cable
9. Discharging Hose
10. Transit Bolts

2.2. Technical Specifications

Operating voltage / frequency (V/Hz)	(220-240) V~/50Hz
Total current (A)	10
Water pressure (Mpa)	Maximum: 1 Mpa Minimum : 0.1 Mpa
Total power (W)	2100
Maximum dry laundry capacity (kg)	5
Spinning revolution (rev / min)	1000
Programme number	15
Dimensions (mm)	
Height	845
Width	597
Depth	497

3. INSTALLATION

3.1. Removing Transit Bolts

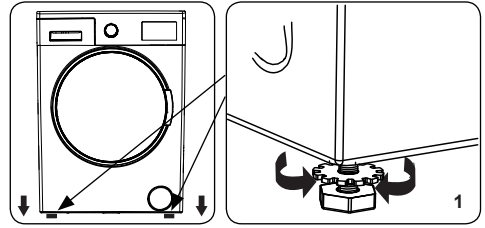


1. Before operating the washing machine, remove the 4 transit bolts and rubber spacers from the rear of the machine. If the bolts are not removed, they may cause heavy vibration, noise and malfunction of the machine and void the warranty.
2. Loosen the transit bolts by turning them anticlockwise with an appropriate spanner.
3. Remove the transit bolts with a straight pull.
4. Fit the plastic blanking caps supplied in the accessories bag into the gaps left by the removal of the transit bolts. The transit bolts should be stored for future use.

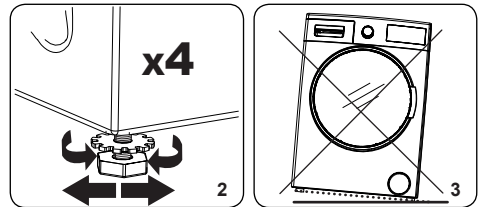


NOTE: Remove the transit bolts before using the machine for the first time. Faults occurring due to the machine being operated with transit bolts fitted are out of the scope of the warranty.

3.2. Adjusting the Feet / Adjusting Adjustable Stays

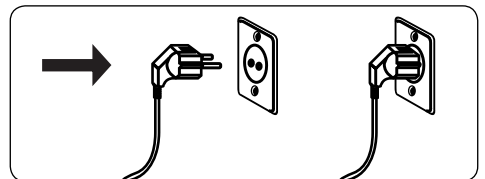


1. Do not install your machine on a surface (such as carpet) that would prevent ventilation at the base.
 - To ensure silent and vibration-free operation of your machine, install it on a firm surface.
 - You can level your machine using the adjustable feet.
 - Loosen the plastic locking nut.



2. To increase the height of the machine, turn the feet clockwise. To decrease the height of the machine, turn the feet anticlockwise.
 - Once the machine is level, tighten the locking nuts by turning them clockwise.
3. Never insert cardboard, wood or other similar materials under the machine to level it.
 - When cleaning the ground on which the machine is located, take care not to disturb the level of the machine.

3.3. Electrical Connection



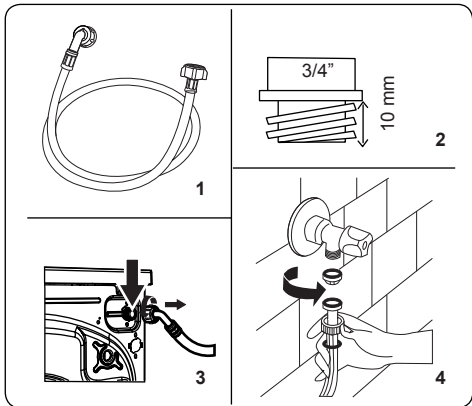
- Your Washing Machine requires a 220-240V, 50Hz mains supply.

- The mains cord of your washing machine is equipped with an earthed plug. This plug should always be inserted to an earthed socket of 10 amps.
- The plug should always be inserted to a grounded socket of 10 amperes. The fuse rating of the plug should also be 10 amperes.
- If you do not have a suitable socket and fuse conforming with this, please ensure the work is carried out by a qualified electrician.
- We do not take responsibility for damage that occurs due to the use of ungrounded equipment.



NOTE: Operating your machine with low voltage will cause the life cycle of your machine to be reduced and its performance to be restricted.

3.4. Water Inlet Hose Connection



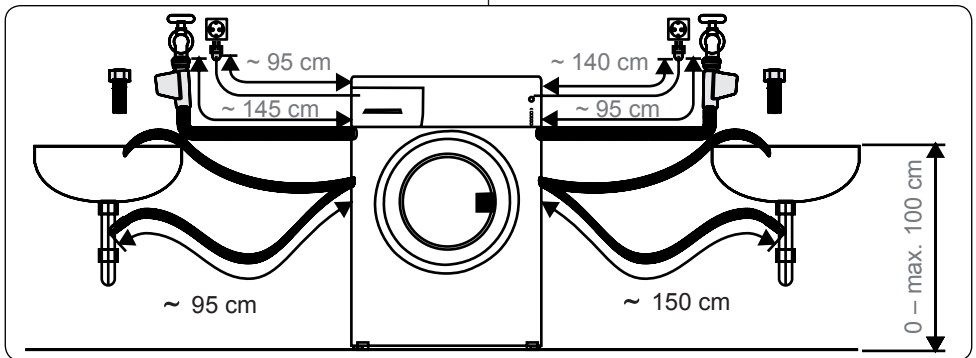
1. Your machine may have either a single water inlet connection (cold)

or double water inlet connection (hot and cold) depending on the machine specifications. The white capped hose should be connected to cold water inlet and red capped hose to the hot water inlet (if applicable).

- To prevent water leaks at the joints, either 1 or 2 nuts (depending on your machine's specifications) are supplied in the packaging with the hose. Fit these nuts to the end(s) of the water inlet hose that connect to the water supply.
2. Connect new water inlet hoses to a 3/4", threaded tap.
 - Connect the white capped end of the water inlet hose to the white water inlet valve on the rear side of the machine and the red capped end of the hose to the red water inlet valve (if applicable).
 - Hand tighten the connections. If in any doubt, consult a qualified plumber.
 - Water flow with pressure of 0.1-1 Mpa will allow your machine to operate at optimum efficiency (pressure of 0.1 Mpa means that more than 8 litres of water per minute will flow through a fully opened tap).
3. Once you have made all of the connections, carefully turn the water supply on and check for leaks.
 4. Ensure that the new water inlet hoses are not trapped, kinked, twisted, folded or crushed.
 - If your machine has a hot water inlet connection, the temperature of the hot water supply should not be higher than 70°C.

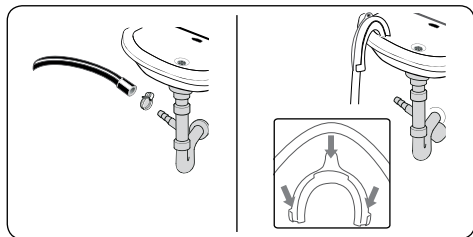


NOTE: Your Washing Machine must only be connected to your water supply



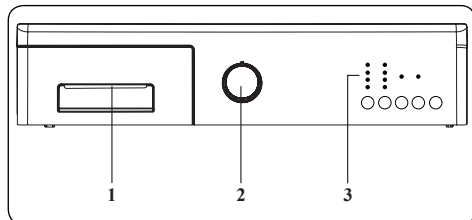
using the supplied new fill hose. Old hoses must not be reused.

3.5. Water Discharge Connection



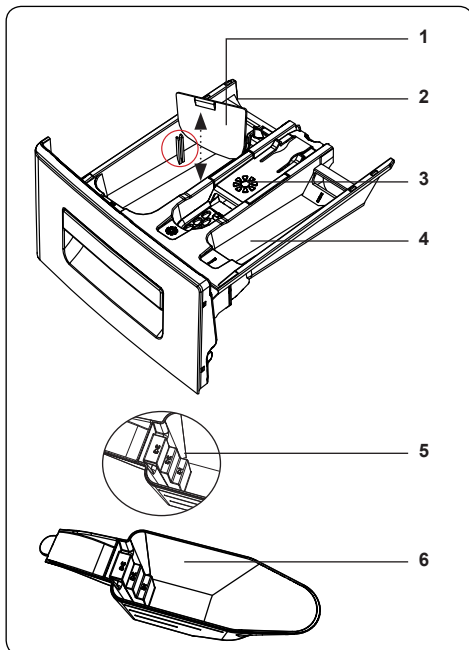
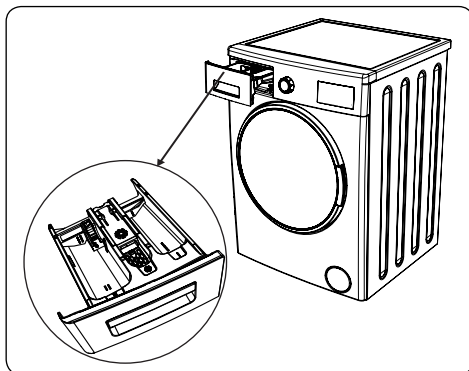
- Connect the water drain hose to a standpipe or to the outlet elbow of a household sink, using additional equipment.
- Never attempt to extend the water drain hose.
- Do not put the water drain hose from your machine into a container, bucket or bathtub.
- Make sure that the water drain hose is not bent, buckled, crushed or extended.
- The water drain hose must be installed at a maximum height of 100 cm from the ground.

4. CONTROL PANEL OVERVIEW



1. Detergent Drawer
2. Programme Dial
3. Display Panel

4.1. Detergent Drawer

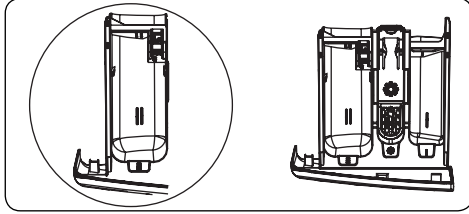


1. Liquid Detergent Attachments
2. Main Wash Detergent Compartment
3. Softener Compartment
4. Pre-Wash Detergent Compartment
5. Powder Detergent Levels
6. Powder Detergent Scoop (*)

(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

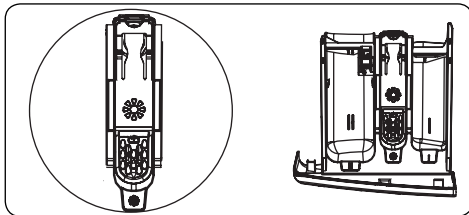
4.2. Sections

Main wash detergent compartment:



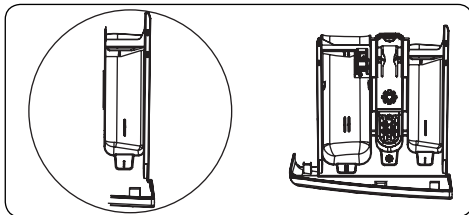
This compartment is for liquid or powder detergents or limescale remover. The fluid detergent level plate will be supplied inside your machine. (*)

Fabric conditioner, starch, detergent compartment:



This compartment is for softeners, conditioners or starch. Follow the instructions on the packaging. If softeners leave residue after use, try diluting or using a liquid softener.

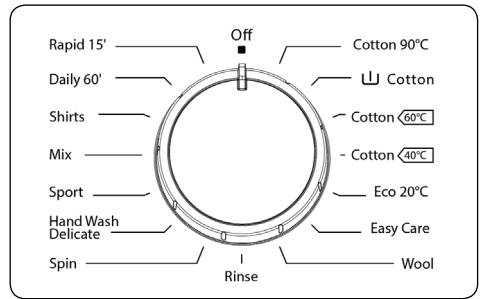
Pre-wash detergent compartment:



This compartment should be used only when the pre-wash feature is selected. We recommend that the pre-wash feature is used only for very dirty laundry.

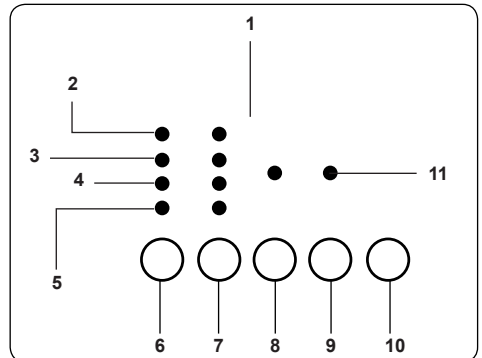
(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

4.3. Program Dial



- To select the desired programme, turn the programme dial either clockwise or anti-clockwise until the marker on the programme dial points to the chosen programme.
- Make sure that the programme dial is set exactly to the programme you want.

4.4. Electronic Display



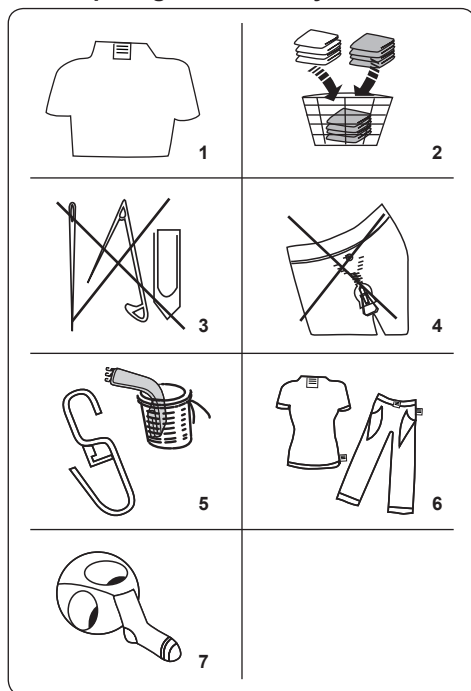
1. Display Panel
2. Washing
3. Rinsing
4. Spinning
5. End
6. Delayed Start Additional Function
7. Temperature Selection Adjustment Button
8. Additional Function Button 1
9. Additional Function Button 2
10. Start/Pause Button
11. Additional Function LEDs

The function LEDs show how much longer the programme has to run, the additional functions you have selected and the wash stages of the selected programme (pre wash / wash state, rinsing stage, spinning stage).

The display panel shows “Finished” when the selected programme is complete. The display panel also indicates if a fault has occurred with your machine.

5. USING YOUR WASHING MACHINE

5.1. Preparing Your Laundry






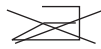

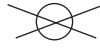



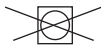





- Follow the instructions given in the care labels on the clothing.
 - Separate your laundry according to type (cotton, synthetic, sensitive, wool etc.), washing temperature (cold, 30°, 40°, 60°, 90°) and the degree of dirtiness (slightly stained, stained, highly stained).
- Never wash coloured and white laundry together.
 - Dark textiles may contain excess dye and should be washed separately several times.

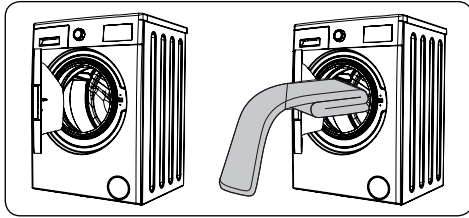
- Ensure that there are no metallic materials on your laundry or in the pockets; if so, remove them.

! CAUTION: Any malfunctions which occur due to foreign materials damaging your machine are not covered by the warranty.

- Close zips and fasten any hooks and eyes.
- Remove the metallic or plastic hooks of curtains or place them in a washing net or bag.
- Reverse textiles such as pants, knitwear, t-shirts and sweat shirts.
- Wash socks, handkerchiefs and other small items in a washing net.

 Can be bleached	 Do not bleach	 Normal washing
 Maximum ironing temperature 150°C	 Maximum ironing temperature 200°C	 Do not iron
 Can be dry cleaned	 No dry cleaning	 Dry flat
 Drip dry	 Hang to dry	 Do not tumble dry
 Dry cleaning in gas oil, pure alcohol and R113 is allowed	 Perchloroethylene R11, R13, Petroleum	 Perchlorinetylene R11, R113, Gas oil

5.2. Putting Laundry in the Machine



- Open the door of your machine.
- Spread your laundry evenly in the machine.

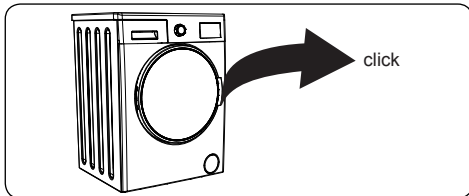


NOTE: Take care not to exceed the maximum load of the drum as this will give poor wash results and cause creasing. Refer to the washing programme tables for information on load capacities.

The following table shows approximate weights of typical laundry items:

LAUNDRY TYPE	WEIGHT (gr)
Towel	200
Linen	500
Bathrobe	1200
Quilt cover	700
Pillow slip	200
Underwear	100
Tablecloth	250

- Load each item of laundry separately.
- Check that no items of laundry are trapped between the rubber seal and the door.
- Gently push the door until it clicks shut.



- Make sure the door is fully closed, otherwise the programme will not start.

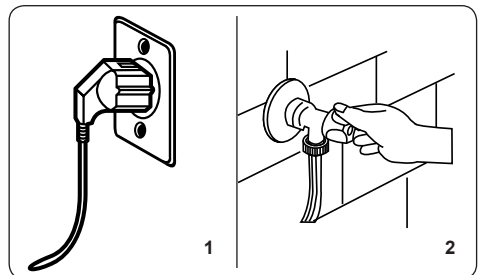
5.3. Adding Detergent to the Machine

The amount of detergent you will need to put in your machine will depend on the following criteria:

- If your clothes are only slightly soiled, do not pre-wash. Put a small amount of detergent (as specified by the manufacturer) into compartment II of the detergent drawer.
- If your clothes are excessively soiled, select a programme with pre-wash and put $\frac{1}{4}$ of the detergent to be used into compartment I of the detergent drawer and the rest in compartment II.
- Use detergents produced for automatic washing machines. Follow the manufacturer's instructions on the amount of detergent to use.
- In areas of hard water, more detergent will be required.
- The amount of the detergent required will increase with higher washing loads.
- Put softener in the middle compartment in the detergent drawer. Do not exceed the MAX level.
- Thick softeners may cause clogging of the drawer and should be diluted.
- It is possible to use fluid detergents in all programmes without a pre-wash. To do this, slide the fluid detergent level plate (*) into the guides in 2nd compartment of the detergent drawer. Use the lines on the plate as a guide to fill the drawer to the required level.

(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

5.4. Operating the Machine



1. Plug your machine in to the mains supply.
2. Turn on the water supply.
 - Open the machine door.
 - Evenly spread your laundry in the machine.

- Gently push the door until it clicks shut.

5.5. Selecting a Programme

Use the programme tables to select the most appropriate programme for your laundry.

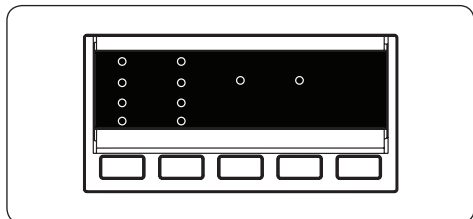
5.6. Half-Load Detection System

Your machine features a half-load detection system.

If you put less than half the maximum load of laundry into your machine it will automatically set the half-load function, regardless of the programme you selected. This means that the selected programme will take less time to complete and will use less water and energy.

(*) Model Dependant

5.7. Additional Functions



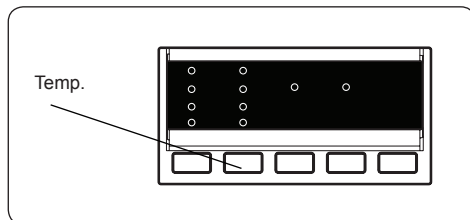
Before starting a programme, you can select an additional function.

- Press the button on the Control Panel below the symbol of the additional function you wish to select.
- If the symbol of the additional function flashes continuously, the function has been activated.
- If the symbol of the additional function blinks, the function has not been selected.

Reason for non-activation:

- **The additional function is not compatible with the selected washing programme.**
- **Your machine has progressed too far into the selected programme for the additional function to be possible.**
- **The additional function you have chosen is not compatible with another additional function you have already selected.**

1. Temperature Selection



Use the washing water temperature adjustment button to alter the automatically programmed washing water temperature.

When you select a programme the maximum temperature for that programme is automatically selected. To adjust the temperature, press the water temperature adjustment button until the desired temperature is displayed on the digital display.

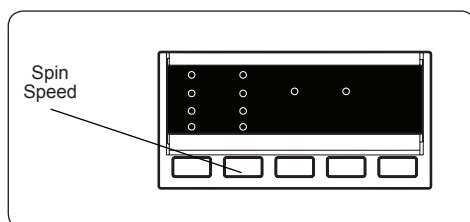
You can gradually reduce the washing water temperature between the maximum temperature for the selected programme and cold washing * selections by pressing the temperature adjustment button.

If you have skipped the washing water temperature you wanted, keep pressing the washing water temperature adjustment button until the desired temperature is displayed again.



NOTE: 90°C is not displayed in the Wash Temperature Indicators section of the display panel. When the temperature value is decreased to 60°, 40°, 30°, * (cold washing) temperature levels by pressing the temperature adjustment button, the decreased temperature value is displayed on the display panel.

2. Spin Speed Selection

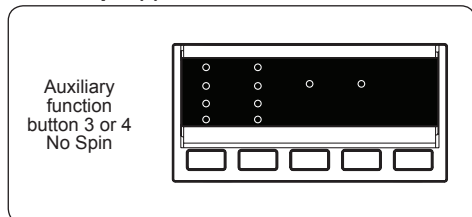



When you select a programme, the maximum spin speed is automatically selected. To adjust the spin speed, press the Spin button (⊗) until the desired speed

is displayed.

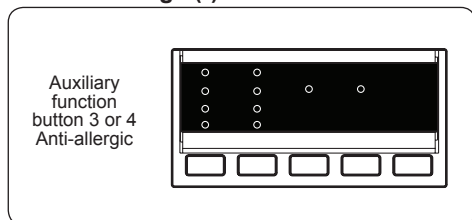
When the spin speed selection reaches the lowest speed setting, pressing the Spin button returns to the highest speed setting. If you miss the spin speed you want to set, keep pressing the Spin button until you reach the option you want.

3. No Spin(*)




If you don't want your laundry to be spun at the end of the selected wash programme, press the No Spin button when the  symbol is displayed.

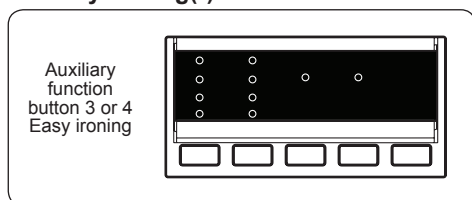
4. Anti-Allergic(*)



You can add an additional rinse operation to your laundry using this additional function. Your machine will carry out all rinsing steps with hot water. We recommend this setting for laundry worn on delicate skin, baby clothes and underwear.


To select this function, press the Anti-allergic button when the  symbol is displayed.

5. Easy Ironing(*)

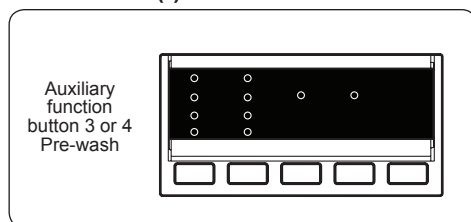


Using this function will result in your laundry being less wrinkled at the end of the


selected washing programme.

To select this function, press the Easy ironing button when the  symbol is displayed.

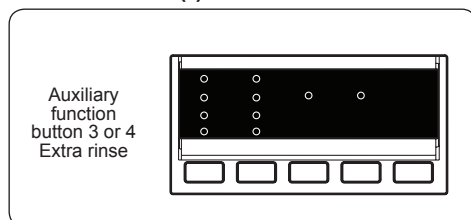
6. Pre-Wash(*)




This allows you to give heavily soiled laundry a pre-wash before the main washing programme takes place. When using this function, put detergent in front washing compartment of the detergent drawer.

To select this function, press the Pre-wash button when the  symbol is displayed.

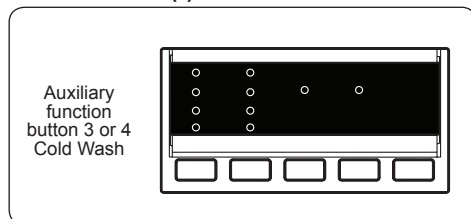
7. Extra Rinse(*)




You can add an additional rinse operation to the end of the selected wash programme using this additional function.

To select this function, press the Extra rinse button when the  symbol is displayed.

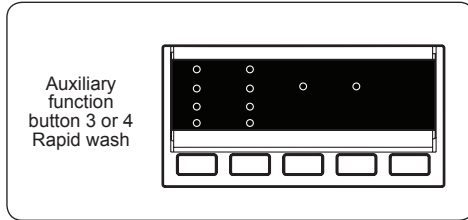
8. Cold Wash(*)



You can set the selected wash programme to use cold water using this additional function.


To select this function, press the Cold Wash button when the  symbol is displayed.

9. Rapid Wash(*)




You can wash your laundry in a shorter time, using less energy and water by selecting this additional function.

We recommend that you only use this option if you are washing less than half the maximum dry load for the selected programme.

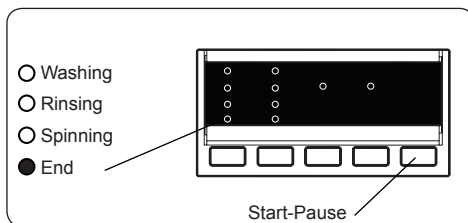
To select this function, press the Rapid wash button when the  symbol is displayed.



NOTE: If you put less than half the maximum load of laundry into your machine, the half-load function will be automatically set, regardless of the programme you selected. This means that the selected programme will take less time to complete and will use less water and energy. When your machine detects half load, the  symbol is displayed automatically.

(*) Model Dependant

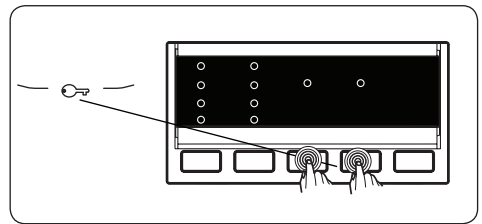
10. Start/Pause Button



To start the selected programme, press the Programme Start/Pause button.

If you switch your machine to standby mode, the Start/Pause indicator on the electronic display will blink.

5.8. Child Lock



The child lock function prevents the machine being operated unintentionally or by unsupervised children.

To activate the child lock, press and hold additional functions 3 and 4 simultaneously for at least 3 seconds. The Additional Function LEDs will be lit on the control panel when the child lock is activated.

If any button is pressed while the child lock is active, the Additional Function LEDs on the control panel will blink.

If the child lock is engaged and any programme is running, when the programme dial is turned to the CANCEL position and another programme selected, the previously selected programme continues from where it was left.

To deactivate the child lock, press and hold additional functions 3 and 4 simultaneously for at least 3 seconds. The Additional Function LEDs will blink on the display.

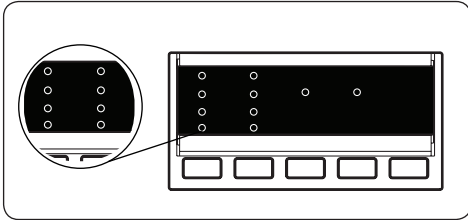
5.9. Cancelling the Programme

To cancel a running programme at any time:

1. Turn the programme dial to the "STOP" position.
2. Your machine will stop the washing operation and the programme will be cancelled.
3. Turn the programme dial to any other programme to drain the machine.
4. Your machine will perform the necessary discharge operation and cancel the programme.

You can now select and run a new programme.

5.10. Programme End



Your machine will stop by itself as soon as the programme you have selected finishes.

- “END” will flash on the display panel
- You can open the machine’s door and remove the laundry.
- Leave the door of your machine open to allow the inner part of your machine to dry.
- Switch the programme dial to STOP position.
- Unplug your machine.
- Turn the water tap off.

6. PROGRAMME TABLE

Programme	Washing temperature (°C)	Maximum dry laundry amount (kg)	Detergent compartment	Programme duration (Min.)	Laundry type / Descriptions
COTTON 90°	90°	5,0	2	176	Very dirty, cotton and flax textiles. (Underwear, linen, tablecloth, towel (maximum 2.5 kg), bedclothes, etc.)
Pre-Wash Cotton	60°	5,0	1&2	156	Dirty cotton and flax textiles. (Underwear, linen, tablecloth, towel (maximum 2.5 kg), bedclothes, etc.)
COTTON ECO ◀ 60 C°	60°	5,0	2	190	Dirty cotton and flax textiles. (Underwear, linen, tablecloth, towel (maximum 2.5 kg), bedclothes, etc.)
COTTON ◀ 40 C°	40°	5,0	2	180	Dirty cotton and flax textiles. (Underwear, linen, tablecloth, towel (maximum 2.5 kg), bedclothes, etc.)
ECO 20°	20°	2,5	2	96	Less dirty, cotton and linen textiles. (Underwear, bedsheets, tablecloth, towel (max. 2 kg) bedcloth, etc.)
EASY CARE	40°	3,0	2	89	Very dirty or synthetic-mixed textiles. (Nylon socks, shirts, blouses, synthetic-including trousers etc.)
WOOL	30°	2,0	2	39	Woollen laundries with machine wash labels.
RINSING	-	5,0	-	36	Provides an additional rinse to any type of laundry after the washing cycle.
SPINNING	-	5,0	-	15	Provides an additional spin cycle to any type of laundry after the washing cycle.
SENSITIVE/HAND WASH	30°	2,0	2	90	Laundry recommended for hand wash or sensitive laundry.
SPORTS WEAR	30°	3,0	2	80	Sportswear.
MIXED	30°	3,0	2	79	Dirty cotton, synthetics, colour and flax textiles can be washed together.
BLOUSES / SHIRTS	60°	3,0	2	105	Dirty cotton, synthetic and synthetic-mixed shirts and blouses can be washed together.
DAILY 60 min.	60°	2,0	2	60	Dirty, cotton, coloured and linen textiles washed at 60°C in 60 minutes.
(*) RAPID 15 min.	30°	2,0	2	15	Lightly soiled, cotton, colored and linen textiles.

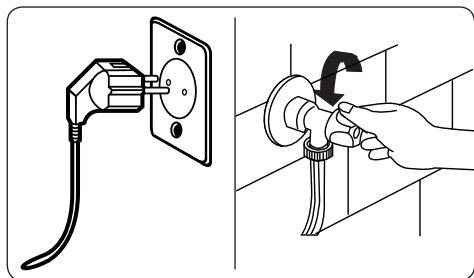


NOTE: PROGRAMME DURATION MAY CHANGE ACCORDING TO THE AMOUNT OF LAUNDRY, TAP WATER, AMBIENT TEMPERATURE AND SELECTED ADDITIONAL FUNCTIONS.

(*) Due to the short washing time of this programme, we recommend that less detergent is used. The programme may last longer than 15 minutes if your machine detects an uneven load. You can open the door of your machine 2 minutes after the completion of a washing operation. (The 2 minute period is not included in the programme duration).

7. CLEANING AND MAINTENANCE

7.1. Warning



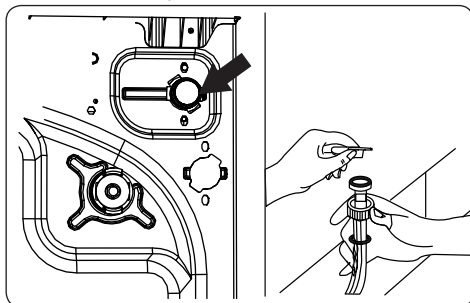
Turn your mains power supply off and remove the plug from the socket before carrying out maintenance and cleaning of your machine.

Turn off the water supply before starting maintenance and cleaning of your machine.

⚠ CAUTION: Do not use solvents, abrasive cleaners, glass cleaners or all-purpose cleaning agents to clean your Washing Machine. They may damage the plastic surfaces and other components with the chemicals they contain.

7.2. Water Inlet Filters

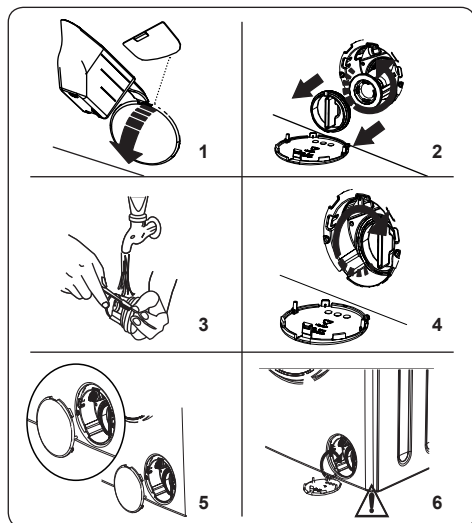
Water inlet filters prevent dirt and foreign materials from entering your machine. It is recommended that these filters are cleaned when your machine is unable to receive sufficient water, although your water supply is on and the tap is open. It is recommended that you clean your water inlet filters every 2 months.



- Unscrew the water inlet hose(s) from the Washing Machine.
- To remove the water inlet filter from the water inlet valve, use a pair of long-nosed pliers to gently pull on the plastic bar in the filter.
- A second water inlet filter is located in the tap end of the water inlet hose. To remove the second water inlet filter, use a pair of long-nosed pliers to gently pull on the plastic bar in the filter.
- Clean the filter thoroughly with a soft brush and wash with soapy water and rinse thoroughly. Re-insert the filter by gently pushing it back into place.

⚠ CAUTION: The filters at the water inlet valve may become clogged due to water quality or lack of required maintenance and may break down. This may cause a water leak. Any such breakdowns are out of the scope of the warranty.

7.3. Pump Filter



The pump filter system in your Washing Machine prolongs the life of the pump by preventing lint from entering your machine. We recommend that you clean the pump filter every 2 months.

The pump filter is located behind the cover on the front-lower right corner.

To clean the pump filter:

1. You may use the washing powder spade (*) supplied with your machine or liquid detergent level plate to open the pump cover.
2. Lodge the end of the powder spade or liquid detergent level plate in the opening of the cover and gently press backwards. The cover will open.
- Before opening the filter cover, place a container under the filter cover to collect any water left in the machine.
- Loosen the filter by turning anti-clockwise and remove by pulling. Wait for the water to drain.



NOTE: Depending on the amount of water inside the machine, you may have to empty the water collection container a few times.

3. Remove any foreign materials from the filter with a soft brush.
4. After cleaning, re-fit the filter by inserting it and turning clockwise.
5. When closing the pump cover, ensure that the mountings inside the cover

meet the holes on the front panel side.

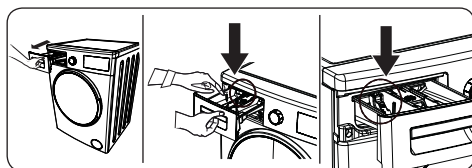
6. Close the filter cover.

! WARNING: The water in the pump may be hot, wait until it has cooled down before carrying out any cleaning or maintenance.

(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

7.4. Detergent Drawer

The use of detergent may cause residual build up in the detergent drawer over time. We recommend that you remove the drawer every 2 months to clean the accumulated residue.

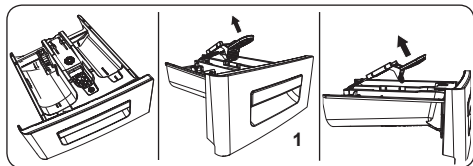


To remove the detergent drawer:

- Pull the drawer forwards until it is fully extended.
- Gently press down on the drawer (as shown above) and pull the drawer from its housing.
- Clean the drawer with water and a soft brush.
- If there is any residue in the drawer housing, remove with a soft brush. Take care to prevent any residue from dropping into the machine.
- Dry the drawer thoroughly and slide it back into the housing.

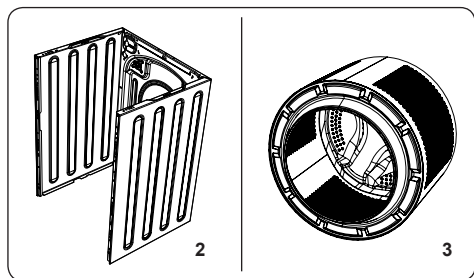
! Do not wash your detergent drawer in dishwasher.

8. FLUSH STOPPER / BODY / DRUM



1. Flush stopper

Remove the detergent drawer and disassemble the flush stopper. Clean thoroughly to completely remove any softener residue. Refit the flush stopper after cleaning and check that it is seated properly.



2. Body

Use a mild, non-abrasive cleaning agent, or soap and water, to clean the external casing. Wipe dry with a soft cloth.

3. Drum

Do not leave metallic objects such as needles, paper clips, coins etc. in your machine. These objects lead to the formation of rust stains in the drum. To clean such rust stains, use a non-chlorine cleaning agent and follow the instructions of manufacturer of the cleaning agent. Never use wire wool or similar hard objects for cleaning rust stains.

9. TROUBLESHOOTING

Repair of your machine should be carried out by an authorised service company. If your machine requires repair or if you cannot solve an issue with the information provided below, then you should:

- Unplug your machine from the mains power supply.
- Turn off the water supply.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Your machine does not start.	Machine not plugged in.	Plug machine in.
	Fuses are faulty.	Replace the fuses.
	No mains power supply.	Check mains power.
	Start/Pause button not pressed.	Press the Start/Pause button.
	Programme dial 'stop' position.	Turn the programme dial to the desired position.
Your machine does not intake water.	The machine door is not completely closed.	Close the machine door.
	Water tap is turned off.	Turn tap on.
	Water inlet hose may be twisted.	Check water inlet hose and untwist.
	Water inlet hose clogged.	Clean water inlet hose filters. (*)
	Inlet filter clogged.	Clean the inlet filters. (*)
Your machine does not discharge water.	The machine door is not completely closed.	Close the machine door.
	Drain hose clogged or twisted.	Check the drain hose, then either clean or untwist.
	Pump filter clogged.	Clean the pump filter. (*)
Your machine vibrates.	Laundry is too tightly packed together in the drum.	Spread your laundry in the machine evenly.
	The feet have not been adjusted.	Adjust the feet. (**)
	Transit bolts fitted for transportation not removed.	Remove transit bolts. (**)
	Small load in the drum.	This will not prevent operation of your machine.
	Your machine is overloaded with laundry or laundry is unevenly spread.	Do not overload the drum. Spread laundry evenly in the drum.
Excessive foam is formed in the detergent drawer.	Your machine rests on a hard surface.	Do not set up your Washing Machine on a hard surface.
	Excessive amount of detergent used.	Press the Start/Pause button. To stop the foam, dilute one tablespoon of softener into 1/2 litre of water and pour into the detergent drawer. Press the Start/Pause button after 5-10 mins.
Unsatisfactory washing result.	Wrong detergent used.	Only use detergents produced for automatic Washing Machines.
	Your washing is too dirty for the programme selected.	Use the information in the programme tables to select the most appropriate programme.
	Amount of detergent used insufficient.	Use the amount of detergent as instructed on the packaging.
	There is too much laundry in your machine.	Check that the maximum capacity for the selected programme has not been exceeded.





FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Unsatisfactory washing result.	Hard water.	Increase the amount of detergent following the manufacturer's instructions.
	Your laundry is too tightly packed together in the drum.	Check that your laundry is spread out.
As soon as the machine is loaded with water, water discharges.	The end of water drain hose is too low for the machine.	Check that the drain hose is at a suitable height. (**).
No water appears in the drum during washing.	No fault. Water is in the unseen part of the drum.
Laundry has detergent residue.	Non-dissolving particles of some detergents may appear on your laundry as white spots.	Perform an extra rinse, or clean your laundry with a brush after it dries.
Grey spots appear on the laundry.	There is untreated oil, cream or ointment on your laundry.	Use the amount of detergent as instructed on the packaging in the next wash.
The spin cycle does not take place or takes place later than expected.	No fault. The Unbalanced load control system has been activated.	The Unbalanced load control system will try to spread your laundry. The spinning cycle will begin once your laundry is spread. Load the drum evenly for the next wash.

(*) See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.

(**) See the chapter regarding installation of your machine.

10. AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT TO DO

Your Washing Machine is equipped with a built-in fault detection system, indicated by a combination of flashing wash operation lights. The most common failure codes are shown below.

TROUBLE CODE	POSSIBLE FAULT	WHAT TO DO
E01 	The door of your machine is not shut properly.	Shut the door properly until you hear a click. If your machine persists to indicate fault, turn off your machine, unplug it and contact the nearest authorised service agent immediately.
E02 	The water pressure or the water level inside the machine may be low.	Check the tap is fully turned on. Mains water may be cut-off. If the problem still continues, your machine will stop after a while automatically. Unplug the machine, turn off your tap and contact the nearest authorised service agent.
E03 	The pump is faulty or pump filter is clogged or electrical connection of the pump is faulty.	Clean the pump filter. If the problem persists, contact the nearest authorised service agent. (*)
E04 	Your machine has excessive amount of water.	Your machine will discharge water by itself. Once the water has drained, turn off your machine and unplug it. Turn off the tap and contact the nearest authorised service agent.

(*) See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.



52247528



Уважаемые клиенты!

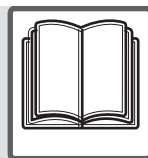
Благодарим Вас за то, что выбрали нашей продукции. Надеемся, что она будет соответствовать Вашим требованиям. Внимательно следуйте рекомендациям, изложенным в данном руководстве, и Ваш продукт останется эффективной.

Не стесняйтесь обращаться к нам в случае необходимости. Мы всегда будем рядом с Вами, чтобы сотрудничать и давать Вам полезную информацию о всех продуктах бренда **LINO**.

ГЛАВА-1.	ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ
•	Правильная эксплуатация..... 4-5
•	Предупреждения общего характера..... 6-7-8-9
•	Техника безопасности..... 10-11-12-13-14-15
•	Упаковка и защита окружающей среды 16
•	Информация по эффективной эксплуатации ... 17
ГЛАВА-2.	ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ
•	Внешний вид 18-19
•	Технические характеристики..... 20
ГЛАВА-3.	УСТАНОВКА
•	Снятие предохранительных транспортировочных болтов 21-22
•	Регулировка регулируемых ножек 23-24-25
•	Подключение к электросети..... 26
•	Подсоединение шланга впуска воды..... 27-28
•	Подсоединение слива воды 29
ГЛАВА-4.	ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ 30
•	Отсек для моющего средства 31-32
•	Ручка программ..... 33
•	Электронный дисплей 34-35

ГЛАВА-5.	ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА К СТИРКЕ	
•	Сортировка белья	36-37
•	Загрузка белья в машину	38
•	Добавление моющего средства в машину ...	39
•	Работа с машиной.....	40-41-42
•	Дополнительные функции.....	43-44-45-46-47
•	Защита от детей.....	48
•	Отмена программы	49
•	Завершение программы.....	50
ГЛАВА-6.	ТАБЛИЦА ПРОГРАММ	51-52-53-54-55-56-57-58
ГЛАВА-7.	ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА МАШИНЫ	
•	Осторожно!	59
•	Фильтры на впуске воды.....	60
•	Фильтр насоса	61-62
•	Отсек для моющего средства	63
ГЛАВА-8.	ОТДЕЛЕНИЕ ДЛЯ КОНДИЦИОНЕРА / КОРПУС / БАРАБАН	64
ГЛАВА-9.	УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК	65-66-67-68-69
ГЛАВА-10.	АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ О НЕПОЛАДКАХ И НЕОБХОДИМЫЕ ДЕЙСТВИЯ	70
ГЛАВА-11.	ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ	71-72-73-74
•	Расшифровка этикетки с классами энергоэффективности и экономия электроэнергии	75-76
•	Утилизация старой машины	77

- **Внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации.**



- **Данная стиральная машина предназначена для бытовой эксплуатации в домашних условиях. Эксплуатация машины в коммерческих целях приведет к отказу от гарантийных обязательств.**

- Берегите стиральную машину от домашних животных.

- Перед установкой проверьте упаковку стиральной машины, а также внешнюю поверхность машины после распаковки. Запрещается эксплуатация поврежденных стиральных машин или машин, поставленных во вскрытой упаковке.

- Установку стиральной машины должны выполнять специалисты авторизованной сервисной службы. Выполнение установочных работ лицами, не являющимися сотрудниками авторизованной сервисной службы, приведет к аннулированию гарантийных обязательств.

- Данное оборудование не предназначено для использования людьми (в том числе детьми) с ограниченными физическими, тактильными или интеллектуальными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или не знакомыми с эксплуатацией прибора, без предоставления указаний или инструкций по поводу эксплуатации подобного оборудования от лица, ответственного за их безопасность. Детей не следует оставлять без присмотра, чтобы они не играли со стиральной машиной.

- Используйте стиральную машину только для стирки белья, которое признано производителем как подходящее для стирки.

- **Перед эксплуатацией стиральной машины выкрутите 4 транспортировочных болта и снимите резиновые прокладки с задней стороны машины. Если болты не отвернуть, возможна сильная вибрация, повышенный шум и нарушение работоспособности (аннулирование гарантии).**

- Гарантийные обязательства на стиральную машину не распространяются на неисправности, вызванные какими-либо внешними факторами (использование пестицидов, пожар и т.п.).

- Не выбрасывайте данное руководство по эксплуатации; сохраните его для получения справки в дальнейшем. Оно может понадобиться в будущем вам или кому-либо еще.

Примечание. Технические характеристики могут отличаться в зависимости от модели приобретенной машины.

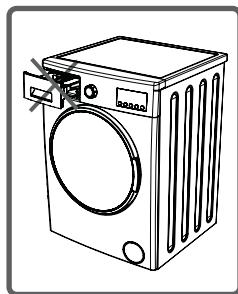
- Требуемая температура окружающей среды для создания идеальных условий эксплуатации для стиральной машины: от 15 до 25 °С.
- Замерзшие шланги могут выйти из строя и лопнуть. В регионах, в которых возможны морозы, воздействие наружной температуры может негативно сказаться на безопасной работе электронной платы.
- Убедитесь, что в карманах одежды, помещаемой в стиральную машину, отсутствуют посторонние предметы (гвозди, иголки, монеты, зажигалки, спички, заколки и т.п.). Эти посторонние предметы могут повредить стиральную машину.
- Рекомендуется первую стирку выполнить с программой для стирки хлопка при 90° С без закладки белья и заложив моющего средства до отметки $\frac{1}{2}$ шкалы во второе отделение отсека для моющего средства.

- Если моющее средство или смягчитель держать на открытом воздухе длительный период времени, оно может дать осадок. Поэтому закладывайте моющее средство или смягчитель в отсек для моющего средства непосредственно перед началом каждой стирки.
- В случае неиспользования машины в течение длительного периода времени, рекомендуется отсоединить машину от сетевой розетки и закрыть кран подачи воды.
Также рекомендуется оставлять дверцу машины приоткрытой, чтобы не допустить образование неприятного запаха из-за влаги.
- В новой машине может находиться некоторое количество воды, оставшееся после испытаний и пробных прогонов в рамках выполнения процедур контроля качества.
Это не приведет к повреждению машины.
- Помните, что упаковочные материалы стиральной машины могут представлять опасность для детей. Держите упаковочные материалы в месте, куда дети не имеют доступа, или утилизируйте их надлежащим образом.
- Держите мелкие детали, перечисленные в документации, вне зоны доступа детей и младенцев.
- Используйте программы с предварительной стиркой только для очень грязного белья.

- Запрещается открывать отсек для моющих средств во время работы машины.



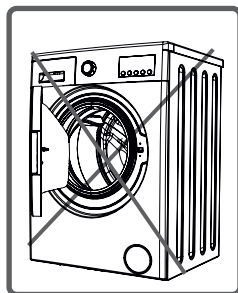
- В случае какого-либо сбоя, вначале отсоедините машину от сетевой розетки, а затем перекройте водопроводный кран. Не пытайтесь устранить неисправность самостоятельно.



- Количество белья, загружаемого в стиральную машину, не должно превышать указанного максимального значения.

- Запрещается пытаться открывать дверцу во время работы машины.

- Стирка белья или одежды, испачканных в муке, приведет к повреждению машины. Запрещается стирать в машине белье или одежду, испачканные в муке.



Соблюдайте рекомендации производителя моющего средства или кондиционера для ткани в отношении применения кондиционера для ткани или подобных продуктов для машинной стирки.

- Установите стиральную машину в таком месте, где дверка может открываться полностью. (Не устанавливайте стиральную машину в месте, в котором невозможно открыть дверку полностью.)
- Установите стиральную машину в месте с хорошей вентиляцией, в котором происходит постоянная циркуляция воздуха.

Необходимо ознакомиться с данными предупреждениями. Таким образом вы защитите себя и своих близких от смертельных опасностей и рисков.



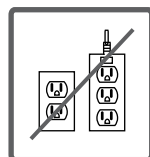
ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ОЖОГА!



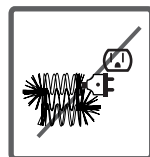
Запрещается касаться сливного шланга и сливаемой воды во время слива, т.к. температура в стиральной машине во время работы может быть очень высокой.

ОПАСНОСТЬ ЛЕТАЛЬНОГО ИСХОДА ОТ ВОЗДЕЙСТВИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ТОКА!

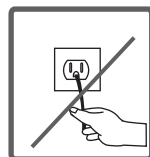
• Запрещается использовать тройники и удлинители шнура питания.



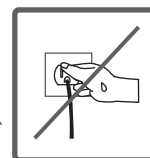
• Запрещается подсоединять машину к поврежденным штепсельным розеткам.



• Запрещается тянуть за шнур для извлечения вилки из розетки — всегда беритесь непосредственно за саму вилку.



• Для недопущения поражения электрическим током запрещается вставлять штепсельную вилку в розетку или вытаскивать ее из розетки влажными руками!



• Запрещается прикасаться к машине влажными частями тела (руками или ногами).

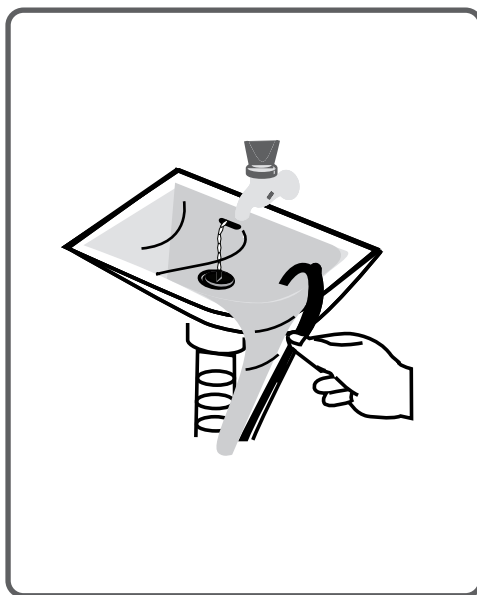
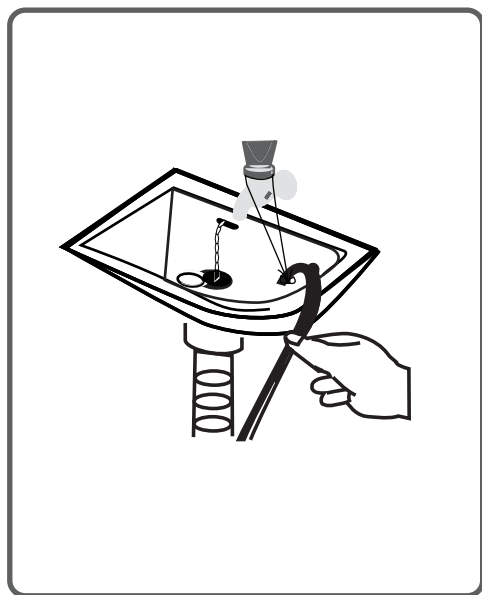


• В случае выхода из строя шнура питания, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для его замены.



Риск затопления

- Проверьте, уходит ли вода быстро или медленно, перед тем, как помещать сливной шланг в раковину.
- Примите необходимые меры, чтобы не допустить соскальзывания шланга с раковины.
- Если шланг не размещен надлежащим образом, то сила отдачи при сливе воды может сместить шланг. Примите меры, чтобы пробка внутри раковины не заблокировала сливное отверстие.



Опасность пожара



- Запрещается держать воспламеняющиеся жидкости рядом со стиральной машиной.

- Сернистая основа жидкостей для снятия краски может вызвать коррозию. По этой причине запрещается использовать материалы для снятия краски в стиральной машине.

- Запрещается использовать вещества, содержащие растворяющие материалы (например, промывочный газ), в стиральной машине.



- Вытащите все предметы из карманов одежды (иголки, скрепки для бумаги, зажигалки, спички и т.п.) при помещении ее в стиральную машину.

Возможно возникновение риска пожара и взрыва.

Опасность падения и получения травмы!

- Запрещается забираться на стиральную машину. Верхний столик стиральной машины может сломаться, а вы – получить травму.
- Убирайте шланги, кабель и упаковку машины во время установки. Иначе можно запутаться и упасть.
- Запрещается переворачивать машину или класть ее на бок.
- Запрещается поднимать стиральную машину, держа ее за выступающие части (отсек для моющего средства, дверка). Эти части могут сломаться, а вы – получить травму.
- Если после установки машины шланги и кабель не убрать на место, в них можно запутаться и упасть.

Переносить машину должны двое или более человек.

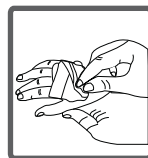


Защита детей



- Запрещается оставлять детей без присмотра рядом со стиральной машиной. Дети могут заблокировать себя внутри машины, что может привести к смерти.

- Во время работы стиральной машины стекло дверцы и поверхность могут быть очень горячими. Поэтому прикосновение к стиральной машине может привести к повреждению кожи у ребенка.



- Держите упаковочные материалы вне зоны доступа детей.

- При заглатывании моющего средства и материалов для ухода может возникнуть отравление, а при контакте с кожей может возникнуть раздражение кожи или глаз. Держите чистящие средства вне зоны доступа детей.

Снятие упаковочных материалов

Упаковочные материалы защищают стиральную машину от повреждений, которые могут быть нанесены во время транспортировки. Упаковочные материалы созданы с учетом требований к защите окружающей среды и могут быть подвергнуты переработке. Использование переработанных материалов позволяет как сохранять природные материалы, так и уменьшать образование отходов.

Утилизация старой машины

Старые электрические или электронные устройства могут содержать подлежащие восстановлению детали. Поэтому никогда не выбрасывайте свои старые устройства, которые вы не эксплуатируете, вместе с бытовым мусором.



Для повторного использования деталей электронных или электрических устройств их необходимо отправить в один из центров сбора, созданных соответствующим органом власти.

Следите за тем, чтобы старая техника находилась в месте, где она не представляет опасности для детей, до тех пор, пока она не будет вывезена из дома.

Полезная информация, позволяющая повысить эффективность эксплуатации стиральной машины.

- Количество белья, загружаемого в стиральную машину, не должно превышать указанного максимального значения. Таким образом, машина должна работать в экономичном режиме.
- Не используйте функцию предварительной стирки для белья с низкой или обычной степенью загрязненности. Это поможет экономить электроэнергию и воду.

Электронный дисплей

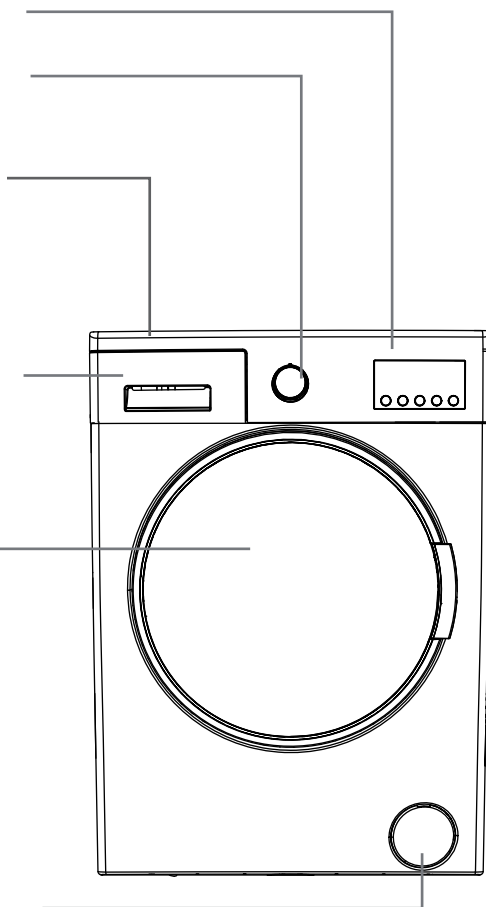
Ручка программ

Верхний лоток

Отсек для
моющего средства

Дверь

Крышка фильтра
насоса



ГЛАВА-2. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ ВНЕШНИЙ ВИД

Транспортировочный
предохранительный болт

Клапан подвода воды

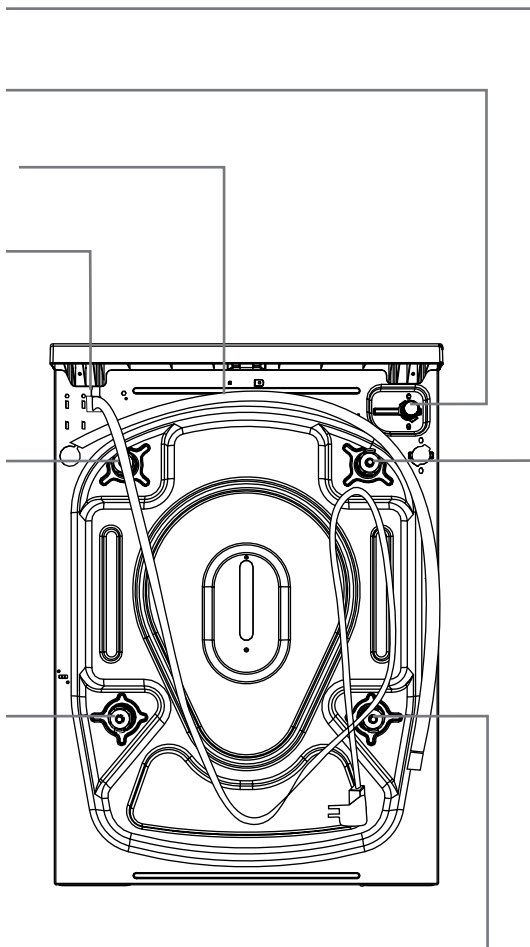
Сливной шланг

Шнур питания

Транспортировочный
предохранительный
болт

Транспортировочный
предохранительный
болт

Транспортировочный
предохранительный
болт



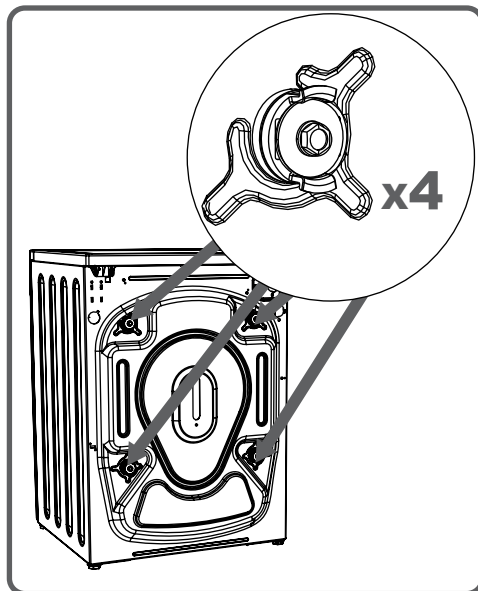
ГЛАВА-2. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Технические характеристики

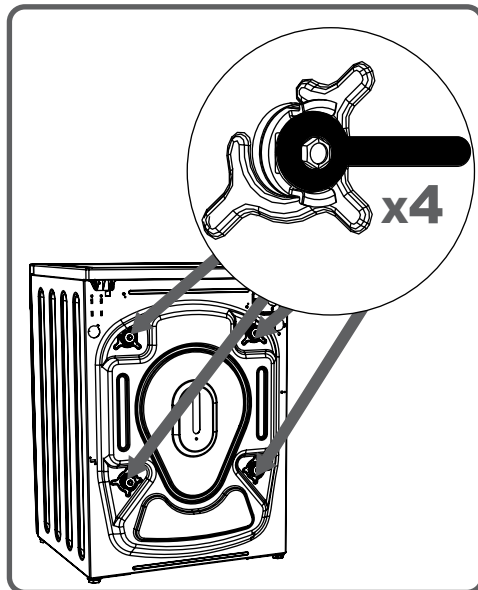
Рабочее напряжение / частота (В/Гц)	(220–240) В~, 50 Гц
Суммарный ток (А)	10
Давление воды (МПа)	Макс.: 1 МПа Мин.: 0,1 МПа
Полная мощность (Вт)	2100
Максимальный вес сухого белья (кг)	5
Обороты при отжиге (об/мин)	1000
Количество программ	15
Габариты (высота x ширина x глубина) (мм)	845 x 597 x 420



Перед эксплуатацией стиральной машины выкрутите 4 транспортировочных болта и снимите резиновые прокладки с задней стороны машины. Если болты не отвернуть, возможна сильная вибрация, повышенный шум и нарушение работоспособности (аннулирование гарантии).



Для этого транспортировочные предохранительные болты необходимо ослабить путем поворота против часовой стрелки с помощью подходящего гаечного ключа.



ГЛАВА-3. УСТАНОВКА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ (СНЯТИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫХ ТРАНСПОРТИРОВОЧНЫХ БОЛТОВ)

Необходимо снять транспортировочные болты путем их выкручивания.

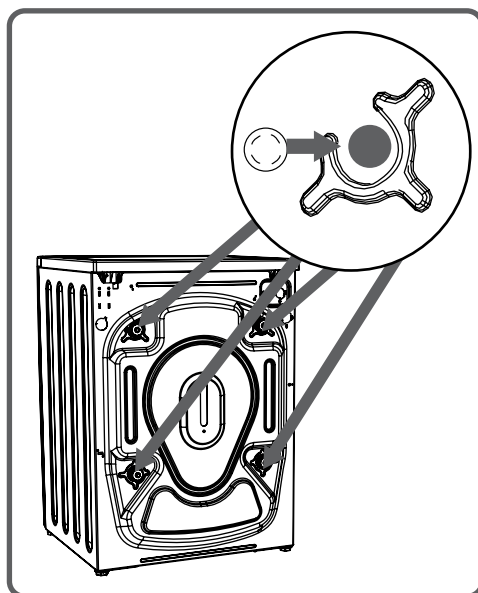
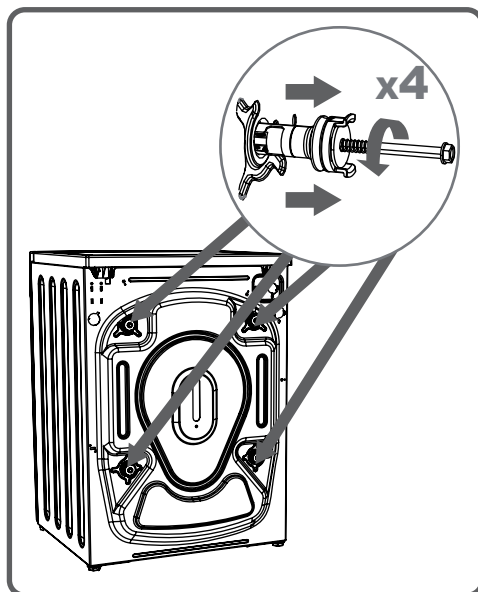
На место снятых транспортировочных болтов установите пластиковые заглушки, поставляемые в пакете с принадлежностями.

Предохранительные транспортировочные болты необходимо сохранить на случай использования при транспортировке машины.

ПРИМЕЧАНИЕ.

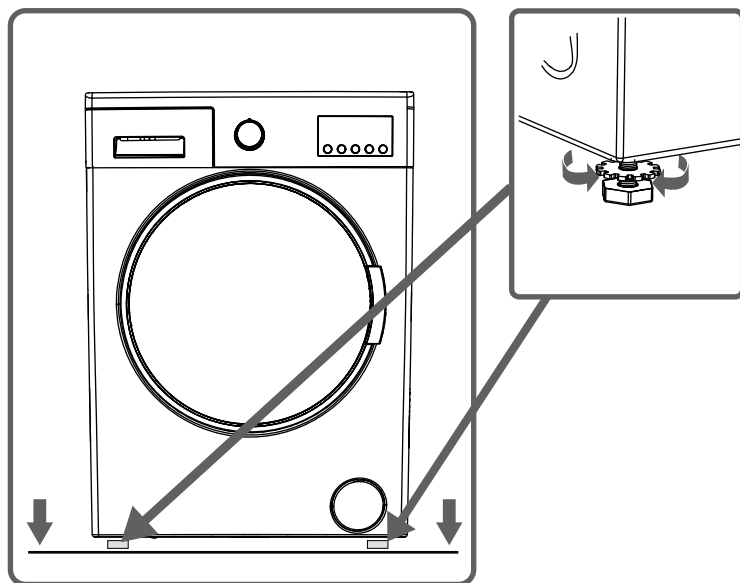
Перед первым использованием необходимо полностью выкрутить транспортировочные болты.

Неисправности, вызванные запуском машины с установленными транспортировочными болтами, не подпадают под действие гарантийных обязательств.

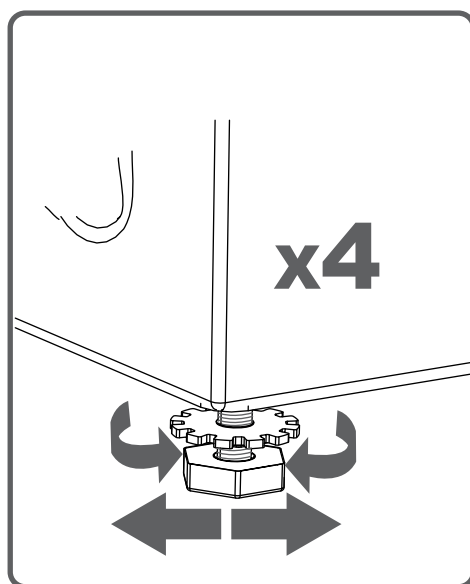


Регулировка регулируемых ножек

- Не устанавливайте стиральную машину на ковер или иные покрытия, которые будут препятствовать вентиляции основания.
- Для обеспечения тихой работы стиральной машины без вибраций ее необходимо установить на нескользящую твердую поверхность.
- Регулировку баланса машины можно выполнить с помощью ножек.
- Ослабьте пластиковые регулировочные гайки.



- Вращайте ножки для регулировки их высоты.
- После выполнения балансировки зажмите пластиковые регулировочные гайки, закрутив их обратно вверх.

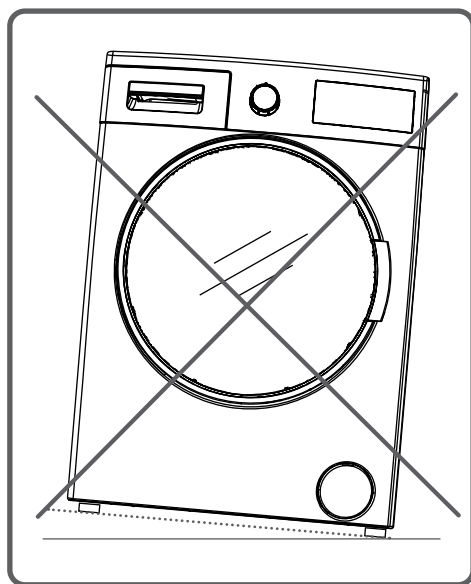


ГЛАВА-3. УСТАНОВКА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ (РЕГУЛИРОВКА РЕГУЛИРУЕМЫХ НОЖЕК)

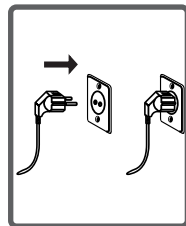
- Для компенсации неровностей основания не следует подкладывать под стиральную машину картон, дерево или другие подобные материалы.



- При очистке поверхности, на которой установлена машина, соблюдайте осторожность, чтобы не нарушить балансировку установленной машины.



- Стиральная машина настроена на работу от сети переменного тока напряжением 220–240 В и частотой 50 Гц.



- Шнур сетевого питания стиральной машины оборудован штепселем со специальным заземляющим контактом. Этот штепсель необходимо подключать к сетевой розетке с заземлением, рассчитанной на ток в 10 А. Предохранитель должен быть рассчитан на ток в 10 А.

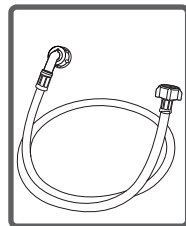
Ток срабатывания предохранителя в сети электропитания, к которой подключен штепсель стиральной машины, также должен составлять 10 А. При отсутствии такой розетки и предохранителя, которые соответствовали бы вышеуказанным требованиям, предоставьте выполнение работ по электрическому подключению квалифицированному электрику.

- В случае эксплуатации без заземления, производитель не будет нести ответственности за полученные повреждения.

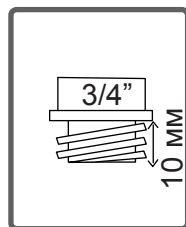
ПРИМЕЧАНИЕ. Работа стиральной машины при пониженном напряжении приведет к сокращению срока службы и ухудшению рабочих характеристик.

ГЛАВА-3. УСТАНОВКА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ (ПОДСОЕДИНЕНИЕ ШЛАНГА ВПУСКА ВОДЫ)

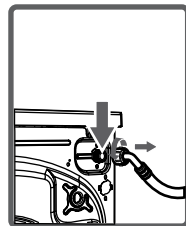
- Приобретенная машина может иметь одно впускное отверстие для воды (холодной) или два впускных отверстия для воды (холодной и горячей) в зависимости от ее технических характеристик. Шланг с белой отметкой необходимо подключать к вводу холодной воды, а шланг с красной отметкой – к вводу горячей воды (актуально для стиральных машин с двумя впускными отверстиями для воды).



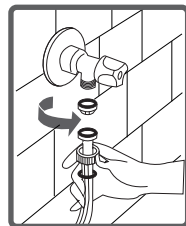
- Для недопущения утечек воды в точках сопряжения в комплекте с шлангом поставляются 1 или 2 гайки (актуально для стиральных машин с двумя впускными отверстиями для воды). Установите эти гайки на концы новых шлангов для подачи воды на стороне крана.



- Присоедините новые шланги для подачи воды к водопроводному крану с резьбой $\frac{3}{4}$ дюйма.



- Подсоедините белый Г-образный конец шлангов для подачи воды к белому клапану подвода воды с фильтром на задней стороне стиральной машины, а красный Г-образный конец к красному клапану с фильтром (актуально для стиральных машин с двумя впускными отверстиями для воды). Затяните пластиковые детали соединений руками. В сложных случаях работы по подключению к сети водоснабжения должен выполнять квалифицированный сантехник.



- Поток воды с давлением от 0,1 до 1 МПа позволит стиральной машине работать более эффективно. (Давление в 0,1 МПа означает, что через полностью открытый кран за минуту выльется более 8 литров воды.)

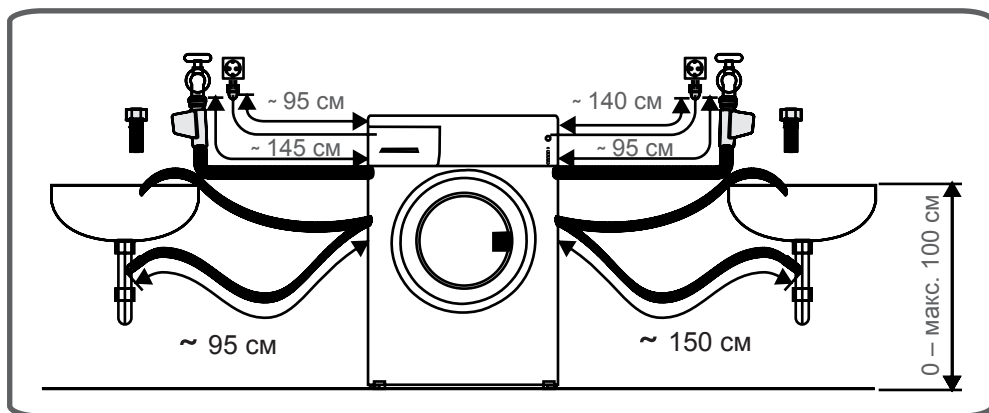
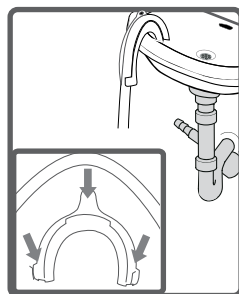
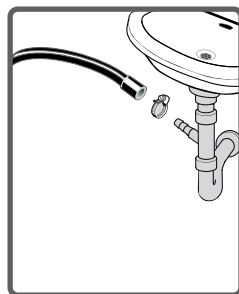
- Убедитесь в отсутствии протечек в точках сопряжения, полностью открыв кран после выполнения соединений.

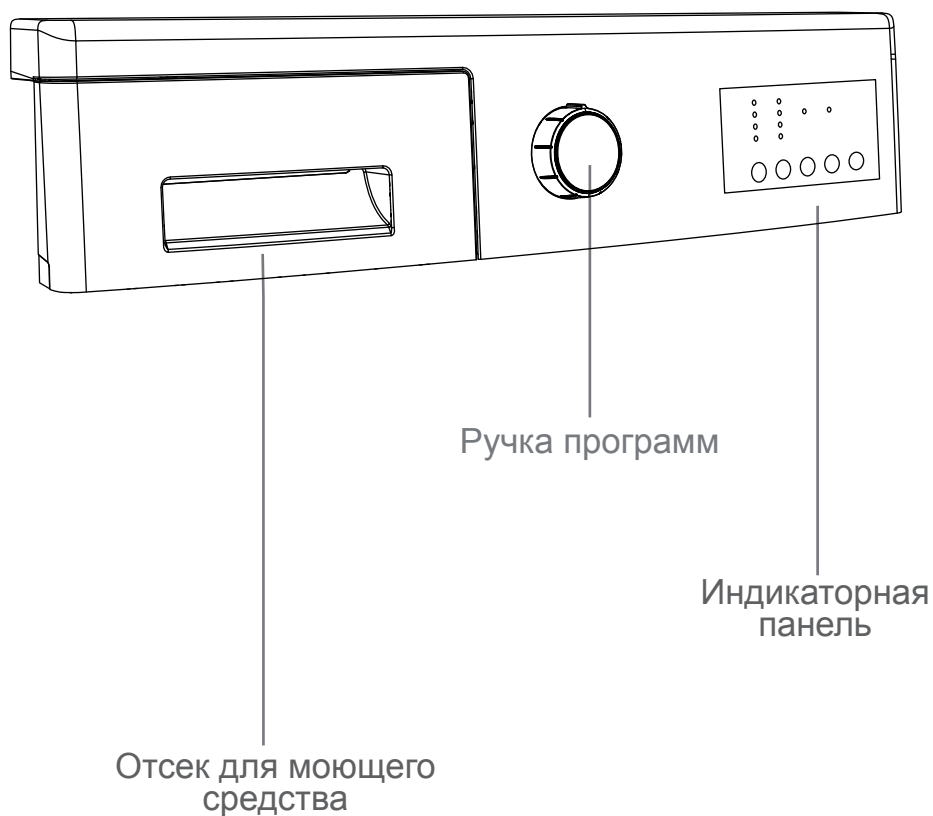
- Убедитесь, что новые шланги для подачи воды не имеют изгибов, разрывов, нарушений целостности и размера.
- Если у стиральной машины имеются два входа для подачи воды, то температура подаваемой горячей воды не должна превышать 70 °С.

Примечание. При организации подключения к водопроводу используйте только новые шланги подачи воды, поставляемые со стиральной машиной. Запрещается использовать старые, использованные или поврежденные шланги подачи воды.

ГЛАВА-3. УСТАНОВКА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ (ПОДСОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ СЛИВА ВОДЫ)

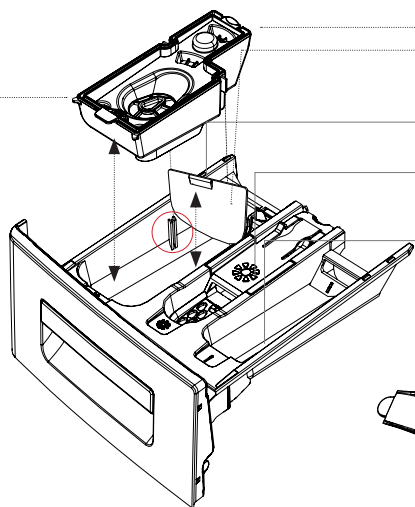
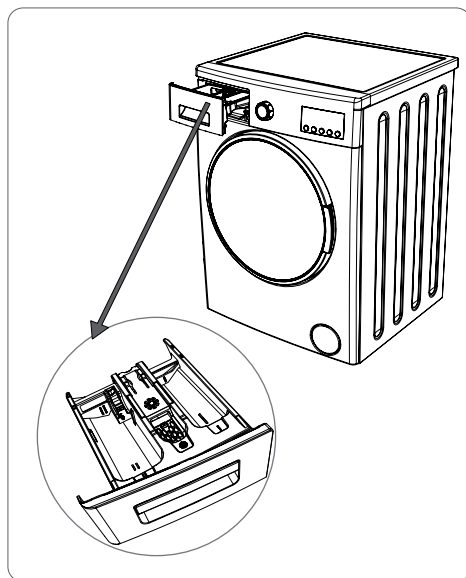
- Конец шланга слива воды должен быть закреплен в специальном приспособлении, закрепленном непосредственно на сливном отверстии или водовыпуске колена раковины.
- Запрещается пытаться нарастить шланг слива воды путем сопряжения.
- Не кладите сливной шланг стиральной машины в сосуд, ведро или раковину.
- Убедитесь, что шланг слива воды не перегнут, не деформирован, не поврежден и не удлиннен. Помните:
- Сливной шланг должен быть расположен на высоте от 60 до 100 см от поверхности пола.





ГЛАВА-4. ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ (ОТСЕК ДЛЯ МОЮЩИХ СРЕДСТВ)

Можно использовать пластину определения уровня жидкости, если необходимо стирать белье с помощью жидкого моющего средства. Жидкие моющие средства можно использовать для всех программ без предварительной стирки. Установите лоток для жидкого моющего средства (находится внутри машины) во второе отделение отсека для моющих средств (*) и задайте количество моющего средства. (Используйте жидкое моющее средство в объеме, рекомендованном производителем этого моющего средства.) Не превышайте уровень, отмеченный меткой MAX, используйте только для жидкого моющего средства, не используйте этот лоток для порошковых моющих средств – лоток в этом случае необходимо извлечь.



▶ Лотки для жидких моющих средств (*)

Отделение для моющего средства для основной стирки

Отделение для смягчителя

Отделение для моющего средства для предварительной стирки

Уровни в отсеке для порошкового моющего средства



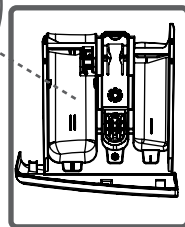
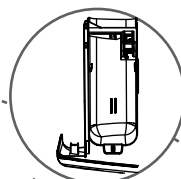
Вставки для порошкового моющего средства (*)

(*) Технические характеристики могут отличаться в зависимости от модели приобретенной машины.

ОТДЕЛЕНИЯ

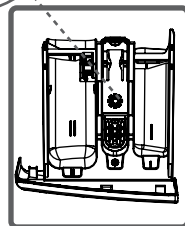
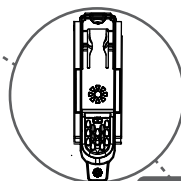
Отделение для моющего средства для основной стирки

В это отделение можно помещать моющее средство (жидкое или порошкообразное), отбеливатель или другой подобный материал. При первой установке внутри машины вы найдете лоток для жидкого моющего средства. (*)



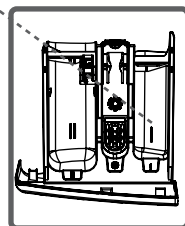
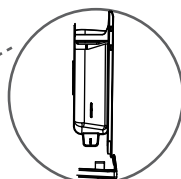
Отделение для кондиционера для ткани, крахмала, моющего средства

Для белья можно использовать смягчитель (тип и количество выбираются согласно рекомендации производителя). Иногда часть кондиционера для ткани, используемого для белья, может остаться в этом отделении. Причина в недостаточной текучести кондиционера. Для предотвращения этой ситуации рекомендуется использовать более текучие жидкие смягчители или разбавить смягчитель перед использованием.



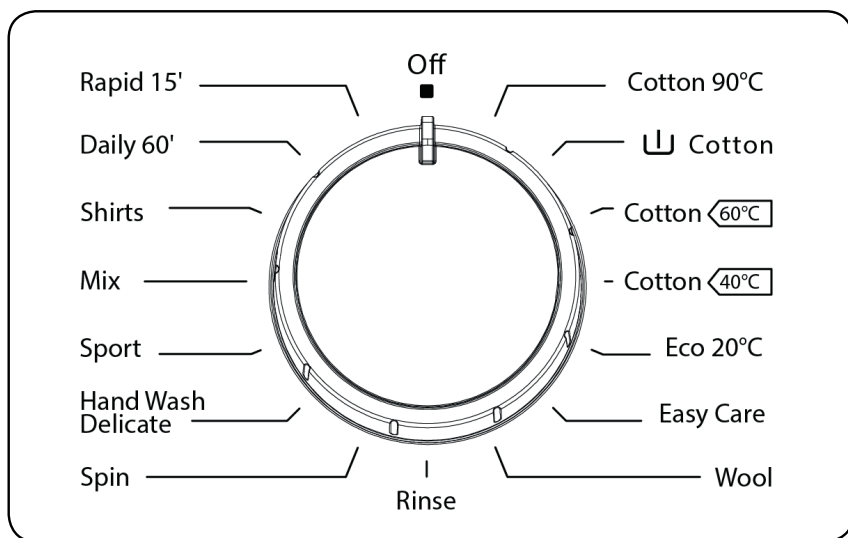
Отделение для моющего средства для предварительной стирки

Это отделение следует использовать только при выборе функции предварительной стирки. Функция предварительной стирки рекомендуется для очень грязного белья.






ГЛАВА-4. ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ (РУЧКА ПРОГРАММ)

- С помощью ручки программ осуществляется выбор программы стирки белья.
- Для выбора программы ручку можно вращать в любом направлении.
- Убедитесь, что ручка программ стоит точно на программе, которую необходимо выбрать.



ГЛАВА-4. ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ (ЭЛЕКТРОННЫЙ ДИСПЛЕЙ)



На панели индикации отображаются таймер задержки стирки, выбранная температура, выбранные дополнительные функции, а также стадия выполнения запущенной программы (состояние предварительной стирки/основной стирки , стадия полоскания , стадия отжима ).

Кроме того, на электронном дисплее отображаются предупреждения, состоящие из комбинации сигналов индикаторов, которые включаются при возникновении неисправности в машине, а также уведомления об окончании программы стирки (отображение слова Finished (Завершено)) при завершении выполнения выбранной программы стирки.

- К белью прикреплены этикетки, на которых указаны его характеристики. Чистку или стирку белья необходимо выполнять в соответствии с информацией, указанной на этой этикетке.



- Выполните сортировку белья по типу (хлопок, синтетика, деликатная ткань, шерсть и т.п.), по температуре стирки (в холодной воде, при температуре 30°, 40°, 60°, 90°) и степени загрязненности (слегка загрязненное, загрязненное, сильно загрязненное).



- Не стирайте цветное и белое белье вместе.

- При первой стирке цветное белье стирайте отдельно, т.к. оно может полинять.

- Убедитесь, что в белье или в карманах нет металлических предметов. Если есть – извлеките их.



ВНИМАНИЕ! ОСТОРОЖНО! Неисправности, вызванные попаданием посторонних предметов в машину, не подпадают под действие гарантийных обязательств.



- Застегните молнии и пуговицы.



- Снимите металлические или пластиковые крючки с тюлевых или обычных штор либо поместите их в сетку или мешок для стирки и затяните его.



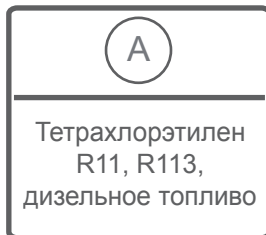
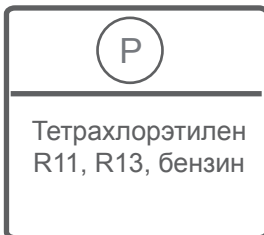
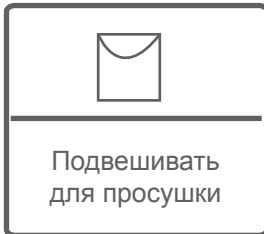
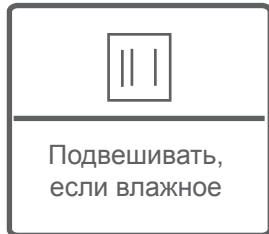
- Выверните текстильные изделия, такие как брюки, трикотажную одежду, футболки и тренировочные костюмы.



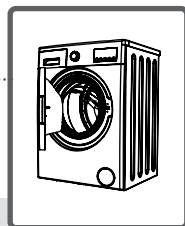
- Стирайте носки, носовые платки и другое аналогичное белье малого размера в сетке для стирки.



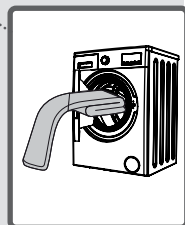
ГЛАВА-5. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА К СТИРКЕ (СОРТИРОВКА БЕЛЬЯ)



- Откройте дверку стиральной машины.....
- Положите белье в стиральную машину.



ПРИМЕЧАНИЕ. Примечание. Максимальная загрузка может различаться в зависимости от типа стираемого белья, степени загрязненности и выбранной программы. Не следует превышать максимальный вес сухого белья, указанный в таблице программ для программ стирки.



В качестве ориентира можно использовать следующую таблицу весов.

ТИП БЕЛЬЯ	ВЕС (гр)
Полотенце	200
Постельное белье	500
Халат	1200
Одеяло	700
Наволочка	200
Нижнее белье	100
Скатерть	250

- Закладывайте каждый предмет в стиральную машину отдельно.
- Убедитесь, что белье не защемило крышкой и мембранным уплотнением при закрывании дверцы стиральной машины.

• Нажмите на дверку стиральной машины, пока не будет слышен щелчок, означающий ее закрытие.

• Закрывайте дверку стиральной машины надлежащим образом, иначе стиральная машина не запустит стирку.



ГЛАВА-5. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА К СТИРКЕ (ДОБАВЛЕНИЕ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА В МАШИНУ)

Количество моющего средства, закладываемого в стиральную машину, определяется по следующим критериям:

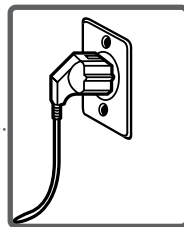
- Использование моющего средства зависит от степени загрязненности белья. Не следует выполнять предварительную стирку для слегка грязного белья, помещайте меньшее количество моющего средства во второе отделение отсека для моющего средства.
- Для более грязного белья выберите программу, включающую в себя предварительную стирку, и поместите $\frac{1}{4}$ часть моющего средства, помещаемого в отсек для моющего средства, в первое отделение отсека, а оставшиеся $\frac{3}{4}$ – во второе отделение.
- Для данной стиральной машины используйте моющие средства, предназначенные для применения в автоматических стиральных машинах. Количество моющего средства, которое следует использовать для стирки белья, указано на упаковке этого моющего средства.
- Чем выше степень жесткости воды, тем больше моющего средства следует использовать.
- При увеличении объема закладываемого белья количество используемого моющего средства также следует увеличивать.
- Поместите смягчитель в отделение для смягчителя в отсеке для моющего средства. Не превышайте уровень, отмеченный меткой MAX. Иначе смягчитель выльется в воду для стирки при наполнении.
- Концентрированные смягчители необходимо разбавить до нужной степени, перед тем как помещать их в отсек. Это необходимо сделать потому, что концентрированные вязкие смягчители забьют отверстие прохода струи и не допустят вымывания смягчителя из отделения.
- Жидкие моющие средства можно использовать для всех программ стирки, не содержащих предварительную стирку. Для этого установите пластину уровня жидкого моющего средства из пакета с принадлежностями или лоток для жидких моющих средств (*) во второе отделение отсека для моющего средства и залейте жидкое моющее средство в количестве по уровням на этой пластине. Не забудьте вытащить пластину для жидкого моющего средства.

(*) Технические характеристики могут отличаться в зависимости от модели приобретенной машины.

- Подсоедините стиральную машину к электрической сети.

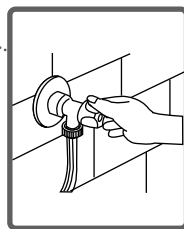
- Откройте кран подачи воды.

- Откройте дверцу стиральной машины.



- Положите белье в стиральную машину.

- Нажмите на дверку стиральной машины, пока не будет слышен щелчок, означающий ее закрытие.

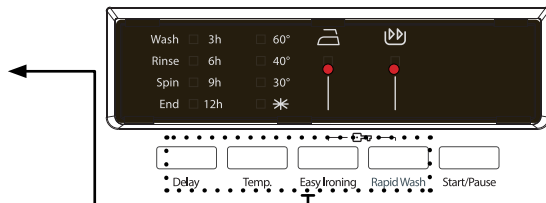


Выбор программы

Выберите программу обычной стирки для белья по таблице программ.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

Перед запуском программы можно выбрать дополнительные функции при необходимости.



- Нажмите кнопку дополнительной функции, которую требуется выбрать.
- Если символ дополнительной функции на электронном индикаторе горит постоянно, выбранная дополнительная функция будет использована.
- Если символ дополнительной функции на электронном индикаторе мигает, выбранная дополнительная функция не может быть использована.

Причины в отказе использования

- Выбранная дополнительная функция, которую вы хотите использовать в программе стирки, не применима.
- Стиральная машина уже прошла стадию, на которой может быть выполнена дополнительная функция, которую вы хотели выбрать.
- Несовместимость с дополнительной функцией, которая была выбрана ранее.

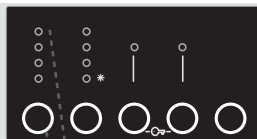
СИСТЕМА ОПРЕДЕЛЕНИЯ ПОЛОВИННОЙ ЗАГРУЗКИ

Стиральная машина оснащена системой определения половинной загрузки.

В случае загрузки в машину белья в объеме половины или меньшим от полной возможной загрузки машины, в некоторых программах стирки стиральная машина будет работать исходя из цели экономии времени стирки, экономии потребления воды и электроэнергии.

1- Отсрочка старта

С помощью этой дополнительной функции можно отложить запуск стирки на 3, 6, 9 или 12 часов (3h, 6h, 9h, 12h).



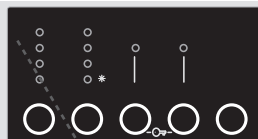
Для использования дополнительной функции отложенного запуска:

- Нажмите кнопку отложенного запуска один раз.

- Должен загореться индикатор «3 h».

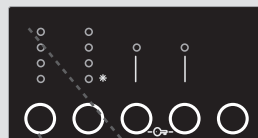
- Нажимайте кнопку отложенного запуска до тех пор, пока не отобразится время, на которое вы хотите отложить запуск стирки.

- Для активации временной задержки, выбранной в программе, следует нажать любую из кнопок для дополнительных функций, кроме кнопки «пуск/пауза».



При пропуске времени задержки, которое требуется задать, можно вернуться на это необходимое время, держа нажатой кнопку временной задержки.

Если требуется отменить временную задержку, нужно всего лишь нажать кнопку временной задержки до тех пор, пока индикаторы регулировки времени на панели индикации погаснут.

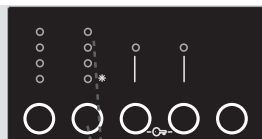


Для запуска функции временной задержки стиральная машина должна быть запущена в работу путем нажатия кнопки «Пуск/Пауза».



2- Выбор температуры

Можно выбрать температуру воды для стирки с помощью кнопки регулировки температуры воды для стирки.



При выборе новой программы на панели индикаторов не будут отображаться какие-либо индикаторы температуры. При нажатии кнопки регулировки температуры на панели индикации отобразится максимальное значение температуры для выбранной программы.




Можно постепенно понижать температуру воды для стирки от максимальной температуры, заданной для выбранной программы, и до выбора стирки в холодной воде *, нажимая кнопку регулировки температуры.

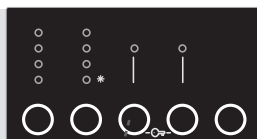
Если при настройке вы проскочили через требуемое значение температуры, можно вернуться на нужную температуру, постоянно нажимая кнопку регулировки температуры стирки.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если выбрана программа стирки при 90°, максимальное значение температуры для выбранной программы не будет отображаться на панели индикации. При понижении значения температуры до уровней 60°, 40°, 30°, * (стирка в холодной воде) путем нажатия кнопки регулировки температуры уменьшенное значение температуры будет отображаться на панели индикации.

3- Легкая глажка

Чтобы белье после извлечения из стиральной машины после стирки было не сильно смятым, можно задействовать эту дополнительную функцию.

Эту программу надо включить, нажав кнопку дополнительной функции легкой глажки, когда индикатор символа  загорится.

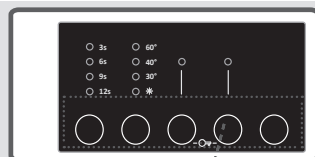


4. Быстрая стирка

Эту функцию можно использовать для слабо загрязненного белья, чтобы сократить время стирки и количество циклов полоскания.

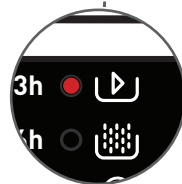
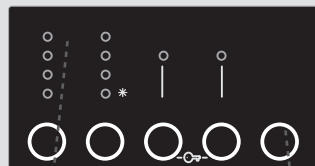
Если вам нужно постирать небольшое количество белья, машина определит это с помощью функции половинной загрузки и сэкономит вам время и расход энергии и воды.

При активации этой функции на дисплее появится мигающий символ



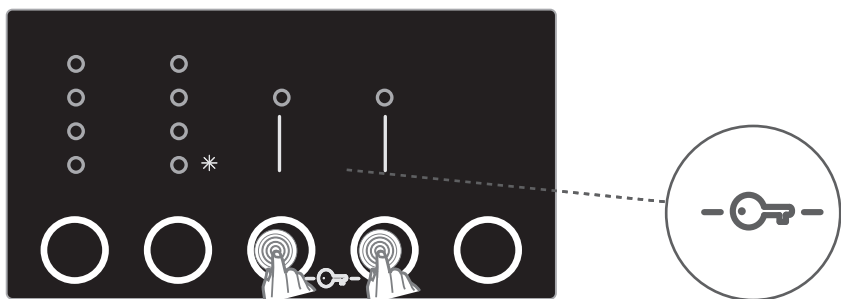
Кнопка «старт/пауза»

Нажмите кнопку старта/паузы. Вы можете запустить выбранную программу или приостановить выполнение программы. Если переключить стиральную машину в режим ожидания, индикатор старта/паузы на электронном дисплее будет мигать.



Функция защиты от детей служит для недопущения влияния на ход выполнения программы нажатий на кнопки программ или кнопки настройки функций во время выполнения стирки.

Защита от детей включается в случае одновременного нажатия кнопок дополнительных функций 3 и 4 в течение более трех секунд. При этом на дисплее загорятся индикаторы дополнительных функций.



Если нажать любую кнопку при включенной функции защиты от детей, на дисплее индикаторы дополнительных функций будут мигать.

Даже если включена блокировка от детей и программа выполняется, при повороте ручки программ в положение CANCEL (ОТМЕНА) и выборе другой программы ранее выбранная программа будет продолжена с момента остановки.

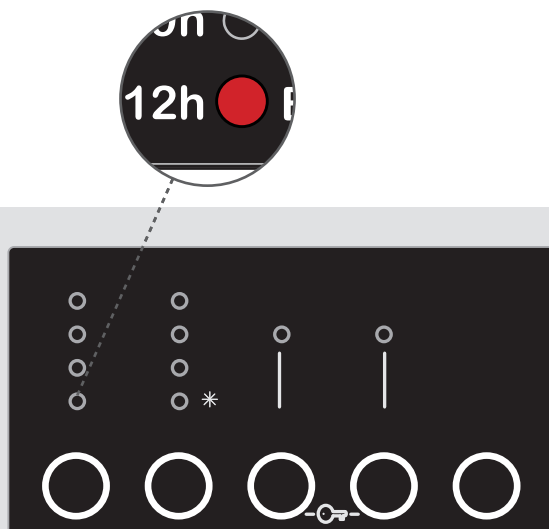
Чтобы отключить ее, достаточно нажать эти же кнопки более 3 секунд. Когда защита от детей будет отключена, на дисплее будут мигать индикаторы дополнительных функций.

Для отмены любой выполняемой программы:

- 1- Переключите ручку программ в положение CANCEL (ОТМЕНА).
- 2- Стиральная машина остановит стирку, а программа будет отменена.
- 3- Чтобы слить воду, скопившуюся в стиральной машине, переведите ручку программ на любую программу.
- 4- Машина выполнит необходимые действия для слива и отменит программу.
- 5- Можно запустить стиральную машину, выбрав новую программу.

Стиральная машина остановится самостоятельно при завершении выбранной программы.

- Индикатор завершения на панели индикаторов будет мигать.



- Можно открыть дверку стиральной машины и вытащить белье.

- Оставьте дверку стиральной машины приоткрытой, чтобы внутренняя поверхность машины могла высохнуть после извлечения белья.

- Переключите ручку программ в положение CANCEL (ОТМЕНА).

- Отсоедините стиральную машину от электрической сети.

- Закройте водопроводный кран.

ХЛОПОК при 90°C

Температура стирки (°C)	90°
Максимальный вес сухого белья (кг)	5,0
Отделение для загрузки моющего средства	2
Продолжительность программы (мин.)	176
Тип стирки / описание	Очень загрязненные хлопковые и льняные ткани. (Нижнее белье, постельное белье, скатерти, полотенца (макс. 2,5 кг), халаты и т.п.)

Предварительная стирка хлопка при 60°C

Температура стирки (°C)	60°
Максимальный вес сухого белья (кг)	5,0
Отделение для загрузки моющего средства	1 и 2
Продолжительность программы (мин.)	156
Тип стирки / описание	Загрязненные хлопковые и льняные ткани. (Нижнее белье, постельное белье, скатерти, полотенца (макс. 2,5 кг), халаты и т.п.)

ПРИМЕЧАНИЕ. ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ МОЖЕТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНА В ЗАВИСИМОСТИ ОТ МАССЫ БЕЛЬЯ, ВОДОПРОВОДНОЙ ВОДЫ, НАРУЖНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ И ВЫБРАННЫХ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ФУНКЦИЙ.

ХЛОПОК при 60°C

Температура стирки (°C)	60°
Максимальный вес сухого белья (кг)	5,0
Отделение для загрузки моющего средства	2
Продолжительность программы (мин.)	190
Тип стирки / описание	Загрязненные хлопковые и льняные ткани. (Нижнее белье, постельное белье, скатерти, полотенца (макс. 2,5 кг), халаты и т.п.)

ХЛОПОК при 40°C

Температура стирки (°C)	40°
Максимальный вес сухого белья (кг)	5,0
Отделение для загрузки моющего средства	2
Продолжительность программы (мин.)	180
Тип стирки / описание	Загрязненные хлопковые и льняные ткани. (Нижнее белье, постельное белье, скатерти, полотенца (макс. 2,5 кг), халаты и т.п.)

ПРИМЕЧАНИЕ. ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ МОЖЕТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНА В ЗАВИСИМОСТИ ОТ МАССЫ БЕЛЬЯ, ВОДОПРОВОДНОЙ ВОДЫ, НАРУЖНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ И ВЫБРАННЫХ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ФУНКЦИЙ.

ЭКО при 20°C

Температура стирки (°C)	20°
Максимальный вес сухого белья (кг)	2,5
Отделение для загрузки моющего средства	2
Продолжительность программы (мин.)	96
Тип стирки / описание	Слабо загрязненные хлопковые и льняные ткани. (Нижнее белье, простыни, скатерти, полотенца (макс. 2 кг), халаты и т.п.)

СИНТЕТИКА при 40°C

Температура стирки (°C)	40°
Максимальный вес сухого белья (кг)	3,0
Отделение для загрузки моющего средства	2
Продолжительность программы (мин.)	89
Тип стирки / описание	Очень загрязненные или смешанные синтетические ткани. (Нейлоновые носки, рубашки, блузки, брюки с содержанием синтетических волокон и т.п.)

ПРИМЕЧАНИЕ. ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ МОЖЕТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНА В ЗАВИСИМОСТИ ОТ МАССЫ БЕЛЬЯ, ВОДОПРОВОДНОЙ ВОДЫ, НАРУЖНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ И ВЫБРАННЫХ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ФУНКЦИЙ.

ШЕРСТЬ при 30°C

Температура стирки (°C)	30°
Максимальный вес сухого белья (кг)	2,0
Отделение для загрузки моющего средства	2
Продолжительность программы (мин.)	39
Тип стирки / описание	Шерстяная одежда с допуском к машинной стирке на этикетках.

ПОЛОСКАНИЕ

Температура стирки (°C)	-
Максимальный вес сухого белья (кг)	5,0
Отделение для загрузки моющего средства	-
Продолжительность программы (мин.)	36
Тип стирки / описание	Если требуется дополнительное полоскание белья после завершения стирки, можно использовать эту программу для белья любого типа.

ПРИМЕЧАНИЕ. ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ МОЖЕТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНА В ЗАВИСИМОСТИ ОТ МАССЫ БЕЛЬЯ, ВОДОПРОВОДНОЙ ВОДЫ, НАРУЖНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ И ВЫБРАННЫХ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ФУНКЦИЙ.

ОТЖИМ

Температура стирки (°C)	-
Максимальный вес сухого белья (кг)	5,0
Отделение для загрузки моющего средства	-
Продолжительность программы (мин.)	15
Тип стирки / описание	Если требуется дополнительный отжим белья после завершения стирки, можно использовать эту программу для белья любого типа.

ДЕЛИКАТНАЯ СТИРКА при 30°C

Температура стирки (°C)	30°
Максимальный вес сухого белья (кг)	2,0
Отделение для загрузки моющего средства	2
Продолжительность программы (мин.)	90
Тип стирки / описание	Белье, рекомендуемое для ручной стирки, или белье из деликатных тканей.

ПРИМЕЧАНИЕ. ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ МОЖЕТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНА В ЗАВИСИМОСТИ ОТ МАССЫ БЕЛЬЯ, ВОДОПРОВОДНОЙ ВОДЫ, НАРУЖНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ И ВЫБРАННЫХ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ФУНКЦИЙ.

СПОРТИВНАЯ ОДЕЖДА при 30°C

Температура стирки (°C)	30°
Максимальный вес сухого белья (кг)	3,0
Отделение для загрузки моющего средства	2
Продолжительность программы (мин.)	80
Тип стирки / описание	Спортивная одежда.

РАЗНОЕ при 30°C

Температура стирки (°C)	30°
Максимальный вес сухого белья (кг)	3,0
Отделение для загрузки моющего средства	2
Продолжительность программы (мин.)	79
Тип стирки / описание	Допускается совместная стирка загрязненных вещей из хлопчатобумажных, цветных и льняных тканей.

ПРИМЕЧАНИЕ. ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ МОЖЕТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНА В ЗАВИСИМОСТИ ОТ МАССЫ БЕЛЬЯ, ВОДОПРОВОДНОЙ ВОДЫ, НАРУЖНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ И ВЫБРАННЫХ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ФУНКЦИЙ.

РУБАШКИ при 60°C

Температура стирки (°C)	60°
Максимальный вес сухого белья (кг)	3,0
Отделение для загрузки моющего средства	2
Продолжительность программы (мин.)	105
Тип стирки / описание	Допускается совместная стирка загрязненных рубашек и блузок из хлопчатобумажных, синтетических и смешанных синтетических тканей.

60-минутная ЕЖЕДНЕВНАЯ при 60°C

Температура стирки (°C)	60°
Максимальный вес сухого белья (кг)	2,0
Отделение для загрузки моющего средства	2
Продолжительность программы (мин.)	60
Тип стирки / описание	Программа для стирки загрязненных вещей из хлопчатобумажных, цветных и льняных тканей в течение 60 минут при 60 °C.

Если приобретенная стиральная машина оснащена дополнительной функцией быстрой стирки, то при загрузке стиральной машины бельем весом 2 кг или менее, стиральная машина автоматически выполнит стирку в течение 30 минут.

ПРИМЕЧАНИЕ. ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ МОЖЕТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНА В ЗАВИСИМОСТИ ОТ МАССЫ БЕЛЬЯ, ВОДОПРОВОДНОЙ ВОДЫ, НАРУЖНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ И ВЫБРАННЫХ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ФУНКЦИЙ.

15-минутная БЫСТРАЯ при 30°C

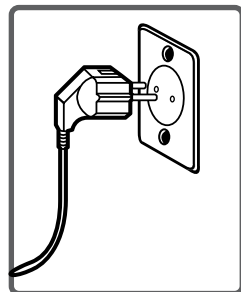
Температура стирки (°C)	30°
Максимальный вес сухого белья (кг)	2,0
Отделение для загрузки моющего средства	2
Продолжительность программы (мин.)	15
Тип стирки / описание	Стирку слегка загрязненных хлопчатобумажных, цветных и льняных тканей можно выполнить всего за 15 минут.

ПРИМЕЧАНИЕ. Поскольку цикл стирки короткий, требуется меньшее количество моющего средства по сравнению с другими программами. Время выполнения программы увеличится, если машина определит несбалансированную загрузку. После выполнения цикла стирки открыть дверцу стиральной машины можно будет только через 2 минуты. (Задержка в 2 минуты, необходимая для получения возможности открытия дверки стиральной машины, не включена в общее время цикла стирки.)

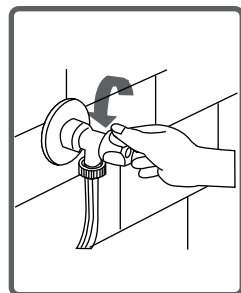
ПРИМЕЧАНИЕ. ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ МОЖЕТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНА В ЗАВИСИМОСТИ ОТ МАССЫ БЕЛЬЯ, ВОДОПРОВОДНОЙ ВОДЫ, НАРУЖНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ И ВЫБРАННЫХ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ФУНКЦИЙ.



Отсоедините стиральную машину от электрической сети перед тем, как начать процедуру обслуживания или очистки стиральной машины.



Перекройте кран подачи воды, перед тем как начать процедуру обслуживания или очистки стиральной машины.



ВНИМАНИЕ! Детали стиральной машины могут быть повреждены, если использовать очистители, содержащие растворяющие вещества.

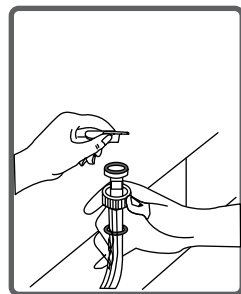
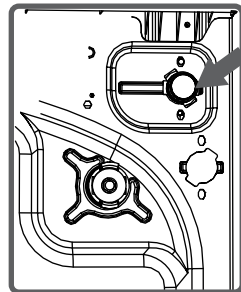
Запрещается использовать чистящие средства с растворяющими веществами.

ГЛАВА-7. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА МАШИНЫ (ФИЛЬТРЫ НА ВПУСКЕ ВОДЫ)


Фильтры, препятствующие попаданию посторонних частиц из воды в стиральную машину, установлены как со стороны водопроводного крана, так и на концах водяных клапанов у отверстий для подсоединения водяных шлангов стиральной машины.

Если машина не может получить достаточное количество воды несмотря на то, что водопроводный кран открыт, следует очистить эти фильтры. (Рекомендуется прочищать фильтр насоса каждые 2 месяца.)

- Отсоедините впускные шланги от машины.
- Снимите фильтры с водяных вводов с помощью плоскогубцев, а затем очистите их с помощью щетки в воде.
- Разберите фильтры со стороны водопроводного крана (на входе в шланги подачи воды) вручную и прочистите их.
- Очищенные фильтры можно установить на место в порядке, обратном снятию.



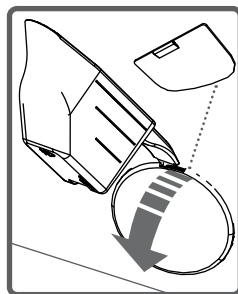
ВНИМАНИЕ!

Фильтры на клапанах подачи воды могут быть забиты из-за загрязненного водопроводного крана или отсутствия необходимого обслуживания, либо фильтры могут быть сломаны, что позволит воде постоянно поступать в машину. 

Прорывы, которые могут возникнуть по этим причинам, не подпадают под действие гарантийных обязательств.

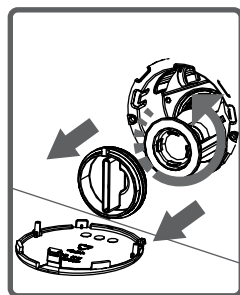
В машине установлена система фильтрации, которая не допускает попадания ворса, оставшегося от белья, и мелких материалов в насос во время слива после завершения стирки, что обеспечивает длительный срок службы насоса. Рекомендуется прочищать фильтр насоса каждые 2 месяца. Для очистки фильтра:

- Чтобы открыть крышку фильтра, можно использовать лопаточку для порошкообразного моющего средства (*) или пластину уровня жидкого моющего средства, поставляемую с машиной.



- Вставьте кончик пластиковой детали в зазор между крышкой насоса и надавите его назад. Это приведет к открытию крышки.

- Перед открытием крышки фильтра подставьте сосуд перед крышкой фильтра для предотвращения протечки на пол воды, оставшейся в машине.

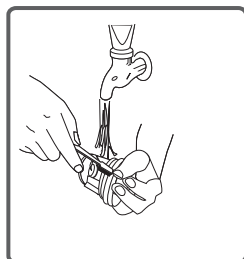


- Ослабьте крышку фильтра, повернув ее против часовой стрелки, затем слейте воду.

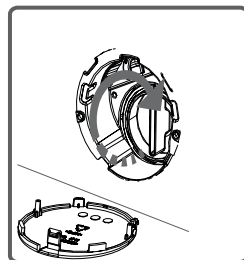
Примечание. Емкость для воды может потребоваться опорожнять несколько раз, в зависимости от объема воды в машине.

(*) Технические характеристики могут отличаться в зависимости от модели приобретенной машины.

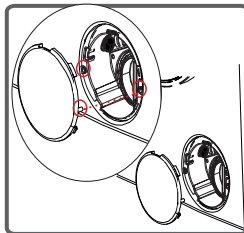
- Прочистите фильтр от посторонних частиц с помощью щетки.



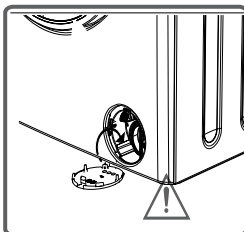
- После очистки фильтра установите крышку фильтра и затяните ее, вращая по часовой стрелке.



- При закрытии крышки насоса убедитесь, что детали на внутренней стороне крышки соответствуют отверстиям на стороне передней панели.



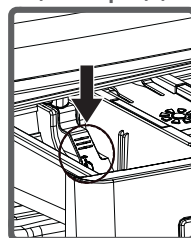
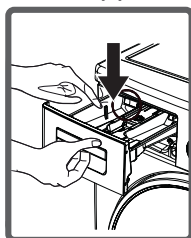
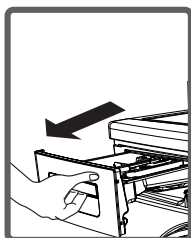
- Установка крышки насоса на места может быть выполнена в порядке, обратном снятию.



ОСТОРОЖНО!
Вода в насосе может быть горячей!
Подождите, пока она остынет.

Моющие средства могут оставлять осадок в отсеке для моющих средств и корпусе отсека с течением времени. Чтобы очистить образовавшийся осадок, периодически выполняйте разборку отсека для моющих средств. Рекомендуется прочищать фильтр насоса каждые 2 месяца. Для отсоединения отсека для моющих средств:

- Вытяните отсек для моющих средств до конца
- Продолжайте вытаскивать, надавливая на секцию, показанную ниже, в отсеке для моющих средств, вытягивайте и снимите отсек для моющих средств.



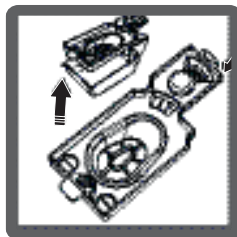
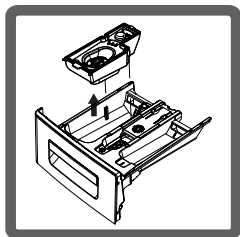
- Промойте с использованием щетки.
- Соберите осадки в корпусе отсека для моющих средств, не допуская их падения внутрь стиральной машины.
- Соберите отсек для моющих средств, предварительно вытерев его полотенцем или сухой тканью.
- Запрещается мыть отсек для моющих средств в посудомоечной машине.



Лотки для жидких моющих средств (*)

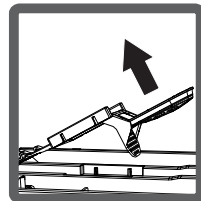
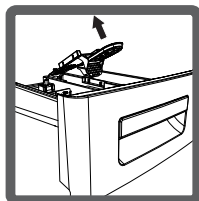
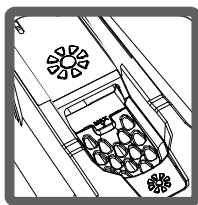
Вытащите лоток с уровнем для жидких моющих средств для очистки и обслуживания, как показано на рисунке, и хорошо очистите его от остатков моющих средств. Установите лоток обратно на свое место. Убедитесь, что внутри не осталось остатков.

(*) Технические характеристики могут отличаться в зависимости от модели приобретенной машины.



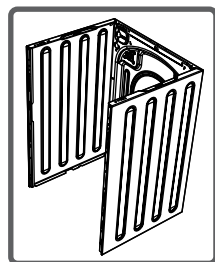
Отделение для кондиционера

Вытяните отсек для моющих средств. Откройте и вытяните крышку отделения для кондиционера, тщательно очистите его от остатков кондиционера. Установите чистую крышку отделения для кондиционера на место. Проверьте правильность установки.



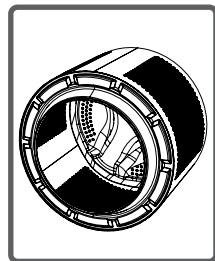
Корпус

Выполните очистку внешнего корпуса стиральной машины теплой водой с невоспламеняемым чистящим средством, которое не будет царапать корпус стиральной машины. После промывки небольшим количеством воды вытрите насухо мягкой и сухой тканью.



Барaban

Не оставляйте металлические предметы, такие как иголки, скрепки для бумаг, монеты и т.п., в стиральной машине. Эти предметы вызовут образование пятен ржавчины в барабане. Чтобы очистить такие пятна ржавчины, используйте не содержащее хлора чистящее средство. При этом следуйте рекомендациям производителя данного чистящего средства. Запрещается использовать проволочную щетку или аналогичные твердые предметы для очистки пятен ржавчины.



Все операции по ремонту, необходимые для стиральной машины, должны выполняться представителями авторизованной сервисной службы. Если требуется ремонт стиральной машины или устранить неисправность самостоятельно на основе приведенной здесь информации не удастся, выполните следующие действия:

- Отсоедините стиральную машину от электрической сети.
- Закройте водопроводный кран.

НЕПОЛАДКА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК
Стиральная машина не запускается.	Штепсельная вилка не включена в розетку.	Подсоедините к электросети.
	Перегорание предохранителя...	Замените предохранители.
	Отключение электричества.	Проверьте электропитание в сети.
	Кнопка пуска/паузы не нажата.	Нажмите кнопку пуска/паузы.
	Программа переведена в положение «стоп».	Переключите ручку программ в желаемое положение.
	Дверка стиральной машины не закрыта полностью...	Закройте дверку стиральной машины.
Стиральная машина не заливает воду.	Кран подачи воды перекрыт.	Откройте водопроводный кран.
	Может быть согнут шланг подачи воды.	Проверьте шланг подачи воды, разогните его.
	Шланга впуска воды засорен.	Прочистите фильтры шланга впуска воды. (*)
	Засорен фильтр на входном клапане.	Прочистите фильтры входных клапанов. (*)
	Дверка стиральной машины не закрыта полностью...	Закройте дверку стиральной машины.

(*) См. главу, посвященную обслуживанию и очистке стиральной машины.

НЕПОЛАДКА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК
Стиральная машина не сливает воду.	Сливной шланг забит или перегнут.	Проверьте сливной шланг на предмет чистоты и отсутствие перегибов.
	Засорен фильтр насоса.	Очистите фильтр насоса. (*)
	Белье уложено в машину неравномерно	Уложите белье в машине равномерно.
Вибрация стиральной машины.	Ножки стиральной машины не отрегулированы.	Отрегулируйте ножки стиральной машины. (**)
	Предохранительные упоры, установленные для транспортировки, не отсоединены.	Отсоедините предохранительные упоры от стиральной машины. (**)
	Малое количество белья.	Это не будет препятствовать работе стиральной машины.
	Машина перегружена бельем или белье уложено неравномерно.	Не допускайте нахождения машины на твердых поверхностях.
	Стиральная машина стоит на твердой поверхности.	Избегайте установки машины на жесткие поверхности. При установке машины необходимо оставить 2 см между машиной и стенами или жесткими поверхностями.

(*) См. главу, посвященную обслуживанию и очистке стиральной машины.

(**) См. главу, посвященную установке стиральной машины.

НЕПОЛАДКА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК
<p>В отсеке для моющего средства образуется избыточное количество пены.</p>	<p>Используется избыточное количество моющего средства.</p>	<p>Нажмите кнопку пуска/паузы. Для устранения образования пены смешайте ложку смягчителя с половиной литра воды и залейте смесь в отсек для моющего средства. Через 5-10 минут нажмите кнопку пуска/паузы снова. При следующей стирке скорректируйте дозу моющего средства соответствующим образом.</p>
	<p>Использовано неподходящее моющее средство.</p>	<p>Используйте моющие средства, предназначенные для применения в автоматических стиральных машинах.</p>
<p>Неудовлетворительный результат стирки.</p>	<p>Степень загрязненности белья не соответствует выбранной программе стирки.</p>	<p>Выберите программу, соответствующую степени загрязненности белья. (См. таблицу программ.)</p>
	<p>Количество используемого моющего средства недостаточное.</p>	<p>Скорректируйте количество моющего средства с учетом объема и степени загрязненности белья.</p>
	<p>В машину уложено белья сверх ограничения на максимальную загрузку.</p>	<p>Загружайте стиральную машину бельем, объем которого не превышает максимальную загрузку.</p>

НЕПОЛАДКА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК
Неудовлетворительный результат стирки.	Жесткая вода. (Загрязненная, известковая вода и т.п.)	Скорректируйте количество моющего средства с учетом указаний производителя моющего средства.
	Белье распределено в стиральной машине неоднородно.	Распределите белье по стиральной машине надлежащим образом и однородно.
После заполнения машины водой вода сливается.	Конец шланга слива воды находится слишком низко для машины.	Установите шланг слива воды на соответствующую высоту. (**) (**)
Во время стирки не видно воды в барабане.	Не является неполадкой. Вода не видна из-за барабана.	—————
На белье остаются остатки моющего средства.	Нерастворенные частицы некоторых моющих средств могут застревать в белье и выглядеть как белые пятна.	Выполните дополнительное полоскание настроив стиральную машину на программу «Полоскание» или очистите пятно с помощью щетки после сушки белья.
Серые пятна на белье.	Причиной возникновения таких пятен может быть масло, крем или мази.	При следующей стирке заложите максимальную дозу моющего средства, рекомендуемую производителем этого моющего средства.

(**) См. главу, посвященную установке стиральной машины.

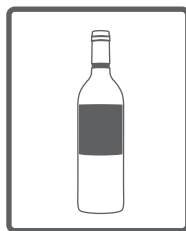
НЕПОЛАДКА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК
<p>Отжим не выполняется или выполняется с запаздыванием.</p>	<p>Не является неполадкой. Срабатывает система управления несбалансированной нагрузкой.</p>	<p>Система управления несбалансированной нагрузкой пытается распределить белье однородно. Отжим начнется только после распределения белья. В следующий раз загружайте белье в стиральную машину так, чтобы оно было уравновешено.</p>

Стиральная машина оснащена системами, которые могут как предпринимать некоторые защитные действия, так и информировать пользователя в случае каких-либо нарушений в работе посредством постоянно выполняемой самопроверки во время стирки.

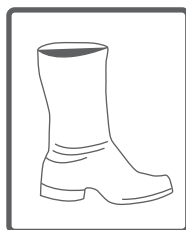
КОД НЕИСПРАВНОСТИ	ВОЗМОЖНАЯ НЕПОЛАДКА	НЕОБХОДИМОЕ ДЕЙСТВИЕ
<p>E01</p> 	<p>Дверка стиральной машины оставлена открытой.</p>	<p>Закройте дверку стиральной машины. Если машина продолжает отображать неисправность, выключите машину, отсоедините от электросети и немедленно обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.</p>
<p>E02</p> 	<p>Давление воды или уровень воды внутри машины низкие.</p>	<p>Откройте водопроводный кран. Подача водопроводной воды может быть перекрыта. Если проблема не будет устранена, машина остановится через некоторое время автоматически. Отсоедините стиральную машину от электросети, перекройте водопроводный кран и обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.</p>
<p>E03</p> 	<p>Неисправен насос или фильтр насоса забит, или неисправна электрическая цепь насоса.</p>	<p>Очистите фильтр насоса. Если проблема не устранилась, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр. (*)</p>
<p>E04</p> 	<p>В машине избыточное количество воды.</p>	<p>Стиральная машина должна сливать воду самостоятельно. После выполнения слива включите машину и отсоедините ее от электропитания. Перекройте водопроводный кран и обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.</p>

(*) См. главу, посвященную обслуживанию и очистке стиральной машины.

Алкогольные напитки: область пятна необходимо сначала застирать в холодной воде, а затем протереть глицерином и водой и промыть водой, смешанной с уксусом.



Обувной крем: пятно следует осторожно стереть, не повреждая ткань, протереть и промыть с моющим средством. Если удалить пятно не удастся, его следует протереть смесью, полученной путем добавления 1 части спирта (96-градусного) в 2 части воды, а затем промыть теплой водой.



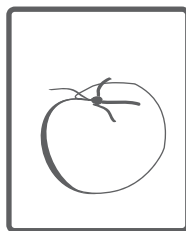
Чай и кофе: натяните область ткани с пятном на отверстие бутылки, залейте пятно настолько горячей водой, насколько может выдержать ткань. Если позволяет ткань, очистить отбеливателем.



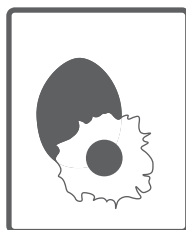
Шоколад и какао: после погружения ткани в холодную воду и потерев ее с мылом или моющим средством, промойте при максимальной температуре воды, которую может выдержать ткань. В случае, если масляное пятно остается видимым, очистите медицинским кислородом (3 %).



Томатная паста: стереть засохшие частицы, не повреждая ткань, погрузить ее в воду на 30 минут, а затем потереть и простирать в моющем средстве.



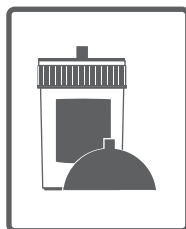
Жидкое яйцо: удалить высохшие остатки с ткани, затем протереть губкой или мягкой тканью, периодически погружая в холодную воду. Потрите с моющим средством, простирайте с разбавленным отбеливателем.



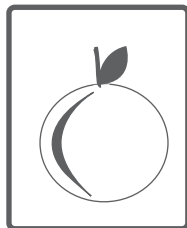
Пятна смазки и масла: вначале вытрите остатки. Потрите пятно с моющим средством и простирайте его в теплой мыльной воде.



Горчица: нанесите глицерин на область пятна. Потрите с моющим средством и простирайте. Если пятно не удастся удалить, протрите спиртом. (Для синтетических и цветных тканей используйте смесь из 1 части чистого спирта и 2 частей воды.)



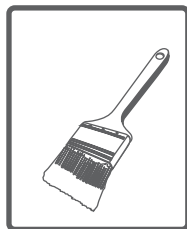
Фрукты: натяните область с пятном на горлышко бутылки, промойте холодной водой. Не лейте горячую воду на пятно. Протрите холодной водой и нанесите глицерин. Дайте постоять 1-2 часа, затем протрите несколькими каплями белого уксуса и промойте.



Следы травы: протрите загрязненный участок моющим средством. Если ткань допускает отбеливание, промойте с отбеливателем. Протрите шерстяную ткань спиртом. (Для цветных тканей используйте смесь из 1 части чистого спирта и 2 частей воды.)



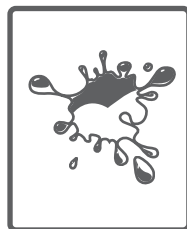
Масляная краска: пятно следует удалить путем нанесения растворителя до высыхания. Затем его следует вытереть моющим средством и промыть.



Следы подгорания: если ткань допускает нанесение отбеливателя, можно добавить отбеливатель в воду для стирки. Для шерстяной ткани одежду предварительно погружают в медицинский кислород, который должен покрыть пятно, а затем прогладить одежду через сухую ткань. Затем следует простирать и хорошо прополоскать.



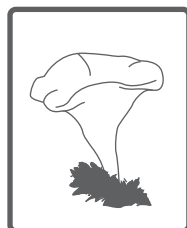
Пятно крови: погрузите ткань в холодную воду на 30 минут. Если пятно не удаляется, погрузите в смесь воды и нашатырного спирта (3 ложки нашатырного спирта на 4 литра воды) на 30 минут.



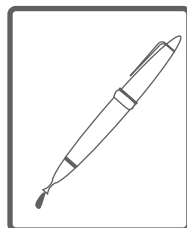
Крем, мороженое и молоко: погрузите ткань в холодную воду и потрите область пятна с моющим средством. Если пятно не удаляется, нанесите отбеливатель в количестве, подходящем для данной ткани. (Не используйте отбеливатель для цветных тканей.)



Интимные пятна: должны быть очищены как можно скорее. Пятно следует промыть водой с моющим средством, если оно не удаляется, протереть медицинским кислородом (3 %).



Чернила: подставить область с пятном под проточную воду, дождаться, пока поток воды перестанет окрашиваться. Затем протереть водой с соком лимона и моющим средством, выдержать 5 минут и простирнуть.



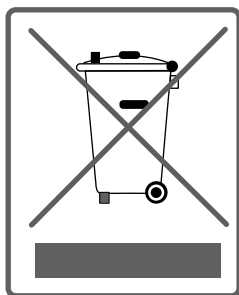
Потребление электроэнергии и воды может отличаться в зависимости от давления воды, жесткости воды, температуры воды, температуры окружающей среды, объема белья, выбора дополнительных функций, колебаний напряжения. Для снижения потребления электроэнергии и воды используйте стиральную машину с загрузкой белья в количестве, рекомендованном для выбранной программы стирки, стирайте слегка загрязненное белье и выполняйте ежедневную стирку по программе короткой стирки, периодически выполняйте операции по обслуживанию и очистке стиральной машины, используйте стиральную машину в часы льготного энергопотребления, установленные поставщиком электроэнергии.

Этот символ на изделии или упаковке означает, что изделие не подлежит переработке с бытовым мусором. Вместо этого изделие следует доставить на соответствующий пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования.

Вы несете ответственность за недопущение негативного влияния на окружающую среду, которое в конечном итоге влияет на экологию и здоровье людей. Это влияние усиливается из-за неправильных процедур по утилизации. Соблюдая правила надлежащего уничтожения оборудования, вы уменьшаете это влияние.

Использование поработанных материалов помогает сохранять природные ресурсы.

Для получения дополнительных сведений об утилизации данного изделия обратитесь в местную городскую службу по утилизации бытовых отходов или в магазин, в котором было приобретено данное изделие.



CE

52247532

LEKS GROUP

BG

Централен офис – Ботевград: тел.: 0723/68 830, бул. Цар Освободител 28
София: 02/963 33 20, 963 33 80, ж.к. Сухата река, бл. 49, **Пловдив:** тел.: 032/633 778, ул. Цар Асен 32
Варна: тел.: 052/504 634, бул. Вл. Варненчик 277, **Бургас:** тел.: 056/700 103, к-с Славейков 121, вх. А
Русе: тел.: 082/872 717, ул. Рила 40, **Благоевград:** тел.: 073/832 782, к-с Парангалица,
Видин: тел.: 094/600 209, ул. Цар Александър II, к-с Съединение, бл. 12

BEOLEKS

SRB

Novi Beograde: 011/ 31 33 598; 011/ 31 33 597; 011/ 31 33 264; 011/ 31 33 826
Bul. Arsenija černojevića 66

SKOLEKS

MK

Општина Илинден: 02/ 32 39 777, ул. 3 б; бр. 2, **Кавадарци:** 043/ 412 551, ул. Шишка Б.Б,
Битола: 047/ 242 885, ул. Прилепска 56, **Тетово:** 044/ 337 919, ул. Илинденска бр. 157, л. 2
Струмица: 034 / 320 551, ул. Климент Охридски бр. 272

PRILEKS

RKS

Prishtinë: тел.: 038 60 22 02, Magjistrалја Prishtinë-Gjilan km 2-të